



Grazie per aver scelto il veicolo Great Wall.

Più si acquisisce familiarità con il veicolo, più lo si apprezza e si è in grado di utilizzarne al meglio le funzioni. Pertanto, vi invitiamo a:

leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il veicolo. In questo manuale sono riportati importanti consigli sull'uso del veicolo che consentono di sfruttare al meglio la tecnologia del veicolo. Inoltre, riceverete informazioni molto utili sulla sicurezza di guida, sulla sicurezza stradale e sulla manutenzione del valore del vostro veicolo.

Vi auguriamo un viaggio sicuro e felice!

27/06/2026

Panoramica

Fornisce istruzioni per l'uso, la spiegazione del significato dei simboli, ecc.

Equipaggiamenti del veicolo

Il presente manuale descrive tutte le dotazioni standard, le dotazioni specifiche per paese e le dotazioni speciali di questa serie di modelli. Pertanto, alcuni equipaggiamenti o caratteristiche descritti nel presente manuale potrebbero non essere presenti sul vostro veicolo o essere disponibili solo in alcuni mercati. Per informazioni specifiche sulla configurazione, consultare il materiale di vendita o il concessionario del veicolo.

In un veicolo con guida a destra, la posizione effettiva di alcuni elementi di comando può essere diversa da quella mostrata nell'illustrazione.

Accessori, ricambi e modifiche

Ora possiamo acquistare non solo ricambi originali, ma anche una serie di altri ricambi e accessori non originali adatti al nostro veicolo. L'utilizzo di ricambi e accessori non originali può compromettere la sicurezza del veicolo, anche se questi prodotti sono stati approvati dalle autorità nazionali o regionali competenti. Great Wall Motors non si assume alcuna responsabilità e non offre alcun certificato di garanzia se il proprietario decide di installare o sostituire ricambi e accessori non autentici.

È vietato modificare i veicoli con prodotti non originali. Le modifiche apportate con prodotti non originali possono compromettere l'operatività, la sicurezza o la durata del veicolo e possono persino violare le norme governative. Inoltre, i danni al veicolo e i problemi di prestazioni derivanti da modifiche non sono coperti dalla garanzia di qualità.

È vietato modificare le sospensioni, l'impianto frenante ecc. in quanto ciò può influire negativamente sulla sicurezza operativa del veicolo.

È vietato modificare la scatola dei fusibili del veicolo. In caso contrario, l'impianto elettrico potrebbe essere compromesso.

La modifica dei componenti elettronici, del software e dei circuiti influisce sul loro funzionamento e sul normale funzionamento di altri componenti correlati, in particolare dei sistemi di sicurezza. Queste modifiche influiscono sulla sicurezza operativa del veicolo e aumentano il rischio di incidenti e lesioni. Pertanto, non modificare le tubazioni, le parti elettriche e il software.

Validità del presente manuale

Tutte le informazioni fornite in questo manuale sono aggiornate al momento della pubblicazione. Tuttavia, a causa del continuo miglioramento del prodotto, il contenuto di questo manuale sarà aggiornato in qualsiasi momento senza preavviso.

A seconda delle specifiche del veicolo, i veicoli indicati nella figura possono differire dal vostro veicolo.

Le informazioni di visualizzazione (comprese immagini, icone, testi e così via) incluse in questo manuale sono solo a scopo informativo. A seconda della configurazione del modello di veicolo, della versione del software e delle impostazioni del tema, le informazioni effettivamente visualizzate potrebbero essere diverse. Per informazioni specifiche, fare riferimento al modello effettivo.

Simboli

AVVERTENZA

Questo indica un avvertimento.

La mancata osservanza di questi avvertimenti può comportare lesioni gravi o morte. Tali avvertimenti indicano i comportamenti da adottare o evitare per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte.

ATTENZIONE

Questo indica una precauzione.

La mancata osservanza di queste precauzioni può comportare danni al veicolo o ai suoi equipaggiamenti. Tali precauzioni indicano i comportamenti da adottare o evitare per eliminare o ridurre il rischio di danni al veicolo o ai suoi equipaggiamenti.

AVVISO

Questo indica una promemoria.

Tali suggerimenti contengono informazioni utili.

(► Pagina X)

Questo simbolo indica che è possibile visualizzare ulteriori dettagli in questa pagina.

Suggerimenti per la sicurezza

AVVERTENZA

Precauzioni generali per la guida:

- › Guidare solo quando si è pienamente vigili: alcol, droghe, farmaci o anestetici rallentano i tempi di reazione del conducente e influiscono sulla capacità di giudizio e sulla coordinazione, facendo perdere il controllo del veicolo e provocando gravi incidenti.
- › Guidare con prudenza: assicurarsi di guidare con prudenza. Fare sempre attenzione ai movimenti degli altri veicoli o dei pedoni sulla strada, in modo da prendere decisioni tempestive e prevenire gli incidenti.

- › Concentrarsi sulla guida: essere attenti alla guida. Ogni distrazione, come ad esempio regolare i pulsanti di comando, chiamare o rispondere al telefono cellulare oppure leggere i messaggi, può provocare un incidente e gravi lesioni al conducente, ai passeggeri del veicolo e alle altre persone.

AVVERTENZA

Quando si scende dal veicolo, non lasciare bambini, animali domestici o persone non autosufficienti da soli all'interno del veicolo.

- › I bambini, gli animali domestici o le persone non autosufficienti non possono uscire dal veicolo e mettersi in salvo quando, in determinate stagioni, la temperatura all'interno del veicolo diventa troppo alta o troppo bassa. Ciò può causare lesioni o addirittura la morte dei passeggeri o degli animali domestici presenti nel veicolo.
- › Inoltre, i bambini o gli animali domestici potrebbero accidentalmente toccare la chiave, avviando il veicolo e facendolo muovere da solo, rilasciare il freno di stazionamento, cambiare marcia, azionare porte e finestrini, generando situazioni di pericolo per loro e per il veicolo stesso.

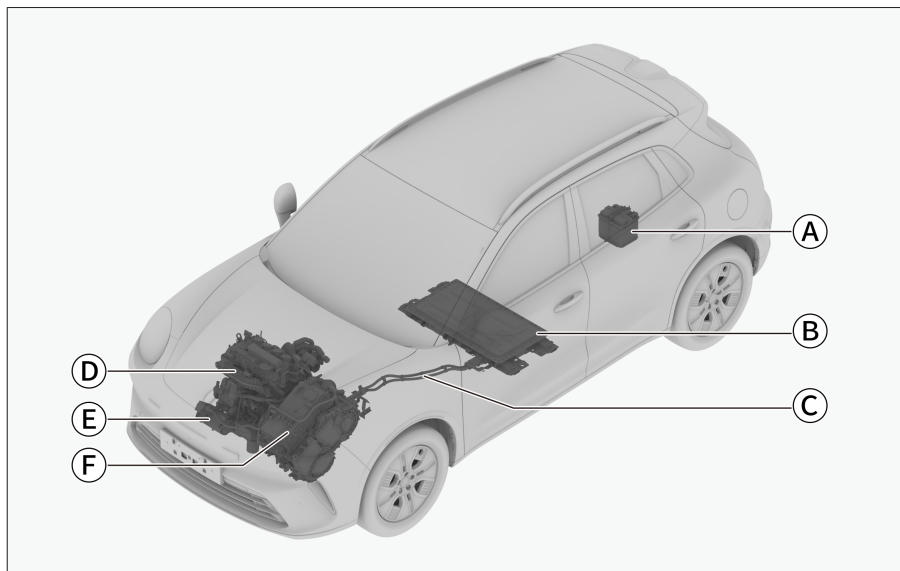
Dichiarazione di conformità



I componenti a radiofrequenza del veicolo sono conformi ai requisiti e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.

Ulteriori informazioni, compresa la dichiarazione di conformità del produttore, sono disponibili al seguente indirizzo: <https://epctis.gwm.com.cn/#/commonKnowledge>.

Informazioni sui veicoli ibridi elettrici



- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| Ⓐ Batteria | Ⓓ Motore |
| Ⓑ Batteria di trazione | Ⓔ Compressore del condizionatore |
| Ⓒ Cablaggio ad alta tensione | Ⓕ DHT ibrido |

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, le illustrazioni possono variare leggermente. Fare riferimento al veicolo reale.

Si tratta di un veicolo elettrico ibrido (HEV), che possiede caratteristiche operative che lo distinguono dai veicoli a combustibile convenzionali. Vi invitiamo a familiarizzare con le caratteristiche dei veicoli ibridi elettrici e a guidare con prudenza.

⚠ AVVERTENZA

- › Non toccare, rimuovere o sostituire le parti contrassegnate con i segnali di avvertimento di alta tensione ⚠, i cavi arancioni e i relativi connettori sul veicolo per evitare scosse elettriche ad alta tensione.
- › Dopo l'avviamento del veicolo, il sistema di alimentazione è caldo. Fare attenzione all'alta tensione e alle alte temperature e seguire sempre le istruzioni riportate sull'etichetta di sicurezza del veicolo.

Il metodo di guida dei veicoli ibridi elettrici è esattamente uguale a quello dei veicoli a carburante convenzionali. Il sistema di alimentazione ibrido può avviare automaticamente la modalità di funzionamento del motore e del motore di azionamento in base allo stato di funzionamento e alla modalità di guida del veicolo, migliorando così l'efficienza del carburante e riducendo le emissioni di scarico.

- › Il motore di azionamento di solito aziona il veicolo a bassa velocità.
- › Il motore generalmente aziona il veicolo ad alta velocità o durante la guida più attiva.

AVVERTENZA

In caso di fumo o odore di bruciato nel veicolo, allontanarsi immediatamente dal veicolo e rivolgersi al concessionario autorizzato. Se necessario, chiamare i vigili del fuoco per i soccorsi.

In caso di presenza di un liquido sconosciuto vicino alla batteria di trazione e di odore acre, allontanarsi immediatamente dal veicolo, posizionarsi controvento e rivolgersi tempestivamente al concessionario autorizzato per la gestione.

AVVISO

Dopo l'avviamento del veicolo, è possibile che si senta uno scatto o il rumore di una ventola che ruota nella zona del bagagliaio, il che è normale.

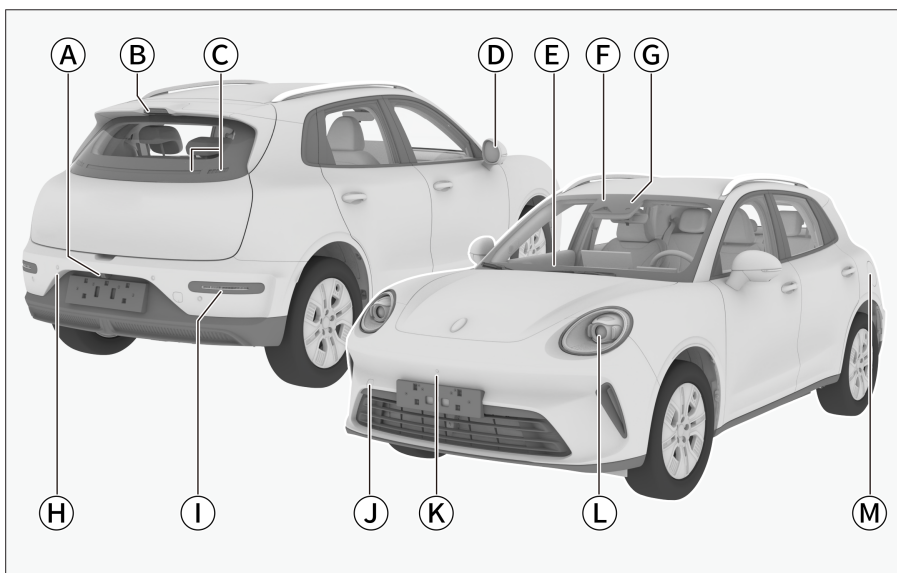
ATTENZIONE

- › Non si consiglia di esporre il veicolo a temperature elevate o estremamente basse per più di 24 ore; in caso contrario, le prestazioni della batteria di trazione potrebbero diminuire.
- › Quando la temperatura della batteria di trazione è troppo alta o troppo bassa, il recupero di energia e la potenza di uscita diminuiscono. In casi estremi, il circuito ad alta tensione può essere interrotto, causando l'interruzione del funzionamento della batteria di trazione.
- › Il pacco batterie di trazione contiene le batterie e i circuiti di controllo ad alta tensione. L'ingresso di liquido nel pacco batterie di trazione può causare cortocircuiti, perdite elettriche e corrosione delle linee di raccolta e dei circuiti di collegamento della batteria. Pertanto, assicurarsi che il pacco batteria di trazione non sia immerso in alcun liquido.

- › L'autonomia può variare a seconda delle abitudini di guida (accelerazioni e decelerazioni frequenti), delle condizioni della strada (lunghe pendenze), della temperatura (basse temperature) e dell'accensione di apparecchiature elettriche (climatizzatore).
- › A causa delle proprietà chimiche della batteria di trazione, la capacità diminuisce naturalmente nel tempo. Pertanto, per i veicoli utilizzati da tempo, l'autonomia diminuisce.

Aspetto

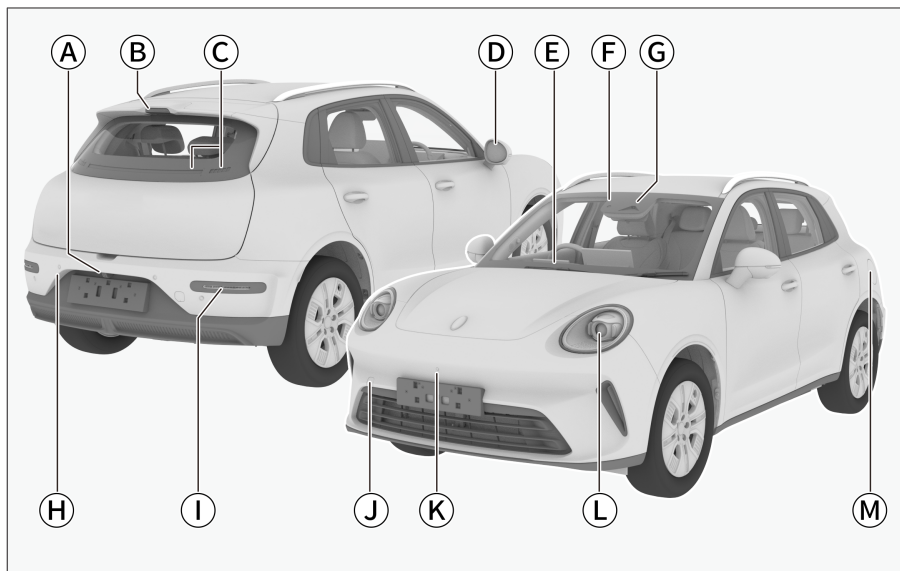
Modelli con guida a sinistra



EA9903BD58C3

- | | |
|--|--|
| Ⓐ Telecamera del sistema di parcheggio 78 | Ⓜ Radar 81 |
| Ⓑ Luce freno alta | Ⓜ Luce posteriore combinata |
| Ⓒ Luce posteriore combinata | Ⓜ Copertura del gancio di traino anteriore 335 |
| Ⓓ Specchietto laterale 55 | Ⓜ Telecamera del sistema di parcheggio 78 |
| Ⓔ Tergicristallo anteriore 72 | Ⓜ Luce combinata anteriore |
| Ⓕ Telecamera del sistema di assistenza alla guida 87 | Ⓜ Sportello del serbatoio del carburante 182 |
| Ⓖ Sensore pioggia e luce | |

Modelli con guida a destra

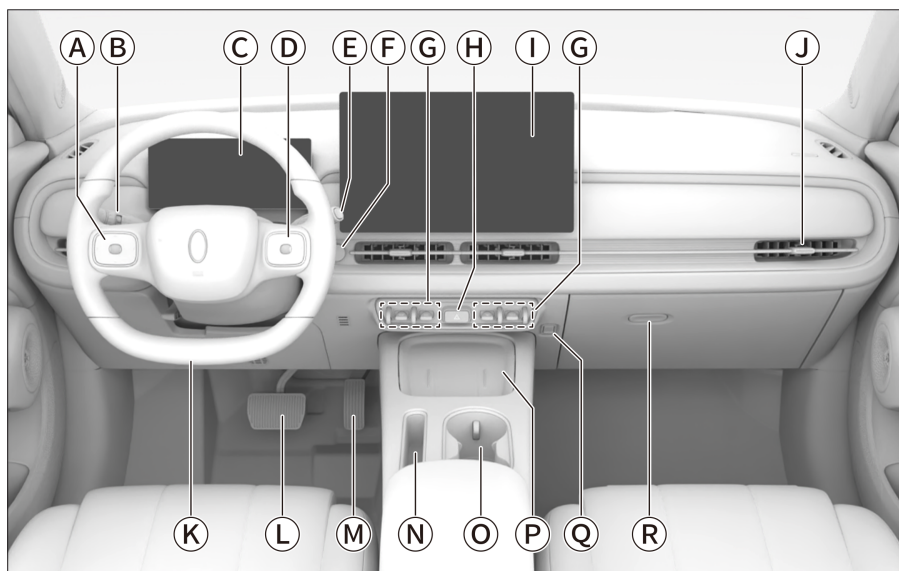


DF68E28B9433

- Ⓐ Telecamera del sistema di parcheggio **78**
- Ⓑ Luce freno alta
- Ⓒ Luce posteriore combinata
- Ⓓ Specchietto laterale **55**
- Ⓔ Tergicristallo anteriore **72**
- Ⓕ Sensore pioggia e luce
- Ⓖ Telecamera del sistema di assistenza alla guida **87**
- Ⓗ Radar **81**
- Ⓘ Luce posteriore combinata
- Ⓣ Copertura del gancio di traino anteriore **335**
- Ⓚ Telecamera del sistema di parcheggio **78**
- Ⓛ Luce combinata anteriore
- Ⓜ Sportello del serbatoio del carburante **182**

Rivestimento interno

Modelli con guida a sinistra



1DB606B8DED4

- Ⓐ Pulsanti di sinistra sul volante, utilizzati per

Sistema di parcheggio 83

Sistema di controllo della velocità di crociera 120

Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo 104

Sistema di controllo della velocità di crociera intelligente 109

Funzione personalizzata 154

- Ⓑ Interruttore combinato, utilizzato per:

Controllo tergicristalli: Tergicristallo anteriore 72 Tergicristallo posteriore 75

Controllo luci 66

- Ⓒ Pannello strumenti virtuale 140

Spie luminose del cruscotto 142

- Ⓓ Pulsanti destri sul volante, utilizzati per:

Controllo del cruscotto 142

Controllo multimediale 154

- Ⓔ Leva del cambio 58

- Ⓕ Pulsante modalità alimentazione 46

- Ⓖ Interruttori di controllo del climatizzatore 192

- Ⓗ Interruttore delle luci di emergenza 69

- Ⓘ Schermo anteriore 158

- Ⓙ Prese del climatizzatore 198

- Ⓚ Volante 52

- Ⓛ Pedale del freno

- Ⓜ Pedale dell'acceleratore

Ⓝ Custodia per cellulare

Ⓞ Portabicchieri 209

Ⓟ A seconda delle configurazioni:

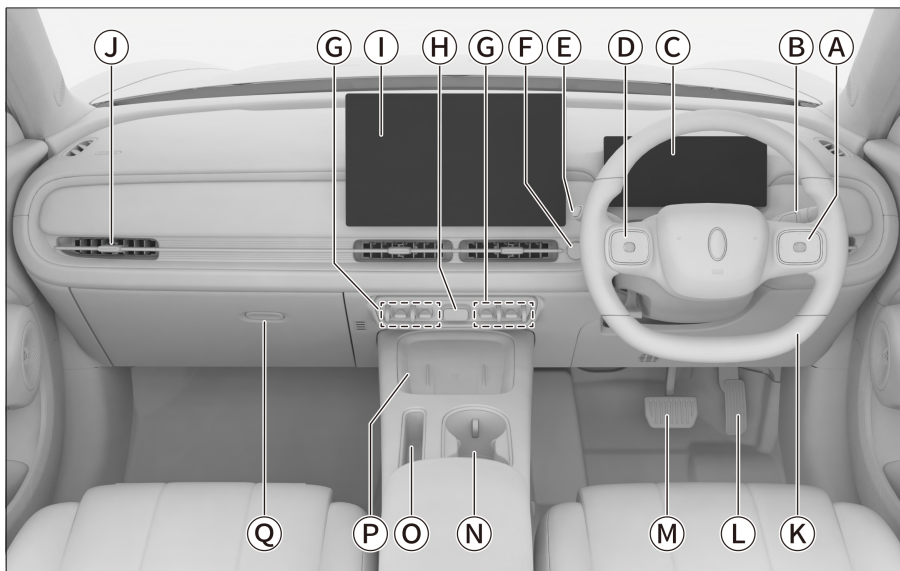
Vassoio portaoggetti

Modelli con guida a destra

Ricarica wireless del telefono cellulare 203

Ⓠ Ganci 210

Ⓡ Cassetto portaoggetti 206



6796199D7116

ⓐ Pulsanti destri sul volante, utilizzati per:

Controllo del cruscotto 142

Controllo multimediale 154

ⓑ Leva del cambio 58

ⓒ Pannello strumenti virtuale 140

Spie luminose del cruscotto 142

ⓓ Pulsanti di sinistra sul volante, utilizzati per

Sistema di parcheggio 83

Sistema di controllo della velocità di crociera 120

Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo 104

Sistema di controllo della velocità di crociera intelligente 109

Funzione personalizzata 154

ⓔ Interruttore combinato, utilizzato per:

Controllo tergicristalli: Tergicristallo anteriore 72 Tergicristallo posteriore 75

Controllo luci 66

ⓕ Pulsante modalità alimentazione 46

ⓖ Interruttori di controllo del climatizzatore 192

- Ⓜ Interruttore delle luci di emergenza 69
- Ⓜ Schermo anteriore
- Ⓜ Prese del climatizzatore 198
- Ⓜ Volante 52
- Ⓜ Pedale dell'acceleratore
- Ⓜ Pedale del freno
- Ⓜ Portabicchieri 209
- Ⓜ Custodia per cellulare
- Ⓜ A seconda delle configurazioni:
 - Vassoio portaoggetti
 - Ricarica wireless del telefono cellulare 203
- Ⓜ Cassetto portaoggetti 206

Indice dei contenuti

Accensione e spegnimento

Chiave intelligente	20
Chiave meccanica	22
Porta	23
Impostazioni della serratura della porta	23
Bloccaggio e sbloccaggio del sistema di ingresso passivo	24
Blocco e sblocco con i pulsanti della chiave	26
Blocco e sblocco con il pulsante di comando centrale	26
Sblocco con la maniglia interna	26
Bloccaggio e sbloccaggio con la chiave meccanica	27
Blocco di sicurezza per bambini	28
Blocco automatico della guida	28
Azzeramento automatico	28
Sblocco automatico in caso di collisione	28
Portellone posteriore manuale	29
Portellone posteriore elettrico	31
Finestrini	34
Parasole	40
Cofano	42

Avviamento e guida

Modalità di alimentazione	46
---------------------------------	----

Avvio e spegnimento del veicolo	47
Modalità di guida	49
Rigenerazione di energia	50
Frenata confortevole	51
Volante	52
Metodo di regolazione	52
Riscaldamento del volante	52
Modalità assistenza al volante	53
Promemoria di disallineamento del volante	53
Avvisatore acustico	54
Specchietti retrovisori	55
Specchietto retrovisore interno manuale antiriflesso	55
Specchietto retrovisore interno automatico antiriflesso	55
Regolazione degli specchietti laterali	55
Impostazioni degli specchietti laterali	57
Funzione di sbrinamento degli specchietti laterali	57
Cambio di marcia	58
Introduzione alle posizioni del cambio	58
Cambio di marcia	58
Funzione di avanzamento lento	59
Partenza	59

Parcheggio	59
Freno di stazionamento	61
Freno di stazionamento elettronico	61
Funzione di mantenimento automatico del veicolo	62
Controllo luci	64
Impostazioni luci	64
Controllo delle luci tramite lo schermo	65
Interruttore di controllo della luce	66
Luci di emergenza	69
Avviso di frenata d'emergenza	69
Luce di marcia diurna	69
Luci interne	69
Illuminazione ambiente	70
Controllo dei tergicristalli	72
Tergicristallo anteriore	72
Tergicristallo posteriore	75
Impostazioni del tergicristallo anteriore	76

Sistema di assistenza alla guida

Sistema di parcheggio	78
Sensore del sistema di parcheggio	78
Impostazioni di parcheggio	81
Radar di retromarcia	81
Radar anticollisione	82

Monitor a visione panoramica (AVM)	83
Sistema di assistenza alla guida	87
Sensore del sistema di assistenza alla guida	87
Assistenza alla marcia avanti	90
Assistenza al mantenimento di corsia	98
Assistenza laterale posteriore	100
Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo	104
Sistema di controllo della velocità di crociera intelligente	109
Segnali stradali	113
Sistema di monitoraggio conducente	116
Sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici	118
Sistema di controllo della velocità di crociera	120
Suono di avviso acustico del veicolo	122
Sistema di controllo ausiliario	123
Consigli di sicurezza per i sistemi di controllo ausiliari	123
Sistema di assistenza alla frenata	123
Sistema di assistenza alla partenza in salita	125
Sistema di mitigazione delle collisioni secondarie	126
Sistema di servosterzo elettrico	126

Sistema di controllo delle emissioni	127
Promemoria.....	127
Sonda lambda	127
Convertitore catalitico.....	127
Turbocompressore	128
Unità di controllo evaporazione carburante.....	128
Ricircolo dei gas di scarico.....	128
Unità di controllo delle emissioni del basamento motore	128
Sistema di diagnostica di bordo	128
Filtro antiparticolato benzina	129
Traino del rimorchio.....	131
Dotazioni del veicolo	131
Istruzioni per il traino	131
Istruzioni di guida	131
Punto di installazione del gancio di traino	134
Connettore di alimentazione del rimorchio (connettore a innesto) ..	134
Parametri tecnici	135
Sistema di gestione dell'energia	136

Cruscotto e schermo

Cruscotto	140
Panoramica del cruscotto.....	140
Controllo del cruscotto	142
Spie luminose del cruscotto	142
Schermo anteriore.....	154
Pulsanti del volante	154

Dispositivi esterni	155
Informazioni sullo schermo.....	156
Home	158
Barra di stato dello schermo anteriore	159
Centro di controllo.....	161
Impostazioni del veicolo	162
Interfaccia delle app	163
Scenari di navigazione.....	164
Scenari di intrattenimento	167
TuneIn Radio.....	168
Telefono	168
Utenti	170
Gestore di sistema	170
Meteo.....	170
Messaggi	170
App Store	170
Guida	171
Connettività del telefono cellulare	171
Impostazioni dello schermo	172
Impostazioni di connessione.....	173
Impostazioni audio	175
Assistente vocale.....	175
Impostazioni di sistema	177
Informazioni sull'aggiornamento online	178

Rifornimento

Rifornimento	182
--------------------	-----

Attrezzature per il comfort e la comodità

Sedili	186
Poggiatesta	186
Sedile manuale	186
Sedile elettrico	187
Riscaldamento/ventilazione dei sedili anteriori	189
Memoria del sedile del conducente e funzioni di benvenuto	189
Regolazione dei sedili posteriori	190
Climatizzatore	192
Pannello di controllo del climatizzatore	192
Interfaccia climatizzatore	193
Suggerimenti per l'utilizzo del climatizzatore	197
Uscite	198
Aletta parasole	200
Specchio di cortesia	201
Prese di corrente	202
Ricarica wireless del telefono cellulare	203

Dispositivi di archiviazione

Cassetto portaoggetti	206
Vano portaoggetti	207
Vano portaoggetti sulla porta	208
Portabicchieri	209
Ganci	210
Area del bagagliaio	211

Ripiano portaoggetti	212
Portapacchi	214

Sicurezza dei passeggeri

Cinture di sicurezza	216
Indossare correttamente la cintura di sicurezza	216
Istruzioni per le cinture di sicurezza a tre punti	219
Cinture di sicurezza con pretensionatore	219
Airbag	222
Airbag	222
Airbag anteriori	223
Interruttore airbag passeggero anteriore	225
Airbag laterali montati sui sedili	226
Airbag laterale	227
Airbag a tendina	228
Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)	230
Istruzioni di sicurezza per il seggiolino per bambini	230
Punti di ancoraggio del seggiolino per bambini	231
Categorie di seggiolini per bambini consigliate	233
Installazione di seggiolini per bambini	234
Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)	238
Istruzioni di sicurezza per il	

seggolino per bambini	238
Punti di ancoraggio del seggiolino per bambini	239
Categorie di seggiolini per bambini consigliate	241
Installazione di seggiolini per bambini	242
Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)	245
Istruzioni di sicurezza per il seggiolino per bambini.....	245
Punti di ancoraggio del seggiolino per bambini	246
Categorie di seggiolini per bambini consigliate	248
Installazione di seggiolini per bambini	249
Sistema antifurto del veicolo	252
Protezione antifurto a ultrasuoni.....	253
Sistema di monitoraggio dei parametri vitali.....	254
Sistema di spegnimento di emergenza	255
Registratore di dati di eventi (EDR)	256
Sicurezza ad alta tensione.....	258
Etichetta di avvertenza per l'alta tensione.....	258
Etichetta di avvertenza.....	258
Interruttore di sicurezza della batteria	259
Punto di interruzione di emergenza	

.....	259
-------	-----

Suggerimenti e manutenzione

Procedure di guida	262
Prima di guidare.....	262
Guida	263
Precauzioni per i passeggeri	265
Parcheggio del veicolo	266
Guida economica	266
Consigli per la guida durante il periodo di rodaggio	268
Consigli per la guida in ambienti difficili	269
Guida in caso di nebbia.....	269
Guida con la pioggia	269
Guida nel guado.....	269
Guida durante le stagioni calde..	270
Guida nella stagione fredda	272
Necessità di manutenzione del veicolo	275
Manutenzione del vano motore	276
Suggerimenti di sicurezza.....	276
Liquido lavacrystalli	277
Olio motore.....	278
Liquido di raffreddamento	280
Liquido dei freni	281
Radiatore, ventola.....	282
Griglia di aspirazione attiva	283
Batteria.....	284
Ispezione e sostituzione dei fusibili	

.....	285
Sostituzione delle spazzole tergicri-	
stallo anteriori.....	288
Sostituzione della spazzola tergicri-	
stallo posteriore.....	290
Manutenzione leggera	292
Manutenzione dei pneumatici	294
Manutenzione del portellone poste-	
riore	298
Pellicole protettive per veicoli nuovi	
.....	299
Manutenzione esterna.....	300
Manutenzione interna	304
Misure anticorrosione.....	308
Rimessaggio a lungo termine del vei-	
colo	309
Recupero della batteria di alimenta-	
zione	310

Gestione delle anomalie

Chiusura di emergenza della porta	312
Sblocco di emergenza del portellone	
posteriore	313
Inizializzazione del finestrino	314
Autoapprendimento del parasole..	315
Riavvio cruscotto e multimediale ...	316
Mancato sblocco del volante	317
Strumenti di bordo	318
Pneumatico anomalo (sigillante per	
pneumatici).....	319
Pneumatico anomalo (ruota di scorta)	
.....	323

Posizione di sollevamento del veicolo	
.....	329
In caso di incidente stradale	330
Quando il veicolo deve essere trainato	
.....	335
Batteria scarica	338
Batteria della chiave scarica.....	340
Surriscaldamento del motore.....	342
Sistema di soccorso di emergenza.	344

Dati tecnici

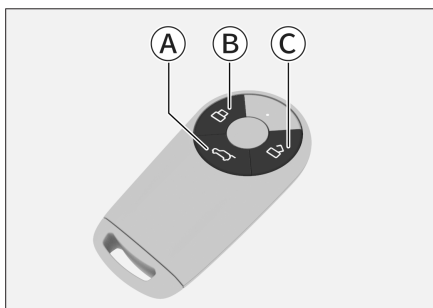
Numero di identificazione del veicolo	
(VIN)	350
Numero del motore	351
Parametri di potenza	352
Parametri del telaio.....	353
Parametri del fluido.....	355
Parametri del sedile	357
Scheda informativa del prodotto bat-	
teria.....	358

1

Accensione e spegnimento

Chiave intelligente	20
Chiave meccanica	22
Porta	23
Portellone posteriore manuale	29
Portellone posteriore elettrico	31
Finestrini	34
Parasole	40
Cofano	42

Chiave intelligente



C2F4E9A5350B

- Ⓐ Pulsante di comando del portellone posteriore
- Ⓑ Pulsante di blocco
- Ⓒ Pulsante di sblocco

Pulsante di blocco

Premere il pulsante di blocco per bloccare tutte le porte e il portellone posteriore.

Pulsante di sblocco

Premere il pulsante di sblocco per sbloccare tutte le porte e il portellone posteriore.

i AVISO

- › È possibile impostare la modalità di sblocco attraverso le impostazioni del veicolo (☞) → **【Veicolo】** → **【Porte e finestre】** sullo schermo anteriore.

Se la modalità di sblocco è impostata su **【Solo conducente】**, premere il pulsante di sblocco per sbloccare solo la porta del conducente. A questo punto, premere di nuovo il pulsante di sblocco per sbloccare tutte le porte.

Se la modalità di sblocco è impostata su **【Tutte le porte】**, premendo il pulsante di sblocco si sbloccano contemporaneamente tutte le porte e il portellone posteriore.

Pulsante di comando del portellone posteriore

Per il portellone posteriore manuale, premere due volte consecutivamente il pulsante di comando del portellone per sbloccarlo.

Per il portellone posteriore elettrico, premere due volte consecutivamente il pulsante di comando del portellone e il portellone si apre automaticamente.

Localizzazione del veicolo

Quando tutte le porte e il portellone posteriore sono bloccati, premere due volte consecutivamente il pulsante di blocco per attivare la funzione di localizzazione per trovare rapidamente il veicolo in un parcheggio.

Premere di nuovo il pulsante di blocco durante gli avvisi di localizzazione del veicolo per annullare la funzione di localizzazione.

AVVISO

È possibile impostare il metodo di richiamo della localizzazione del veicolo attraverso le impostazioni del veicolo  → 【Luci】 sullo schermo anteriore.

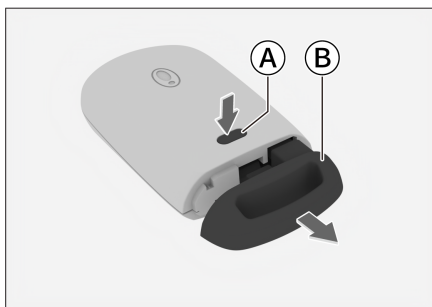
ATTENZIONE

- › Non modificare la frequenza di trasmissione, non aumentare la potenza di trasmissione (compresa l'installazione di un amplificatore di potenza a radiofrequenza), non collegare un'antenna esterna e non utilizzare altre antenne di trasmissione senza autorizzazione.
- › Quando si utilizza la funzione, non causare interferenze dannose a tutti i tipi di servizi di comunicazione radio legittimi. Se viene rilevata un'interferenza, interrompere l'utilizzo della funzione e adottare misure per eliminare l'interferenza prima di utilizzarla ulteriormente.
- › L'utilizzo della funzione può essere soggetto a interferenze da parte di vari dispositivi radio, con conseguente breve malfunzionamento della funzione.

Chiave meccanica

Estrazione della chiave meccanica

Premere il pulsante di rilascio della chiave intelligente per estrarre la chiave meccanica.



CF688CD0A022

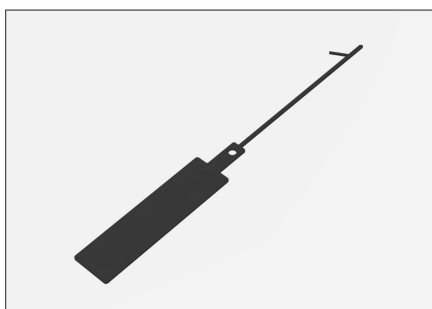
Ⓐ Pulsante di rilascio

Ⓑ Chiave meccanica

i AVVISO

Al momento dell'acquisto o del trasferimento del veicolo, consegnare all'acquirente la targhetta con il numero di chiave.

Etichetta con numero di chiave



34D8D2036BE4

Conservare l'etichetta con il numero di chiave in un luogo sicuro. La targhetta con il numero della chiave contiene un codice necessario per ottenere una chiave meccanica. È possibile richiedere una nuova chiave meccanica da concessionario autorizzato solo utilizzando questo codice.

Impostazioni della serratura della porta

È possibile impostare le funzioni relative alle serrature delle porte attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Porte e serrature】** sullo schermo anteriore. Per le voci di impostazione specifiche, fare riferimento al veicolo in uso.

- › **【Portellone del bagagliaio】** : è possibile aprire o chiudere il portellone posteriore.
- › **【Altezza del portellone】** : è possibile impostare l'altezza di apertura del portellone posteriore.
- › **【Promemoria di blocco】** : è possibile impostare il metodo di promemoria quando la porta viene bloccata correttamente.
- › **【Sblocco allo spegnimento】** : una volta attivata la funzione, quando tutte le porte sono bloccate e il motore è spento, tutte le porte e il portellone posteriore si sbloccheranno automaticamente.
- › **【Sblocco di prossimità】** : con la funzione attivata, portare con sé la chiave intelligente e avvicinarsi al veicolo. Quando ci si trova a circa 1,5 m dalla maniglia della porta anteriore, le luci di emergenza lampeggiano due volte e tutte le porte e il portellone posteriore si sbloccano automaticamente.

AVVISO

- › Se si passa involontariamente davanti al veicolo e le porte si sbloccano automaticamente, verificare che le porte siano bloccate prima di andarsene.
- › Per evitare un consumo continuo della batteria, la funzione di sblocco automatico di prossimità si disattiva dopo che tutte le porte e il portellone posteriore saranno rimasti bloccati per 48 ore. In questo caso, utilizzare altri mezzi per sbloccare le porte.
- › **【Blocco partenza】** : con la funzione attivata, assicurarsi che tutte le porte e il portellone posteriore siano completamente chiusi. Quando ci si allontana dal veicolo (a circa 2,5 m dalla maniglia della porta anteriore) con la chiave intelligente, le luci di emergenza lampeggiano una volta per indicare che tutte le porte e il portellone posteriore sono bloccati automaticamente.

AVVISO

- › Assicurarsi sempre che tutte le porte e il portellone posteriore siano completamente chiusi prima di lasciare il veicolo; in caso contrario, le porte non possono essere bloccate attivamente.

Porta

- › È possibile impostare il metodo di promemoria dell'avvenuta chiusura della porta attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Porte e serrature】** sull'interfaccia dello schermo anteriore.

A seconda della configurazione del veicolo, quest'ultimo potrebbe non essere dotato della funzione di promemoria del bloccaggio.

- › **【Modalità di sblocco】** : è possibile impostare la modalità di sblocco delle porte.
Se la modalità di sblocco è impostata su **【Tutte le porte】** , tutte le porte vengono sbloccate quando si utilizza la chiave intelligente per sbloccare le porte.
Se la modalità di sblocco è impostata su **【Solo conducente】** , solo la porta del conducente viene sbloccata quando si utilizza la chiave intelligente per sbloccare le porte. Dopo aver sbloccato la porta del conducente, premere di nuovo il pulsante di sblocco della chiave intelligente per sbloccare le altre porte.
- › **【Superblocco】** : è possibile attivare o disattivare il superblocco.

Una volta attivato il superblocco e bloccato il veicolo dall'esterno, non è possibile aprire la porta con la maniglia interna. È possibile sbloccare e aprire la porta solo con la chiave intelligente o la chiave meccanica.

AVVERTENZA

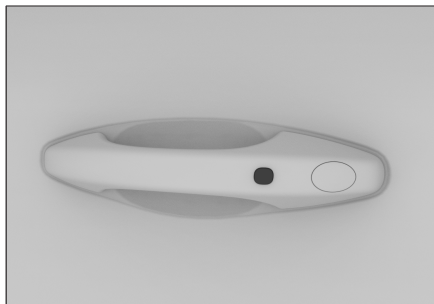
Quando il superblocco è attivato e il veicolo è bloccato dall'esterno, non devono esserci persone (soprattutto bambini) o animali nel veicolo. Poiché il veicolo è chiuso a chiave e la porta non può essere aperta dall'interno, in caso di pericolo aumenta la difficoltà per i soccorritori di entrare nel veicolo, mettendo a rischio la vita.

Se nel veicolo sono presenti persone o animali, non bloccarlo dall'esterno. Non lasciare neonati, bambini piccoli o animali da soli nel veicolo. In caso di esigenze particolari, assicurarsi di disattivare il superblocco per evitare il rischio di rimanere chiusi nel veicolo.

Bloccaggio e sbloccaggio del sistema di ingresso passivo

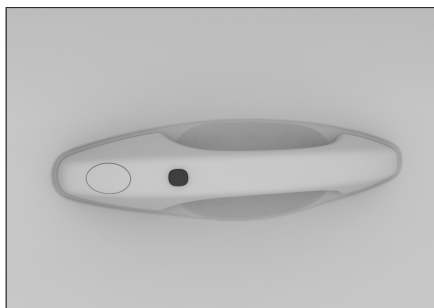
Portare con sé la chiave intelligente per bloccare e sbloccare le porte utilizzando il sistema di ingresso passivo.

Modelli con guida a sinistra



C0719C00FDBC

Modelli con guida a destra



E153922928A6

Premere il microinterruttore sulla maniglia della porta del conducente per sbloccare tutte le porte e il portellone posteriore. In questo caso, gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

Premere di nuovo il microinterruttore per bloccare tutte le porte e il portellone posteriore. In questo caso, gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.

i AVVISO

- › Quando si bloccano le porte, verificare che tutte le porte e il portellone posteriore siano completamente chiusi se gli indicatori di direzione non lampeggiano.

- › È possibile impostare il metodo di promemoria dell'avvenuta chiusura della porta attraverso le impostazioni del veicolo → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Porte e serrature】** sull'interfaccia dello schermo anteriore.

A seconda della configurazione del veicolo, quest'ultimo potrebbe non essere dotato della funzione di promemoria del bloccaggio.

i AVVISO

- › Azionare solo le porte in cui viene rilevata la chiave intelligente.
- › Le onde radio utilizzate dal sistema di ingresso passivo sono relativamente deboli. Se nelle vicinanze sono presenti altre apparecchiature radio o il segnale è ostacolato, la comunicazione tra la chiave intelligente e il veicolo potrebbe essere compromessa, causando il malfunzionamento del sistema.
- › Il sistema di ingresso passivo si disattiva per 3 secondi dopo ogni operazione di blocco o sblocco riuscita.

Porta

Informazioni sulle maniglie esterne delle porte

In caso di freddo, dopo aver lavato il veicolo, eliminare immediatamente le macchie d'acqua nelle fessure delle maniglie esterne delle porte. Le macchie d'acqua accumulate possono congelare sul meccanismo di movimento della maniglia, causandone il blocco. Ad esempio, se la maniglia della porta non torna nella posizione originale dopo essere stata tirata, può impedire alla porta di agganciarsi o chiudersi correttamente. In questo caso, provare a tirare la maniglia più volte per rimuovere il ghiaccio.

Blocco e sblocco con i pulsanti della chiave

Consultare l'introduzione ai pulsanti della chiave.(> Pagina 20)

Blocco e sblocco con il pulsante di comando centrale

Modelli con guida a sinistra



DA16EC180715

Modelli con guida a destra



446E8C4D896F

Il pulsante di comando centrale si trova sulla portiera del conducente.

Quando tutte le porte sono chiuse, premere il pulsante di comando centrale per bloccare o sbloccare tutte le porte.

Se la spia luminosa del pulsante si accende, significa che le porte sono bloccate.

Se la spia luminosa del pulsante si spegne, significa che le porte sono sbloccate.

Sblocco con la maniglia interna

Modelli con guida a sinistra



456AA20567A5

Modelli con guida a destra



B78DA4855DA9

Quando una porta è bloccata, tirando la maniglia interna la si sblocca. Tirare di nuovo la maniglia per aprire la porta.

i AVVISO

Quando si aprono le porte posteriori con la maniglia interna, assicurarsi che il blocco di sicurezza per bambini sia disattivato. In caso contrario, non è possibile aprire le porte posteriori.

Bloccaggio e sbloccaggio con la chiave meccanica

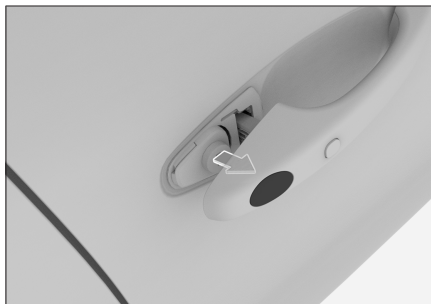
1. Tirare la maniglia della porta e spingere il coperchio dall'interno per rimuoverlo.

Modelli con guida a sinistra



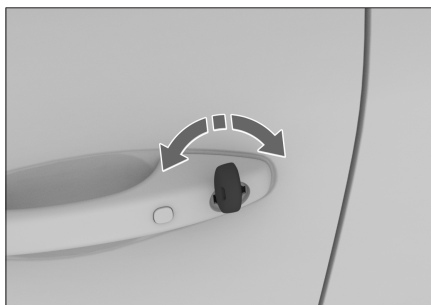
460918C5215B

Modelli con guida a destra



C6C0F6F3DF4E

2. Inserire la chiave meccanica nel foro della serratura della porta e ruotarla per bloccare o sbloccare la porta.
Per istruzioni sull'accesso alla chiave meccanica, consultare la sezione Estrazione della chiave meccanica.
(▷ Pagina 22)



3C3DA9943DFC

⚠ ATTENZIONE

Dopo aver sbloccato la porta, è necessario estrarre la chiave meccanica per aprire la porta del conducente.

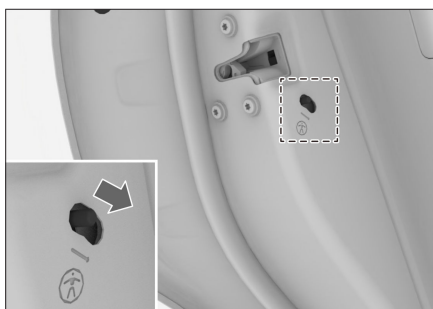
i AVVISO

L'uso della chiave meccanica per sbloccare la porta può attivare l'allarme anti-furto del veicolo. (▷ Pagina 252)

Porta

Blocco di sicurezza per bambini

Per una maggiore sicurezza, i bambini dovrebbero essere seduti nella parte posteriore. Le porte posteriori sono dotate di blocchi di sicurezza per bambini (come indicato nella figura) per impedire ai bambini di aprire accidentalmente le porte dall'interno.



D9457A46D4A0

Spostare la leva nella direzione della freccia per attivare il blocco di sicurezza per bambini. Spostare la leva nella direzione opposta per disattivare il blocco di sicurezza per bambini.

⚠ AVVERTENZA

Solo le porte posteriori sono dotate di blocchi di sicurezza per bambini. Se un bambino siede da solo su un sedile posteriore, attivare contemporaneamente le serrature di sicurezza per bambini su entrambe le porte posteriori per evitare incidenti causati dall'apertura accidentale delle porte.

i AVVISO

Quando il blocco di sicurezza per bambini è attivata, la porta può essere aperta solo tirando la maniglia dall'esterno.

Blocco automatico della guida

Tutte le portiere e il portellone posteriore si bloccano automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 15 km/h.

i AVVISO

Assicurarsi che tutte le porte e il portellone posteriore siano completamente chiusi prima di partire.

Azzeramento automatico

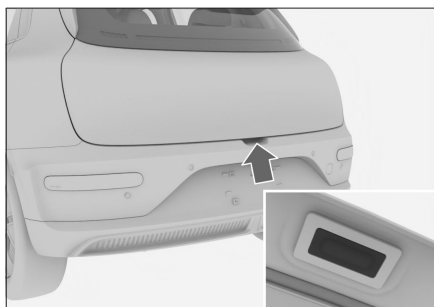
Quando tutte le porte e il portellone posteriore sono bloccati, premere il microinterruttore sulla maniglia della porta o il pulsante di sblocco sulla chiave per sbloccare le porte. Se lo stato di tutte le porte e del portellone posteriore rimane invariato per un certo periodo di tempo, tutte le porte e il portellone posteriore si bloccano automaticamente.

Sblocco automatico in caso di collisione

Con l'interruttore di alimentazione in modalità ON, quando il sistema rileva una collisione, tutte le porte si sbloccano automaticamente.

Portellone posteriore manuale

Apertura



40A83A427CC2

- › Quando si porta la chiave intelligente, premere il microinterruttore del portellone posteriore e contemporaneamente sollevarlo.
- › Con l'alimentazione in modalità OFF, premere due volte consecutivamente il pulsante di comando del portellone posteriore sulla chiave.
- › Quando tutte le porte sono sbloccate, premere il microinterruttore del portellone posteriore e sollevarlo.

Chiusura



2B25E76BF1DC

1. Tirare la maniglia di assistenza del portellone posteriore e rilasciarla prima che il portellone sia completamente chiuso.

2. Premere il portellone posteriore dall'esterno del veicolo per assicurarsi che sia completamente chiuso.

AVVERTENZA

- › Quando si chiude manualmente il portellone posteriore, premerlo sempre dall'esterno del veicolo fino a quando non è completamente chiuso. L'uso della maniglia ausiliaria per chiudere il portellone posteriore può facilmente schiacciare la mano e causare gravi lesioni.
- › Non guidare mai il veicolo con il portellone posteriore aperto.
- › Non trasportare mai passeggeri nel bagagliaio.
- › Quando si apre o si chiude il portellone posteriore con altre persone nelle vicinanze, assicurarsi che non si verifichino infortuni.
- › Quando si chiude il portellone posteriore, fare attenzione a non impigliare oggetti come una borsa o una cravatta.
- › Non permettete ai bambini di azionare il portellone posteriore, poiché potrebbe causare lesioni accidentali.

ATTENZIONE

- › Non utilizzare mai una forza eccessiva quando si apre il portellone posteriore, perché potrebbe danneggiarlo.

Portellone posteriore manuale

- › Prestare attenzione quando si apre il portellone posteriore in caso di forte vento, poiché potrebbe aprirsi troppo e danneggiarsi.
- › Se il portellone posteriore è ghiacciato o coperto di neve e ghiaccio, non forzarne l'apertura. Utilizzare la funzione di riscaldamento del climatizzatore per riscaldare l'interno del veicolo, quindi aprire il portellone posteriore.

Se è necessario aprire il portellone posteriore in caso di emergenza, versare acqua calda su di esso per sciogliere il ghiaccio. Una volta che i punti congelati si allentano, provare ad aprirlo.

- › Non installare o incollare ornamenti sul puntone del portellone posteriore.
- › Non tirare lateralmente il portellone posteriore, poiché ciò potrebbe causare la piegatura o la deformazione del puntone.

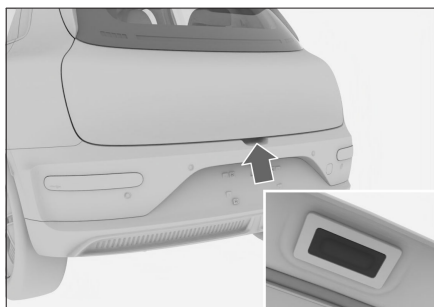
i AVVISO

- › Quando la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, il puntone del portellone posteriore potrebbe non essere in grado di sollevare automaticamente il portellone. In questo caso, sollevare manualmente il portellone posteriore per aprirlo.

- › Non installare accessori pesanti sul portellone posteriore, perché potrebbero impedire al puntone di sollevarlo agevolmente.
- › Il movimento telescopico del puntone del portellone posteriore richiede una lubrificazione assistita da olio. Pertanto, è normale che vi siano macchie d'olio vicino al parapolvere del puntone.

Portellone posteriore elettrico

Apertura



40A83A427CC2

- › Quando si porta con sé la chiave intelligente, premere il microinterruttore del portellone posteriore.
- › Con l'alimentazione in modalità OFF, premere due volte consecutivamente il pulsante di comando del portellone posteriore sulla chiave.
- › Quando tutte le porte sono sbloccate, premere il microinterruttore del portellone posteriore.
- › È possibile aprire il portellone posteriore attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Portellone】** sullo schermo anteriore.

Chiusura

- › Premere il microinterruttore sul portellone posteriore.



4DDE2DB979D1

- › È possibile chiudere il portellone posteriore attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Portellone】** sullo schermo anteriore.
- › Con l'alimentazione in modalità OFF, premere il pulsante di comando del portellone posteriore sulla chiave.

AVVERTENZA

- › Mentre il portellone posteriore si apre o si chiude, premere il pulsante di comando e il portellone posteriore si fermerà nella posizione corrente. Assicurarsi che il portellone posteriore sia completamente chiuso prima di guidare.
- › In alcuni casi, se il portellone posteriore deve essere chiuso manualmente, premere sempre il portellone posteriore dall'esterno fino a quando non è completamente chiuso.

Portellone posteriore elettrico

L'uso della maniglia ausiliaria per chiudere il portellone posteriore può facilmente schiacciare la mano e causare gravi lesioni.

- › Non guidare mai il veicolo con il portellone posteriore aperto.
- › Non trasportare mai passeggeri nel bagagliaio.
- › Quando si apre o si chiude il portellone posteriore con altre persone nelle vicinanze, assicurarsi che non si verifichino infortuni.
- › Quando si chiude il portellone posteriore, fare attenzione a non impigliare oggetti come una borsa o una cravatta.
- › Non permettete ai bambini di azionare il portellone posteriore, poiché potrebbe causare lesioni accidentali.

ATTENZIONE

- › In alcuni casi, se il portellone posteriore deve essere aperto o chiuso manualmente, assicurarsi che il portellone posteriore venga aperto o chiuso lentamente e a velocità costante. Non esercitare mai una forza improvvisa per accelerare l'apertura o la chiusura del portellone posteriore.
- › Prestare attenzione quando si apre il portellone posteriore in caso di forte vento, poiché potrebbe aprirsi troppo e danneggiarsi.

- › Se il portellone posteriore è ghiacciato o coperto di neve e ghiaccio, non forzarne l'apertura. Utilizzare la funzione di riscaldamento del climatizzatore per riscaldare l'interno del veicolo, quindi aprire il portellone posteriore.

Se è necessario aprire il portellone posteriore in caso di emergenza, versare acqua calda su di esso per sciogliere il ghiaccio. Una volta che i punti congelati si allentano, provare ad aprirlo.

- › Non installare o incollare ornamenti sul puntone del portellone posteriore.
- › Non tirare lateralmente il portellone posteriore, poiché ciò potrebbe causare la piegatura o la deformazione del puntone.
- › Durante l'apertura o la chiusura del portellone posteriore, non utilizzare una forza eccessiva per evitare che si muova nella direzione opposta, in quanto ciò potrebbe causare lesioni e danneggiare il portellone posteriore.

Portellone posteriore elettrico

i AVVISO

- › Se il portellone posteriore è aperto o in movimento e la batteria viene scollegata e poi ricollegata, il portellone posteriore potrebbe non chiudersi elettricamente. In questo caso, chiudere manualmente il portellone posteriore completamente per ripristinare la funzione di chiusura elettrica.
- › Quando la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, il puntone del portellone posteriore potrebbe non essere in grado di sollevare automaticamente il portellone. In questo caso, sollevare manualmente il portellone posteriore per aprirlo.
- › Non installare accessori pesanti sul portellone posteriore, perché potrebbero impedire al puntone di sollevarlo agevolmente.

- › Quando il portellone posteriore è completamente chiuso, la funzione antipizzicamento non funziona se qualcosa rimane incastrato.
- › Se una parte del corpo o altri oggetti vengono accidentalmente schiacciati, estrarre rapidamente la parte/oggetto intrappolato o azionare prontamente l'interruttore del portellone posteriore per aprire il portellone posteriore.

Impostazione dell'angolo di apertura

È possibile impostare l'altezza di apertura del portellone posteriore tramite l'interfaccia Impostazioni veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Altezza portellone】** sullo schermo anteriore.

Funzione antipizzicamento

Se il portellone posteriore incontra un ostacolo durante il funzionamento, si arresta e torna in una determinata posizione quando la pressione raggiunge un certo valore.

⚠ AVVERTENZA

- › Non testare mai la funzione antipizzicamento del portellone posteriore con nessuna parte del corpo.

Finestrini

Impostazioni dei finestrini

È possibile impostare i finestrini attraverso l'interfaccia Impostazioni veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** sullo schermo anteriore.

- › **【Finestrini】** : è possibile controllare l'apertura e la chiusura dei finestrini.
- › **【Chiudere i finestrini durante la guida】** : una volta attivata questa funzione, tutti i finestrini vengono chiusi automaticamente quando la velocità del veicolo raggiunge gli 80 km/h per la prima volta.
- › **【Chiudere i finestrini al momento del blocco】** : una volta attivata questa funzione, tutti i finestrini si chiudono automaticamente quando le portiere vengono bloccate.

AVVERTENZA

Dopo aver attivato questa funzione, assicurarsi che la testa, le mani e altre parti di tutti i passeggeri siano lontane dai finestrini o dal tetto apribile prima di bloccare le portiere; in caso contrario, si potrebbero verificare gravi lesioni.

AVVISO

Una volta attivata questa funzione, se i finestrini non si chiudono automaticamente al momento del blocco o se viene emesso un segnale acustico, è possibile che la funzione dei finestrini non funzioni correttamente a causa di un'interruzione dell'alimentazione (ad esempio, lo scollegamento della batteria). In questo caso, eseguire la procedura di inizializzazione del finestrino. (▷ Pagina 314)

Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi prima di lasciare il veicolo.

AVVISO

Se durante il sollevamento automatico del finestrino viene rilevato un ostacolo tra il finestrino e il telaio, può essere attivata la funzione antipizzicamento. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi prima di lasciare il veicolo.

- › **【Regolazione sottile del finestrino】** : dopo l'attivazione della funzione, il finestrino corrispondente si abbassa automaticamente nella posizione appropriata all'apertura della porta per ridurre la resistenza all'apertura della porta. Dopo la chiusura della porta, il finestrino corrispondente si chiude automaticamente.

i AVVISO

Prima di aprire la porta, se una porta è aperta o un finestrino è stato aperto al di sotto della posizione di abbassamento breve, la funzione di sollevamento e abbassamento breve non funziona.

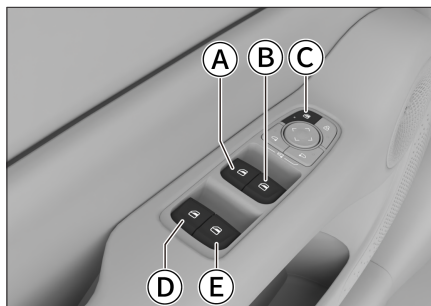
Dopo l'abbassamento corto automatico del finestrino, se l'interruttore del finestrino viene azionato attivamente, il finestrino non esegue più l'azione di sollevamento breve automatico.

⚠ ATTENZIONE

Quando il veicolo è parcheggiato all'aperto per lungo tempo, una grande quantità di polvere può aderire alle portiere, ai finestrini e alle cornici dei finestrini. Per evitare che la polvere cada all'interno del veicolo dopo l'apertura della porta per attivare la funzione di abbassamento breve dei finestrini, pulire la polvere da portiere, finestrini e cornici dei finestrini prima di aprire la porta.

Accensione e spegnimento

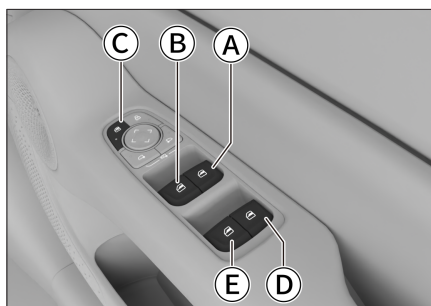
Modelli con guida a sinistra



69CCD385F1EF

- Ⓐ Interruttore del finestrino del conducente
- Ⓑ Interruttore del finestrino del passeggero anteriore
- Ⓒ Interruttore di blocco dei finestrini
- Ⓓ Interruttore del finestrino posteriore sinistro
- Ⓔ Interruttore del finestrino posteriore destro

Modelli con guida a destra



CA1FB0905D6B

- Ⓐ Interruttore del finestrino del conducente
- Ⓑ Interruttore del finestrino del passeggero anteriore
- Ⓒ Interruttore di blocco dei finestrini

Finestrini

- Ⓓ Interruttore del finestrino posteriore destro
- Ⓔ Interruttore del finestrino posteriore sinistro

Per aprire o chiudere il finestrino, premere o tirare delicatamente verso l'alto e tenere premuto l'interruttore corrispondente fino a quando il finestrino non raggiunge la posizione corretta, quindi rilasciare l'interruttore.

AVVERTENZA

Prima di chiudere il finestrino, accertarsi che la testa e le mani di tutti i passeggeri siano lontane dal finestrino. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni estremamente gravi.

Funzione di protezione termica

Per evitare il surriscaldamento del motore del regolatore dei finestrini, può essere attivata una funzione di protezione termica dopo un funzionamento ripetuto in rapida successione. Durante questo periodo, l'interruttore dei finestrini è temporaneamente disattivato. L'interruttore del finestrino torna automaticamente alla normalità dopo che il motore del regolatore si è raffreddato.

Funzione di sollevamento o abbassamento con una sola pressione

Premere l'interruttore del finestrino fino a superare il punto di pressione e rilasciare l'interruttore. A questo punto, il finestrino si apre automaticamente completamente. Per fermarlo a metà, basta tirare l'interruttore verso l'alto.

Tirare l'interruttore del finestrino verso l'alto fino a superare il punto di pressione e rilasciare l'interruttore. A questo punto, il finestrino si chiude automaticamente completamente. Per fermarlo a metà strada, basta premere l'interruttore.

AVVISO

In alcuni modelli, solo il finestrino del conducente è dotato della funzione di sollevamento o abbassamento con una sola pressione.

AVVISO

Se la funzione di sollevamento o abbassamento del finestrino con una sola pressione non funziona, la causa potrebbe essere un guasto alla batteria ecc. In questo caso, è necessario inizializzare il finestrino.(> Pagina 314)

Se non è possibile ripristinare la funzione, rivolgersi immediatamente al concessionario autorizzato.

ATTENZIONE

In un ambiente a bassa temperatura, il vetro del finestrino può congelarsi al telaio, impedendo al vetro di muoversi normalmente. In questo caso, non forzare ripetutamente l'operazione per evitare di danneggiare il meccanismo di sollevamento. Una volta che la temperatura interna sale e il ghiaccio sui finestrini si scongela, si ripristina il normale funzionamento dei finestrini.

Sollevamento di emergenza del finestrino

In caso di emergenza, tirare verso l'alto l'interruttore di comando del finestrino sulla porta corrispondente per superare il punto di pressione e mantenerlo; il finestrino attiva la funzione di sollevamento di emergenza e la funzione antipizzicamento del finestrino non funziona in questo momento.

AVVISO

La funzione di sollevamento di emergenza dei finestrini può essere attivata solo tramite l'interruttore di comando individuale su ciascuna portiera.

Bloccaggio dei finestrini

Quando si preme l'interruttore di blocco dei finestrini, gli interruttori dei finestrini delle porte posteriori sono disattivati e non possono essere utilizzati per azionare i finestrini.

Premere di nuovo l'interruttore di blocco dei finestrini per ripristinare la funzione degli interruttori dei finestrini posteriori.

AVVERTENZA

Per la massima sicurezza, si consiglia di far sedere i bambini sui sedili posteriori e di attivare la funzione di blocco dei finestrini per evitare un azionamento accidentale.

Funzione antipizzicamento

Durante il processo di chiusura del finestrino, se c'è un ostacolo tra il telaio e il finestrino, quando la pressione raggiunge un certo valore, il finestrino si ferma e si abbassa automaticamente a una certa distanza.

AVVISO

A seconda della configurazione del veicolo, questa funzione potrebbe essere disponibile solo sul lato conducente. Fare riferimento al veicolo reale.

AVVERTENZA

- › Non testare mai la funzione antipizzicamento con una parte del corpo.
- › Quando il finestrino è completamente chiuso, la funzione antipizzicamento non funziona se qualcosa si incastra.

Finestrini

- › Quando il finestrino attiva la funzione di sollevamento di emergenza, la funzione antipizzicamento non funziona.

i AVVISO

- › In condizioni difficili, come basse temperature e forti urti, la funzione antipizzicamento potrebbe attivarsi durante il processo di sollevamento del vetro del finestrino, impedendo la corretta chiusura del finestrino. A questo punto, tirare l'interruttore del finestrino oltre il punto di pressione per chiudere il finestrino.
- › In caso di malfunzionamento della funzione di sollevamento o abbassamento con una sola pressione, anche la funzione antipizzicamento viene meno. È possibile eseguire l'operazione di inizializzazione per ripristinarlo alla normalità. (► Pagina 314)

Funzione di ritardo

Commutando l'alimentazione dalla modalità ON alla modalità OFF, è ancora possibile azionare i finestrini per un breve periodo.

Funzione di chiusura automatica dei finestrini

Quando l'alimentazione viene commutata in modalità OFF, i finestrini si chiudono automaticamente dopo che il veicolo è rimasto in modalità pisolino per 12 ore. Se il sensore di pioggia e luce rileva pioggia o neve entro 12 ore, i finestrini vengono chiusi immediatamente.

i AVVISO

In una delle seguenti condizioni, i finestrini potrebbero non essere chiusi automaticamente. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi prima di lasciare il veicolo.

- › Le precipitazioni sono troppo leggere.
- › La finestra incontra un ostacolo durante il processo di chiusura, attivando la funzione antipizzicamento.

Funzione di chiusura comfort

Con l'alimentazione in modalità OFF e tutte le porte e il portellone posteriore chiusi, tenere premuto il pulsante di blocco sulla chiave o il microinterruttore sulla maniglia della porta e tutti i finestrini si chiudono automaticamente.

Premere il pulsante di sblocco o di blocco della chiave per arrestare l'innalzamento del finestrino durante il sollevamento automatico.

AVVERTENZA

Assicurarsi che la testa e le mani di tutti i passeggeri siano lontane dai finestrini prima di utilizzare la funzione di chiusura comfort. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi lesioni.

AVVISO

- › Se durante il sollevamento automatico del finestrino viene rilevato un ostacolo tra il finestrino e il telaio, può essere attivata la funzione anti-pizzicamento. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi prima di lasciare il veicolo.
- › Se questa funzione non funziona, ad esempio se il finestrino non si chiude, la causa potrebbe essere un'interruzione dell'alimentazione della batteria ecc. In questo caso, è necessario inizializzare il finestrino.(► Pagina 314)

Se non è possibile ripristinare la funzione, rivolgersi immediatamente al concessionario autorizzato.

Parasole

È possibile impostare l'apertura e la chiusura del parasole attraverso l'interfaccia Impostazioni veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** sullo schermo anteriore.

AVVERTENZA

- › Quando si chiude il parasole, evitare di schiacciare le mani, la testa, il collo ecc. degli altri passeggeri per evitare gravi lesioni personali.
- › Non permettere ai bambini di azionare il parasole.

ATTENZIONE

- › Non stringere con forza il parasole per evitare che cada o si danneggi.
- › Quando si parcheggia il veicolo per lungo tempo, si consiglia di chiudere il parasole per evitare che le finiture interne si danneggino a causa dell'aumento della temperatura interna dovuto all'esposizione prolungata alla luce solare.

AVVISO

In caso di malfunzionamento del parasole, ad esempio se non è in grado di aprirsi o chiudersi automaticamente, eseguire un'operazione di autoapprendimento del parasole.(▷ Pagina 315)

Se non è possibile ripristinare la funzione, rivolgersi immediatamente al concessionario autorizzato.

Funzione di protezione termica

L'azionamento ripetuto dell'interruttore del parasole in rapida successione può attivare la funzione di protezione termica per salvaguardare il motore. In questo caso, la funzione parasole viene temporaneamente disattivata e non è possibile azionare il parasole. Dopo aver atteso il raffreddamento del motore, l'interruttore del parasole torna automaticamente alla normalità.

Funzione antipizzicamento

Se il parasole incontra un ostacolo durante la chiusura automatica, si arresta e torna indietro a una certa distanza.

AVVERTENZA

- › Nonostante la funzione antipizzicamento, esiste comunque il rischio di pizzicamento.
In casi particolari (ad esempio, se l'ostacolo è sottile), il processo di chiusura non può essere interrotto. Pertanto, nonostante la funzione antipizzicamento, è importante assicurarsi che l'area di chiusura del parasole rimanga libera.
- › Non tentare mai di utilizzare una parte del corpo per testare la funzione antipizzicamento.
- › Nel momento in cui il parasole è completamente chiuso, la funzione antipizzicamento non funziona se un oggetto è incastrato.

Parasole

› Quando si chiude manualmente il parasole, la funzione anti-pizzicamento non funziona. Fare attenzione a non schiacciare le dita o altre parti del corpo.

Cofano

Apertura

1. Tirare la maniglia di sblocco del cofano situata sotto il cruscotto. Il cofano si apre leggermente.

Modelli con guida a sinistra



961BC68A7109

Modelli con guida a destra



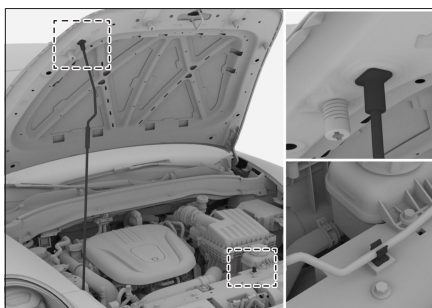
A0C7F103B95D

2. Sollevare leggermente il cofano. Inserire la mano nella fessura e muovere la maniglia di bloccaggio del cofano nella direzione della freccia per aprire il cofano.



0F2B8315C3FB

3. Sollevare il cofano a un certo angolo, estrarre l'asta del cofano dalla fessura e inserire l'estremità anteriore nella scanalatura del cofano per fissarlo in posizione aperta.



287BB73660AD

Chiusura

1. Sollevare leggermente il cofano verso l'alto.
2. Estrarre l'asta del cofano dalla scanalatura e riportarla nella posizione originale.

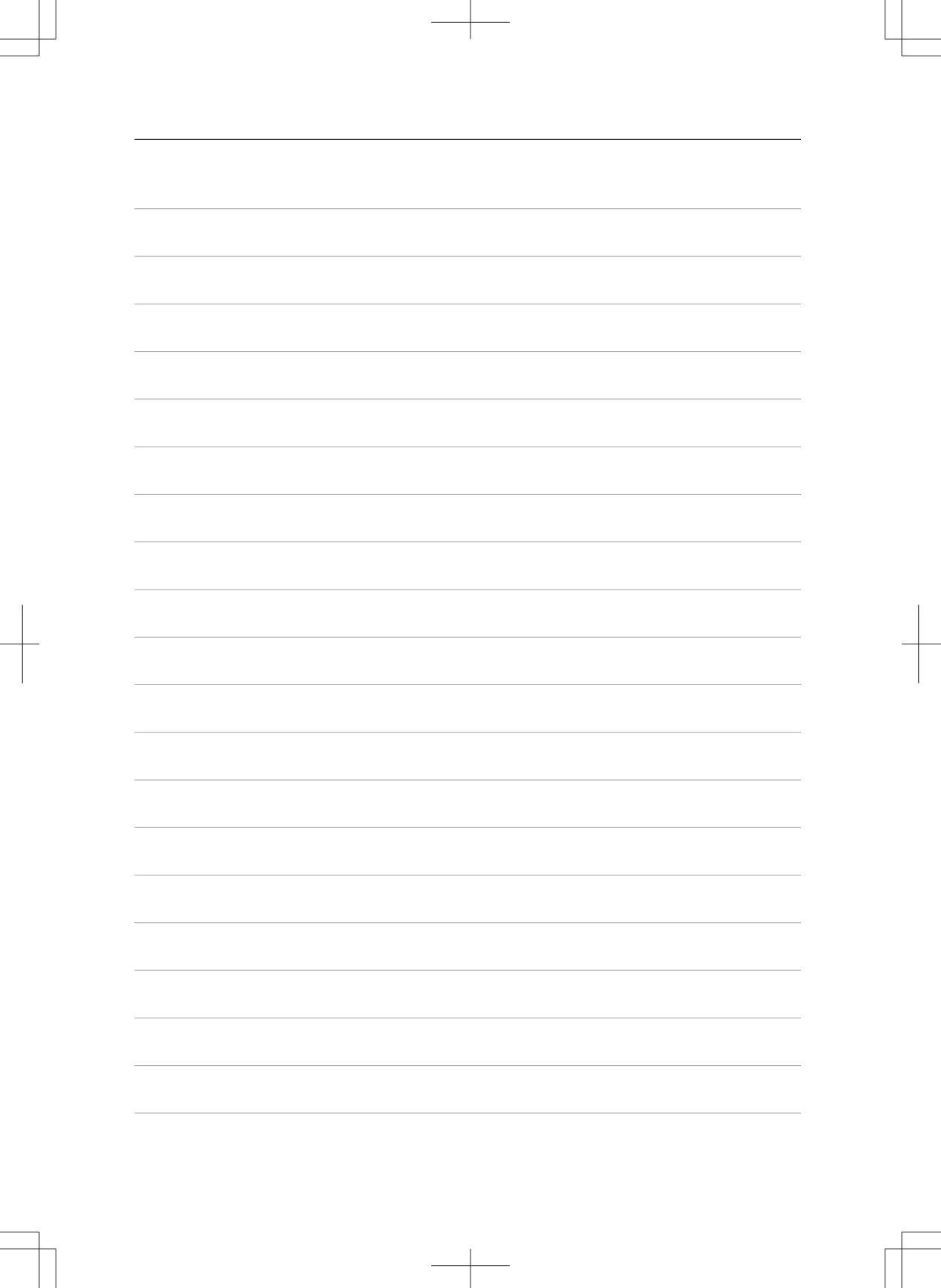
3. Rilasciare il cofano a un'altezza di circa 30 cm dalla serratura del cofano e lasciare che si chiuda da solo.
4. Assicurarsi che il cofano sia completamente bloccato.

AVVERTENZA

Assicurarsi che il cofano sia completamente chiuso e bloccato prima di partire. In caso contrario, potrebbe aprirsi inaspettatamente durante la guida, causando un incidente.

ATTENZIONE

- › Prima di chiudere il cofano, verificare la presenza di eventuali detriti all'interno del vano motore.
- › Non utilizzare una forza eccessiva quando si chiude il cofano, poiché questo potrebbe deformarlo.
- › Se il cofano non si blocca, riaprirlo e quindi applicare una forza maggiore per richiuderlo, assicurandosi che sia completamente bloccato. Non premere il cofano per bloccarlo quando è parzialmente bloccato, poiché ciò potrebbe causare la deformazione del cofano.



2

Avviamento e guida

Modalità di alimentazione.....	46
Avvio e spegnimento del veicolo	47
Modalità di guida	49
Rigenerazione di energia.....	50
Frenata confortevole.....	51
Volante	52
Specchietti retrovisori.....	55
Cambio di marcia.....	58
Freno di stazionamento.....	61
Controllo luci	64
Controllo dei tergicristalli	72

Modalità di alimentazione

Utilizzare la chiave intelligente o il sistema di ingresso passivo per sbloccare la porta. Premere l'interruttore di alimentazione per commutare la modalità di alimentazione.

Modelli con guida a sinistra



Modelli con guida a destra



N.	Modalità	Effetto
1	OFF	I componenti elettrici sono spenti.
2	ON	È possibile utilizzare tutti i componenti elettrici.

Quando la chiave intelligente si trova all'interno del veicolo, premere il pedale del freno con il cambio in posizione P. Premere l'interruttore di alimentazione per avviare il veicolo, indipendentemente dalla modalità corrente.

i AVVISO

Quando il bloccasterzo elettronico non si sblocca, il veicolo potrebbe non partire correttamente. (► Pagina 317)

⚠ AVVERTENZA

Non commutare l'alimentazione in modalità OFF durante la guida.

⚠ ATTENZIONE

- › Non collocare la chiave intelligente sul cruscotto, sul pavimento, nel vano portaoggetti o nel bagagliaio. In caso contrario, non è possibile commutare la modalità di alimentazione.
- › Quando si lascia il veicolo, passare l'alimentazione alla modalità OFF e portare con sé una chiave.
- › Quando l'alimentazione è in modalità ON ma non in stato PRONTO e il veicolo è parcheggiato, se il livello della batteria viene rilevato troppo basso, il veicolo si spegne automaticamente.

Avvio e spegnimento del veicolo

Avvio normale

1. Portare con sé una chiave intelligente.
2. Regolare la posizione del sedile e assumere una postura di guida corretta.
3. Verificare che il freno di stazionamento sia inserito.
4. Assicurarsi che la posizione della marcia P sia inserita.
5. Premere il pedale del freno.
6. Premere l'interruttore di alimentazione per avviare il veicolo. (A questo punto, la spia luminosa **READY** sul cruscotto si accende, indicando che il sistema di trazione è pronto.)

i AVVISO

Dopo l'avviamento del veicolo, il motore si avvia o si spegne automaticamente in base allo stato del veicolo.

Evitare di riporre il veicolo a temperature molto basse, poiché ciò potrebbe impedirne l'avviamento.

i AVVISO

Quando il bloccasterzo elettronico non si sblocca, il veicolo potrebbe non partire correttamente. (► Pagina 317)

Avvio di emergenza



B771502021F0

Se il veicolo richiede di **【verificare che la chiave sia inserita nel veicolo】** (ad esempio, a causa di una batteria scarica della chiave intelligente o di gravi danni al rivestimento della portiera o al paraurti posteriore), posizionare la chiave intelligente sopra il segno  all'interno del vano portaoggetti sotto il bracciolo del sedile anteriore e avviare il veicolo. Se il veicolo non può essere avviato, rivolgersi immediatamente al concessionario autorizzato.

⚠ AVVERTENZA

- › Accertarsi di sedersi al posto di guida prima di avviare il veicolo. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti, lesioni gravi o addirittura la morte.
- › Non premere in nessun caso il pedale dell'acceleratore quando si avvia il veicolo.

Avvio e spegnimento del veicolo

- › Avviare sempre il veicolo, anche se è sufficiente spostarlo leggermente. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente.

Spegnimento normale

1. Arrestare il veicolo con decisione e passare alla posizione P.
2. Premere l'interruttore di alimentazione per spegnere il veicolo.

Arresto di emergenza

In caso di emergenza, come l'impossibilità di arrestare il veicolo con mezzi normali durante la guida (a una velocità superiore a 5 km/h), è possibile spegnere il veicolo in caso di emergenza eseguendo una delle seguenti operazioni:

- › Tenere premuto l'interruttore di alimentazione.
- › Premere l'interruttore di alimentazione per 3 volte consecutive entro 2 secondi.

AVVERTENZA

- › Per evitare il rischio di ustioni, non toccare i componenti caldi (motore, tubo di scarico e radiatore) subito dopo aver spento il motore.
- › Lo spegnimento del veicolo durante la guida può causare una collisione o gravi lesioni personali.
- › Non spegnere forzatamente il veicolo durante la guida, a meno che non si tratti di un'emergenza.

Quando il veicolo viene spento forzatamente, l'assistenza per i freni e il volante viene persa. Di conseguenza, è necessario uno sforzo maggiore per premere il pedale del freno e girare il volante. Pertanto, decelerare il più possibile prima di spegnere il veicolo.

- › Dopo lo spegnimento dell'alimentazione del veicolo, quando la velocità del veicolo è superiore a 2 km/h, il veicolo passa automaticamente alla posizione N. Quando la velocità del veicolo è inferiore a 2 km/h, il veicolo passa automaticamente alla posizione P.

AVVISO

Dopo che il motore ha funzionato ad alta velocità o sotto carico pesante per un periodo prolungato, si raccomanda di lasciarlo girare al minimo per un breve periodo o di guidare a bassa velocità per un breve tratto.

Modalità di guida

È possibile selezionare la modalità di guida attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Comune】** sullo schermo anteriore.

- › **ECO mode:** offre un'economia di consumo ottimale, privilegiando il risparmio energetico e il comfort, ed è adatta a condizioni di guida a media e bassa velocità.
- › **Normal mode:** il veicolo può bilanciare le prestazioni dinamiche e l'economia del veicolo in diverse condizioni di guida.
- › **Sport mode:** con una forte capacità di risposta dinamica, è in grado di soddisfare le esigenze di guida in condizioni di alta velocità e di sorpasso e di offrire un'esperienza di guida di livello superiore.
- › **Snow mode:** è adatta alla guida su strade a bassa aderenza, garantendo una guida più stabile e sicura dei veicoli in condizioni di guida difficili.
- › **Towing mode:** aumenta la reattività dell'erogazione di potenza per aiutare il controllo del veicolo durante il traino di un rimorchio.

AVVISO

Si consiglia di attivare questa funzione quando si traina un rimorchio. Quando viene attivata la modalità di traino, alcune funzioni vengono disattivate o limitate. Guidare con prudenza. Ad esempio: il sistema di assistenza anteriore, il sistema di assistenza laterale posteriore e altre funzioni non sono disponibili. Per i dettagli, consultare i messaggi a schermo.

Se il veicolo è dotato della funzione di memoria della modalità di guida, alla ripartenza il veicolo seleziona automaticamente la modalità di guida utilizzata prima dello spegnimento.

AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, è possibile che il veicolo non sia dotato della funzione di memoria della modalità di guida. Fare riferimento al veicolo reale.

Rigenerazione di energia

Questa funzione converte principalmente una parte dell'energia cinetica generata durante la frenata o la decelerazione del veicolo in energia elettrica per la batteria di trazione, estendendo così l'autonomia di guida del veicolo.

È possibile impostare il livello di rigenerazione dell'energia attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Guida】** → **【Rigenerazione dell'energia】** sullo schermo anteriore.

AVVERTENZA

La riduzione della velocità del veicolo causata dalla rigenerazione dell'energia non può sostituire una frenata regolare. Quando si decelera o ci si ferma, premere il pedale del freno.

AVISO

Quando la funzione di rigenerazione dell'energia è attivata e provoca una significativa decelerazione del veicolo, le luci dei freni potrebbero accendersi.

AVISO

La rigenerazione dell'energia non avviene nelle seguenti condizioni:

- › Il veicolo è in posizione N.
- › La batteria di trazione è completamente carica.
- › La temperatura della batteria di trazione è troppo alta o troppo bassa.

Frenata confortevole

È possibile attivare o disattivare la funzione di frenata confortevole attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Guida】** → **【Frenata confortevole】** sullo schermo anteriore.

Durante le normali frenate e gli arresti, la funzione di frenata confortevole è in grado di fornire al conducente una sensazione di frenata morbida, riducendo la bruschezza o il sobbalzo durante la frenata.

Durante le frenate di emergenza e gli arresti, la funzione di frenata confortevole si disattiva automaticamente per evitare qualsiasi impatto negativo sull'operazione di frenata.

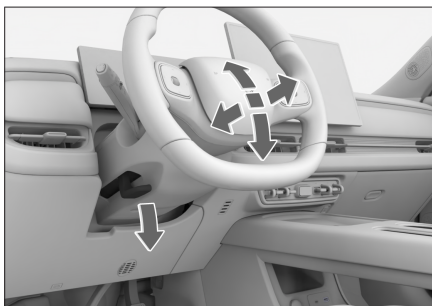
AVVISO

La funzione di frenata confortevole è attiva solo quando il veicolo è in marcia avanti e frena a bassa velocità, su strade pianeggianti o con lievi pendenze.

Volante

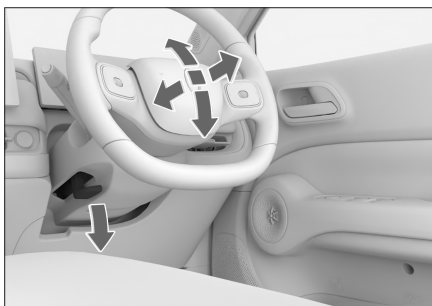
Metodo di regolazione

Modelli con guida a sinistra



7106A1F05BCA

Modelli con guida a destra



3260C954AA44

1. Rilasciare la leva di regolazione situata sotto il volante.
2. Regolare il volante in modo che sia rivolto verso il petto, assicurandosi di poter vedere tutti gli indicatori e le spie luminose del cruscotto.
3. Dopo la regolazione, fissare la leva di regolazione per bloccare il volante in posizione.

⚠ AVVERTENZA

- › Non regolare il volante durante la guida. In caso contrario, la perdita di controllo potrebbe causare un incidente, provocando gravi lesioni o morte.
- › Dopo aver regolato il volante, assicurarsi che sia bloccato in modo sicuro. In caso contrario, il movimento improvviso del volante potrebbe causare un incidente, provocando lesioni gravi o morte.

Riscaldamento del volante

La funzione di riscaldamento del volante migliora il comfort di guida in ambienti a bassa temperatura.

Toccare il pulsante di riscaldamento del volante  sull'interfaccia del condizionatore per attivare o disattivare la funzione di riscaldamento del volante.

⚠ ATTENZIONE

Quando il veicolo non è avviato, non utilizzare a lungo la funzione di riscaldamento del volante per evitare di scaricare la batteria.

Modalità assistenza al volante

Dopo aver aperto la porta e acceso il veicolo, è possibile passare da una modalità di assistenza al volante all'altra, tra cui leggera, comfort e sport, attraverso l'interfaccia delle impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Controllo】** sullo schermo anteriore.

Commutazione del collegamento: quando si cambia la modalità di guida, la modalità di assistenza al volante si abbina e si commuta automaticamente con la modalità di guida.

Modalità di guida	Modalità assistenza al volante
ECO mode	Leggera
Snow mode	Sport
Normal mode	Comfort
Sport mode	Sport
Towing mode	Sport

AVVISO

Per passare da una modalità di assistenza al volante all'altra, è necessario che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- › Il sistema di assistenza al volante funziona correttamente.
- › La velocità del veicolo è inferiore a 125 km/h.

A seconda dei requisiti specifici del mercato, la velocità limitata può variare leggermente. Per informazioni specifiche, fare riferimento alla velocità visualizzata sul cruscotto.

- › Non viene eseguita alcuna operazione di sterzo apparente.

Leggera

Aumenta la potenza dello sterzo per facilitare la sterzata. È adatto alla guida nel traffico congestionato, ad esempio nelle aree urbane.

Comfort

È adatto alle abitudini di guida generali.

Sport

Riduce la potenza dello sterzo e aumenta il feedback del volante. Si consiglia di utilizzarlo ad alta velocità, in caso di pioggia, neve e altre situazioni.

Promemoria di disallineamento del volante

È possibile attivare o disattivare la funzione di promemoria del volante non dritto attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Controllo】** sullo schermo anteriore.

Una volta attivata la funzione di promemoria per il volante non dritto, il sistema ricorda di raddrizzare il volante quando si verificano le seguenti condizioni.

- › Avviare il veicolo (con la spia luminosa READY accesa).

Volante

- › Il veicolo è fermo, con la marcia P inserita.
- › Gli interruttori degli indicatori di direzione sono spenti.
- › L'angolo del volante supera il valore specificato.

Avvisatore acustico

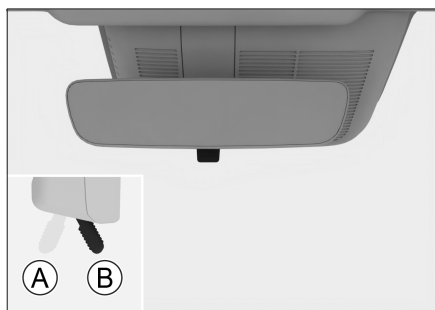
Premendo il simbolo del clacson sul volante o sull'area circostante si attiva l'avvisatore acustico.

ATTENZIONE

- › All'interno del volante è presente un airbag anteriore. Non colpire con forza la zona intorno all'avvisatore acustico per evitare che l'airbag non funzioni normalmente durante un incidente o che si attivi accidentalmente durante la guida normale, causando gravi lesioni o addirittura la morte dei passeggeri.
- › Non installare decorazioni sull'avvisatore acustico del volante.

Specchietti retrovisori

Specchietto retrovisore interno manuale antiriflesso



- (A) Posizione normale
- (B) Posizione antiriflesso

Girare la leva verso la parte posteriore del veicolo per passare alla posizione antiriflesso. Questa posizione riduce l'abbagliamento dei fari dei veicoli che seguono.

i AVVISO

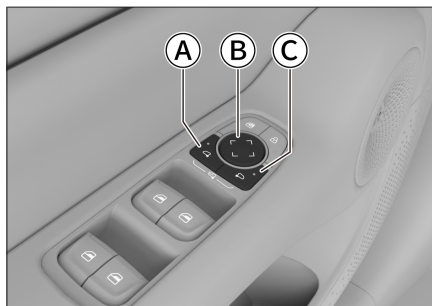
A seconda delle configurazioni del veicolo, le immagini possono variare leggermente. Fare riferimento al veicolo reale.

Specchietto retrovisore interno automatico antiriflesso

Lo specchietto retrovisore interno automatico antiabbagliamento riduce automaticamente il riflesso in base all'intensità luminosa dei fari del veicolo retrostante.

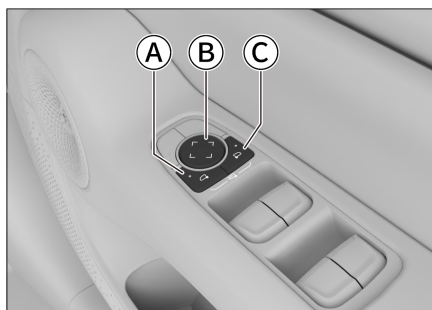
Regolazione degli specchietti laterali

Modelli con guida a sinistra



- (A) Pulsante di selezione dello specchietto laterale sinistro
- (B) Pulsante di regolazione dello specchietto
- (C) Pulsante di selezione dello specchietto laterale destro

Modelli con guida a destra



- (A) Pulsante di selezione dello specchietto laterale sinistro
- (B) Pulsante di regolazione dello specchietto
- (C) Pulsante di selezione dello specchietto laterale destro

Specchietti retrovisori

Regolazione dello specchietto

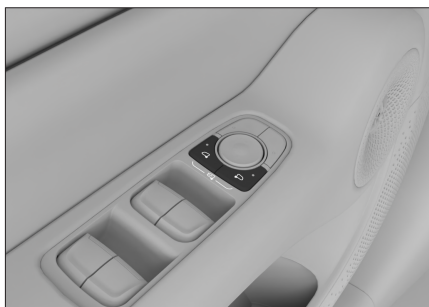
1. Premere il pulsante di selezione dello specchietto laterale per selezionare lo specchietto laterale sinistro o destro. Se la spia luminosa del pulsante si accende, lo specchietto è entrato nello stato selezionato.
2. Premere le posizioni anteriore, posteriore, sinistra e destra del pulsante di regolazione dello specchietto per regolare l'angolo dello specchietto laterale selezionato.
3. Dopo la regolazione, premere di nuovo il pulsante di selezione dello specchietto laterale. La spia luminosa del pulsante si spegne e lo specchietto esce dallo stato selezionato.

⚠ AVVERTENZA

Non regolare gli specchietti laterali durante la guida. In caso contrario, si potrebbe verificare un incidente dovuto a un funzionamento non corretto, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Metodo di ripiegamento degli specchietti laterali elettrici

Premere contemporaneamente i pulsanti di selezione degli specchietti laterali sinistro e destro, e gli specchietti laterali si ripiegano automaticamente. Premere di nuovo contemporaneamente i pulsanti, e gli specchietti laterali si aprono automaticamente.



FF2EBB5C9C0E

⚠ ATTENZIONE

Per gli specchietti laterali ripiegabili elettricamente, non ripiegarli manualmente. In caso contrario, la struttura interna degli specchietti laterali potrebbe danneggiarsi.

Metodo di ripiegamento degli specchietti laterali manuali



4B79A1C96FD7

Tirare il lato esterno dello specchietto laterale nella direzione della freccia per ripiegarlo.

Gli specchietti laterali devono essere riportati in posizione d'uso prima di partire.

Impostazioni degli specchietti laterali

È possibile impostare le funzioni relative agli specchietti laterali attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Controllo】** sullo schermo anteriore.

- › **【Specchietti laterali ripiegati】** : è possibile ripiegare o dispiegare gli specchietti laterali.
- › **【Piegare quando bloccato】** : dopo aver attivato questa funzione, il ripiegamento e il dispiegamento degli specchietti laterali sono collegati al bloccaggio e allo sbloccaggio della porta.

Funzione di sbrinamento degli specchietti laterali

Per i veicoli con funzione di sbrinamento degli specchietti laterali, la funzione di sbrinamento viene attivata o disattivata contemporaneamente alla funzione di sbrinamento posteriore del climatizzatore. Dopo l'attivazione di questa funzione, è possibile attenuare gradualmente il gelo o l'appannamento degli specchietti laterali.

La funzione di sbrinamento degli specchietti laterali si disattiva automaticamente dopo un certo periodo di funzionamento.

AVVERTENZA

Dopo l'attivazione della funzione di sbrinamento degli specchietti laterali, non toccare la superficie dello specchio per evitare scottature.

Cambio di marcia

Introduzione alle posizioni del cambio

Posizione della marcia di stazionamento (P)

La posizione di marcia P viene utilizzata per agevolare il parcheggio del veicolo. Quando si inserisce la marcia P, il veicolo aziona automaticamente il freno di stazionamento elettronico per evitare che il veicolo si sposti.

Posizione della retromarcia (R)

La posizione della marcia R viene utilizzata per la retromarcia.

Posizione di folle (N)

Viene utilizzato per avviare o parcheggiare il veicolo. Prestare attenzione a prevenire che il veicolo si muova.

⚠ AVVERTENZA

- › Quando si arresta temporaneamente il veicolo in posizione N, assicurarsi di inserire il freno di stazionamento o di premere il pedale del freno. In caso contrario, il veicolo potrebbe muoversi e causare un incidente.
- › Ai veicoli è vietato procedere in folle, altrimenti c'è il rischio di incidenti.

Posizione del cambio (D) di guida

La posizione del cambio D viene utilizzata per la marcia in avanti.

Cambio di marcia

Dopo l'avviamento del veicolo, eseguire le normali operazioni di cambio marcia. Prima di avviare il veicolo, tenere sempre premuto il pedale del freno. In caso contrario, il veicolo potrebbe muoversi da solo quando si trova in posizione di marcia.

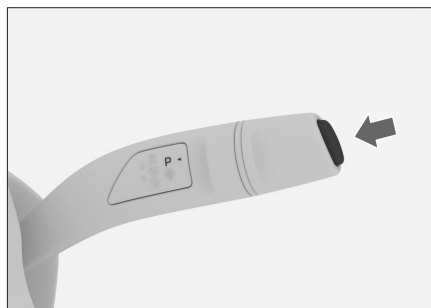
⚠ AVVERTENZA

Per evitare danni al veicolo o incidenti, assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo prima di cambiare la posizione della marcia.

i AVVISO

- › Quando la velocità del veicolo è inferiore a 2 km/h, aprire la portiera del conducente e rilasciare la cintura di sicurezza del conducente o il pedale, il veicolo passa automaticamente alla posizione di marcia P.
- › Dopo aver completato un cambio di marcia, verificare che sia inserita la posizione corretta.

Passaggio alla posizione del cambio P

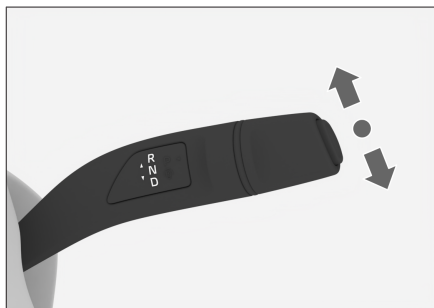


BF345BF845E2

Cambio di marcia

Quando il veicolo è fermo, premere il pulsante P.

Passaggio alla posizione di marcia D, R o N



Spostare la leva del cambio in alto o in basso di 1 o 2 posizioni per passare da una marcia all'altra. Torna automaticamente in posizione dopo aver rilasciato la leva del cambio. La posizione di marcia corrispondente viene visualizzata sul cruscotto.

- › Quando si esce dalla posizione di marcia P e si passa alla posizione di marcia R o D, premere il pedale del freno e spostare la leva del cambio di 2 posizioni.
- › Per passare dalla marcia D alla marcia N, spostare la leva del cambio di 1 posizione verso l'alto e mantenerla.
- › Per passare dalla marcia R alla marcia N, spostare la leva del cambio di 1 posizione verso il basso e mantenerla.

Funzione di avanzamento lento

Una volta avviato il veicolo, passare alla marcia D e rilasciare il freno di stazionamento e il pedale del freno. Quando la resistenza al veicolo è bassa, non è necessario premere il pedale dell'acceleratore a questo punto e il veicolo può avanzare lentamente.

Partenza

Partenza normale

1. Chiudere la porta, allacciare la cintura di sicurezza e verificare che il freno di stazionamento sia inserito.
2. Avviare il veicolo (con la spia luminosa READY accesa).
3. Premere il pedale del freno e passare alla marcia D.
4. Rilasciare il pedale del freno e premere delicatamente il pedale dell'acceleratore per accelerare il veicolo.

i AVVISO

Quando il veicolo parte, la funzione di partenza automatica rilascia automaticamente il freno di stazionamento.

Parcheggio

1. Dopo aver rilasciato il pedale dell'acceleratore, premere il pedale del freno.

Cambio di marcia

2. Dopo che il veicolo si è fermato completamente, passare alla posizione P e il veicolo aziona il freno di stazionamento.

AVVISO

Premere l'interruttore di alimentazione per spegnere il veicolo. Successivamente, il veicolo inserisce automaticamente il freno di stazionamento.

3. Rilasciare il pedale del freno.

ATTENZIONE

- › Quando è necessario un arresto temporaneo su una pendenza, premere il pedale del freno o inserire il freno di stazionamento. Non utilizzare il pedale dell'acceleratore o la funzione di avanzamento per evitare che il veicolo si muova.
- › Quando si parcheggia in pendenza, bloccare le ruote se necessario per evitare che il veicolo si muova.

Freno di stazionamento

Freno di stazionamento elettronico

Attivazione del freno di stazionamento

La spia luminosa del freno di stazionamento (rossa) (P) sul cruscotto si accende dopo l'attivazione del freno di stazionamento elettronico (EPB).

Quando il veicolo è fermo, l'EPB può essere applicato automaticamente nelle seguenti condizioni.

- › Impostare l'alimentazione in modalità OFF.
- › Inserire la posizione di marcia P.

Se l'EPB non si applica automaticamente, portare l'alimentazione in modalità ON e premere il pedale del freno per mantenere il veicolo fermo, quindi toccare Impostazioni veicolo  → **【Guida】** → **【Freno di stazionamento elettrico】** → **【Blocco】** sullo schermo anteriore per applicare manualmente il freno di stazionamento.

AVVERTENZA

- › Parcheggiare su una strada con una pendenza eccessiva può causare incidenti. Guidare con prudenza e di evitare parcheggi a rischio.
- › In caso di pendenza molto elevata, il sistema del freno di stazionamento potrebbe non essere in grado di frenare completamente il veicolo. In questo caso, premere il pedale del freno per evitare che il veicolo rotoli.

Rilasciare il freno di stazionamento elettronico

La spia luminosa del freno di stazionamento (rossa) (P) sul cruscotto si spegne dopo il rilascio dell'EPB.

Chiudere la porta del conducente e allacciare la cintura di sicurezza del conducente, avviare il veicolo e cambiare la posizione del cambio. Il sistema rilascia automaticamente l'EPB.

ATTENZIONE

- › Quando si guida in discesa, dopo che il sistema ha rilasciato automaticamente l'EPB, essere pronti a premere il pedale del freno in qualsiasi momento per evitare il rischio di rotolamento.
- › Quando si guida in salita, premere correttamente il pedale dell'acceleratore per aumentare la potenza erogata in modo che l'EPB possa essere rilasciato automaticamente e il veicolo possa partire.

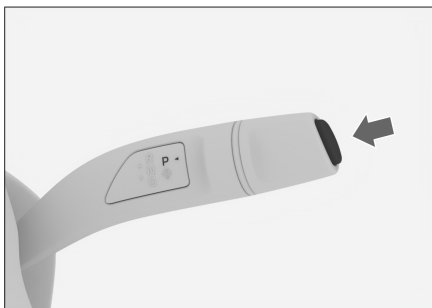
Se l'EPB non si sblocca automaticamente, portare l'alimentazione in modalità ON e premere il pedale del freno mentre il cambio è in una posizione diversa dalla marcia P, quindi toccare Impostazioni veicolo  → **【Guida】** → **【Freno di stazionamento elettrico】** → **【Rilascia】** sullo schermo anteriore per rilasciare manualmente il freno di stazionamento.

Freno di stazionamento

i AVISO

Il freno di stazionamento elettronico non può essere disinserito quando il cambio è in posizione P.

Frenata di emergenza



In caso di emergenza, premere una volta il pulsante della marcia P e il sistema EPB applica la forza frenante una volta. Tenere premuto il pulsante della marcia P e il sistema EPB applica continuamente la forza frenante.

- › Quando la velocità del veicolo è maggiore o uguale a 3 km/h, si accende la spia luminosa del freno di stazionamento (rossa) (P) sul cruscotto, accompagnata da un segnale acustico.
- › Quando la velocità del veicolo è inferiore a 3 km/h, si accende la spia luminosa del freno di stazionamento (rossa) (P) sul cruscotto.

⚠ AVVERTENZA

La funzione di frenata di emergenza deve essere utilizzata solo in situazioni di emergenza (ad esempio, se il pedale del freno è ostruito).

Funzione di mantenimento automatico del veicolo

Quando il veicolo è in pendenza, al semaforo rosso o nel traffico stop-and-go, la funzione di mantenimento automatico del veicolo (AVH) consente al conducente di evitare di tenere premuto il pedale del freno per lunghi periodi o di azionare frequentemente il freno di stazionamento elettronico (EPB). Questo garantisce un maggiore comfort di guida e riduce il rischio di movimento del veicolo.

Dopo aver chiuso la porta del conducente e allacciato la cintura di sicurezza del conducente, avviare il veicolo. Quindi, toccare Impostazioni veicolo  → **【Guida】** → **【Mantenimento automatico del veicolo】** sullo schermo anteriore per attivare o disattivare la funzione di mantenimento automatico del veicolo.

Istruzioni

1. Attivare la funzione AVH. A questo punto, la funzione AVH è pronta e la spia luminosa di standby di mantenimento automatico del veicolo (grigia) (P) sul cruscotto si accende.

Freno di stazionamento

2. Dopo l'arresto completo del veicolo, premere con forza il pedale del freno e il veicolo inserisce automaticamente l'AVH. A questo punto, l'AVH è in funzione e la spia luminosa di funzionamento del sistema di mantenimento automatico del veicolo (verde) (🚗) sul cruscotto si accende.
3. Quando il cambio è in posizione D o R, premere il pedale dell'acceleratore o del freno per rilasciare automaticamente l'AVH.

Se non si preme né il pedale dell'acceleratore né quello del freno per un periodo prolungato, la funzione AVH viene disattivata e il veicolo passa automaticamente all'EPB per mantenere la forza frenante.

Le seguenti condizioni comportano la disattivazione forzata dell'AVH:

- › Rilascio della cintura di sicurezza del conducente.
- › Apertura della porta del conducente.
- › Spegnere l'alimentazione del veicolo.
- › L'AVH funziona per più di 3 minuti.

i AVVISO

In caso di lavaggio automatico del veicolo, traino e così via, disattivare l'AVH.

Controllo luci

Impostazioni luci

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, l'interfaccia delle luci può variare leggermente.

È possibile effettuare le impostazioni relative alla luce attraverso l'interfaccia Impostazioni veicolo  → **【Luci】** → **【Effetti di illuminazione di base】** sullo schermo anteriore.

- › **【Regolazione dell'altezza degli anabbaglianti】** : è possibile impostare l'altezza dei fari anabbaglianti.
- › **【Luce di benvenuto attiva】** : con l'alimentazione in modalità OFF e l'interruttore generale delle luci in modalità AUTO, quando la luminosità dell'ambiente raggiunge la condizione per l'accensione delle luci del veicolo, sbloccare le porte dall'esterno del veicolo (ad eccezione dello sblocco con chiave meccanica) e le luci esterne si accendono.
- › **【Ritardo risparmio energetico】** : è possibile impostare il tempo di ritardo per l'entrata in vigore della funzione di risparmio energetico.

L'alimentazione viene commutata in modalità OFF. Se la modalità di alimentazione e lo stato di blocco della porta rimangono invariati entro il tempo impostato, la funzione di risparmio energetico si attiva automaticamente per risparmiare energia.

- › **【Ritardo luci plafoniere】** : con la funzione di controllo delle porte della luce di lettura e della luce della cupola attivata, la luce di lettura e la luce della cupola si spengono automaticamente dopo essere rimaste accese per un certo periodo di tempo (tempo impostato) quando il veicolo viene sbloccato o quando l'alimentazione viene commutata in modalità OFF e tutte le porte sono chiuse.

- › **【Ritardo del follow me home】** : è possibile impostarlo su off o impostare il tempo di accensione delle luci dopo l'attivazione di questa funzione.

Accendere i fari automatici. Se la luminosità della luce ambiente raggiunge la condizione per l'accensione delle luci del veicolo, quando l'alimentazione passa dalla modalità ON alla modalità OFF e la porta del conducente passa da chiusa ad aperta (o quando l'alimentazione passa dalla modalità ON alla modalità OFF mentre la porta del conducente è aperta), le luci esterne si accendono automaticamente per un certo periodo di tempo per garantire che si possa lasciare il veicolo al buio.

- › **【Promemoria per la ricerca dell'auto】** : è possibile impostare lo stato di avviso del veicolo quando viene attivata la funzione di ricerca dell'auto.

- › **【Luci di controllo della porta】** : quando la funzione è attivata, l'apertura della porta accende la luce di lettura e la luce dell'abitacolo.

AVVISO

Attivare la funzione di controllo della porta e aprire la porta. Se la luce ambientale è intensa, la luce di lettura e la luce dell'abitacolo non si accendono.

Controllo delle luci tramite lo schermo

È possibile impostare le funzioni relative ai fari attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Comune】** sullo schermo anteriore.

AVVISO

Non utilizzare le luci esterne per periodi prolungati quando il motore è spento. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi, impedendo l'avviamento del veicolo.

- › Toccare il pulsante **【OFF】** per spegnere manualmente le luci di posizione e i fari anabbaglianti.
- › Toccare il pulsante delle luci di posizione  per accendere manualmente le luci di posizione.

ATTENZIONE

Non utilizzare le luci di posizione al posto dei fari anabbaglianti durante la guida. In caso contrario, c'è il rischio di un incidente.

Le luci di posizione non sono abbastanza luminose per illuminare la strada davanti. Pertanto, accendere i fari anabbaglianti quando è buio o la visibilità è scarsa.

- › Toccare il pulsante dei fari anabbaglianti  per accendere manualmente i fari anabbaglianti.
- › Toccando il pulsante dei fari automatici , le luci di posizione e gli anabbaglianti si accendono o si spengono automaticamente in base alla luminosità dell'ambiente circostante.

ATTENZIONE

- › Durante il giorno, se una forte nebbia riduce la visibilità, le luci potrebbero non accendersi automaticamente. In questo caso, accendere le luci manualmente.
- › Il controllo automatico delle luci può solo aiutare il conducente. Il conducente deve essere sempre responsabile dell'illuminazione del veicolo.

Controllo luci

- › Toccare il pulsante dei retronebbia  per accendere o spegnere i retronebbia. Quando si accendono i retronebbia, i fari anabbaglianti e le luci di posizione si accendono contemporaneamente.
- › Quando i fari anabbaglianti sono accesi e i fari abbaglianti sono spenti, toccare il pulsante dei fari abbaglianti/anabbaglianti automatici  per attivare o disattivare la funzione abbaglianti/anabbaglianti automatici. Dopo l'attivazione della funzione, si accende la spia luminosa di funzionamento degli abbaglianti automatici (verde)  sul cruscotto.

⚠ AVVERTENZA

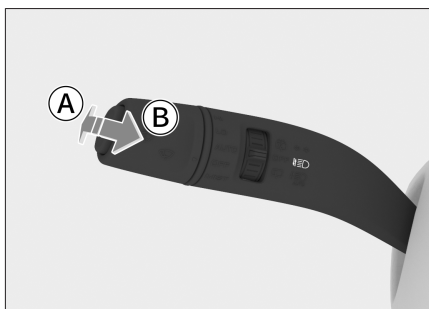
La funzione automatica degli abbaglianti/anabbaglianti è solo una funzione ausiliaria. Il conducente deve passare manualmente dagli abbaglianti agli anabbaglianti in base alle condizioni del traffico, del tempo, della visibilità e della strada. L'intervento manuale è necessario nei seguenti casi:

- › Le condizioni meteorologiche non sono favorevoli alla guida, come nebbia fitta, pioggia o neve.
- › Effettuare brusche sterzate o guidare su pendenze.

- › Guidare a un incrocio o quando non si riesce a vedere completamente i veicoli che sopraggiungono, ad esempio quando le luci dei veicoli che sopraggiungono sono bloccate da barriere antiurto o quando si guida in autostrada.
- › Guidare in aree con condizioni di scarsa illuminazione e molti edifici.
- › Intorno alla strada ci sono partecipanti al traffico con scarsa illuminazione, ad esempio pedoni o veicoli non motorizzati.
- › In prossimità della strada sono presenti oggetti altamente riflettenti, ad esempio i segnali stradali.
- › Il sensore pioggia e luce sul parabrezza anteriore è sporco, ghiacciato o coperto da etichette.

Interruttore di controllo della luce

Abbaglianti/anabbaglianti manuali



059F9862FB93

- Ⓐ Fari abbaglianti accesi
- Ⓑ Lampeggiamento dei fari abbaglianti

- › Quando i fari anabbaglianti sono accesi, premere l'interruttore combinato del comando luci lontano dal volante per accendere o spegnere i fari abbaglianti. Quando si rilascia l'interruttore, questo torna automaticamente nella posizione originale.
- › Tirare l'interruttore combinato del comando luci verso il volante per accendere i fari abbaglianti. Quando viene rilasciato, l'interruttore torna automaticamente alla posizione originale e i fari abbaglianti si spengono. Ripetere l'operazione per far lampeggiare i fari abbaglianti.

i AVVISO

Quando i fari abbaglianti sono accesi, si accende la spia luminosa dei fari abbaglianti (blu)  sul cruscotto.

Abbaglianti e anabbaglianti automatici

È possibile attivare o disattivare la funzione automatica degli abbaglianti/anabbaglianti attraverso l'interfaccia Impostazioni veicolo  → **【Comune】** → AUTO  sullo schermo anteriore.

Quando la funzione automatica abbaglianti/anabbaglianti è attivata e i fari anabbaglianti sono accesi:



8EB7B3CDB2B9

- › Premere l'interruttore combinato del comando luci lontano dal volante per passare dalla modalità fari abbaglianti sempre accesi alla modalità fari abbaglianti automatici.

L'accensione della spia luminosa di funzionamento dei fari abbaglianti automatici (verde)  sul cruscotto indica che il veicolo è attualmente in modalità fari abbaglianti automatici. In questo caso, il sistema può accendere o spegnere automaticamente i fari abbaglianti in base alla velocità del veicolo e alla luminosità dell'ambiente circostante.

Quando la spia luminosa di funzionamento dei fari abbaglianti automatici (verde)  sul cruscotto si spegne, significa che il veicolo non è attualmente in modalità fari abbaglianti automatici. In questo caso, i fari abbaglianti sono sempre accesi.

- › Tirare l'interruttore combinato del comando luci verso il volante per uscire dalla modalità automatica degli abbaglianti e spegnere i fari abbaglianti.

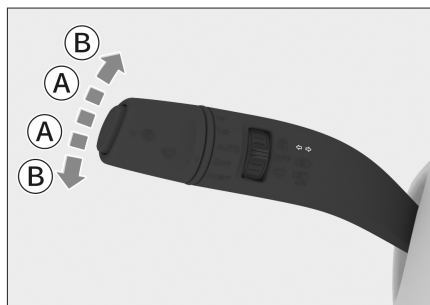
Controllo luci

⚠ AVVERTENZA

La funzione automatica degli abbaglianti/anabbaglianti è solo una funzione ausiliaria. Il conducente deve passare manualmente dagli abbaglianti agli anabbaglianti in base alle condizioni del traffico, del tempo, della visibilità e della strada. L'intervento manuale è necessario nei seguenti casi:

- › Le condizioni meteorologiche non sono favorevoli alla guida, come nebbia fitta, pioggia o neve.
- › Effettuare brusche sterzate o guidare su pendenze.
- › Guidare a un incrocio o quando non si riesce a vedere completamente i veicoli che sorraggiungono, ad esempio quando le luci dei veicoli che sorraggiungono sono bloccate da barriere antiurto o quando si guida in autostrada.
- › Guidare in aree con condizioni di scarsa illuminazione e molti edifici.
- › Intorno alla strada ci sono partecipanti al traffico con scarsa illuminazione, ad esempio pedoni o veicoli non motorizzati.
- › In prossimità della strada sono presenti oggetti altamente riflettenti, ad esempio i segnali stradali.
- › Il sensore pioggia e luce sul parabrezza anteriore è sporco, ghiacciato o coperto da etichette.

Segnali di svolta e di cambio corsia



59CBDEFF6619

Ⓐ Segnale di cambio corsia

Ⓑ Indicatore di direzione

- › Segnale di cambio corsia: spostare l'interruttore combinato di controllo delle luci verso l'alto o verso il basso di una posizione e rilasciarlo. Quindi, l'interruttore combinato torna automaticamente alla posizione originale e gli indicatori di direzione corrispondenti lampeggiano 3 volte.
- › Indicatore di direzione: spostare l'interruttore combinato di controllo delle luci verso l'alto o verso il basso di due posizioni, quindi rilasciarlo. L'interruttore combinato torna automaticamente alla posizione originale e le luci degli indicatori di direzione corrispondenti lampeggiano continuamente. Al termine della svolta, le luci degli indicatori di direzione si spengono.

Spostare l'interruttore combinato di controllo delle luci verso l'alto o verso il basso di una posizione per spegnere manualmente le luci degli indicatori di direzione.

Controllo luci

Luci di emergenza



3A9CF56BA49D

In caso di guasto del veicolo o di incidente stradale, accendere le luci di emergenza per avvisare gli altri veicoli. Premere l'interruttore per accendere o spegnere le luci di emergenza.

Aviso di frenata d'emergenza

È possibile attivare o disattivare l'avviso di frenata d'emergenza attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Guida】** → **【Luci di emergenza automatiche】** sullo schermo anteriore.

Dopo l'attivazione della funzione, quando la velocità del veicolo supera i 50 km/h, se si frena con urgenza, le luci di emergenza lampeggiano più volte per avvisare i veicoli che seguono di evitare prontamente.

Luce di marcia diurna

Per consentire agli altri automobilisti di vedere meglio il veicolo, le luci di marcia diurna si accendono automaticamente quando il veicolo viene avviato e viene disinserita la marcia P.

Le luci di marcia diurna si spengono nelle seguenti condizioni:

- › I fari sono accesi.
- › Inserire la posizione di marcia P.
- › Quando l'indicatore di direzione sinistro o destro è acceso, la luce di marcia diurna del lato corrispondente si spegne.

AVVERTENZA

- › Le luci diurne non sono progettate per la guida notturna.
- › Il conducente è sempre responsabile di garantire che il veicolo sia guidato con l'illuminazione appropriata in conformità alle norme del traffico.

Luci interne

ATTENZIONE

Non utilizzare le luci interne per lungo tempo quando il veicolo non è avviato. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi.

Luce di lettura



2F8CE7FF04A6

Controllo luci

Premere il coperchio della luce di lettura corrispondente per accendere o spegnere la relativa luce di lettura.

È possibile attivare la funzione delle luci di controllo delle porte attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Luci】** sullo schermo anteriore. La luce di lettura si accende o si spegne automaticamente in base allo stato della porta.

AVVISO

- › Attivare la funzione di controllo della porta e aprire la porta. Se la luce ambiente è intensa, la luce di lettura non si accende.
- › A seconda delle configurazioni del veicolo, le immagini possono variare leggermente. Fare riferimento al veicolo reale.

Luce di cortesia laterale



9D7175C6C925

Premere l'interruttore della luce di cortesia  o  per accendere o spegnere la luce di cortesia corrispondente.

Con la funzione di collegamento alla porta attivata, la luce della cupola si accende o spegne automaticamente in base alla luminosità circostante e allo stato della porta.

Luce del bagagliaio

La luce del bagagliaio si accende o si spegne automaticamente quando il portellone posteriore viene aperto o chiuso.

Illuminazione ambiente

È possibile impostare le funzioni relative alle luci attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Luci】** → **【Luce ambiente】** sullo schermo anteriore.

- › **【Illuminazione ambientale】** : è possibile accendere o spegnere l'illuminazione ambiente.
- › **【Luminosità】** : è possibile regolare la luminosità dell'illuminazione ambiente.
- › **【Selezione della modalità】** : è possibile impostare la modalità di funzionamento dell'illuminazione ambiente e selezionare i colori corrispondenti.

AVVISO

- › Quando le luci ambientali sono accese, inserire la marcia R e le luci ambiente si spengono; disinserire la marcia R e le luci ambiente si accendono.

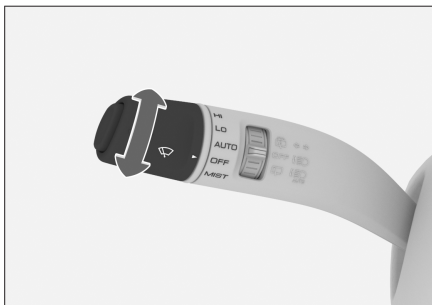
Controllo luci

- › Quando le luci ambiente sono impostate sulla modalità ritmo, passano alla modalità statica quando l'audio viene messo in pausa o disattivato.
- › Se la velocità del veicolo supera i 90 km/h, le luci ambiente passano automaticamente alla modalità statica. Le luci ambiente tornano allo stato precedente quando la velocità del veicolo scende al di sotto degli 80 km/h.

Controllo dei tergicristalli

Tergicristallo anteriore

Posizioni del tergicristallo anteriore



9EC34FE07F9C

- › Funzione nebbia del tergicristallo anteriore **【NEBBIA】**

Ruotare la manopola di comando del tergicristallo anteriore sulla posizione **【NEBBIA】**. Dopo averla rilasciata, ritorna automaticamente e i tergicristalli anteriori effettuano una passata.

- › Tergicristallo anteriore disattivato **【OFF】**

Ruotando la manopola di comando dei tergicristalli anteriori in posizione **【OFF】**, i tergicristalli anteriori vengono disattivati.

- › Pulizia automatica **【AUTO】**

Ruotando la manopola di comando dei tergicristalli anteriori in posizione **【AUTO】**, i tergicristalli anteriori si attivano automaticamente in base alla quantità di pioggia.

⚠ AVVERTENZA

- › Il sensore di pioggia e luce potrebbe non rilevare adeguatamente ogni caso di precipitazione per attivare i tergicristalli anteriori. Se l'acqua piovana sul parabrezza compromette la visibilità, regolare manualmente la posizione del tergicristallo anteriore o la frequenza di lavaggio, se necessario.
- › Quando il tergicristallo anteriore automatico è in posizione **【AUTO】**, i tergicristalli anteriori potrebbero azionarsi inaspettatamente se il parabrezza vicino allo specchietto retrovisore interno viene toccato dall'esterno o se il parabrezza viene fatto vibrare. Fare attenzione a non impigliare le dita o altre parti del corpo nel tergicristallo anteriore.
- › Non impostare il tergicristallo anteriore sulla modalità **【AUTO】** quando si lava il veicolo o non si usano i tergicristalli anteriori. In caso contrario, il tergicristallo anteriore potrebbe azionarsi inaspettatamente.

⚠ ATTENZIONE

- › Se la superficie del parabrezza vicino allo specchietto retrovisore interno è sporca o presenta corpi estranei (neve, linfa di alberi ecc.) che vi aderiscono, pulirla e rimuoverli prima. In caso contrario, il funzionamento del tergicristallo automatico potrebbe essere compromesso.

Controllo dei tergicristalli

› A causa delle diverse forme dei fiocchi di neve, a volte anche quando i fiocchi di neve toccano il sensore pioggia e luce, il sensore potrebbe non rilevarli correttamente, causando il malfunzionamento dei tergicristalli anteriori. La neve sciolta può causare il funzionamento automatico del tergicristallo anteriore.

› **Bassa velocità 【LO】**

Ruotare la manopola di comando dei tergicristalli anteriori sulla posizione **【LO】**, e i tergicristalli anteriori puliscono a bassa velocità.

› **Alta velocità 【HI】**

Ruotare la manopola di comando dei tergicristalli anteriori sulla posizione **【HI】**, e i tergicristalli anteriori puliscono ad alta velocità.

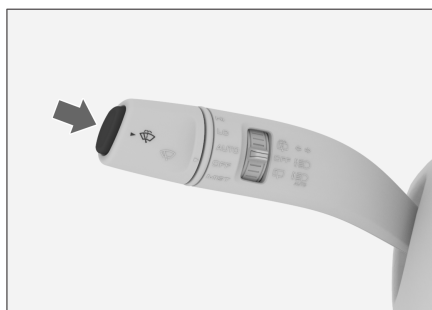
⚠ ATTENZIONE

› Se la superficie del parabrezza è sporca o presenta corpi estranei (neve, linfa di alberi ecc.) aderenti, pulirli e rimuoverli prima. In caso contrario, le spazzole o i componenti interni del tergicristallo potrebbero danneggiarsi.

› Prima di utilizzare i tergicristalli in condizioni di freddo, accertarsi che le spazzole non siano congelate sul parabrezza. Se le spazzole dei tergicristalli sono congelate sul parabrezza, usarle dopo averle scongelate. In caso contrario, le spazzole dei tergicristalli e il motore potrebbero danneggiarsi.

› Quando i tergicristalli smettono di funzionare a causa della neve o per altri motivi, spegnere i tergicristalli e parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro il prima possibile. Rimuovere quindi la neve e altri detriti per garantire il normale funzionamento dei tergicristalli.

Funzione di lavaggio



A39F8177F63E

Tenere premuto il pulsante del lavacristallo sulla parte superiore. I tergicristalli anteriori puliscono il parabrezza anteriore con il liquido lavavetri. Rilasciare il pulsante del lavacristallo e i tergicristalli tornano automaticamente nella posizione originale.

Controllo dei tergicristalli

ATTENZIONE

- › Evitare di utilizzare il lavacristallo ininterrottamente per lungo tempo. In caso contrario, il motore del lavacristallo potrebbe danneggiarsi. Per proteggere il motore del lavavetri, questo può spegnersi automaticamente dopo un certo tempo di funzionamento continuo.
- › Quando il liquido lavavetri è in esaurimento, rabboccarlo. In caso di freddo, aggiungere un liquido lavavetri adeguato per evitare che si congeli. In caso contrario, la funzione di lavaggio viene meno e le parti correlate potrebbero congelarsi.
- › Non utilizzare prodotti che creano rivestimenti sul parabrezza (ad esempio, soluzioni per la pulizia con rivestimento cristallino o rivestimenti per vetri). In caso contrario, i tergicristalli potrebbero vibrare e fare rumore.
- › Non lasciare che le spazzole dei tergicristalli entrino in contatto con detergenti oleosi, poiché ciò potrebbe causare una reazione chimica e provocare gravi deformazioni.

Modalità invernale

In condizioni di freddo, quando la temperatura esterna è inferiore a 0 °C e la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/h, i tergicristalli entrano automaticamente in modalità invernale e non puliscono anche se le condizioni di lavaggio automatico sono soddisfatte quando sono in posizione **【AUTO】**. Questo per evitare di danneggiare il motore del tergicristallo o le spazzole quando la funzione di lavaggio automatico viene attivata mentre i tergicristalli sono congelati.

In modalità invernale, per utilizzare i tergicristalli, attivare manualmente la funzione di nebulizzazione, a bassa velocità o ad alta velocità.

I tergicristalli escono automaticamente dalla modalità invernale quando la temperatura esterna è superiore a 0 °C o la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h.

AVVISO

La modalità invernale può essere attivata solo una volta a ogni accensione del veicolo.

Controllo dei tergicristalli

⚠ AVVERTENZA

Prima di utilizzare i tergicristalli in condizioni di freddo, accertarsi che le spazzole non siano congelate sul parabrezza. Se le spazzole dei tergicristalli sono congelate sul parabrezza, usarle dopo averle scongelate. In caso contrario, le spazzole dei tergicristalli e il motore potrebbero danneggiarsi.

Tergicristallo posteriore



7FDCD96B9F1F

- › Ruotare e mantenere la manopola di comando del tergicristallo posteriore in posizione di pulizia del lunotto posteriore . Il tergicristallo posteriore pulisce il lunotto posteriore utilizzando il liquido lavavetro. Rilasciare la manopola di controllo e questa torna automaticamente nella posizione originale.

⚠ ATTENZIONE

- › Evitare di utilizzare il lavacristallo ininterrottamente per lungo tempo. In caso contrario, il motore del lavacristallo potrebbe danneggiarsi.

Per proteggere il motore del lavavetri, questo può spegnersi automaticamente dopo un certo tempo di funzionamento continuo.

- › Quando il liquido lavavetri è in esaurimento, rabboccarlo. In caso di freddo, aggiungere un liquido lavavetri adeguato per evitare che si congeli. In caso contrario, la funzione di lavaggio viene meno e le parti correlate potrebbero congelarsi.
- › Non utilizzare prodotti che creano rivestimenti sul parabrezza (ad esempio, soluzioni per la pulizia con rivestimento cristallino o rivestimenti per vetri). In caso contrario, i tergicristalli potrebbero vibrare e fare rumore.
- › Non lasciare che le spazzole dei tergicristalli entrino in contatto con detergenti oleosi, poiché ciò potrebbe causare una reazione chimica e provocare gravi deformazioni.
- › Ruotare la manopola di comando del tergicristallo posteriore in posizione **【OFF】** e il tergicristallo posteriore viene disattivato.
- › Ruotare la manopola di comando del tergicristallo posteriore in posizione ON , e il tergicristallo posteriore inizia a funzionare.

Controllo dei tergicristalli

Impostazioni del tergicristallo anteriore

È possibile impostare la sensibilità del tergicristallo automatico attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】**
→ **【Porte e finestre】** sullo schermo anteriore.

Più alto è il valore di sensibilità impostato, più sensibili saranno i tergicristalli anteriori alla pioggia quando sono in posizione AUTO.

3

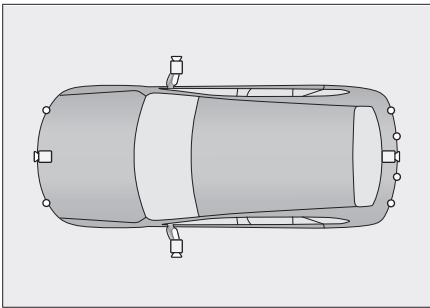
Sistema di assistenza alla guida

Sistema di parcheggio.....	78
Sistema di assistenza alla guida	87
Sistema di monitoraggio con- ducente.....	116
Sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici....	118
Sistema di controllo della velo- cità di crociera.....	120
Suono di avviso acustico del veicolo	122
Sistema di controllo ausiliario	123
Sistema di controllo delle emis- sioni	127
Traino del rimorchio	131
Sistema di gestione dell'energia	136

Sistema di parcheggio

Sensore del sistema di parcheggio

Il sistema di parcheggio rileva le situazioni di traffico intorno al veicolo utilizzando telecamere e sensori radar e assiste il conducente nell'adozione di misure appropriate in base ai risultati del rilevamento per migliorare la sicurezza e il comfort durante il parcheggio.



8E642EB092B6

Illustrazione	Descrizione	Posizione
	Telecamera	Sul paraurti anteriore; Sul paraurti posteriore; Sugli specchietti laterali.
	Radar a ultrasuoni	Sui paraurti anteriori e posteriori

AVVISO

A seconda della configurazione del veicolo, i tipi e le quantità di sensori possono variare. Fare riferimento al veicolo reale.

AVVERTENZA

- › Il sistema di parcheggio è solo uno strumento ausiliario e non può sostituire il giudizio del conducente sulla situazione esterna. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e osservare in ogni momento le condizioni circostanti il veicolo durante le operazioni di parcheggio o simili.
- › La copertura del sistema di parcheggio presenta dei punti ciechi e gli ostacoli in alcune aree potrebbero non essere rilevati. Pertanto, durante le operazioni di parcheggio o simili, assicurarsi che non vi siano bambini o animali nelle vicinanze del veicolo.
- › È severamente vietato apportare modifiche al veicolo. Se vengono modificati componenti quali sospensioni, pneumatici, paraurti o luci, questi possono influire sull'assetto del veicolo, sulle prestazioni di frenata, sul raggio di rilevamento dei sensori e sulla percezione delle condizioni di illuminazione ambientale, causando il malfunzionamento della funzione di parcheggio.

Sistema di parcheggio

ATTENZIONE

- › Durante la retromarcia, verificare che il portellone posteriore sia completamente chiuso.
- › Non toccare le telecamere o i radar.
- › Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione per lavare direttamente le telecamere o i radar. In caso contrario, l'acqua potrebbe causare guasti al sistema o incendi.
- › Non utilizzare oggetti abrasivi o taglienti per pulire le telecamere o i radar. Per mantenere pulite le superfici, strofinare con un panno morbido o lavare con acqua (a bassa pressione).

AVVISO

Quando il sistema di parcheggio è in funzione, a causa delle caratteristiche dei radar a ultrasuoni, le seguenti situazioni possono causare una minore efficacia del sistema di parcheggio nel riconoscere o non riconoscere gli ostacoli, con conseguenti danni al veicolo, tra cui, senza limitazione, i seguenti:

- › Ci sono oggetti che si trovano nell'angolo morto del rilevamento radar, ad esempio oggetti corti, oggetti sotto i paraurti e oggetti troppo vicini o troppo lontani dal veicolo.

- › Ci sono oggetti sospesi che non possono essere rilevati, ad esempio cassette antincendio, pneumatici di scorta dei veicoli, la parte posteriore dei camion.
- › Nelle vicinanze sono presenti rumori ultrasonici della stessa frequenza, ad esempio suoni metallici, suoni di scariche di gas ad alta pressione o il clacson di un veicolo che suona direttamente verso il radar.
- › L'ostacolo è una rete metallica, una recinzione, un palo sottile, una corda, un carrello della spesa, un veicolo a due ruote o un altro oggetto sottile che non può riflettere onde sonore efficaci.
- › L'ostacolo è costituito da neve, cotone o altre sostanze la cui superficie può facilmente assorbire le onde sonore.
- › L'ostacolo è un oggetto la cui superficie non riflette il segnale di rilevamento o una persona che indossa tali indumenti.
- › L'ostacolo è un oggetto a forma di cono o un oggetto con una superficie inclinata.
- › L'ostacolo è un oggetto ad angolo retto, come l'angolo di un muro o la parte posteriore di un veicolo.
- › Il veicolo è parcheggiato su strade erbose o dissestate.

Sistema di parcheggio

- › La targa è piegata o inclinata, oppure è installata una cornice decorativa della targa di grandi dimensioni.
- › Il radar a ultrasuoni è danneggiato, disallineato o oscurato da oggetti estranei (ad esempio, la pellicola protettiva della vernice).
- › Per garantire il normale funzionamento del sistema, mantenere i sensori puliti e privi di neve, ghiaccio e altre coperture.

i AVISO

Anche le telecamere hanno alcune limitazioni. Le seguenti situazioni possono influire sul normale funzionamento del sistema di parcheggio, tra cui, ma senza limitazioni:

- › Gli specchietti laterali destro e sinistro o le telecamere anteriori e posteriori sono danneggiati, con conseguente mancato funzionamento o disallineamento delle telecamere.
- › La telecamera è sporca o bloccata.
- › La luminosità ambientale è eccessiva, ad esempio la telecamera è esposta alla luce diretta del sole.
- › La luminosità dell'ambiente è troppo scarsa, ad esempio in un seminterrato senza illuminazione o di notte.
- › La luminosità dell'ambiente varia notevolmente ed è incoerente, ad esempio le ombre screziate degli alberi e la vernice riflettente dei parcheggi.

- › Le linee degli spazi di parcheggio non sono chiare o il contrasto cromatico tra le linee e gli spazi di parcheggio non è netto, come nel caso di spazi di parcheggio in piastrelle o in mattoni erbosi.
- › Esistono parcheggi non convenzionali, ad esempio i parcheggi trapezoidali con larghezze anteriori e posteriori diverse o i parcheggi curvi negli edifici adibiti a parcheggio.
- › Accanto ai posti auto ci sono montanti rotondi o quadrati.
- › Gli ostacoli invadono parzialmente o si appoggiano agli spazi di parcheggio.
- › Il sistema potrebbe non essere in grado di identificare ed escludere gli spazi di parcheggio con segnaletica di divieto di sosta, coni stradali, cartelli di fermata vietata, serrature a terra o spazi di parcheggio dedicati.
- › Il sistema potrebbe non essere in grado di escludere i parcheggi con ostacoli, ad esempio biciclette, tricicli, detriti bassi e mattoni.

Impostazioni di parcheggio

Assistenza all'immagine

È possibile impostare le relative funzioni del sistema di assistenza all'immagine attraverso le impostazioni del veicolo  → **【ADAS】** → **【Assistenza all'immagine】** sullo schermo anteriore. Per le voci di impostazione specifiche, fare riferimento al veicolo in uso.

- › **【Uscita dalla vista surround durante la guida】** : è possibile impostare la velocità di uscita dalla vista surround.

Quando la velocità supera il valore impostato, l'AVM si disattiva automaticamente.

- › **【Attiva la visione surround dello sterzo】** : dopo l'attivazione della funzione, quando il cambio è in posizione D e la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, l'accensione degli indicatori di direzione o la rotazione del volante ad un certo angolo attivano automaticamente l'AVM. Dopo il ripristino del volante, l'AVM si disattiva automaticamente quando la luce degli indicatori di direzione è spenta o la velocità del veicolo supera un certo valore.

- › **【Attiva la visione surround a bassa velocità in marcia D】** : dopo aver abilitato la funzione, ogni volta che si riavvia il veicolo e quando si passa alla marcia D per la prima volta, l'AVM si attiva automaticamente.

Radar di retromarcia

Descrizione del sistema

Il radar di retromarcia è un dispositivo di rilevamento radar. Durante la retromarcia, i sensori rilevano la presenza di ostacoli dietro il veicolo e la distanza da essi e forniscono indicazioni audio per aiutare il conducente a parcheggiare in modo sicuro e semplice.

Ambito di rilevamento e modalità di avviso

Posizione del sensore	Portata di rilevamento [m]
Posteriore su entrambi i lati	0,6
Posteriore centrale	1,5

Istruzioni

Il radar di retromarcia si attiva e si disattiva contemporaneamente all'Around View Monitor (AVM).

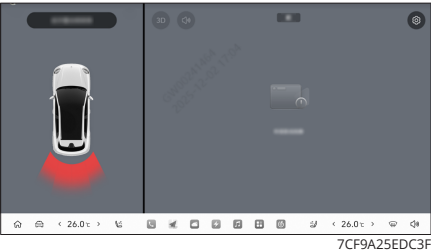
Una volta attivato il radar di retromarcia, se il sensore rileva un ostacolo all'interno del campo di rilevamento, emette un allarme.

Man mano che il veicolo si avvicina all'ostacolo, la frequenza del segnale acustico aumenta. Quando si sente un segnale acustico continuo e rapido, arrestare immediatamente la marcia del veicolo per evitare la collisione.

Sistema di parcheggio

Guasto radar

In caso di malfunzionamento del radar, il sistema emette un avviso di guasto radar e l'area di allarme radar viene visualizzata in rosso. A questo punto, rivolgersi al concessionario autorizzato per la riparazione.



Radar anticollisione

Descrizione del sistema

Un radar anticollisione è un dispositivo di rilevamento radar. Durante il parcheggio, utilizza sensori per rilevare gli ostacoli davanti e dietro il veicolo, misura la distanza e fornisce avvisi acustici per aiutare il conducente a parcheggiare in modo sicuro e semplice.

Istruzioni

Il radar anticollisione e l'AVM vengono attivati e disattivati contemporaneamente.

Ambito di rilevamento e modalità di avviso

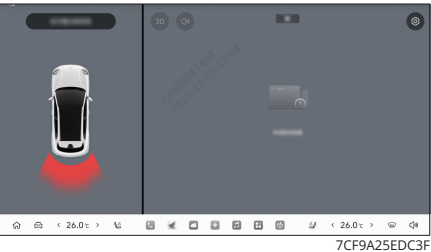
Posizione del sensore	Portata di rilevamento [m]
Anteriore su entrambi i lati	0,6

Posizione del sensore	Portata di rilevamento [m]
Posteriore su entrambi i lati	0,6
Posteriore centrale	1,5

Quando il radar anticollisione è attivo e un sensore rileva un ostacolo nel suo raggio d'azione, emette un avviso. Man mano che la distanza tra il veicolo e l'ostacolo diminuisce, la frequenza del suono dell'allarme aumenta gradualmente. Quando il veicolo sta per scontrarsi con l'ostacolo, viene emesso un allarme urgente. A questo punto, non continuare a guidare per evitare una collisione.

Guasto radar

In caso di malfunzionamento del radar, il sistema emette un avviso di guasto radar e l'area di allarme radar viene visualizzata in rosso. A questo punto, rivolgersi al concessionario autorizzato per la riparazione.



Sistema di parcheggio

Monitor a visione panoramica (AVM)

Descrizione del sistema

Questo sistema utilizza quattro telecamere per acquisire le immagini intorno al veicolo e invia i segnali delle immagini allo schermo per la visualizzazione, aiutando il conducente a manovrare il veicolo in modo sicuro e semplice ed evitare le collisioni.

Istruzioni

- › Premere il pulsante di assistenza al parcheggio  sul lato sinistro del volante per attivare o disattivare l'AVM.



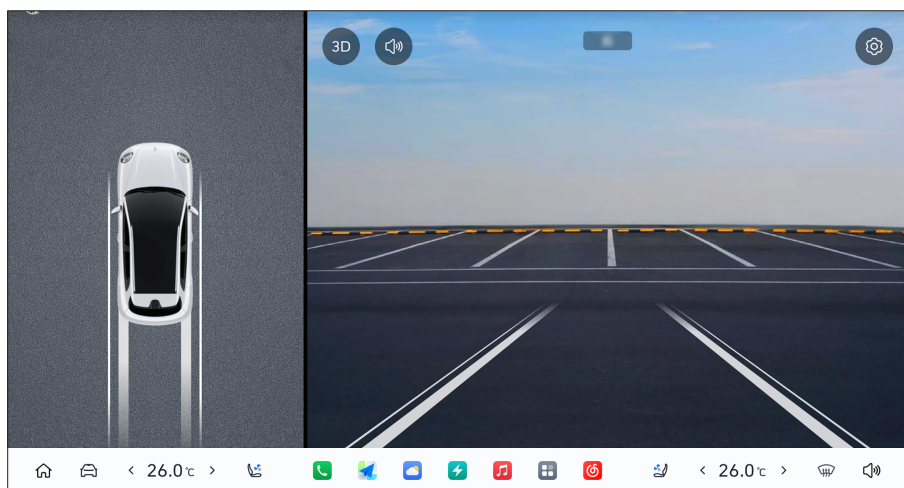
- › Nell'interfaccia APP dello schermo anteriore, toccare il pulsante AVM  per attivare l'AVM.
- › Passare alla marcia R e l'AVM si attiva automaticamente.
- › Passando alla marcia P, l'AVM si disattiva automaticamente.
- › L'AVM si disattiva automaticamente quando la velocità del veicolo supera il valore impostato.

Introduzione all'interfaccia

AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, il layout funzionale dell'interfaccia AVM può variare. Fare riferimento al veicolo reale.

Sistema di parcheggio



- › Toccare il pulsante del suono di parcheggio  per attivare o disattivare il segnale acustico del radar.

Ogni volta che l'AVM viene attivato, il suono di avviso del radar è abilitato per impostazione predefinita.

- › Toccare il pulsante 3D per passare dalla modalità di visualizzazione 2D a quella 3D. Nella modalità di visualizzazione 2D, toccare l'area circostante il veicolo nell'interfaccia di visualizzazione dall'alto per accedere al pulsante di prospettiva. Toccare il pulsante della prospettiva per accedere all'immagine di visualizzazione corrispondente. Toccare il pulsante di visualizzazione della ruota  per accedere all'immagine di visualizzazione della ruota. È possibile passare alla vista delle ruote anteriori, delle ruote posteriori o delle quattro ruote a seconda delle necessità.

In modalità di visualizzazione 3D, toccare l'area circostante del veicolo nell'interfaccia di visualizzazione dall'alto per visualizzare il cursore di prospettiva. Far scorrere il pulsante della prospettiva sul cursore per passare liberamente tra le immagini prospettiche.

Impostazioni AVM

Toccare il pulsante delle impostazioni  per aprire l'interfaccia delle impostazioni AVM.

- › **【Telaio trasparente】**: dopo l'attivazione della funzione, mentre il veicolo si muove, l'interfaccia AVM visualizza gradualmente le immagini della superficie stradale sotto il veicolo.

Sistema di parcheggio

- › **【Frenata di emergenza in manovra】** : è possibile attivare o disattivare la funzione di frenata di emergenza in manovra.(▷ Pagina 97)
- › **【Abilita la visualizzazione della ruota per impostazione predefinita】** : quando questa funzione è abilitata, l'immagine della visualizzazione della ruota viene visualizzata per impostazione predefinita quando si attiva l'AVM.
- › Per altre impostazioni, fare riferimento a "Impostazioni di parcheggio".(▷ Pagina 81)

Commutazione automatica della vista

Passando alla marcia D, il sistema passa automaticamente alla vista anteriore; passando alla marcia R, passa automaticamente alla vista posteriore. Quando il cambio è in posizione D, accendere la luce degli indicatori di direzione e l'area di visualizzazione passerà automaticamente alla visione dell'angolo morto delle ruote.

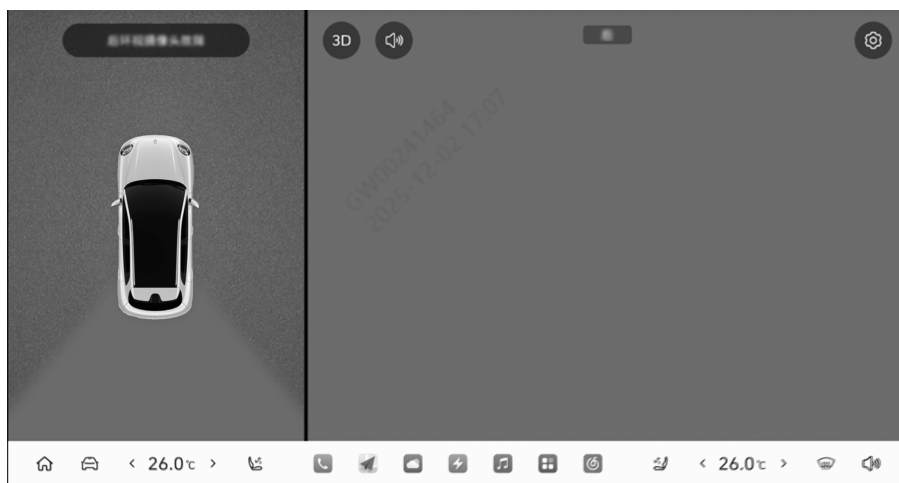
i AVVISO

Una volta attivata la funzione, in caso di malfunzionamento di una telecamera, il sistema fornisce informazioni relative al guasto della telecamera e l'area corrispondente visualizza uno sfondo grigio, mentre la vista circostante non è disponibile. A questo punto, rivolgersi al concessionario autorizzato per la riparazione.

Guasto della telecamera

In caso di malfunzionamento di una telecamera, il sistema fornisce informazioni relative al guasto della telecamera e l'area corrispondente viene visualizzata con uno sfondo grigio, mentre la vista circostante non è disponibile. A questo punto, rivolgersi al concessionario autorizzato per la riparazione.

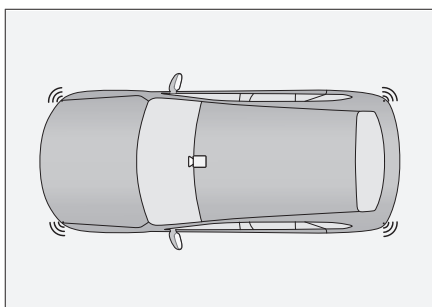
Sistema di parcheggio



Sistema di assistenza alla guida

Sensore del sistema di assistenza alla guida

Il sistema di assistenza alla guida rileva le situazioni di traffico intorno al veicolo utilizzando telecamere e sensori radar e assiste il conducente nell'adozione di misure appropriate in base ai risultati del rilevamento per migliorare la sicurezza e il comfort durante la guida.



AAAE965BF6C2

Illustrazione	Descrizione	Posizione
	Telecamera	Vicino alla base dello specchietto retrovisore interno
	Radar a onde millimetriche	All'interno dei paraurti anteriori e posteriori

i AVVISO

I tipi e le quantità di sensori possono variare a seconda dei modelli di veicolo. Fare riferimento al veicolo reale.

⚠ AVVERTENZA

- › Il sistema di assistenza alla guida è solo uno strumento ausiliario. Non sostituisce il giudizio del conducente sulle condizioni della strada e del traffico e sulla guida. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e deve sempre concentrarsi su una guida attenta.
- › Quando il veicolo ha installato un dispositivo di traino o sta trainando un altro veicolo, il sistema di assistenza alla guida non può funzionare correttamente, quindi disattivare le relative funzioni del sistema di assistenza alla guida.
- › È severamente vietato apportare modifiche al veicolo. Se vengono apportate modifiche a componenti quali sospensioni, pneumatici, paraurti o luci, queste possono influire sulla dinamica del veicolo, sulle prestazioni di frenata, sul raggio di rilevamento dei sensori e sulla percezione delle condizioni di illuminazione ambientale, con il conseguente mancato funzionamento della funzione di assistenza alla guida.

Sistema di assistenza alla guida

Informazioni sulla telecamera

La telecamera viene utilizzata per identificare le linee di demarcazione della corsia, i segnali stradali, gli obiettivi intorno al veicolo ecc., fornendo informazioni rilevanti per il sistema di assistenza alla guida.

AVVERTENZA

- › È severamente vietato smontare o modificare la telecamera senza autorizzazione.
- › Se la telecamera non funziona correttamente, le funzioni che si basano su di essa per fornire la segnaletica di corsia, i segnali stradali e le informazioni sugli obiettivi sono limitate.
- › La telecamera ha un campo di rilevamento limitato e non è in grado di rilevare gli obiettivi al di fuori del campo limite.
- › In caso di guasto o danneggiamento della telecamera, rivolgersi tempestivamente al concessionario autorizzato per la riparazione o la sostituzione.

AVVERTENZA

Molti fattori possono influire sulle prestazioni della telecamera, causando degrado, ritardi o errori di rilevamento. Questi fattori includono, ma non si limitano ai seguenti:

- › Condizioni di scarsa illuminazione notturna;

- › Condizioni meteorologiche (pioggia, neve e nebbia) con scarsa visibilità;
- › Una situazione in cui un veicolo oscilla a causa di una strada ondulata o irregolare;
- › Una situazione in cui la luce ambientale cambia bruscamente;
- › Una situazione in cui una forte luce brilla direttamente sulla telecamera;
- › Parabrezza deformato o danneggiato, che causa una posizione e un angolo di installazione della telecamera non corretti;
- › Intersezioni complesse;
- › Temperatura ambiente troppo alta o troppo bassa;
- › Una situazione in cui la telecamera è coperta da un oggetto estraneo;
- › Breve distanza di inseguimento e telecamera bloccata;
- › Una situazione in cui un guardrail, una strada sopraelevata o un albero proiettano un'ombra su una strada;
- › Scarsa illuminazione del tunnel;
- › Una situazione di superamento di una curva stretta, di una curva a gomito o di una strada stretta (ad esempio una corsia per motocicli).
- › Confini delle corsie non chiari.

Sistema di assistenza alla guida

AVVISO

Quando il cruscotto indica che il rilevamento del sensore del sistema è limitato, controllare e assicurarsi che la telecamera e l'ambiente circostante siano puliti e privi di ostruzioni in modo che il sistema possa funzionare correttamente.

Informazioni sul radar a onde millimetriche

Il radar a onde millimetriche viene utilizzato per rilevare gli obiettivi intorno al veicolo, fornendo informazioni rilevanti per il sistema di assistenza alla guida.

AVVERTENZA

- › Per non limitare le prestazioni di rilevamento del radar a onde millimetriche, non dipingere o modificare il paraurti senza autorizzazione.
- › Se il radar a onde millimetriche non può funzionare normalmente, le funzioni che si basano su di esso per le informazioni di rilevamento saranno limitate.
- › Il radar a onde millimetriche ha un raggio di rilevamento limitato e non è in grado di rilevare gli obiettivi al di fuori di tale raggio.
- › In caso di guasto o danneggiamento del radar a onde millimetriche, rivolgersi tempestivamente al concessionario autorizzato per la riparazione o la sostituzione.

AVVERTENZA

Molti fattori possono influire sulle prestazioni del radar a onde millimetriche, causando degrado, ritardi o errori di rilevamento. Questi fattori includono, ma non si limitano a:

- › Maltempo (ad esempio nebbia, foschia, pioggia, neve e tempesta di polvere);
- › Oggetti estranei come ghiaccio, neve, acqua e polvere attaccati alla superficie del radar a onde millimetriche o del paraurti;
- › Radar a onde millimetriche disallineato o bloccato;
- › L'impatto sull'area intorno al radar a onde millimetriche e al paraurti dovuto a collisioni di veicoli, graffi e altri incidenti;
- › Volume troppo piccolo dell'oggetto rilevato;
- › Interferenza tra onde elettromagnetiche della stessa frequenza;
- › La temperatura del radar a onde millimetriche è al di fuori del campo di lavoro perché il veicolo si trova in un ambiente ad alta temperatura o estremamente freddo.

Sistema di assistenza alla guida

i AVISO

Per garantire il normale funzionamento del radar a onde millimetriche, mantenere l'area circostante e il paraurti puliti e privi di corpi estranei come ghiaccio, neve e polvere.

Se si nota un oggetto estraneo attaccato alla superficie del radar a onde millimetriche, pulirlo con un panno morbido o con acqua.

- › Non utilizzare un'idropulitrice per lavare il radar a onde millimetriche.
- › Per la pulizia non utilizzare oggetti taglienti o abrasivi.
- › Non utilizzare solventi chimici o detersivi abrasivi.

Assistenza alla marcia avanti

Il sistema di assistenza alla marcia avanti identifica i veicoli sulla corsia tramite una telecamera sul parabrezza anteriore. Quando rileva un rischio di collisione frontale, il sistema emette un avviso o adotta misure correttive per ridurre il rischio di collisione.

⚠ AVVERTENZA

- › Il sistema di assistenza alla marcia avanti è solo uno strumento ausiliario e non sostituisce il giudizio del conducente sulle condizioni della strada e del traffico, né la sua guida. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e deve sempre concentrarsi su una guida attenta.
- › Questo sistema potrebbe non funzionare come previsto in tutte le situazioni. È severamente vietato guidare il veicolo verso pedoni, animali o altri veicoli allo scopo di testare il sistema, in quanto ciò potrebbe causare lesioni gravi o morte.
- › In condizioni di guida complesse, il sistema potrebbe applicare una frenata non necessaria. Ciò può verificarsi in luoghi come cantieri, vicino a binari ferroviari o quando l'acqua viene spruzzata o schizzata davanti al veicolo.
- › Questo sistema potrebbe non funzionare o non funzionare correttamente in situazioni di scarsa visibilità (come pioggia, neve o nebbia, o di notte).

È possibile selezionare e impostare la funzione corrispondente attraverso le impostazioni del veicolo ➡ → **【ADAS】** → **【Sicurezza attiva】** → **【Assistenza anticollisione】** sullo schermo anteriore.

Sistema di assistenza alla guida

Frenata automatica d'emergenza (AEB)

Il sistema di frenata automatica di emergenza comprende il sistema di avviso di collisione anteriore e la funzione di assistenza alla frenata.

Durante la guida in avanti, questa funzione rileva il rischio di collisione tra il veicolo e i pedoni, i ciclisti e i veicoli (la maggior parte dei veicoli fermi o i veicoli che viaggiano nella stessa direzione nella stessa corsia del veicolo) che precedono in un raggio d'azione limitato, e invia attivamente avvisi visivi e segnali acustici, oltre a cercare di frenare attivamente per ridurre la velocità di guida, riducendo al minimo l'impatto delle collisioni in avanti e migliorando la sicurezza del veicolo.

Avviso di collisione frontale

Quando la velocità del veicolo rientra nell'intervallo di funzionamento del sistema e viene rilevato un pedone o un veicolo entro una distanza limitata con un potenziale rischio di collisione, il sistema emette un avviso per indurre il conducente ad adottare misure di sicurezza efficaci entro un tempo adeguato.

I messaggi di avviso includono:

- › Immagini e testi sul cruscotto.
- › Avvisi acustici.

Assistenza alla frenata

Quando la velocità del veicolo rientra nell'intervallo di lavoro del sistema, il sistema controlla il veicolo per eseguire una frenata di emergenza per evitare il più possibile le collisioni se rileva un rischio di collisione con un pedone o un veicolo entro un raggio limitato e se il conducente non adotta misure di guida sicura. Tuttavia, se la collisione è inevitabile, il sistema riduce la velocità del veicolo per ridurre al minimo l'impatto e invia avvisi grafici, acustici e tattili per alertare il conducente. Anche le luci di emergenza lampeggeranno rapidamente per avvisare i veicoli posteriori, riducendo il rischio di tamponamento.

Sistema di assistenza alla guida

L'assistenza alla frenata può anche affrontare in una certa misura i potenziali rischi quando il veicolo sta svoltando a un incrocio. Se la velocità del veicolo rientra nel campo di lavoro del sistema, quando il veicolo sta svoltando a un incrocio stradale, il sistema controlla il veicolo per eseguire automaticamente una frenata assistita per ridurre al minimo l'impatto della collisione se rileva un rischio di collisione con un pedone o un veicolo in arrivo entro un raggio limitato. Il veicolo invia immagini e allarmi sonori come promemoria per il conducente. Anche le luci di emergenza lampeggeranno rapidamente per avvisare i veicoli posteriori, riducendo il rischio di tamponamento. Il sistema è in grado di rilevare pedoni e veicoli (come autovetture, camion e autobus) che si muovono nella direzione opposta al veicolo entro un raggio d'azione limitato.

Quando il sistema è in funzione, vengono emessi i seguenti messaggi di avviso:

- › Immagini e testi sul cruscotto.
- › Avvisi acustici.

AVVERTENZA

- › Il raggio d'azione del sistema di frenata automatica d'emergenza è compreso tra 4 e 150 km/h.

- › Il sistema di frenata automatica di emergenza è una funzione di assistenza alle collisioni di emergenza. Per motivi di sicurezza, ai conducenti è severamente vietato guidare consapevolmente verso pedoni, ciclisti o veicoli per testare la funzione di frenata automatica di emergenza.
- › Il sistema di frenata automatica di emergenza è una funzione di assistenza alle collisioni di emergenza, che non è progettata per prevenire completamente le collisioni. Il sistema riduce al minimo l'impatto di una collisione frontale cercando di ridurre la velocità di guida entro un intervallo limitato quando il veicolo è a rischio di collisione di emergenza. Non fare eccessivo affidamento sul sistema di frenata automatica di emergenza per evitare gravi lesioni personali e danni alle cose.

Sistema di assistenza alla guida

- › Il sistema di frenata automatica di emergenza è limitato da diversi fattori e non può sostituire la frenata accurata del conducente. Nel frattempo, il sistema potrebbe non funzionare con precisione in tutti gli stati di guida, ambienti, condizioni atmosferiche e situazioni stradali. Potrebbe far sì che il veicolo emetta avvisi non necessari ed esegua frenate non necessarie, oppure che manchi gli avvisi e le frenate. Pertanto, mantenere sempre la massima concentrazione durante la guida ed essere pronti ad adottare misure di frenata e/o sterzata per evitare collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema di frenata automatica d'emergenza per evitare le collisioni o ridurre al minimo l'impatto.
- › Il sistema di frenata automatica di emergenza non può sostituire il mantenimento di una distanza di sicurezza tra il veicolo e i pedoni, i ciclisti e i veicoli che precedono. Evitare di avvicinarsi troppo ai suddetti obiettivi o di assumere un comportamento di guida aggressivo.
- › Quando il sistema di frenata automatica d'emergenza è disattivato, il veicolo non avvisa né esegue la frenata anche se rileva potenziali pericoli. Si consiglia di non disattivare questa funzione. Questa funzione si riattiva dopo la riaccensione del veicolo.

AVVERTENZA

Le seguenti condizioni possono causare la mancata frenata del sistema di frenata automatica di emergenza, l'interruzione della frenata o la riduzione della capacità di frenata, tra cui, ma senza limitazione, le seguenti:

- › La posizione di marcia R è inserita.
- › Il sistema di controllo elettronico della stabilità (ESC) non è attivato o la sua funzione è limitata.
- › La funzione dei freni non funziona completamente (parti dei freni sovraraffreddate, surriscaldate o bagnate, manutenzione non corretta del veicolo, usura eccessiva dei freni o dei pneumatici, pressione anomala dei pneumatici ecc.).
- › Il rilevamento della telecamera è limitato o difettoso (coperto, superficie sporca ecc.).
- › Il conducente non indossa la cintura di sicurezza.
- › La portiera del conducente non è chiusa.
- › Il conducente sta già frenando.
- › Il conducente preme a fondo o improvvisamente il pedale dell'acceleratore.
- › Il conducente gira rapidamente il volante.

Sistema di assistenza alla guida

- › Il conducente non accende correttamente la luce dell'indicatore di direzione in conformità alle norme del traffico quando svolta a un incrocio.
- › La frenata automatica di emergenza non può essere attivata di nuovo entro circa 20 secondi dalla sua attivazione.
- › Non vengono rilevati veicoli, ciclisti o pedoni davanti.
- › Il veicolo sta percorrendo strade innevate, scivolose, sterrate o desertiche.

AVVERTENZA

- › Il sistema di frenata automatica di emergenza potrebbe non portare completamente il veicolo a fermarsi quando viene attivato. Siate pronti a prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento se il sistema interrompe la frenata.
- › Se il conducente preme il pedale dell'acceleratore e il pedale del freno o interviene sullo sterzo durante la frenata di emergenza, il sistema esce dalla funzione di frenata di emergenza. Il conducente deve essere pronto a prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento.

- › Durante la frenata automatica di emergenza, il pedale del freno si abbassa rapidamente. Per evitare di ferirsi, non mettere il piede sotto il pedale del freno e non mettere nulla sotto il pedale del freno che possa influenzare la frenata.
- › Quando il sistema di frenata automatica d'emergenza è attivato, se la velocità del veicolo è bassa, il sistema è in grado di ridurre la velocità fino all'arresto completo del veicolo per evitare una potenziale collisione. Tuttavia, non mantiene il veicolo fermo in modo continuo. A questo punto, il conducente deve frenare attivamente. Se il veicolo è fermo, il sistema attiva il freno di stazionamento elettronico per mantenere il veicolo stabile. Per continuare a guidare, rilasciare il freno di stazionamento elettronico, premere con decisione il pedale dell'acceleratore o ruotare attivamente il volante.

Sistema di assistenza alla guida

- › La funzione di avvertimento del sistema di frenata automatica di emergenza è solo di riferimento per il conducente e non può sostituire la sua attenzione e il suo giudizio. Quando il sistema emette testi visivi, immagini, suoni e allarmi tattili, adottare immediatamente misure di anticollisione per evitare scontri ed eliminare potenziali rischi. Non affidarsi al sistema di frenata automatica di emergenza per frenare il veicolo.
- › Il sistema di frenata automatica d'emergenza aiuta solo a guidare in modo sicuro. Il sistema è influenzato da diversi fattori. Rimanere sempre concentrati, rispettare le leggi e le normative vigenti in materia di traffico e guidare in modo sicuro. La responsabilità ultima di una guida sicura ricade sempre sul conducente.

AVVERTENZA

Le seguenti operazioni possono causare la mancata emissione di un allarme o l'interruzione di un allarme da parte del sistema di frenata automatica di emergenza, tra cui, ma senza limitazione, le seguenti:

- › Il sistema di frenata automatica di emergenza potrebbe non emettere un allarme quando il conducente sta azionando i freni.

- › Il sistema di frenata automatica di emergenza potrebbe non emettere un allarme o interromperlo quando il conducente preme a fondo o improvvisamente il pedale dell'acceleratore.
- › Il sistema di frenata automatica di emergenza potrebbe non emettere un allarme o interromperlo quando il conducente gira rapidamente il volante.

AVVERTENZA

Il funzionamento del sistema di frenata automatica di emergenza può essere limitato e gli obiettivi che possono causare il funzionamento limitato o il mancato funzionamento del sistema includono, ma senza limitazione:

- › Veicoli e motocicli in arrivo.
- › Veicoli e motocicli in attraversamento.
- › Veicoli e motocicli parcheggiati orizzontalmente, diagonalmente o opposti.
- › Veicoli di forma speciale (trattori, betoniere ecc.).
- › Veicoli a ruote di piccole dimensioni non convenzionali (passeggini, valigie, carrelli della spesa, sedie a rotelle ecc.).
- › Mezzi di trasporto insoliti (carrozze, carri trainati da buoi ecc.).
- › Semafori, segnali di avvertimento e blocchi stradali (coni stradali ecc.).

Sistema di assistenza alla guida

- › Bidoni della spazzatura, cartoni e pacchi.
- › Muri, pietre e bordi stradali.
- › Oggetti che volano o cadono.
- › Animali.
- › Altri oggetti non veicolari.

AVVERTENZA

La telecamera associata a cui si affida il sistema di frenata automatica d'emergenza ha una capacità di rilevamento limitata che può causare segnalazioni e frenate inutili o mancate, tra cui, ma senza limitazioni, le seguenti:

- › Il sistema potrebbe non riconoscere i obiettivi fermi a velocità elevate del veicolo.
- › Un veicolo (in particolare un autobus, un camion ecc.) taglia bruscamente davanti al veicolo.
- › Gli obiettivi sono parzialmente bloccati da ostacoli, pedoni, veicoli o altri oggetti ecc.
- › Un veicolo sta percorrendo una strada scivolosa, tortuosa o collinare.
- › I veicoli con rimorchio, i trattori, le betoniere e i veicoli di forma speciale appaiono davanti.
- › L'area del parabrezza anteriore nel campo visivo della telecamera è bloccata da sporcizia, etichette ecc.
- › La visibilità è limitata dalle condizioni atmosferiche (nebbia, foschia, pioggia, neve, tempeste di sabbia ecc.)

- › Un veicolo sta percorrendo un'area circostante buia (all'alba o al tramonto, di notte, in un tunnel ecc.)
- › L'obiettivo rilevato ha quasi lo stesso colore dell'ambiente circostante.
- › Una luce intensa può illuminare la telecamera o l'intensità della luce cambia bruscamente.
- › Ci sono cambiamenti improvvisi nella luminosità dell'ambiente (luce forte, retroilluminazione ecc., quando si entra o si esce dall'ingresso e dall'uscita del tunnel).
- › Le capacità di rilevamento della telecamera sono limitate.

AVVERTENZA

Le avvertenze, i richiami e le limitazioni di cui sopra non coprono tutte le situazioni che possono influire sul normale funzionamento del sistema di frenata automatica di emergenza. Altri fattori possono interferire con il sistema di frenata automatica di emergenza. Rimanere concentrati, monitorare costantemente l'ambiente del traffico, essere sempre pronti ad adottare misure di anticollisioni e guidare in modo sicuro. Non affidarsi esclusivamente al sistema di frenata automatica d'emergenza per evitare le collisioni o ridurne al minimo l'impatto.

Sistema di assistenza alla guida

Sensibilità avviso anticollisione anteriore

La sensibilità dell'avviso di collisione anteriore è suddivisa in tre livelli.

- › Basso: il sistema emette un avviso quando il veicolo è relativamente vicino a pedoni o veicoli che precedono.
- › Normale: il sistema emette un avviso quando la distanza tra il veicolo e i pedoni o i veicoli che precedono raggiunge il valore normale impostato dal sistema.
- › Alto: il sistema emette un avviso quando il veicolo è relativamente lontano da pedoni o veicoli che precedono.

Frenata di emergenza durante la manovra

Dopo l'attivazione della funzione, se viene rilevato un ostacolo e viene determinato un rischio di collisione durante la retromarcia a bassa velocità, il sistema assiste con una frenata di emergenza per ridurre il rischio di collisione. In questo caso, la spia luminosa di attivazione della frenata di emergenza in manovra (rossa)  sull'interfaccia AVM si accende per circa 3 secondi e poi si spegne.

Se la spia di guasto della frenata di emergenza in manovra (gialla)  sull'interfaccia AVM si accende per circa 3 secondi e poi si spegne, indica un guasto nel sistema di frenata di emergenza in manovra.

ATTENZIONE

- › La funzione di frenata di emergenza in manovra è solo ausiliaria e non può garantire il rilevamento di tutti gli ostacoli in tutte le situazioni.
- › Disattivare la funzione di frenata di emergenza in manovra in condizioni stradali complesse (ad esempio, fuoristrada, passaggi stretti, strade coperte di vegetazione o ghiaia). In caso contrario, il sistema potrebbe frenare inutilmente.
- › Disattivare la funzione di frenata di emergenza in manovra dopo che il veicolo è dotato di un gancio di traino o quando il veicolo traina altri veicoli. In caso contrario, il sistema potrebbe frenare inutilmente.

Assistenza al traffico trasversale anteriore

Dopo l'attivazione della funzione, quando il veicolo procede in linea retta a una velocità compresa tra 4 e 9 km/h, emette un avviso o aziona i freni per ridurre la velocità e ridurre al minimo l'impatto della collisione se il sistema rileva un rischio di collisione con un obiettivo trasversale in movimento davanti.

Sistema di assistenza alla guida

Assistenza al mantenimento di corsia

Il sistema di assistenza al mantenimento della corsia è progettato per i veicoli che percorrono autostrade e altre strade ben tenute. È in grado di identificare l'ambiente di guida attraverso una telecamera posta sul parabrezza anteriore. Quando viene rilevato un abbandono involontario della corsia, il sistema avvisa il conducente per correggere il percorso. Alcune funzioni possono persino aiutare il conducente a correggere la direzione per attenuare le conseguenze di un incidente.

È possibile selezionare e impostare la funzione corrispondente attraverso le impostazioni del veicolo  → **【ADAS】** → **【Sicurezza attiva】** → **【Assistenza alla corsia】** sull'interfaccia dello schermo anteriore.

AVVERTENZA

- › Il sistema di assistenza al mantenimento della corsia è uno strumento ausiliario e non può sostituirsi al conducente nel valutare le condizioni della strada e del traffico né la guida del conducente. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e deve sempre concentrarsi su una guida attenta.

- › Il conducente deve sempre tenere entrambe le mani sul volante ed essere pronto a svoltare in qualsiasi momento. Il conducente è sempre responsabile di mantenere il veicolo in una corsia sicura.

ATTENZIONE

Il sistema di assistenza al mantenimento della corsia funziona correttamente solo quando le linee di corsia sono chiaramente visibili. In alcune situazioni, il sistema potrebbe non funzionare correttamente o essere inattivo. Ad esempio:

- › Le linee di corsia sono poco chiare, non standard o oscurate.
- › Ci sono oggetti sulla strada che influenzano l'identificazione della segnaletica di corsia (ad esempio acqua stagnante, crepe, solchi, segnali di testo, strisce pedonali, dossi o buche).
- › La visibilità è ridotta (pioggia, neve, nebbia e foschia, notte ecc.).
- › Il veicolo è fortemente influenzato dal vento laterale.
- › Le corsie si uniscono o divergono.
- › Una luce intensa può illuminare la telecamera o l'intensità della luce cambia bruscamente.
- › Il parabrezza anteriore intorno alla telecamera è sporco, ghiacciato, danneggiato o oscurato.

Sistema di assistenza alla guida

- › Il veicolo sta percorrendo una curva a gomito, una strada stretta (ad esempio una corsia per motocicli) o una strada sopraelevata.
- › Il veicolo è troppo vicino al veicolo che lo precede, ostacolando il raggio di rilevamento della telecamera.

i AVVISO

Se si accendono gli indicatori di direzione, si gira attivamente il volante, si preme il pedale dell'acceleratore o del freno prima di attraversare una linea di demarcazione della corsia, il sistema non interviene. In questo caso, il sistema ritiene che si stia guidando attivamente il veicolo.

Assistenza al mantenimento della corsia

Dopo aver attivato la funzione di assistenza al mantenimento della corsia, è possibile selezionare la modalità di assistenza:

- › Suono: quando viene rilevato un abbandono involontario della corsia, viene emesso un avviso acustico per ricordare al conducente di controllare la direzione.
- › Vibrazione: quando viene rilevato un abbandono involontario della corsia, viene emesso un avviso di vibrazione per ricordare al conducente di controllare la direzione.

- › Suono + vibrazione: quando viene rilevato un abbandono involontario della corsia, vengono emessi avvisi acustici e vibrazioni per ricordare al conducente di controllare la direzione.
- › Correzione: può aiutare il conducente a correggere il volante quando viene rilevato un abbandono involontario della corsia per mantenere il veicolo all'interno della corsia. Se la correzione non riesce, viene emesso un avviso acustico per ricordare al conducente di controllare la direzione.

i AVVISO

- › La funzione di assistenza al mantenimento della corsia funziona solo quando la velocità del veicolo è compresa tra 60 e 150 km/h.
- › La funzione di correzione non controlla continuamente il veicolo. Il sistema controlla il veicolo per svoltare solo quando rileva una deviazione dalla linea di demarcazione della corsia.
- › La funzione di preallarme avverte solo il conducente e non controlla il veicolo. Quando viene emesso un allarme, il conducente deve prontamente sterzare il volante.

Quando la funzione di assistenza al mantenimento della corsia è attivata, lo schermo di delimitazione della corsia sul cruscotto indica quanto segue:

Sistema di assistenza alla guida

- › Non visualizzato: indica che il sistema non ha rilevato un limite di corsia.
- › Grigio: indica che il sistema ha rilevato un limite di corsia.
- › Blu: indica che il sistema sta correggendo il volante.
- › Rosso e lampeggiante: indica che il sistema emette un avviso. A questo punto, il conducente deve correggere prontamente la direzione per tornare sulla corsia.

Mantenimento della corsia d'emergenza

Quando si attiva il mantenimento della corsia di emergenza, il sistema corregge più attivamente il volante in caso di emergenza per ridurre il rischio di collisione. Ad esempio: viene rilevato un abbandono involontario della corsia o si accende l'indicatore di direzione per cambiare corsia; c'è il rischio di collisione con un veicolo in arrivo nella corsia adiacente o con un veicolo che si avvicina da dietro nella stessa direzione, oppure il veicolo sta per deviare su una banchina della strada.

i AVVISO

La funzione di mantenimento della corsia di emergenza può funzionare solo quando la velocità del veicolo è compresa tra 60 e 150 km/h.

⚠ AVVERTENZA

In alcuni casi, la funzione di mantenimento della corsia di emergenza potrebbe non funzionare correttamente o essere inattiva. Ad esempio:

- › Per obiettivi più piccoli (motociclette, biciclette ecc.).
- › Per gli obiettivi fissi.
- › Il veicolo è troppo vicino a quello che precede, bloccando il rilevamento della telecamera.
- › Un veicolo dietro è troppo vicino al proprio, bloccando il rilevamento del sensore.
- › I veicoli che procedono nella stessa direzione delle corsie adiacenti hanno velocità simili.

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, questa funzione potrebbe non essere disponibile per il veicolo. Fare riferimento al veicolo reale.

Assistenza laterale posteriore

È possibile selezionare e impostare la funzione corrispondente attraverso le impostazioni del veicolo ➡ ➡ ➡ 【ADAS】 ➡ 【Sicurezza attiva】 ➡ 【Assistenza anticollisione】 sullo schermo anteriore.

Sistema di assistenza alla guida

Il sistema di assistenza laterale posteriore è in grado di rilevare i veicoli che si trovano dietro il veicolo o nella corsia adiacente grazie ai sensori posti su entrambi i lati del paraurti posteriore e vicino ai parafranghi anteriori. In caso di rischio di collisione, il sistema emette un avviso per ricordare al conducente di guidare in modo sicuro.

i AVVISO

- › Mantenere pulite le telecamere su entrambi i lati del paraurti posteriore e sui parafranghi anteriori. Non applicare oggetti e assicurarsi che i sensori non siano coperti da materiali estranei come ghiaccio, neve o fango, in quanto ciò potrebbe comprometterne il normale funzionamento.
- › Una riparazione o una modifica non corretta del veicolo può causare un disallineamento dei sensori, che può compromettere il corretto funzionamento del sistema di assistenza laterale posteriore. Pertanto, si raccomanda di eseguire la manutenzione e la riparazione del veicolo presso il concessionario autorizzato.

⚠ AVVERTENZA

In alcuni casi, il sistema potrebbe non funzionare correttamente o potrebbe non attivarsi. Ad esempio:

- › Per gli obiettivi fissi (veicoli, pedoni ecc.).

- › Guida in condizioni avverse, come pioggia o neve.
- › Guida su curve strette, pendenze, corsie molto larghe o strette.

Spie di avvertimento



478A7DA4DCB3

Le spie sono situate sulle superfici degli specchietti laterali sinistro e destro.

i AVVISO

Non applicare oggetti sulle spie per non compromettere la funzione di avviso del sistema.

Avviso di collisione posteriore

Quando il sistema rileva che un veicolo si sta avvicinando rapidamente da dietro e c'è un rischio di collisione, le luci di emergenza lampeggiano rapidamente, accompagnate da un allarme acustico e da messaggi sul cruscotto per ricordare al conducente che si sta avvicinando un obiettivo pericoloso e per avvertire il conducente del veicolo posteriore di guidare in modo sicuro.

Sistema di assistenza alla guida

⚠ AVVERTENZA

- › Si tratta di una funzione di assistenza alla guida che mira a migliorare la comodità e la sicurezza di guida. Non è in grado di gestire tutte le situazioni in diverse condizioni di traffico, meteo e stradali.
- › La funzione di avviso di collisione posteriore può segnalare potenziali collisioni, ma non riduce il tempo di reazione.
- › La funzione di avviso di collisione posteriore non può sostituire l'attenzione e la valutazione delle condizioni del traffico da parte del conducente. Il conducente ha sempre la responsabilità di garantire che il veicolo sia guidato in modo sicuro a una velocità adeguata, mantenendo una distanza di sicurezza dagli altri veicoli e rispettando le leggi e le normative sul traffico vigenti.

Assistenza al traffico incrociato posteriore

Una volta attivata la funzione, durante la retromarcia, se il sistema rileva un rischio di collisione con un veicolo che sorraggiunge da dietro, emette un avviso per invitare il conducente a guidare in sicurezza e, se necessario, ad applicare una frenata limitata per ridurre il rischio di collisione.

⚠ ATTENZIONE

La funzione di assistenza alla retromarcia è limitata in alcuni casi. Ad esempio:

- › Ci sono ostacoli che bloccano il passaggio. Il sistema non è in grado di rilevare gli oggetti dietro altri veicoli parcheggiati o ostacoli.
- › La funzione di avviso di traffico trasversale posteriore non si attiva quando la velocità attuale del veicolo supera i 15 km/h.
- › La funzione di frenata per traffico trasversale posteriore non viene attivata quando la velocità corrente del veicolo è inferiore a 4 km/h o superiore a 15 km/h.
- › Il conducente preme con decisione il pedale dell'acceleratore.
- › Il conducente gira rapidamente il volante.
- › Il conducente non allaccia la cintura di sicurezza.
- › Qualsiasi porta o il cofano del veicolo non è chiuso o presenta un malfunzionamento.
- › Il conducente preme con forza il pedale del freno e poi lo rilascia.
- › La visibilità ambientale è scarsa (ad esempio, pioggia, neve, nebbia).
- › Le condizioni della strada sono pessime (ad esempio, superfici scivolose).
- › L'impianto frenante del veicolo presenta un malfunzionamento.

Sistema di assistenza alla guida

AVVERTENZA

- › La funzione di assistenza al traffico trasversale posteriore è una funzione di guida ausiliaria che si attiva quando sono soddisfatte tutte le condizioni quali la velocità del veicolo, l'ambiente di guida e la situazione degli ostacoli. Non è in grado di rilevare veicoli, veicoli a due ruote o pedoni in tutte le situazioni. Inoltre, potrebbe non funzionare o non rispondere tempestivamente a causa di molti fattori (velocità del veicolo, tipo di ostacolo, distanza dall'ostacolo, ambiente di guida, ritardo di reazione del sistema ecc.). Il conducente deve sempre prestare attenzione alle condizioni del traffico e all'ambiente circostante e non deve affidarsi a questa funzione per ridurre la velocità o sostituire le normali operazioni di frenata del conducente.
- › A causa dei limiti delle prestazioni del sistema, l'assistenza al traffico trasversale posteriore potrebbe attivarsi erroneamente, causando una frenata improvvisa del veicolo durante la retromarcia. Il conducente deve controllare prontamente il veicolo per garantire una guida sicura.

Avviso di portiera aperta

Quando il sistema rileva la presenza di veicoli, biciclette e altri obiettivi in avvicinamento nelle corsie adiacenti su entrambi i lati dopo l'arresto del veicolo e c'è un rischio di collisione all'apertura della porta, la spia sul lato corrispondente si accende. Se il passeggero del veicolo continua ad aprire la porta corrispondente in questo momento, la spia [®] sullo specchietto laterale corrispondente lampeggia, accompagnata da un segnale acustico, indicando che è pericoloso continuare ad aprire la porta.

AVVERTENZA

La funzione di avviso di porta aperta potrebbe non funzionare in tutte le situazioni e non può sostituire l'osservazione visiva del conducente e dei passeggeri. Osservare attivamente l'ambiente prima di aprire la porta e scendere dal veicolo è la misura più efficace e la responsabilità del conducente e dei passeggeri per garantire la sicurezza personale.

Il sistema di avviso di porta aperta funziona solo nelle seguenti condizioni:

- › L'alimentazione è in modalità ON.
- › È entro 3 minuti dalla commutazione dell'alimentazione dalla modalità ON a quella OFF.

La funzione di avviso di porta aperta potrebbe non funzionare correttamente in alcune circostanze:

Sistema di assistenza alla guida

- › Veicoli che viaggiano a velocità eccessive.
- › Oggetti più piccoli.
- › Oggetti fermi o in lento movimento.

Assistenza al cambio corsia

Durante la guida (con una velocità superiore a 14 km/h), quando il sistema rileva la presenza di un veicolo nell'area cieca degli specchietti laterali o di un veicolo in rapido avvicinamento dietro la corsia adiacente, la spia sul lato corrispondente deve accendersi. Se in questo momento si accendono gli indicatori di direzione dello stesso lato, la spia  sullo specchietto laterale corrispondente lampeggia, accompagnata da un segnale acustico, indicando che è pericoloso continuare a cambiare corsia.

AVVERTENZA

- › Il sistema di assistenza al cambio di corsia è un sistema informativo, non un sistema di allarme o di sicurezza, e potrebbe non funzionare correttamente in tutte le situazioni.
- › Sebbene il veicolo sia dotato di un sistema di assistenza al cambio di corsia, per garantire un cambio di corsia sicuro, è necessario guardarsi intorno per verificare che l'ambiente circostante sia sicuro. In qualità di conducente, è tua responsabilità garantire un cambio di corsia sicuro.

- › Il sistema di assistenza al cambio di corsia non funziona durante la retromarcia.

Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo

Mentre si guida su un'autostrada dritta e sgombra, il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo consente di mantenere il veicolo a una velocità prestabilita senza premere il pedale dell'acceleratore. Quando il sistema rileva che il veicolo che precede si muove a una velocità inferiore alla velocità di crociera impostata, il veicolo segue il veicolo precedente a una distanza di sicurezza impostata.

AVVERTENZA

- › Il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo è solo uno strumento ausiliario. Non sostituisce il giudizio del conducente sulle condizioni della strada e del traffico e sulla guida. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e deve sempre concentrarsi su una guida attenta.
- › L'uso improprio del sistema di controllo della velocità di crociera adattivo può provocare una collisione.
- › Utilizzare il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo solo in caso di buone condizioni atmosferiche e quando la strada è libera.

Sistema di assistenza alla guida

› Non è consigliabile utilizzare il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo in condizioni quali aree urbane, strade tortuose, strade strette, superfici scivolose, pioggia battente o altre condizioni atmosferiche avverse.

› Quando si guida in pendenza, non è consigliabile utilizzare il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo, soprattutto per i seguenti motivi:

Il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo non è in grado di mantenere la velocità impostata quando il veicolo è in salita o in discesa.

Quando il veicolo che precede supera la parte superiore o inferiore della pendenza, il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo potrebbe non essere in grado di rilevare il veicolo che precede, causando un'accelerazione improvvisa o una frenata ritardata.

Attivazione del controllo della velocità di crociera

1. Durante la guida, se sono soddisfatte le condizioni di attivazione del controllo della velocità di crociera adattivo, si accende la spia luminosa di standby del controllo della velocità di crociera adattivo (grigia)  sul cruscotto.

ATTENZIONE

Condizioni di attivazione:

- › Tutte le porte e il portellone posteriore sono completamente chiusi.
- › Il conducente indossa correttamente la cintura di sicurezza.
- › Avviare il veicolo e passare alla marcia D.
- › Il sistema di controllo elettronico della stabilità è attivo.
- › Il freno di stazionamento non è inserito.
- › La velocità del veicolo è inferiore a 150 km/h.

2. Per attivare il controllo della velocità di crociera adattivo, spostare una volta la leva del controllo della velocità di crociera verso il basso e la spia luminosa di funzionamento del controllo della velocità di crociera adattivo (blu)  sul cruscotto si accende. In questo caso, il sistema seleziona e attiva funzioni come la funzione stop & go e l'assistenza in curva, in base alle condizioni stradali correnti.



6624244AFCD2

Sistema di assistenza alla guida

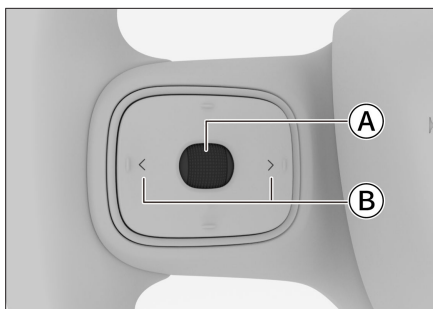
i AVVISO

Il numero della spia luminosa varia a seconda della velocità di crociera.

⚠ ATTENZIONE

La velocità minima impostata del sistema di controllo della velocità di crociera adattivo è di 30 km/h. Quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, il sistema imposta la velocità a 30 km/h; quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h, il sistema attiva la funzione di controllo della velocità di crociera alla velocità corrente.

Regolazione della velocità di crociera/ della distanza



- Ⓐ Rotella di regolazione della velocità di crociera
- Ⓑ Pulsante di regolazione della distanza di crociera

Scorrere la rotella di regolazione sul lato sinistro del volante verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la velocità di crociera.

i AVVISO

Il veicolo accelera alla velocità impostata solo quando la strada è libera. Altrimenti, il veicolo segue il veicolo che lo precede al livello di distanza impostato.

Premere il pulsante di diminuzione < o il pulsante di aumento > sul lato sinistro del volante per regolare il livello di distanza di inseguimento.

Il livello di distanza non è una distanza fissa. La distanza di inseguimento tra il proprio veicolo e il veicolo che precede varia in base alla velocità del veicolo allo stesso livello di distanza.

i AVVISO

- › L'impostazione di un livello di distanza basso può provocare una reazione ritardata in situazioni impreviste. L'utente è sempre responsabile di regolare ragionevolmente il livello di distanza.
- › Rispetto alla guida su strada asciutta, la guida su strada sdruciolevole richiede un livello di distanza maggiore.

Annullamento del controllo della velocità di crociera

Esistono due modi per annullare il controllo della velocità di crociera:

- › Premere il pedale del freno.

Sistema di assistenza alla guida

- › Con il controllo della velocità di crociera attivato, spostare la leva del controllo della velocità di crociera verso l'alto di una posizione e rilasciarla.

Ripresa del controllo della velocità di crociera

Dopo aver temporaneamente disattivato il controllo della velocità di crociera per alcuni motivi, spostare la leva del controllo della velocità di crociera verso il basso e tenerla premuta per 1 secondo prima di rilasciarla: il controllo della velocità di crociera viene ripristinato all'ultima velocità impostata.

i AVVISO

La funzione di controllo della velocità di crociera viene disattivata nelle seguenti situazioni:

- › Pressione del pedale dell'acceleratore per accelerare per più di 1 minuto.
- › Passaggio alla posizione del cambio N, R o P.
- › Rilascio della cintura di sicurezza del conducente.
- › Apertura della porta del conducente.
- › Azionamento del freno di stazionamento.
- › Il sistema antibloccaggio dei freni è attivato.
- › Il controllo elettronico della stabilità (ESC) è attivato o disattivato.
- › Il veicolo arretra.
- › Il disco del freno è surriscaldato.

- › Il veicolo è spento.

Funzione Stop & Go

Questa funzione permette al veicolo di seguire un altro veicolo a velocità comprese tra 0 e 150 km/h.

In caso di congestione del traffico, questa funzione può rallentare il veicolo fino a fermarlo seguendo il veicolo che lo precede. In questo caso:

- › Se il veicolo precedente si allontana entro 3 secondi, il veicolo aiuta a seguire il veicolo precedente per ripartire.
- › Se il veicolo precedente si ferma a lungo (da 3 s a 3 min), premere leggermente il pedale dell'acceleratore per riavviare il sistema.
- › Se il veicolo precedente rimane parcheggiato per più di 3 minuti, il veicolo aziona il freno di stazionamento.
- › Se il conducente apre la porta o sgan- cia la cintura di sicurezza, il veicolo in- serisce il freno di stazionamento.

i AVVISO

Dopo la disattivazione della funzione di controllo della velocità di crociera, la funzione Stop & Go viene disattivata.

Sistema di assistenza alla guida

Sterzata intelligente

È possibile attivare o disattivare la funzione di sterzata intelligente attraverso le impostazioni del veicolo ➡→

【ADAS】→【Assistenza alla guida】→

【Assistenza alla guida】sullo schermo anteriore.

Quando il controllo della velocità di crociera è attivato, se il veicolo entra in curva a una velocità eccessiva, la funzione di sterzata intelligente riduce la velocità del veicolo a un livello di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

- › Quando si guida per entrare o uscire da una curva o si guida in una curva, il sistema potrebbe non rilevare tempestivamente i veicoli che precedono nella stessa corsia. Questo potrebbe causare una frenata ritardata. Il conducente deve rimanere sempre vigile e pronto a prendere il controllo del veicolo.
- › Nelle curve, il sistema potrebbe rilevare erroneamente i veicoli in altre corsie, causando frenate inutili.

- › La guida su strade con curve strette (come quelle a serpentina o con curve continue e strette) può superare la capacità di curva del sistema, causando accelerazioni improvvise o deviazioni di corsia. Per guidare in sicurezza, i conducenti devono monitorare costantemente l'ambiente circostante e tenere entrambe le mani sul volante.

Limitazioni funzionali

Il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo potrebbe non intervenire in frenata nelle seguenti situazioni:

- › Un veicolo taglia improvvisamente davanti al proprio veicolo.
- › Un veicolo procede a bassa velocità davanti a voi mentre si sta guidando a una velocità superiore a 60 km/h.
- › C'è un veicolo in arrivo nella stessa corsia.
- › Un veicolo o un oggetto sta attraversando una corsia.
- › Appaiono pedoni o animali e piccoli veicoli (ad esempio biciclette e motociclette).
- › Il veicolo che precede decelera improvvisamente.
- › Acqua, neve o fango spruzzati dai veicoli circostanti possono ostruire i sensori e comprometterne la capacità di rilevamento.

Sistema di assistenza alla guida

- › La parte anteriore del veicolo si inclina verso l'alto a causa del sovraccarico nella zona del bagagliaio.
- › Il veicolo sta percorrendo una strada tortuosa o stretta.
- › Il veicolo che precede ha una dimensione posteriore relativamente ridotta o un'altezza da terra molto elevata.
- › Il controllo del volante è instabile o non si sta mantenendo una posizione stabile all'interno della corsia.

Sistema di controllo della velocità di crociera intelligente

Il sistema di controllo della velocità di crociera intelligente si basa sul sistema di controllo della velocità di crociera adattivo. Quando il sensore rileva le linee di demarcazione della corsia, assiste il conducente nel mantenere il veicolo al centro della corsia, facilitando un controllo sicuro e agevole del veicolo.

AVVERTENZA

Questo sistema non può far fronte a tutte le condizioni di traffico, meteo e stradali. In condizioni di scarsa illuminazione (ad esempio, di notte e nelle giornate nuvolose), di rapidi cambiamenti di luce (ad esempio, in entrata e in uscita dalle gallerie), di ombre su larga scala sul terreno (oggetti e caratteristiche del paesaggio proiettati sulla superficie stradale) e in altre circostanze, la capacità di riconoscimento del sensore è limitata. Pertanto, il sistema non può sostituire la valutazione delle condizioni stradali da parte del conducente. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e deve sempre guidare con prudenza e rispettare le leggi e le regole del traffico stradale.

Sistema di assistenza alla guida

⚠ ATTENZIONE

Quando si utilizza il sistema di controllo della velocità di crociera intelligente, tenere le mani sul volante e gli occhi sulla strada. Se il conducente toglie entrambe le mani dal volante per un periodo prolungato, il sistema invia un avviso per ricordare al conducente di prendere il controllo del veicolo. Se il conducente non riesce a prendere il controllo del veicolo in tempo, il sistema esegue un arresto di emergenza all'interno della corsia corrente. Procedura di arresto di emergenza: accendere le luci di emergenza, frenare lentamente per arrestare il veicolo, passare alla posizione P e inserire il freno di stazionamento.

Dopo un arresto di emergenza, commutare l'alimentazione in modalità OFF prima di riavviare il veicolo. In caso contrario, la funzione di controllo della velocità di crociera intelligente non può essere attivata.

⚠ ATTENZIONE

Condizioni di attivazione:

- › Tutte le porte e il portellone posteriore sono completamente chiusi.
- › Il conducente indossa correttamente la cintura di sicurezza.
- › Avviare il veicolo e passare alla marcia D.
- › Il sistema di controllo elettronico della stabilità è attivo.
- › Il freno di stazionamento non è inserito.
- › Il sistema ha rilevato le linee di demarcazione della corsia.
- › La velocità del veicolo è inferiore a 150 km/h.

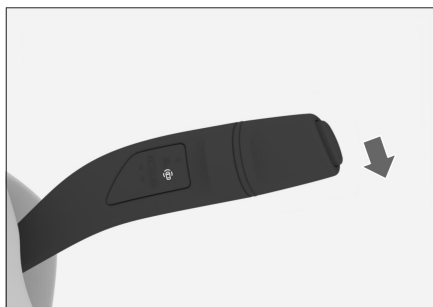
Se le condizioni di cui sopra non sono soddisfatte, il sistema esce. In questo caso, il conducente deve immediatamente prendere il controllo del pedale del freno, del pedale dell'acceleratore e del volante per controllare la velocità e la direzione del veicolo.

Attivazione del controllo della velocità di crociera

1. Durante la guida, se sono soddisfatte le condizioni di attivazione del controllo della velocità di crociera intelligente, si accende la spia di luminosa standby del controllo della velocità di crociera intelligente (grigia)  sul cruscotto.

Sistema di assistenza alla guida

2. Muovere la leva del controllo della velocità di crociera verso il basso due volte consecutive per attivare il controllo della velocità di crociera intelligente e la spia luminosa di funzionamento del controllo della velocità di crociera intelligente (blu)  sul cruscotto si accende. In questo caso, è possibile utilizzare funzioni come l'evitamento intelligente in base alle informazioni sul traffico corrente.



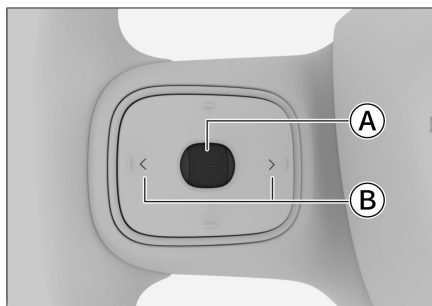
6624244AFCD2

ATTENZIONE

La velocità minima impostata del sistema di controllo della velocità di crociera intelligente è di 30 km/h. Quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, il sistema imposta la velocità a 30 km/h; quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h, il sistema attiva la funzione di controllo della velocità di crociera alla velocità corrente.

Regolazione della velocità di crociera/

della distanza



2CC89E574F99

- Ⓐ Rotella di regolazione della velocità di crociera
- Ⓑ Pulsante di regolazione della distanza di crociera

Scorrere la rotella di regolazione sul lato sinistro del volante verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la velocità di crociera.

AVVISO

Il veicolo accelera alla velocità impostata solo quando la strada è libera. Altrimenti, il veicolo segue il veicolo che lo precede al livello di distanza impostato.

Premere il pulsante di diminuzione < o il pulsante di aumento > sul lato sinistro del volante per regolare il livello di distanza di inseguimento.

Il livello di distanza non è una distanza fissa. La distanza di inseguimento tra il proprio veicolo e il veicolo che precede varia in base alla velocità del veicolo allo stesso livello di distanza.

Sistema di assistenza alla guida

i AVISO

- › L'impostazione di un livello di distanza basso può provocare una reazione ritardata in situazioni impreviste. L'utente è sempre responsabile di regolare ragionevolmente il livello di distanza.
- › Rispetto alla guida su strada asciutta, la guida su strada sdruciolevole richiede un livello di distanza maggiore.

Annullamento del controllo della velocità di crociera

Esistono due modi per annullare il controllo della velocità di crociera:

- › Premere il pedale del freno.
- › Con il controllo della velocità di crociera attivato, spostare la leva del controllo della velocità di crociera verso l'alto di una posizione e rilasciarla.

i AVISO

La funzione di controllo della velocità di crociera si interrompe nelle seguenti situazioni:

- › Pressione del pedale dell'acceleratore per accelerare per più di 1 minuto.
- › Passaggio alla posizione del cambio N, R o P.
- › Rilascio della cintura di sicurezza del conducente.
- › Apertura della porta del conducente.
- › Azionamento del freno di stazionamento.

- › Il sistema antibloccaggio dei freni è attivato.
- › Il controllo elettronico della stabilità (ESC) è attivato o disattivato.
- › Il veicolo arretra.
- › Il disco del freno è surriscaldato.
- › Il veicolo è spento.

Evitamento intelligente

Se il controllo della velocità di crociera intelligente è attivato e funzionante, quando il sistema riconosce che il veicolo sta per sorpassare veicoli di grandi dimensioni (camion, autocarri, autobus ecc.) nella corsia adiacente, controlla il veicolo fino a quando si allontana leggermente dal veicolo di grandi dimensioni. Dopo aver superato il veicolo di grandi dimensioni, il veicolo torna nella zona centrale della corsia corrente.

i AVISO

La funzione di evitamento intelligente può funzionare solo quando la velocità del veicolo è compresa tra i 60 e i 150 km/h.

ATTENZIONE

Le seguenti situazioni potrebbero non attivare la funzione di evitamento intelligente:

- › Il sistema rileva un veicolo di grandi dimensioni in una corsia adiacente e un veicolo o il margine stradale nell'altra corsia adiacente.

Sistema di assistenza alla guida

- › Il veicolo sta guidando in condizioni meteorologiche avverse, ad esempio di notte, in caso di nebbia fitta, pioggia o neve.
- › Il veicolo è in curva.

ATTENZIONE

La funzione di controllo della velocità di crociera intelligente potrebbe non funzionare correttamente o addirittura non funzionare in alcune situazioni. Ad esempio:

- › Non ci sono segnaletiche di corsia su entrambi i lati, oppure le segnaletiche di corsia su entrambi i lati non sono chiare; oppure le segnaletiche di corsia sono non standard o oscurate.
- › Ci sono oggetti sulla strada che influenzano l'identificazione della segnaletica di corsia (acqua, spazi vuoti, solchi, cartelli di testo, dossi o buche ecc.).
- › La visibilità è ridotta (pioggia, neve, nebbia e foschia, notte ecc.).
- › Il veicolo è fortemente influenzato dal vento laterale.
- › Le corsie si fondono o si dividono e non sono chiare in alcune aree, come intersezioni, rampe e aree di attesa.
- › Una luce intensa può illuminare la telecamera o l'intensità della luce cambia bruscamente.

- › Il parabrezza anteriore intorno alla telecamera è sporco, ghiacciato, danneggiato o oscurato.
- › Il veicolo sta percorrendo una curva a gomito o una strada stretta (ad esempio una corsia per motocicli).
- › Il veicolo è troppo vicino al veicolo che lo precede, ostacolando il raggio di rilevamento della telecamera.

Segnali stradali

La funzione di informazione sulla segnaletica stradale riconosce i segnali stradali attraverso la telecamera sul parabrezza anteriore e li visualizza sul cruscotto per assistere il conducente.

È possibile selezionare la funzione corrispondente per l'impostazione attraverso le impostazioni del veicolo  →

【ADAS】 → **【Assistenza alla guida】** → **【Segnale stradale】** sullo schermo anteriore.

- › **【Riconoscimento dei segnali stradali】** : una volta attivata la funzione, i segnali stradali possono essere riconosciuti e visualizzati sul cruscotto per invitare il conducente a prestare attenzione alle informazioni sui segnali stradali.
- › **【Limite di velocità del controllo di crociera】** : è possibile attivare questa funzione dopo aver abilitato la funzione di riconoscimento dei segnali stradali.

Sistema di assistenza alla guida

Una volta attivata la funzione, durante la guida, se il sistema riconosce un cartello di limite di velocità superiore o uguale a 40 km/h e c'è una differenza tra la velocità limite e la velocità attualmente impostata, il sistema ricorda al conducente se adeguare la velocità di crociera attuale alla velocità limite.

AVVERTENZA

La funzione di informazione sulla segnaletica stradale è progettata per avvisare il conducente di notare i segnali stradali e non è adatta a tutte le condizioni. Non deve sostituire il giudizio del conducente sui messaggi relativi ai limiti di velocità.

In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e deve sempre guidare con prudenza e rispettare le leggi e le regole del traffico stradale.

ATTENZIONE

La funzione di informazione sui segnali stradali può funzionare correttamente solo se il segnale di velocità è ben visibile. In alcune situazioni, il sistema potrebbe non funzionare correttamente o essere inattivo. Ad esempio:

- › Un segnale sbiadisce.
- › Un segnale si trova su una curva.
- › Un segnale non è posizionato correttamente.

- › Un segnale è in rotazione o danneggiato.
- › Un segnale è completamente o parzialmente bloccato.
- › Un segnale è interamente o parzialmente coperto da gelo, neve, polvere ecc.
- › Un segnale di velocità può essere posizionato troppo lontano o troppo in alto.
- › Un segnale di velocità è disposto orizzontalmente.
- › Un promemoria o un segnale di limite di velocità è attaccato alla superficie stradale.
- › La visibilità è ridotta (pioggia, neve, nebbia e foschia, notte ecc.).
- › Una luce intensa può illuminare la telecamera o l'intensità della luce cambia bruscamente.
- › Il parabrezza anteriore intorno alla telecamera è sporco, ghiacciato, danneggiato o oscurato.
- › Il veicolo è troppo vicino al veicolo che lo precede, ostacolando il raggio di rilevamento della telecamera.

AVVISO

- › L'unità di misura dei segnali di limite di velocità identificati dal sistema è coerente con l'unità di misura della velocità visualizzata sul cruscotto.

Sistema di assistenza alla guida

- › In caso di più valori di limite di velocità sullo stesso cartello, il sistema mostra il valore massimo.
- › Quando più segnali di limite di velocità sono disposti in parallelo, il sistema visualizza il valore massimo del limite di velocità. Fare riferimento al valore effettivo del limite di velocità della corsia corrente.
- › Il sistema potrebbe non riconoscere un segnale di limite di velocità quando il veicolo sta svoltando.

Sistema di monitoraggio conducente

È possibile attivare o disattivare il sistema di monitoraggio del conducente tramite l'interfaccia Impostazioni veicolo  → **【Percezione】** → **【Monitoraggio cabina】** → **【Sistema di monitoraggio conducente】** sullo schermo anteriore. Una volta attivato il sistema, è possibile utilizzare le seguenti funzioni:

- › **【Promemoria di distrazione】** : calcola l'attenzione attuale del conducente analizzando la direzione dello sguardo e la durata della linea di vista in quell'area. Quando la velocità del veicolo supera i 30 km/h, se il sistema riconosce che il conducente è in uno stato di guida distratta, il sistema emette un segnale vocale. Quando la distrazione raggiunge un certo livello, il cruscotto visualizza un'interfaccia di avvertimento.

ATTENZIONE

Se la luce degli indicatori di direzione è accesa o il volante è girato ad una certa angolazione, la funzione di promemoria di distrazione viene limitata e non viene emesso alcun avviso.

- › **【Promemoria sulla stanchezza】** : valuta se il conducente è affaticato, analizzando lo stato degli occhi, la durata della chiusura degli occhi e il numero di sbadigli. Quando la velocità del veicolo supera i 30 km/h, se il sistema riconosce che il conducente è in stato di affaticamento, emette un segnale vocale in base al grado di affaticamento. Quando l'affaticamento raggiunge un certo livello, il cruscotto visualizza un'interfaccia di avvertimento. Quando il sistema emette una richiesta vocale, indica che la stanchezza del conducente ha influito notevolmente sulla sicurezza di guida. Seguire i suggerimenti del sistema e fermare il veicolo in un luogo sicuro il prima possibile per riposare.

AVVERTENZA

Il sistema di monitoraggio del conducente è solo uno strumento ausiliario e non può garantire un'identificazione accurata in tutte le condizioni. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo. La guida affaticata e distratta è severamente vietata. Il conducente deve sempre concentrarsi e guidare con attenzione.

Le seguenti condizioni possono influire sul funzionamento del sistema di monitoraggio del conducente, tra cui, ma senza limitazione, le seguenti:

Sistema di monitoraggio conducente

- › La telecamera o il volto del conducente sono disturbati da una forte luce diretta.
- › La telecamera o il volto del conducente è bloccato.
- › Il conducente indossa occhiali anti-infrarossi.
- › Le scene di strabismo e chiusura degli occhi sono causate dallo sfregamento degli occhi del conducente.

ATTENZIONE

- › Controllare e assicurarsi che la telecamera sul montante anteriore sul lato del conducente sia pulita e non ostruita per garantire il normale funzionamento del sistema.
- › Non utilizzare mai oggetti abrasivi o taglienti per pulire la telecamera.
- › Non bussare mai sulla telecamera.

Sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici

Descrizione del sistema

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) controlla la pressione e la temperatura dei pneumatici in tempo reale e avvisa il conducente di intraprendere le azioni appropriate per evitare un incidente quando si verifica un'anomalia nel pneumatico.

⚠ ATTENZIONE

- › L'utilizzo di un pneumatico di ricambio non originale può interferire con il corretto funzionamento del TPMS.
- › Il TPMS potrebbe non funzionare correttamente quando la catena del pneumatico è installata o la ruota è coperta.
- › Il TPMS potrebbe non funzionare correttamente a causa di interferenze radio.
- › Dopo la sostituzione di un pneumatico difettoso, si raccomanda di riparare tempestivamente il pneumatico difettoso e di completare l'apprendimento della programmazione del sensore di pressione del pneumatico. L'installazione di un pneumatico difettoso sul veicolo può causare una visualizzazione anomala del TPMS.

› Dopo la sostituzione dei pneumatici o la loro rotazione, avviare il veicolo e guidare a una velocità superiore a 30 km/h per circa 9 minuti, quindi il TPMS identifica automaticamente la pressione, la temperatura e la posizione dei pneumatici. Se la pressione e la temperatura dei pneumatici non vengono visualizzate o vengono visualizzate in modo errato dopo 9 minuti, rivolgersi al concessionario autorizzato per reimpostare il TPMS il prima possibile.

- › Il TPMS non può sostituire la regolare manutenzione dei pneumatici. Controllare frequentemente il pneumatico per assicurarsi che la pressione sia corretta, anche se non viene ricevuto alcun avviso dal TPMS.
- › La pressione dei pneumatici può essere influenzata da fattori quali il calore generato dal funzionamento del veicolo, l'ambiente esterno e la durata del viaggio. In genere, una fluttuazione di circa 30 kPa nella pressione dei pneumatici è normale.

Sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici

Funzione di monitoraggio

Tenere premuto il pulsante della rotella di scorrimento sul lato destro del volante per accedere all'interfaccia di modifica delle informazioni personalizzate del cruscotto. Quindi, scorrere la rotella di scorrimento sul lato destro del volante verso l'alto o verso il basso fino a quando l'interfaccia informativa personalizzata del cruscotto non visualizza le informazioni sul monitoraggio della pressione dei pneumatici. È possibile visualizzare in tempo reale la pressione e la temperatura di tutti e quattro i pneumatici in uso.

Quando la pressione dei pneumatici è troppo bassa o la temperatura è troppo alta, l'icona di pneumatico anomalo sull'interfaccia di monitoraggio della pressione dei pneumatici diventa gialla e lampeggia.

Funzione di avviso

Quando la pressione dei pneumatici è troppo bassa o la temperatura è troppo alta, il cruscotto emette il seguente avviso:

- › L'interfaccia di avviso viene visualizzata sullo schermo multi-informazioni. L'icona del pneumatico anomalo diventa gialla e viene emesso un segnale acustico.
- › La spia del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (gialla) (!) sul cruscotto si accende.

Se durante la guida viene visualizzato un messaggio di avviso sui pneumatici, evitare sterzate brusche o frenate improvvise. Ridurre la velocità, raggiungere un luogo sicuro e parcheggiare il veicolo il prima possibile. Rivolgersi quindi al concessionario autorizzato per la manutenzione.

Sistema di controllo della velocità di crociera

Descrizione del sistema

Mentre si percorrono autostrade diritte e sgombre, il sistema di controllo della velocità di crociera consente di mantenere il veicolo alla velocità impostata senza premere il pedale dell'acceleratore.

⚠ AVVERTENZA

- › Questo sistema è uno strumento ausiliario e non può sostituirsi al conducente nel giudicare le condizioni della strada e del traffico né la guida del conducente. In ogni caso, il conducente deve essere responsabile della sicurezza del veicolo e deve sempre concentrarsi su una guida attenta.
- › Per evitare un funzionamento errato del sistema di controllo della velocità di crociera, spegnerlo quando non viene utilizzato.
- › L'uso scorretto del sistema di controllo della velocità di crociera può provocare un incidente.
- › Il sistema di controllo della velocità di crociera può essere utilizzato solo quando le condizioni meteorologiche sono buone e si sta percorrendo un'autostrada libera.
- › Non è consigliabile utilizzare il sistema di controllo della velocità di crociera nelle aree urbane, su strade tortuose, su superfici scivolose, in caso di pioggia battente o in altre condizioni atmosferiche avverse.

- › Non utilizzare mai il sistema di controllo della velocità di crociera durante la guida su pendii. Questo sistema non è in grado di mantenere la velocità impostata quando il veicolo è in salita o in discesa.
- › Quando il sistema di controllo della velocità di crociera è attivato, il conducente non deve lasciare la posizione di guida.
- › Dopo aver attivato il sistema di controllo della velocità di crociera, per rallentare il veicolo il prima possibile, premere normalmente il pedale del freno.

Istruzioni

i AVVISO

Poiché il sistema di controllo della velocità di crociera è stato progettato per veicoli che percorrono autostrade e altre strade in buone condizioni, la velocità di crociera deve rientrare in un intervallo compreso tra 30 e 150 km/h.



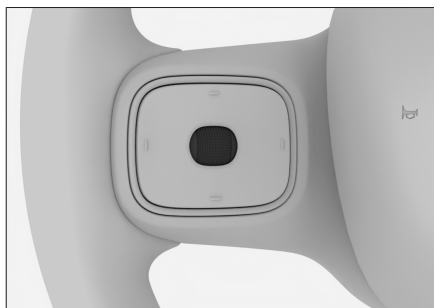
2883124FCE39

Sistema di controllo della velocità di crociera

Attivazione del sistema

Quando il veicolo è in posizione D (Drive) e la velocità è compresa tra 30 e 150 km/h, premere la leva del controllo della velocità di crociera verso il basso per attivare il controllo della velocità di crociera. La spia luminosa del controllo della velocità di crociera (verde)  sul cruscotto si accende, indicando che il sistema di controllo della velocità di crociera è attivato e che la velocità corrente è impostata come velocità di crociera. Il cruscotto visualizza le impostazioni di crociera.

Regolazione della velocità di crociera



8F04024DD8FE

Scorrere la rotella di regolazione sul lato sinistro del volante verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la velocità di crociera.

Accelerazione temporanea

Quando la velocità di crociera è impostata, premere il pedale dell'acceleratore per aumentare temporaneamente la velocità. Dopo l'accelerazione, rilasciare il pedale dell'acceleratore per riprendere la velocità di crociera precedentemente impostata.

Annullamento della velocità impostata

Premere il pedale del freno per annullare la velocità di crociera impostata. Quando la velocità di crociera impostata viene annullata, il sistema non viene disattivato e la spia luminosa del controllo della velocità di crociera (verde)  sul cruscotto rimane accesa.

Disattivazione del sistema

Spostare la leva del controllo della velocità di crociera verso l'alto per spegnere il sistema di controllo della velocità di crociera. La spia luminosa del controllo della velocità di crociera  sul cruscotto si spegne.

Suono di avviso acustico del veicolo

Ogni volta che il veicolo viene avviato, il suono di avviso acustico del veicolo (AVAS) è attivato per impostazione predefinita.

È possibile disattivare temporaneamente il suono di avviso acustico del veicolo o visualizzare l'anteprima e impostare il tipo di effetto sonoro del suono di avviso acustico del veicolo tramite le impostazioni del veicolo  → **【Suono】** → **【Impostazioni effetto sonoro】** → **【Suono di avviso acustico del veicolo】** sullo schermo anteriore.

Dopo l'attivazione del sistema, quando il veicolo è in marcia (D o R) e la velocità non supera i 30 km/h, il sistema emette un segnale acustico per avvisare i pedoni nelle vicinanze che un veicolo si sta avvicinando, garantendo la sicurezza di guida.

AVVERTENZA

Nei luoghi in cui possono comparire dei pedoni, non disattivare il suono di avviso acustico del veicolo. In caso contrario, i pedoni potrebbero non sentire il segnale acustico e non accorgersi del veicolo in avvicinamento, con il rischio di incidenti stradali, lesioni gravi o addirittura mortali.

Sistema di controllo ausiliario

Consigli di sicurezza per i sistemi di controllo ausiliari

Informazioni sulla sicurezza stradale

Non correre rischi durante la guida solo perché il veicolo è dotato di sistemi di controllo ausiliari. Assicurarsi sempre che la velocità e lo stile di guida siano adeguati alla visibilità, al meteo, alle condizioni della strada e al traffico.

Informazioni sulla modifica

Le modifiche alle sospensioni o l'uso di pneumatici o ruote non specificati per il veicolo possono influenzare i sistemi di controllo ausiliari e causare malfunzionamenti del sistema.

Suoni e vibrazioni

- › Alcuni sistemi di controllo ausiliari (ad esempio il sistema antibloccaggio) possono produrre vibrazioni o rumori del motore durante il funzionamento, il che non indica un guasto.
- › Quando si avvia il veicolo con i cavi a causa della batteria scarica, il motore potrebbe non funzionare correttamente e la spia del sistema antibloccaggio o del controllo elettronico della stabilità potrebbe accendersi. Il problema è causato dalla bassa tensione della batteria e non indica un guasto al sistema antibloccaggio o al controllo elettronico della stabilità.

Sistema di assistenza alla frenata

Sistema antibloccaggio dei freni

Quando si aziona il freno o si frena improvvisamente durante la guida su strade bagnate e scivolose, il sistema antibloccaggio dei freni (ABS) aiuta a prevenire il bloccaggio delle ruote per mantenere il controllo dello sterzo del veicolo.

ATTENZIONE

Durante le frenate di emergenza, non premere più volte e delicatamente il pedale del freno. In caso contrario, lo spazio di frenata aumenta.

L'ABS non è progettato per ridurre lo spazio di frenata del veicolo. Assicurarsi di mantenere una distanza di sicurezza adeguata dal veicolo che precede, in quanto il veicolo potrebbe richiedere uno spazio di frenata maggiore rispetto ai veicoli non dotati di ABS nei seguenti casi:

- › Guidare su strade fangose, sterrate o innevate.
- › Guidare su una strada dissestata.
- › Guidare su strade dissestate o irregolari.

L'ABS potrebbe non funzionare efficacemente nelle seguenti condizioni:

- › Il limite delle prestazioni di aderenza dei pneumatici viene superato (ad esempio, utilizzando pneumatici eccessivamente usurati su una strada innevata).

Sistema di controllo ausiliario

- › Guidare ad alta velocità su strade bagnate e scivolose.

Sistema di distribuzione elettronica della forza frenante

Quando il veicolo frena, il sistema di distribuzione elettronica della forza frenante (EBD) regola automaticamente il rapporto di forza frenante anteriore e posteriore per migliorare l'efficienza della frenata. Utilizza l'ABS per migliorare la stabilità di frenata e garantire la stabilità del veicolo.

Sistema di assistenza alla frenata

Premere rapidamente il pedale del freno per attivare il sistema di assistenza alla frenata. Questo sistema contribuisce a migliorare l'effetto frenante e a ridurre lo spazio di frenata durante le frenate di emergenza.

Sistema di controllo della trazione

Quando si parte o si accelera su una strada bagnata e scivolosa, il sistema di controllo della trazione (TCS) aiuta a mantenere la forza motrice e impedisce alle ruote motrici di slittare.

Intervento di mitigazione del ribaltamento (RMI)

Quando il veicolo gira l'angolo, l'intervento di mitigazione del ribaltamento (RMI) monitora il movimento del veicolo per valutare il rischio di ribaltamento. In tal caso, l'RMI frena una o più ruote per evitare che il veicolo si ribalti.

Controllo elettronico della stabilità (ESC)

Il sistema di controllo elettronico della stabilità (ESC) può contribuire a ridurre il rischio di sbandamento e a migliorare la stabilità di guida frenando una singola ruota in determinate condizioni di guida. Quando il sistema ESC è attivo, la spia ESC  sul cruscotto lampeggia. Assicurarsi di prestare maggiore attenzione in questo momento.

AVVISO

In generale, l'ESC dovrebbe essere sempre attivato durante la guida. È possibile disattivare il sistema solo nelle seguenti situazioni particolari:

- › Guida in neve alta o su terreno morbido.
- › Il veicolo è bloccato e bisogna liberarlo.

Riavviare l'ESC immediatamente dopo il termine delle condizioni sopra descritte.

Metodo per attivare/disattivare l'ESC

Dopo l'avviamento del veicolo, è possibile attivare o disattivare il controllo elettronico della stabilità attraverso l'interfaccia Impostazioni veicolo  → **【Guida】** → **【Controllo elettronico della stabilità (ESC)】** sullo schermo anteriore. La spia luminosa ESC off  sul cruscotto si accende, indicando che l'ESC è disattivato.

Sistema di controllo ausiliario

i AVVISO

Il sistema di controllo elettronico della stabilità si attiva automaticamente nelle seguenti situazioni:

- › Impostare l'alimentazione del veicolo in modalità ON o PRONTO.
- › La velocità del veicolo supera i 140 km/h.

Sistema di assistenza alla partenza in salita

Sistema di controllo della partenza in salita (HHC)

Quando il conducente parte in pendenza e rilascia il pedale del freno, il sistema HHC (hill-start hold control) è in grado di mantenere la forza frenante per circa 2 secondi per evitare efficacemente che il veicolo si muova.

! AVVERTENZA

In caso di partenza su una pendenza superiore al 30%, il veicolo potrebbe arretrare. Pertanto, non fare eccessivo affidamento su questa funzione e guidare sempre in modo sicuro.

Sistema di controllo di discesa in pendenza (HDC)

Quando il veicolo è in discesa, il sistema di controllo di discesa in pendenza (HDC) è in grado di frenare attivamente il veicolo per garantire che il conducente possa scendere il pendio ripido a una velocità costante e sicura.

È possibile attivare o disattivare il sistema di controllo di discesa in pendenza attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Guida】** → **【Controllo di discesa in pendenza】** sullo schermo anteriore.

- › Dopo l'attivazione dell'HDC, si accende la spia luminosa del controllo di discesa in pendenza (gialla)  sul cruscotto.
- › Dopo la disattivazione dell'HDC, la spia luminosa del controllo di discesa in pendenza (gialla)  sul cruscotto si spegne.
- › Quando l'HDC è in funzione, la spia luminosa del controllo della discesa in pendenza (gialla)  sul cruscotto lampeggia.

! AVVERTENZA

- › L'HDC è destinato solo a essere un aiuto. Il conducente è sempre responsabile della sicurezza del veicolo e deve prestare attenzione al traffico circostante.
- › In caso di pendenza molto ripida, l'HDC potrebbe non funzionare e quindi il veicolo non può essere guidato in discesa a velocità costante. A questo punto, è possibile controllare la velocità del veicolo premendo il pedale del freno.

i AVVISO

- › L'HDC si spegne automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 60 km/h.

Sistema di controllo ausiliario

› Dopo aver attivato l'HDC, è ancora possibile regolare la velocità premendo il pedale del freno o dell'acceleratore.

Sistema di mitigazione delle collisioni secondarie

Il sistema di mitigazione delle collisioni secondarie (SCM) aziona automaticamente i freni del veicolo dopo la prima collisione (attivazione dell'airbag) per ridurre la velocità o arrestare il veicolo, diminuendo così la probabilità e la gravità di una seconda collisione.

Sistema di servosterzo elettrico

Il sistema di servosterzo elettrico può regolare la potenza in tempo reale monitorando la velocità di guida per garantire la maneggevolezza dello sterzo a bassa velocità e la stabilità dello sterzo ad alta velocità, aumentando il senso di sicurezza.

Sistema di controllo delle emissioni

Promemoria

Il sistema di controllo delle emissioni può variare a seconda dei modelli di motore a combustione. Per l'equipaggiamento specifico, fare riferimento al veicolo effettivo.

Non modificare alcuna parte del motore a combustione o del sistema di controllo delle emissioni.

Sonda lambda

La sonda lambda misura la concentrazione di ossigeno nei gas di scarico e comunica queste informazioni alla centralina elettronica per regolare il rapporto aria-carburante del motore a combustione in modo da ottimizzare l'efficienza della combustione e ridurre la quantità di monossido di carbonio, idrocarburi e ossidi di azoto contenuti nello scarico.

Convertitore catalitico

Il convertitore catalitico è il più importante depuratore esterno installato nel sistema di scarico del veicolo. Il convertitore catalitico è formato da catalizzatori metallici che convertono gas nocivi come il monossido di carbonio, gli idrocarburi e gli ossidi di azoto in innocui biossido di carbonio, acqua e azoto attraverso reazioni di ossidoriduzione.

Se il convertitore catalitico viene utilizzato correttamente, in genere non richiede manutenzione. Pertanto, non deve essere smontato senza motivo. Se è necessaria una sostituzione, contattare il centro assistenza.

ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare il convertitore catalitico, prestare attenzione a quanto segue:

- › Non utilizzare benzina con piombo o con quantità di manganese o zolfo superiori alla norma.
- › Non guidare un veicolo con un livello di carburante estremamente basso. L'esaurimento del carburante comporta il "misfire" del motore a combustione (confermato da un funzionamento instabile del motore o da una perdita di potenza) e il conseguente danneggiamento del convertitore catalitico.
- › A veicolo fermo, non far girare il motore a combustione ad alti regimi per un tempo prolungato (5 minuti o più).
- › Quando viene segnalato un problema al motore a combustione (come spegnimento o riduzione delle prestazioni), non continuare a guidare il veicolo.
- › Non far funzionare il motore a combustione con le candele rimosse.

Sistema di controllo delle emissioni

- › Non avviare il veicolo spingendolo o tirandolo.
- › Non aggiungere troppo olio motore.
- › Evitare di colpire il convertitore catalitico.

Turbocompressore

Il turbocompressore può migliorare l'efficienza del motore a combustione in termini di consumo di carburante, migliorare la potenza e le prestazioni del veicolo e ridurre i composti nocivi come il particolato e gli ossidi di azoto nello scarico del motore.

Unità di controllo evaporazione carburante

Quando il veicolo funziona normalmente, l'unità di controllo dell'evaporazione carburante può far sì che il vapore del carburante entri nel motore per bruciare ed evitare che si propaghi nell'atmosfera.

Ricircolo dei gas di scarico

Il ricircolo dei gas di scarico reimmette una parte dei gas di scarico nell'aspirazione, mescolandoli con aria nuova da bruciare nel cilindro. Ricircolando lo scarico in questo modo, la quantità di composti azotati espulsi viene effettivamente ridotta.

Unità di controllo delle emissioni del basamento motore

L'unità di controllo delle emissioni del basamento motore guida i gas miscelati all'interno del basamento motore (come i vapori di carburante incombusti, il vapore acqueo e i gas di scarico) attraverso un tubo collegato in un punto specifico del tubo di aspirazione aria per riportarli nei cilindri ed essere nuovamente bruciati. In questo modo, è possibile ridurre i gas di scarico e migliorare l'efficienza del motore a combustione.

Sistema di diagnostica di bordo

La spia di malfunzionamento del sistema motore fa parte del sistema di diagnostica di bordo del veicolo.

L'unità di controllo elettronico del motore dotata di sistema di diagnostica di bordo memorizza varie informazioni sui guasti (soprattutto per quanto riguarda i guasti alle emissioni di gas di scarico). Le informazioni sul guasto vengono cancellate se si scollegano i cavi della batteria, rendendo difficile una diagnosi rapida. Pertanto, non scollegare il cavo della batteria quando si verifica la causa dell'accensione della spia di malfunzionamento del sistema motore.

Sistema di controllo delle emissioni

Filtro antiparticolato benzina

Introduzione alla funzione

Il filtro antiparticolato a benzina (GPF) fa parte del sistema di riduzione delle emissioni di gas di scarico del veicolo. Cattura il particolato fine prima che venga rilasciato nell'atmosfera, riducendo così l'inquinamento atmosferico. Quando il GPF raggiunge determinate condizioni, brucia completamente il particolato per evitare l'intasamento del sistema di scarico, che potrebbe compromettere la potenza e l'economia del veicolo.

AVVERTENZA

Non è consentito aggiungere materiali infiammabili al tubo di scarico, al filtro antiparticolato della benzina o allo scudo termico, poiché durante il processo di rigenerazione si generano temperature elevate. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi.

Procedura di rigenerazione

Quando l'accumulo di particolato carbonioso nel GPF raggiunge un certo livello e il veicolo soddisfa le condizioni per la rigenerazione del GPF durante la guida, la procedura di rigenerazione si avvia automaticamente. La procedura di rigenerazione brucia il particolato in misura sufficiente a mantenere il GPF in uno stato di funzionamento stabile ed efficiente.

Se le condizioni di guida non sono soddisfatte e il veicolo non può avviare automaticamente la procedura di rigenerazione per un lungo periodo di tempo, sul cruscotto viene visualizzato un messaggio di avvertimento relativo alla rigenerazione del filtro antiparticolato. A questo punto, avviare il motore (verificare che l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento indichi un livello medio o superiore). Quindi, guidare il veicolo in base alle seguenti condizioni di guida per avviare la procedura di rigenerazione. Continuare a guidare in questo modo fino a quando il cruscotto non indica più la rigenerazione del filtro del particolato.

- › Cercare di guidare su strade in buone condizioni, mantenendo una velocità superiore a 65 km/h.
- › Evitare di fermarsi e cercare di mantenere il motore acceso.

ATTENZIONE

- › Se la procedura di rigenerazione non si avvia nonostante il rispetto delle condizioni di guida sopra indicate, rivolgersi al concessionario autorizzato per la gestione.

Sistema di controllo delle emissioni

- › Utilizzare solo benzina conforme agli standard normativi nazionali. Evitare l'uso di additivi per carburante ecc. Prevenire l'aumento del particolato o l'avvelenamento dei catalizzatori dovuto a problemi di qualità del carburante.
- › Sostituire regolarmente l'olio motore utilizzando la marca e la qualità specificate.

AVVERTENZA

Durante la procedura di rigenerazione automatica, rispettare tutte le leggi e le normative sul traffico.

AVVISO

Osservare le seguenti raccomandazioni nella guida quotidiana:

- › Evitare di far funzionare il motore a lungo o frequentemente a bassa velocità e a pieno regime.
- › Evitare di percorrere frequentemente brevi distanze.

Traino del rimorchio

Dotazioni del veicolo

Il presente manuale descrive tutte le dotazioni di serie, specifiche per il paese e speciali per questa serie di modelli. Pertanto, alcuni dotazioni o caratteristiche descritte nel presente manuale potrebbero non essere presenti sul veicolo in uso o potrebbero essere disponibili solo in alcuni mercati. Per informazioni specifiche sulla configurazione, consultare il materiale di vendita o il proprio concessionario.

Istruzioni per il traino

Prima di trainare un rimorchio, accertarsi di essere in possesso dei requisiti di guida richiesti.

Prima di decidere di trainare un rimorchio, verificare le norme automobilistiche vigenti nella zona, quindi stabilire il metodo di traino.

Poiché le norme che regolano il traino del rimorchio e l'uso delle attrezzature variano a seconda del luogo, prima di procedere al traino consultare le norme locali pertinenti.

ATTENZIONE

- › Quando si traina un rimorchio, osservare tutte le leggi e le normative locali in materia. È severamente vietato apportare modifiche non autorizzate all'apparecchiatura.
- › Non trainare un rimorchio con un veicolo nuovo durante il periodo di rodaggio.

- › Rimuovere il gancio di traino quando non si traina un rimorchio.
- › Gli specchietti laterali del veicolo trainante devono essere conformi ai requisiti di legge. Se non lo sono, installare specchietti retrovisori per rimorchi adeguati.

Istruzioni di guida

Il traino di un rimorchio influisce sulle prestazioni del veicolo in termini di maneggevolezza, frenata e consumo di carburante. Per la vostra sicurezza e quella dei vostri passeggeri, seguite i consigli di guida seguenti per garantire un traino sicuro del rimorchio.

AVVERTENZA

Il trasporto di persone nel rimorchio è illegale e severamente vietato, poiché può causare gravi lesioni o addirittura la morte.

AVVISO

- › Quando il veicolo è dotato di un gancio di traino o sta trainando un altro veicolo, alcune funzioni del sistema di assistenza alla guida potrebbero non funzionare correttamente. Si consiglia di disattivare alcune funzioni del sistema di assistenza alla guida (avviso di collisione posteriore, avviso di traffico trasversale posteriore/frenata ecc.). In caso contrario, il sistema potrebbe emettere avvisi non necessari o frenare inutilmente.

Traino del rimorchio

- › Quando il veicolo è dotato di un gancio di traino o sta trainando un altro veicolo, si raccomanda di disattivare la funzione di frenata di emergenza di manovra. In caso contrario, il sistema potrebbe frenare inutilmente.
- › Quando il veicolo è dotato di un gancio di traino o sta trainando un altro veicolo, si consiglia di disattivare il segnale acustico del radar durante la retromarcia. In caso contrario, il sistema potrebbe emettere avvisi non necessari.

Avviamento del veicolo

Prima di partire, accertarsi che la pressione dei pneumatici, le luci e i dispositivi di collegamento del veicolo trainante e del rimorchio siano in condizioni normali.

Caricare il rimorchio in modo sicuro, assicurarsi che il carico sia fissato saldamente nel rimorchio e assicurarsi che il rimorchio rimanga in piano. In caso contrario, non guidare il veicolo.

Avviare il veicolo con dolcezza ed evitare accelerazioni improvvise e frenate d'emergenza, soprattutto quando si guida su strade scivolose, poiché lo slittamento potrebbe far perdere il controllo del veicolo.

Il vento laterale e le strade sconnesse possono far oscillare il veicolo, compromettendone seriamente il controllo. In ogni caso, se si nota anche solo un lieve segno di oscillazione del veicolo, afferrare saldamente il volante con entrambe le mani e ridurre immediatamente e lentamente la velocità del veicolo. Non cercare di eliminare l'ondeggiamento aumentando la velocità.

Se possibile, evitare di trainare un rimorchio carico con un veicolo trainante scarico. Se non è possibile evitarlo, guidare a bassa velocità a causa della distribuzione irragionevole del carico.

Frenata

Il traino di un rimorchio aumenta lo spazio di frenata del veicolo. Pertanto, aumentare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede.

AVVERTENZA

- › Se il rimorchio è dotato di un impianto frenante, rispettare le norme locali pertinenti e installare e far funzionare correttamente l'impianto.
- › Non collegare direttamente l'impianto frenante idraulico del rimorchio all'impianto frenante del veicolo trainante.

Traino del rimorchio

Sorpasso

Quando si traina un rimorchio, la lunghezza combinata del veicolo e del rimorchio è maggiore. Pertanto, in caso di sorpasso, è necessaria una distanza di sorpasso maggiore prima di tornare sulla corsia di origine.

Retromarcia

La retromarcia durante il traino di un rimorchio è diversa dalla retromarcia normale ed è più difficile. È necessario essere particolarmente attenti e fare più pratica.

Quando si fa retromarcia, afferrare la parte inferiore del volante. Ruotando la mano a sinistra, il rimorchio si girerà a sinistra, mentre ruotandola a destra, il rimorchio si girerà a destra. Fate sempre retromarcia a bassa velocità e chiedere assistenza, se possibile.

Svolta

Quando si traina un rimorchio, svoltare in modo fluido, evitare il più possibile gli urti o le manovre brusche e attivare in anticipo la luce degli indicatori di direzione. Quando si svolta, il raggio di sterzata deve essere maggiore rispetto a quando non si traina un rimorchio. In questo modo si evita che il rimorchio urti la banchina, i segnali stradali, gli alberi o altri oggetti.

Guida su pendenze

Quando si traina un rimorchio su un pendio relativamente ripido o lungo, ridurre la velocità e scalare le marce in anticipo. Regolare la velocità di guida in base al peso del rimorchio e alla pendenza della strada per ridurre la possibilità di surriscaldamento del motore e della trasmissione.

Se possibile, evitare di parcheggiare in pendenza. Se non è possibile evitarlo, posizionare dei cunei sotto i pneumatici del veicolo trainante e del rimorchio e azionare il freno di stazionamento.

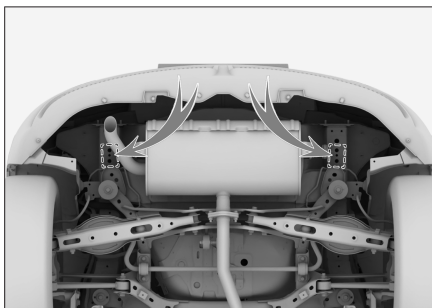
AVVERTENZA

Quando si traina un rimorchio su un pendio ripido, prestare molta attenzione all'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore per assicurarsi che il motore non si surriscaldi.

Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta, per sicurezza arrestare immediatamente il veicolo e lasciare che il motore giri al minimo fino a quando non si raffredda.

Traino del rimorchio

Punto di installazione del gancio di traino



5CA096C19167

Il veicolo riserva solo i punti di installazione del gancio di traino, che si trovano alle estremità dei binari sinistro e destro del veicolo.

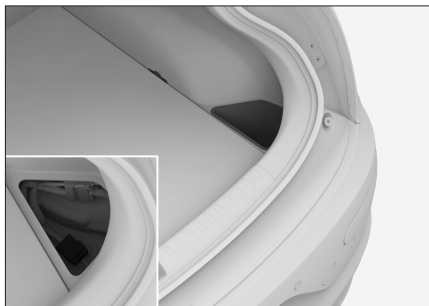
⚠ AVVERTENZA

- › I proprietari devono acquistare autonomamente il gancio di traino. Durante l'installazione, seguire le istruzioni per l'uso del produttore del gancio di traino. Un'installazione errata può causare il distacco del rimorchio dal veicolo, con conseguenti incidenti gravi o lesioni personali. Si raccomanda di farlo installare dal concessionario autorizzato.
- › Non modificare o riparare mai il gancio di traino senza autorizzazione.

i AVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, il veicolo potrebbe non essere dotato di questa funzione. Fare riferimento al veicolo reale.

Connettore di alimentazione del rimorchio (connettore a innesto)



848C9A49D215

Il connettore di alimentazione del rimorchio (connettore a innesto) si trova sul lato destro del bagagliaio. È possibile accedervi sollevando e rimuovendo il vano portaoggetti sul lato destro del bagagliaio.

i AVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, il veicolo potrebbe non essere dotato di questa funzione. Fare riferimento al veicolo reale.

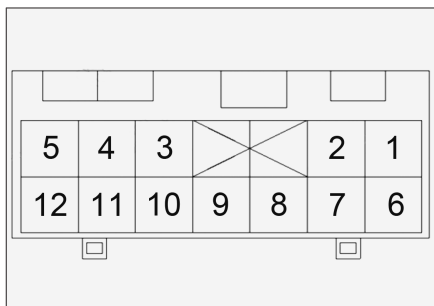
Le informazioni sui pin del connettore di alimentazione del rimorchio riservato (connettore a innesto) sono le seguenti:

Pin del connettore di alimentazione a innesto

Informazioni sul connettore di alimentazione dell'estremità del cablaggio

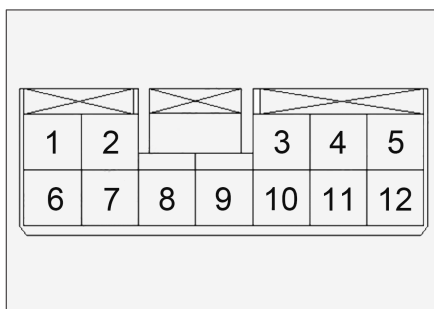
Traino del rimorchio

(connettore a innesto)



1BD05ABBA200

Informazioni sul connettore di alimentazione dell'estremità elettrica (connettore a innesto)



6A32B419E77D

Pin n.	Funzione
1	Potenza costante
2	-
3	-
4	Interruttore luce freno
5	-
6	Terra
7	-
8	-
9	CAN alto (corrispondente al pin 10)
10	CAN basso (corrispondente al pin 9)

Pin n.	Funzione
11	CAN basso (corrispondente al pin 12)
12	CAN alto (corrispondente al pin 11)

Parametri tecnici

La capacità di traino del veicolo dipende da fattori quali specifiche del veicolo, carico, condizioni stradali e specifiche del rimorchio. Per garantire la sicurezza di guida, non superare la velocità massima e non guidare quando il veicolo è sovraccarico. Per i parametri specifici, fare riferimento alla tabella seguente.

Oggetto	Dati
Massa del rimorchio [kg]	750
Carico verticale del rimorchio [kg]	75

Sistema di gestione dell'energia

Descrizione del sistema

Il sistema di gestione dell'energia può monitorare il consumo di energia di ogni apparecchiatura elettrica del veicolo e assegnare l'energia in modo ragionevole per migliorare le prestazioni di avviamento del veicolo e prolungare la durata della batteria.

Il sistema di gestione dell'energia ha principalmente le seguenti funzioni:

› Monitoraggio della batteria

Il sistema monitora continuamente la tensione, la corrente e la temperatura della batteria attraverso i sensori e calcola la carica residua e lo stato di integrità della batteria in base ai risultati del monitoraggio.

› Gestione dell'alimentazione a riposo

Il sistema monitora continuamente il consumo di energia di varie apparecchiature elettriche durante il periodo di parcheggio del veicolo e spegne gradualmente le apparecchiature elettriche non necessarie in base alle informazioni di monitoraggio della batteria per evitare un'eccessiva scarica della batteria e garantire le prestazioni di avviamento del veicolo.

› Ricarica intelligente in corrente continua

Il sistema monitora continuamente il consumo di energia di varie apparecchiature elettriche durante il parcheggio a lungo termine del veicolo e controlla automaticamente la batteria di trazione per caricare la batteria e garantire le prestazioni di avviamento del veicolo se rileva la sottotensione della batteria.

› Gestione statica dell'energia

Il sistema monitora continuamente il consumo di energia di varie apparecchiature elettriche quando il veicolo non è avviato e spegne gradualmente le apparecchiature elettriche non necessarie in base alle informazioni di monitoraggio della batteria per evitare un'eccessiva scarica della batteria e garantire le prestazioni di avviamento del veicolo.

i AVISO

È impossibile per un sistema di gestione dell'energia andare oltre i confini delle leggi fisiche. Tenere presente che la potenza e la durata della batteria sono limitate.

Informazioni da sapere

Il sistema di gestione dell'energia darà la massima priorità a garantire le prestazioni di avviamento del veicolo.

Sistema di gestione dell'energia

Se il veicolo non viene avviato, l'alimentazione della batteria viene integrata dalla batteria di trazione. Se l'energia della batteria di trazione è insufficiente, l'alimentazione della batteria si interrompe. In questo caso, l'utilizzo di apparecchiature elettriche consuma direttamente l'energia della batteria.

In queste situazioni, il sistema di gestione dell'energia opera per controllare la distribuzione dell'energia.

› **Parcheggiare il veicolo per lungo tempo**

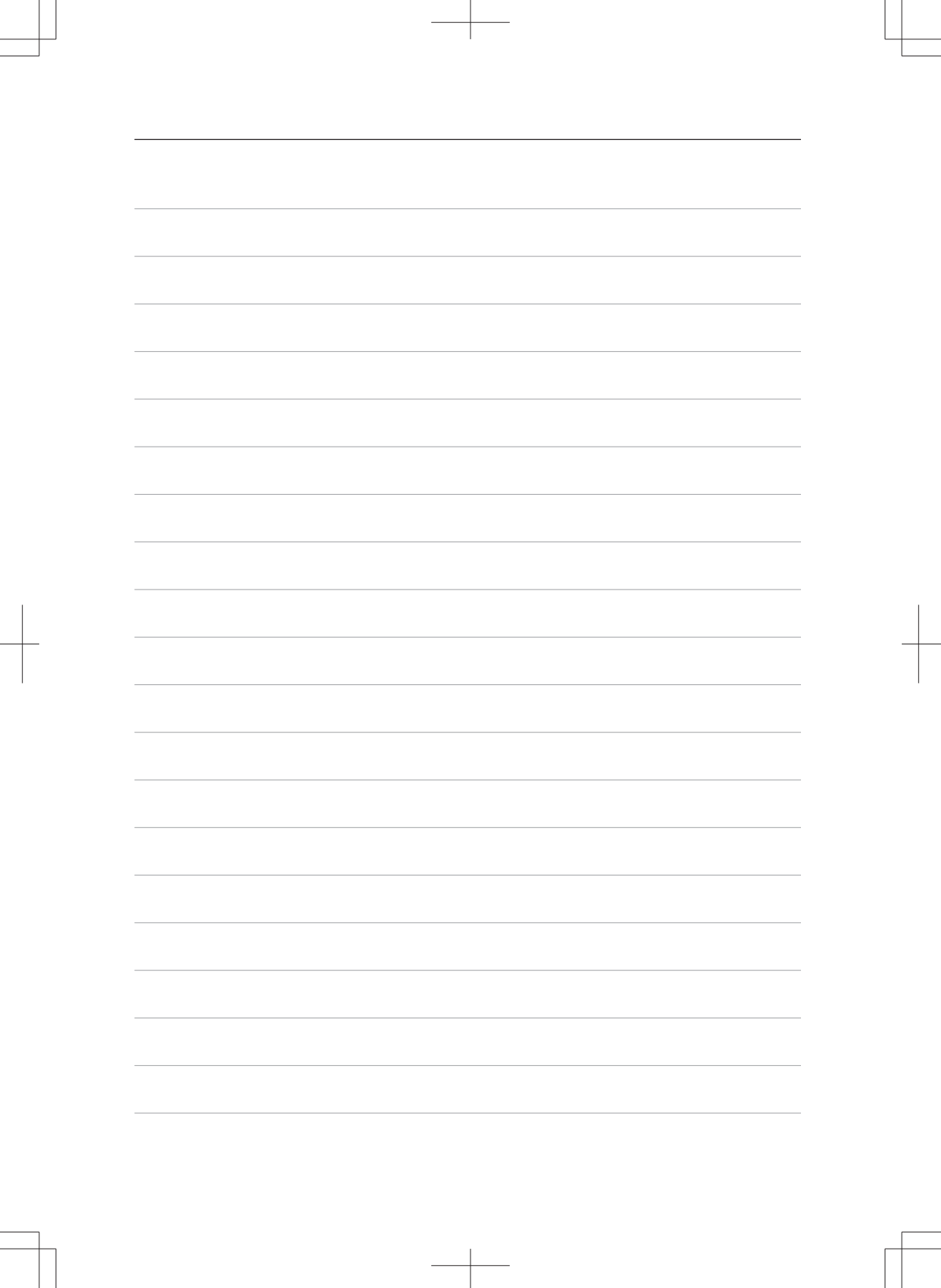
Se il veicolo non viene guidato per diversi giorni o settimane, quando il sistema di gestione dell'energia rileva che la potenza della batteria è troppo bassa, controlla la batteria di trazione per caricarla. Se l'energia della batteria di trazione è troppo bassa per caricare la batteria, il sistema di gestione dell'alimentazione spegne gradualmente le apparecchiature elettriche o riduce l'energia elettrica utilizzata dalle apparecchiature elettriche per ridurre il consumo di energia e mantenere più a lungo le prestazioni di avviamento del veicolo.

Se il veicolo è rimasto parcheggiato per molto tempo, alcune funzioni comode (come lo sblocco a distanza, la funzione di controllo dell'APP mobile ecc.) potrebbero non essere disponibili. Dopo l'avviamento del veicolo, queste funzioni vengono ripristinate.

› **Quando il veicolo non è avviato**

Se si ascolta la radio o si utilizzano altre funzioni dell'impianto audiovisivo senza avviare il veicolo, il sistema di gestione dell'energia coordina la batteria e la batteria di trazione per fornire elettricità in questo caso. Se la batteria di trazione è troppo scarica, l'energia della batteria si consuma gradualmente.

Se l'energia della batteria viene consumata in modo tale da compromettere l'avviamento del veicolo, viene visualizzato un messaggio sullo schermo multimediale o sul cruscotto. A questo punto, se si desidera continuare a utilizzare queste funzioni, è necessario avviare il veicolo.



4

Cruscotto e schermo

Cruscotto 140

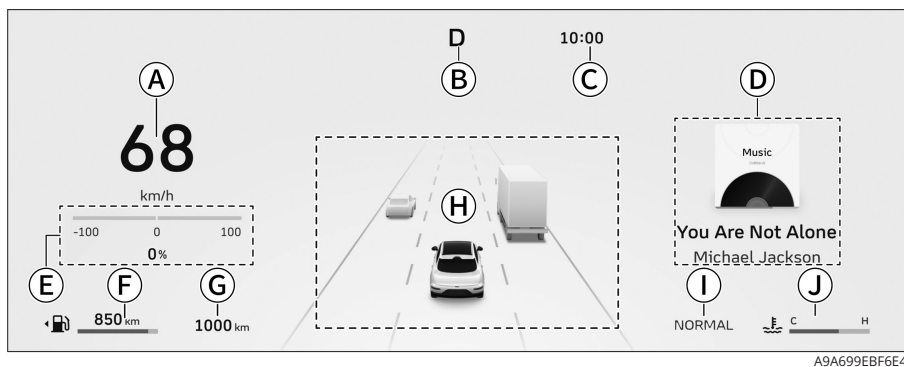
Schermo anteriore 154

Cruscotto

Panoramica del cruscotto

È possibile cambiare la modalità di visualizzazione del cruscotto attraverso le impostazioni del veicolo (☞) → 【Schermo】 sullo schermo anteriore. Le informazioni visualizzate sul cruscotto variano leggermente a seconda delle modalità.

La seguente introduzione utilizza solo la modalità ambiente.



- A Tachimetro
- B Visualizzazione della posizione del cambio
- C Informazioni sull'ora
- D Informazioni personalizzate
- E Misuratore di potenza
- F Indicatore del carburante e autonomia
- G Chilometraggio
- H Informazioni sull'assistenza alla guida
- I Modalità di guida
- J Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento

i AVISO

I dati riportati nella figura sono solo a scopo illustrativo. Fare riferimento al veicolo reale.

Tachimetro

Visualizza la velocità attuale del veicolo.

Informazioni personalizzate

È possibile configurare il tipo di informazioni visualizzate qui secondo le necessità. Per i dettagli, fare riferimento al controllo del pannello degli strumenti. (► Pagina 142)

Indicatore del carburante

Visualizza il livello approssimativo di carburante rimanente nel serbatoio e la relativa autonomia stimata.

AVVISO

Quando si guida su pendenze o in curva per periodi prolungati, il movimento del carburante all'interno del serbatoio può far fluttuare lo schermo dell'indicatore di carburante.

ATTENZIONE

- › L'autonomia varia a seconda delle abitudini di guida e delle condizioni stradali.
- › Se la spia di basso livello di carburante (gialla)  sul cruscotto si accende, fare rifornimento tempestivamente anche se il cruscotto indica che il veicolo può viaggiare ancora.

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento

Visualizza la temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

ATTENZIONE

Se la temperatura del liquido di raffreddamento si avvicina alla zona rossa di avvertimento, ridurre immediatamente la velocità e accostare in un luogo sicuro per l'ispezione. Non riavviare il veicolo fino a quando la temperatura del liquido di raffreddamento non torna alla normalità.

Cruscotto

Controllo del cruscotto



3995AD08552A

- › Tenere premuto il pulsante della rotella di scorrimento sul lato destro del volante per accedere all'interfaccia di modifica delle informazioni personalizzate del cruscotto.
- › Nell'interfaccia di modifica delle informazioni personalizzate, scorrere il pulsante della rotella di scorrimento sul lato destro del volante verso l'alto o verso il basso per passare e visualizzare le informazioni personalizzate.

Premere il pulsante della rotella di scorrimento sul lato destro del volante per confermare la selezione e uscire dall'interfaccia di modifica delle informazioni personalizzate.

- › Premere il pulsante della rotella di scorrimento sul lato destro del volante per nascondere i messaggi di avviso visualizzati sull'interfaccia informativa personalizzata.

Quando sono presenti più messaggi di avviso, scorrere il pulsante della rotella di scorrimento sul lato destro del volante verso l'alto o verso il basso per cambiare e visualizzare i messaggi di avviso.

Spie luminose del cruscotto

i AVVISO

- › Quando l'alimentazione viene commutata in modalità ON, alcune spie luminose o di avvertimento si accendono brevemente, indicando che il sistema sta eseguendo un autocontrollo. È normale.
- › A seconda delle configurazioni del veicolo, non tutte le spie luminose o di avvertimento sul cruscotto si accendono e le posizioni di visualizzazione di alcune spie luminose possono variare.



Spia luminosa di avvertimento primaria

Se questa spia rossa si accende, indica che il veicolo ha attualmente messaggi di avviso primari e che almeno un messaggio di avviso primario è nascosto manualmente.

AVVERTENZA

Non ignorare alcun messaggio di avviso. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi danni al veicolo o un incidente.

AVVISO

È possibile visualizzare tutti i messaggi di avviso correnti del veicolo sull'interfaccia dei messaggi di avviso del cruscotto.



Spia della cintura di sicurezza

Se questa spia rossa si accende, indica che il conducente, il passeggero anteriore o il passeggero del sedile corrispondente non ha allacciato la cintura di sicurezza.

AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, il veicolo potrebbe essere dotato solo di una funzione di avviso di cintura di sicurezza non allacciata per i sedili anteriori. Fare riferimento al veicolo reale.



Spia di avvertimento portiera aperta

Se questa spia rossa si accende, indica che la porta o il cofano sono aperti o non completamente chiusi.

AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, il veicolo potrebbe non essere dotato di una funzione di rilevamento dello stato di blocco del cofano. Fare riferimento al veicolo reale.



Spia di avvertimento guasto airbag

Se questa spia rossa si accende, indica che il sistema airbag non funziona correttamente. In questo caso, recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia luminosa del freno di stazionamento

Se questa spia rossa si accende, indica che il freno di stazionamento elettronico è inserito. Se questa spia rossa lampeggia, indica che la temperatura dei dischi dei freni è troppo alta o che la pendenza della strada è eccessiva. In questo caso, c'è il rischio di rotolamento del veicolo. Premere il pedale del freno e arrestare il veicolo su una strada pianeggiante il prima possibile.

Cruscotto



Spia di guasto dell'impianto frenante

Se questa spia rossa si accende, indica che il livello del liquido dei freni è troppo basso, il sistema di distribuzione della forza frenante è malfunzionante o il sistema elettronico di assistenza alla frenata è in avaria. In questo caso, parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e rivolgersi al concessionario autorizzato. In caso contrario, potrebbe verificarsi un grave incidente.



Spia di avaria del servosterzo elettrico

Se questa spia rossa si accende, indica che il sistema di servosterzo elettrico è malfunzionante e la potenza assistita non è più disponibile. In questo caso, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, spegnerlo, attendere qualche minuto e poi riavviare il veicolo. Se la spia rimane accesa, recarsi al più presto al concessionario autorizzato per un controllo e una riparazione.

⚠ AVVERTENZA

Se questa spia rossa si accende, indica che il sistema di servosterzo elettrico smetterà di funzionare. In questo caso, è necessario uno sforzo maggiore per azionare il volante e mantenere la funzionalità dello sterzo. Recarsi al più presto al concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia di guasto del sistema di assistenza laterale posteriore

Se questa spia rossa si accende, indica che il sistema di assistenza laterale posteriore non funziona correttamente. In questo caso, non utilizzare il sistema di assistenza laterale posteriore e recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia di guasto del sistema di avviso di deviazione dalla corsia

Se questa spia rossa si accende, indica che la funzione di avviso di deviazione dalla corsia non funziona correttamente. In questo caso, non utilizzare questa funzione e recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia di guasto del sistema di mantenimento della corsia

Se questa spia rossa si accende, indica che la correzione del mantenimento della corsia o la funzione di mantenimento della corsia di emergenza non funzionano correttamente. In questo caso, non utilizzare questa funzione e recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia di guasto della batteria di trazione

Se questa spia rossa si accende, indica che si è verificato un guasto grave nella batteria di trazione e che il sistema di alimentazione verrà spento con urgenza.



Spia di guasto del sistema di alimentazione

Se questa spia rossa si accende, indica che il sistema di alimentazione del veicolo ha un guasto grave e che il veicolo non può continuare a circolare. In questo caso, rivolgersi al concessionario autorizzato.



Spia del sistema di carica della batteria

Se questa spia rossa si accende dopo l'avviamento del veicolo, indica che il sistema della batteria a bassa tensione non funziona correttamente. In questo caso, recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia di superamento della velocità di 120 km/h

Se questa luce rossa si accende, indica che la velocità supera i 120 km/h.



Spia di guasto della batteria di trazione

Se questa spia gialla si accende, indica che si è verificato un guasto minore nella batteria di trazione. In questo caso, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Cruscotto



Spia di guasto degli abbaglianti automatici

Se questa luce gialla si accende, indica che la funzione abbaglianti automatici è malfunzionante. In questo caso, accendere manualmente i fari abbaglianti o anabbaglianti secondo necessità e recarsi al più presto al concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia luminosa dell'indicatore del retronebbia

Se questa spia gialla si accende, indica che i retronebbia sono accesi.



Spia del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici

Se questa spia gialla si accende, indica che la pressione dei pneumatici è troppo bassa o la temperatura è troppo alta, accompagnata da un segnale acustico. In questo caso, fermare il veicolo per un'ispezione e rivolgersi al concessionario autorizzato.

Se questa spia gialla lampeggia per un certo periodo di tempo e si accende, indica che il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici è in avaria, accompagnato da diversi avvisi acustici.

⚠️ AVVERTENZA

Se la spia gialla si accende, evitare curve brusche o frenate d'emergenza e guidare e parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro il prima possibile per l'ispezione.

La guida del veicolo con una pressione dei pneumatici bassa o una temperatura dei pneumatici elevata aumenta il rischio di rottura dei pneumatici e può causare gravi danni al veicolo o un incidente.



Spia di guasto del freno di stazionamento

L'accensione di questa spia gialla indica un malfunzionamento del sistema elettronico del freno di stazionamento.



Spia di guasto del sistema antibloccaggio dei freni

Se questa spia gialla si accende, indica che il sistema antibloccaggio dei freni non funziona correttamente. In questo caso, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Se questa spia gialla si accende, indica che il veicolo può essere frenato normalmente anche se la funzione antibloccaggio non è disponibile.



Spia luminosa dell'indicatore di controllo della discesa in pendenza

Se questa spia gialla si accende, indica che il sistema di controllo della discesa in pendenza è attivato e in stato di standby.

Se questa spia gialla lampeggia, indica che il sistema di controllo della discesa in pendenza è in funzione.



Spia del sistema di controllo elettronico della stabilità

Se questa spia gialla lampeggia, indica che il sistema di controllo elettronico della stabilità è in funzione.

L'accensione di questa spia gialla indica un malfunzionamento del sistema di controllo elettronico della stabilità.



Spia luminosa di disattivazione del controllo elettronico della stabilità

Se questa spia gialla si accende, indica che il sistema di controllo elettronico della stabilità è disattivato.



Spia di avaria del servosterzo elettrico

Se questa spia gialla si accende, indica che l'effetto del servosterzo è ridotto, quindi è necessaria una forza maggiore per azionare il volante. Se la spia rimane accesa dopo il riavvio del veicolo o dopo un breve tragitto, recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia di avvertimento del sistema di assistenza laterale e posteriore limitato

Se questa spia gialla si accende, indica che il sensore del sistema di assistenza laterale e posteriore è bloccato. In questo caso, verificare che non vi siano oggetti che coprono le superfici interne ed esterne di entrambi i lati del paraurti posteriore. Se ne vengono trovati, rimuoverli immediatamente.

Cruscotto



Spia di guasto del sistema di assistenza alla corsia

Se questa spia gialla si accende, indica che la funzione di assistenza al mantenimento della corsia non funziona correttamente. In questo caso, non utilizzare questa funzione e recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia luminosa di disattivazione del sistema di mantenimento della corsia di emergenza

Se questa spia gialla si accende, indica che la funzione di mantenimento della corsia di emergenza è disattivata.



Spia luminosa di disattivazione del sistema di assistenza alla collisione frontale

Se questa spia gialla si accende, indica che le funzioni di frenata automatica di emergenza e di avviso di collisione anteriore sono disattivate.



Spia di avviso di guasto del sistema di assistenza alla collisione frontale

Se questa spia gialla si accende, indica un malfunzionamento delle funzioni di frenata automatica di emergenza e di avviso di collisione anteriore. In questo caso, recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia luminosa di riduzione della potenza

Se questa spia gialla si accende, indica che il veicolo ha un guasto che influisce sulla potenza erogata dal veicolo. In questo caso, la potenza del veicolo viene ridotta e la velocità del veicolo viene limitata.



Spia luminosa di disconnessione della batteria di trazione

Se questa spia gialla si accende, indica che il circuito ad alta tensione del veicolo è scollegato. Rivolgersi al concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.



Spia di guasto del sistema di alimentazione

Se questa spia gialla si accende, indica che il sistema di alimentazione del veicolo è malfunzionante. In questo caso, parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e rivolgersi al concessionario autorizzato.

RBS

Spia di anomalia della rigenerazione dell'energia di frenata

Se questa spia gialla si accende, indica un malfunzionamento del sistema di recupero dell'energia dei freni.



Spia luminosa dell'indicatore di direzione sinistro

Se questa luce verde lampeggia, indica che l'indicatore di direzione sinistro è in funzione. Quando le luci di emergenza sono accese, le spie luminose degli indicatori di direzione e tutte le luci degli indicatori di direzione esterni lampeggiano insieme.

⚠ ATTENZIONE

Se la spia luminosa degli indicatori di direzione lampeggia rapidamente, di solito indica un malfunzionamento del sistema di illuminazione degli indicatori di direzione. Recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione. In caso contrario, gli altri conducenti non vedono il segnale inviato.



Spia luminosa dell'indicatore di direzione destro

Se questa luce verde lampeggia, indica che l'indicatore di direzione destro è funzionante. Quando le luci di emergenza sono accese, le spie luminose degli indicatori di direzione e tutte le luci degli indicatori di direzione esterni lampeggiano insieme.

Cruscotto

ATTENZIONE

Se la spia luminosa degli indicatori di direzione lampeggia rapidamente, di solito indica un malfunzionamento del sistema di illuminazione degli indicatori di direzione. Recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione. In caso contrario, gli altri conducenti non vedono il segnale inviato.



Spia luminosa dei fari anabbaglianti

Se questa luce verde si accende, indica che i fari anabbaglianti sono accesi e funzionanti.



Spia luminosa delle luci di posizione

Se questa luce verde si accende, indica che le luci di parcheggio e le luci della targa sono accese.



Spia luminosa di funzionamento dei fari abbaglianti automatici

Se questa luce verde si accende, indica che la funzione abbaglianti automatici è attivata.



Spia luminosa di funzionamento del sistema di mantenimento automatico del veicolo

Se questa spia verde si accende, indica che la funzione di mantenimento automatico del veicolo è attivata e funzionante.



Spia luminosa PRONTO

Se questa spia verde si accende, indica che il veicolo è avviato e pronto per la guida normale.



Spia luminosa del controllo della velocità di crociera

Se questa spia verde si accende, indica che la funzione di controllo della velocità di crociera è attivata.



Spia luminosa dei fari abbaglianti

Se questa luce blu si accende, indica che i fari abbaglianti sono accesi.



Spia luminosa di funzionamento del controllo della velocità di crociera adattivo

Se questa luce blu si accende, indica che la funzione di controllo della velocità di crociera adattivo è attivata (con la velocità di crociera impostata con successo).

AVVISO

Il numero della spia luminosa varia a seconda della velocità di crociera.



Spia luminosa di funzionamento del controllo della velocità di crociera intelligente

Se questa spia blu si accende, indica che la funzione di controllo della velocità di crociera intelligente è attivata (con la velocità di crociera impostata con successo).



Spia luminosa di standby del mantenimento automatico del veicolo

Se questa spia grigia si accende, indica che la funzione di mantenimento automatico del veicolo è attivata e in stato di standby.



Spia luminosa di standby del controllo della velocità di crociera adattivo

Se questa spia grigia si accende, indica che la funzione di controllo della velocità di crociera adattivo è attivata e in stato di standby.

AVVISO

Il numero della spia luminosa varia a seconda della velocità di crociera.



Spia luminosa di standby del controllo della velocità di crociera intelligente

Se questa spia grigia si accende, indica che la funzione di controllo della velocità di crociera intelligente è attivata e in modalità standby.



Spia della temperatura del liquido di raffreddamento

L'accensione di questa spia indica che la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è eccessivamente elevata. In questo caso, arrestare immediatamente il veicolo per l'ispezione e la riparazione. In caso contrario, il motore potrebbe subire danni.



Spia di livello carburante basso

Se questa spia si accende, indica che il livello del carburante è basso e deve essere rabboccato al più presto.

In pendenza o durante le svolte, la spia potrebbe accendersi prematuramente a causa dell'instabilità del livello di carburante nel serbatoio.

Cruscotto

ATTENZIONE

Non guidare mai il veicolo quando il livello del carburante residuo è estremamente basso. In caso contrario, il sistema di controllo delle emissioni e il sistema di alimentazione potrebbero subire danni a causa dell'esaurimento del carburante.



Spia di malfunzionamento del motore

Se la spia si accende dopo l'avviamento del motore, indica che il motore ha un guasto che influisce sulle emissioni. In questo caso, rivolgersi al concessionario autorizzato.

AVVISO

› Anche l'avaria di alcuni sistemi di controllo del veicolo (come la perdita dei segnali di comunicazione nel sistema ibrido o nel sistema di ricarica) può causare l'accensione di questa spia. Se la spia si accende, arrestare il veicolo in un luogo sicuro il prima possibile, spegnere l'interruttore di accensione, quindi riavviare il veicolo e controllare la spia. Se la spia è ancora accesa, si raccomanda di recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per un controllo. Guidare con prudenza ed evitare velocità elevate prima di identificare il malfunzionamento.

Se questa spia luminosa si accende frequentemente, si consiglia di recarsi presso il concessionario autorizzato per un controllo anche se la spia è spenta dopo aver seguito i passi sopra descritti.

› Anche il tappo del serbatoio del carburante non installato correttamente può causare l'accensione di questa spia.



Spia di manutenzione del motore

Se questa spia si accende, indica che il motore ha un guasto non legato alle emissioni. In questo caso, rivolgersi al concessionario autorizzato.



Spia della pressione dell'olio motore

Se questa spia si accende, indica che il livello dell'olio motore è basso. In questo caso, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro il prima possibile e spegnere il motore. In caso contrario, le parti del motore potrebbero subire gravi danni. Controllare il livello dell'olio dopo alcuni minuti e aggiungere olio motore se necessario. Se il livello dell'olio motore è normale e la spia rimane accesa, rivolgersi al concessionario autorizzato.



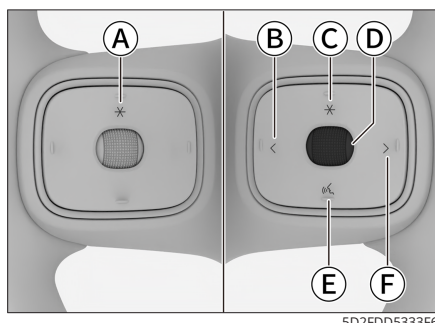
Spia di surriscaldamento del cambio automatico

Se questa spia si accende, indica che la temperatura del liquido del cambio automatico è troppo elevata (l'avviamento frequente in salita o con il pedale dell'acceleratore completamente premuto può causare l'accensione di questa spia). A questo punto, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro il prima possibile, lasciarlo girare al minimo e applicare il freno di stazionamento per raffreddare la trasmissione.

Se la spia rimane accesa dopo i passaggi sopra descritti, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Schermo anteriore

Pulsanti del volante



- Ⓐ Pulsante personalizzato
- Ⓑ Pulsante sinistro
- Ⓒ Pulsante personalizzato
- Ⓓ Pulsante della rotella di scorrimento
- Ⓔ Pulsante vocale
- Ⓕ Pulsante destro

I pulsanti multimediali al volante forniscono il controllo di base nell'opzione predefinita e il controllo del veicolo nelle opzioni speciali e di chiamata, migliorando la scalabilità.

La priorità, da alta a bassa, è la seguente: interfaccia di chiamata > interfaccia speciale > modalità predefinita.

Interfaccia di chiamata

Quando è in arrivo una chiamata, premere il tasto sinistro < per rispondere alla chiamata. Premere il tasto destro > per rifiutare o terminare la chiamata.

Interfaccia speciale

Quando è attiva un'interfaccia speciale, vengono visualizzati sullo schermo i messaggi relativi all'uso dei pulsanti del volante. Seguite queste indicazioni.

Modalità predefinita

Le funzioni di base dei pulsanti del volante sono le seguenti:

- › Durante la riproduzione di contenuti multimediali: premere il tasto sinistro < o destro > per accedere alla traccia precedente/successiva e tenere premuto il tasto per il riavvolgimento/avanzamento rapido.
- Durante l'ascolto di una radio: premere il pulsante sinistro < o destro > per cercare la radio attiva precedente/successiva.
- › Premere il pulsante a rotella per riprodurre/mettere in pausa/silenziare i contenuti multimediali.
- Ruotare il pulsante della rotella di scorrimento verso l'alto per aumentare il volume; verso il basso per diminuirlo.
- › Premere il pulsante personalizzato ✱ per eseguire la funzione impostata. Tenere premuto questo pulsante per accedere all'interfaccia di impostazione delle funzioni dei pulsanti e impostare una funzione personalizzata per questo pulsante.

Schermo anteriore

- › Premere il pulsante vocale «», per attivare o disattivare il riconoscimento vocale del sistema IVI.

Dispositivi esterni

Porta USB

La posizione della porta USB è quella indicata nella figura.



D89B805E368A

Quella con l'icona  è la porta dati USB.

AVVISO

- › Assicurarsi una connessione stabile tra il dispositivo esterno e la porta di ingresso.
- › Non inserire o rimuovere il dispositivo durante la riproduzione per evitare problemi quali il mancato riconoscimento del dispositivo da parte del sistema.

Specifiche dei supporti

Questo sistema supporta le seguenti specifiche dei supporti:

Sup- porti	Specifiche
Unità flash USB	Unità flash USB con formati di partizione FAT16, FAT32 ed Ex-FAT.
Au- dio Blue- tooth	Dispositivi audio Bluetooth con protocollo di base Bluetooth versione 5.2 (che supporta la retro-compatibilità con la versione 5.0 e precedenti, che supporta BLE), AVRCP versione 1.6 e A2DP versione 1.3.

AVVISO

A causa dei diversi tipi di unità flash USB, questo sistema potrebbe non essere compatibile con tutte le unità flash USB.

Formato del file

Questo sistema supporta i seguenti formati di file:

File	Formato
Au- dio	MP3, AAC, WAV/WAVE, FLAC, OGG
Video	MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, MKV, XVID, WebM

Schermo anteriore

i AVISO

Anche i file nei formati supportati da questo sistema possono non essere riprodotti correttamente a causa delle caratteristiche del file (come la qualità del file, il bit rate, la frequenza dei fotogrammi, la risoluzione, la qualità della compressione o la corruzione), dell'ambiente di riproduzione e dei dispositivi di archiviazione.

Informazioni sullo schermo

⚠ AVVERTENZA

- › Durante la guida, il conducente non può azionare lo schermo e deve mantenere il volume del sistema multimediale a un livello adeguato in modo da non compromettere la sicurezza di guida a causa della mancanza di concentrazione.
- › Alcune normative nazionali o locali possono vietare l'uso dello schermo nel campo visivo del conducente. Si invita a rispettare le normative pertinenti.
- › Non riparare, smontare o modificare il sistema multimediale senza autorizzazione.
In caso di malfunzionamento, interrompere immediatamente l'uso e rivolgersi a concessionario autorizzato per la riparazione.

⚠ ATTENZIONE

- › Per motivi di sicurezza, alcune funzioni potrebbero non essere attivate quando il veicolo si mette in movimento.
- › Non premere con forza lo schermo e non graffiarlo con oggetti appuntiti.
- › Quando si pulisce lo schermo, non utilizzare panni abrasivi o detergenti contenenti solventi organici.
- › Non colpire lo schermo quando si verifica un tremolio dell'immagine durante il funzionamento.
- › La pellicola protettiva dello schermo può influire sull'effetto di visualizzazione e sulla sensibilità al tocco. Rimuovere la pellicola protettiva al momento dell'uso.
- › Non applicare la pellicola da soli. Se il prodotto viene danneggiato a causa della pellicola, la garanzia sarà annullata.
- › Quando si utilizza l'alimentazione in standby, si consiglia di utilizzare un caricabatterie per veicoli con un circuito di filtraggio per caricare i dispositivi esterni per evitare interferenze con la radio e altre funzioni.
- › La visione prolungata dello schermo può causare affaticamento visivo. Bilanciare lavoro e riposo, fare pause intermittenti e guardare regolarmente in lontananza.

Schermo anteriore

- › Quando il veicolo sobbalza o ondeggia, è consigliabile non guardare lo schermo per evitare la cinetosi.

Schermo anteriore

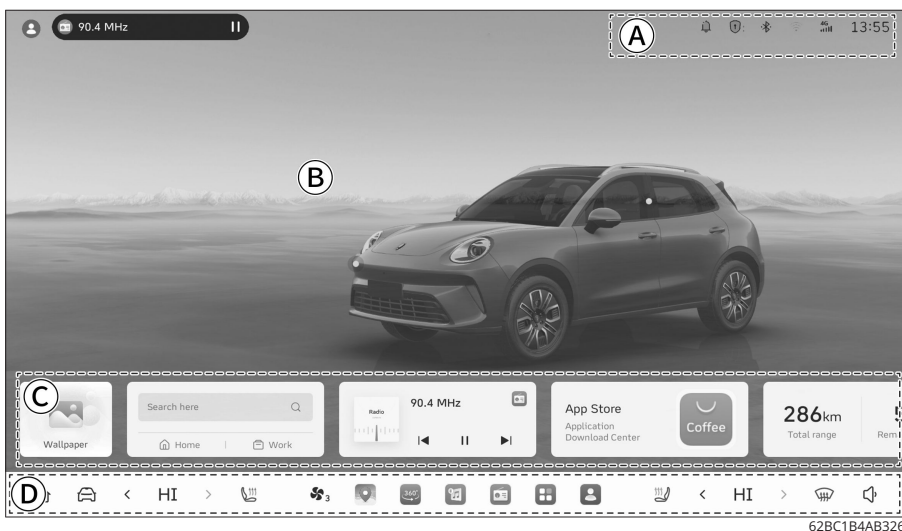
Home

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, delle versioni del software e delle impostazioni, le informazioni o le icone visualizzate possono variare. Per informazioni specifiche, fare riferimento al modello di veicolo in uso.

Toccare il tasto home  sulla barra dei collegamenti inferiore per accedere all'interfaccia home.

Scorrere verso il basso dalla parte superiore dello schermo per accedere all'interfaccia del centro di controllo. È possibile impostare lo stile del desktop: **【3D】** o **【Sfondo】**.



- Ⓐ Barra di stato dello schermo
- Ⓑ Visualizzazione dello sfondo del desktop
- Ⓒ Widget
- Ⓓ Barra di scelta rapida

Barra di stato dello schermo

Per ulteriori dettagli, fare riferimento a "Barra di stato dello schermo anteriore".

(► Pagina 159)

Schermo anteriore

Visualizzazione dello sfondo del desktop

- › **【3D】** : l'interfaccia iniziale visualizza un modello 3D del veicolo e i pulsanti di controllo. Ruotare il modello del veicolo e toccare i pulsanti di controllo intorno al veicolo per eseguire rapidamente le operazioni corrispondenti.
- › **【Sfondo】** : l'interfaccia iniziale visualizza immagini di sfondo. Scorrere a sinistra o a destra per cambiare l'immagine di sfondo.

Widget

Toccare il pulsante sul widget per eseguire la funzione corrispondente.

Scorrere a sinistra o a destra per visualizzare altri widget.

Toccare e tenere premuto qualsiasi widget per accedere all'interfaccia di modifica, dove è possibile spostare, eliminare o aggiungere widget da visualizzare.

Barra di scelta rapida

I pulsanti della barra di scelta rapida sono visualizzati nella parte inferiore della maggior parte delle interfacce. Toccare un pulsante di scelta rapida per accedere rapidamente all'interfaccia corrispondente o per eseguire la funzione corrispondente. Toccare di nuovo il pulsante di scelta rapida per uscire dall'operazione corrispondente. L'area centrale delle applicazioni della barra di scelta rapida è un'area personalizzabile. Tenere premuto un pulsante nell'area personalizzabile per passare all'interfaccia di modifica, dove è possibile cambiare i pulsanti personalizzabili visualizzati.

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo o delle versioni del sistema, le icone, i pulsanti e le funzioni della barra di scelta rapida possono variare. Fare riferimento allo schermo effettivo nel veicolo.

Barra di stato dello schermo anteriore

Le icone della barra di stato sono visualizzate nella parte superiore dello schermo anteriore per indicare lo stato delle varie funzioni. Le icone della barra di stato cambiano in tempo reale in base alle caratteristiche funzionali, all'intensità del segnale, allo stato della connessione, allo stato degli interruttori ecc. Toccando la maggior parte delle icone della barra di stato si viene reindirizzati all'interfaccia di impostazione corrispondente.

Schermo anteriore

Icona	Stato della funzione
10:15	Visualizzazione dell'ora
4G	IoV collegato, mostra la potenza del segnale
	WiFi non abilitato
	WiFi non connesso
	WiFi connesso, mostra la potenza del segnale
	Bluetooth non abilitato
	Bluetooth non connesso
	Bluetooth collegato
	Notifiche nell'elenco del centro notifiche
	Nessuna notifica nell'elenco del centro notifiche
	Autorizzazioni per la privacy
	L'avatar predefinito del sistema viene visualizzato quando non si è connessi. L'avatar dell'account attualmente connesso viene visualizzato quando si è connessi.

Schermo anteriore

Icona	Stato della funzione
	Il download del pacchetto di aggiornamento OTA è stato completato ed è in attesa di installazione; l'icona scompare al termine dell'aggiornamento o alla scadenza del pacchetto di aggiornamento.
	Ricarica wireless disattivata
	Ricarica wireless in standby
	Ricarica wireless in corso
	Ricarica wireless completata
	Ricarica wireless in stato anormale

Centro di controllo

Sulla maggior parte delle interfacce dello schermo anteriore, scorrere il dito verso il basso dalla parte superiore dello schermo per richiamare il centro di controllo.

- › **【Modalità di guida】** : toccare il pulsante corrispondente per passare da una modalità di guida all'altra.
- › È possibile cambiare lo stile di visualizzazione del desktop.
- › Regolazione della luminosità : toccare e trascinare il cursore per regolare la luminosità dello schermo della console centrale (schermo anteriore). Toccare l'area nell'angolo superiore destro del cursore per espandere la finestra di regolazione della luminosità, dove è possibile visualizzare o regolare altre impostazioni di luminosità.
- › Regolazione del volume : toccare e trascinare il cursore per regolare il volume dei media. Toccare l'area nell'angolo superiore destro del cursore per espandere la finestra di regolazione del volume, dove è possibile visualizzare o regolare altre impostazioni del volume.

Schermo anteriore

- › **【Schermo spento】** : toccare il pulsante per spegnere lo schermo corrente; toccare un punto qualsiasi dello schermo per accenderlo.

Quando si utilizzano funzioni come l'audio e la radio che non richiedono la visualizzazione dello schermo, è possibile spegnere lo schermo per risparmiare energia e impedire che lo schermo illuminato influisca sulla visione del conducente.

i AVVISO

Dopo lo spegnimento dello schermo, le funzioni vengono eseguite in background.

- › **【Pulizia dello schermo】** : toccare il pulsante per attivare la funzione di pulizia dello schermo corrente. In questo caso, la pulizia dello schermo non lo accende e si può evitare di toccare accidentalmente altre funzioni. Secondo il prompt dello schermo, tenere premuto il pulsante di uscita dalla pulizia dello schermo per disattivare la funzione di pulizia dello schermo.
- › Toccare l'interruttore di scelta rapida corrispondente per impostare, attivare o disattivare la funzione corrispondente.
- › **【Modifica】** : toccare il pulsante per accedere all'interfaccia di modifica. È possibile modificare alcune icone dei tasti di scelta rapida in base alle preferenze personali.

Uscita dal centro di controllo

Toccare un'area non dedicata ai pulsanti o scorrere verso l'alto per ritrarre il centro di controllo.

In caso di inattività per un certo periodo di tempo, il centro di controllo si ritrae automaticamente.

Impostazioni del veicolo

È possibile passare all'interfaccia delle impostazioni del veicolo tramite l'interfaccia Impostazioni del veicolo  sullo schermo anteriore.

Impostazioni comuni

Nell'interfaccia delle impostazioni del veicolo, toccare il pulsante **【Comuni】** per accedere all'interfaccia delle impostazioni comuni. Questa interfaccia contiene le impostazioni delle funzioni più utilizzate per operazioni rapide e semplici.

Toccare il pulsante **【Modifica】** per cambiare alcune funzioni utilizzate di frequente in base alle proprie abitudini d'uso.

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo o delle versioni del software, alcuni modelli potrebbero non avere il pulsante **【Modifica】**. Il sistema visualizza il pulsante **【Modifica】** solo quando le funzioni utilizzate di frequente sono numerose e l'interfaccia attuale non è in grado di visualizzarle completamente.

Altre impostazioni delle funzioni

Le altre impostazioni comprendono varie funzioni, ad esempio funzioni di base del veicolo, operazioni di guida e impostazioni del sistema. Per i dettagli, consultare le descrizioni delle funzioni specifiche.

Interfaccia delle app

Toccare il pulsante dell'app  nella barra dei collegamenti inferiore per accedere all'interfaccia delle app.

Nell'interfaccia delle app, scorrere verso l'alto o verso il basso per visualizzare altre applicazioni. Toccare il pulsante dell'applicazione per accedere all'interfaccia dell'applicazione corrispondente.

Toccare a lungo il pulsante di un'applicazione per accedere all'interfaccia di modifica, dove è possibile regolare l'ordine delle applicazioni e disinstallare le applicazioni installate.

i AVVISO

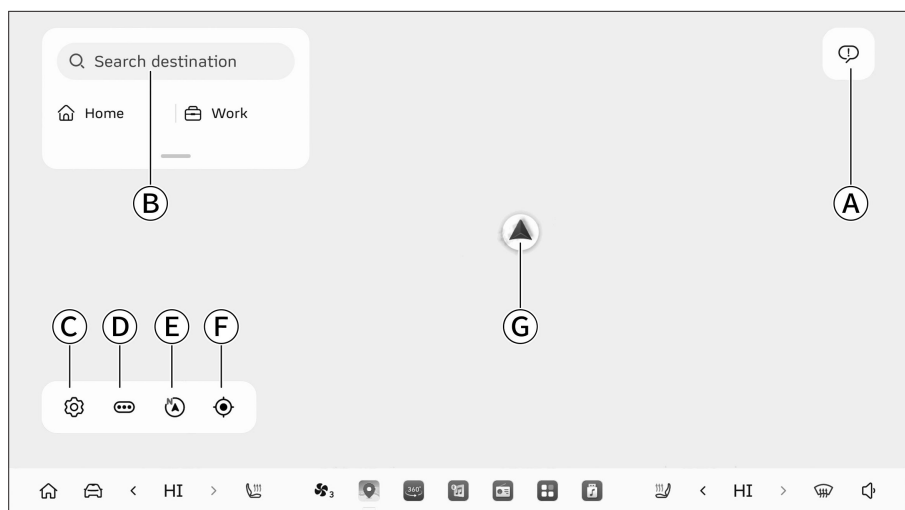
- › Alcune applicazioni richiedono l'accesso al proprio account utente prima di essere utilizzate normalmente.
- › Alcune applicazioni richiedono l'accesso a Internet, con conseguente consumo di traffico di rete.
- › Le interfacce di alcune applicazioni possono cambiare con gli aggiornamenti dei contenuti o delle versioni. Per i dettagli, fare riferimento al veicolo effettivo.
- › Con l'aggiornamento della versione del sistema, il numero di applicazioni visualizzate sull'interfaccia delle APP può aumentare o diminuire.
- › Se si acquista un abbonamento VIP, si guardano o scaricano contenuti a pagamento, o si acquistano servizi o prodotti correlati ecc. nell'APP ed è necessario pagare le relative tariffe. Fare un acquisto volontario in base alle necessità.
- › Alcune applicazioni sono di terze parti, i cui prodotti e servizi sono forniti da terzi e sono sotto la responsabilità di questi ultimi.

Schermo anteriore

- › Dopo aver disinstallato un'applicazione, è possibile reinstallarla tramite l'APP store o il gestore di sistema.
Dopo aver disinstallato alcune applicazioni, è possibile reinstallarle solo tramite il gestore di sistema.
- › L'APP store può introdurre nuove applicazioni o rimuovere quelle esistenti, pertanto le applicazioni presenti sul veicolo reale potrebbero differire da quelle riportate nel presente manuale. Fare riferimento al veicolo effettivamente acquistato.

Scenari di navigazione

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【Navigazione】** per accedere all'interfaccia della scena di navigazione.



- Ⓐ Feedback
- Ⓑ Ricerca destinazione
- Ⓒ Impostazioni mappe
- Ⓓ Traffico in tempo reale
- Ⓔ Vista mappa
- Ⓕ Torna alla posizione del veicolo
- Ⓖ Posizione del veicolo

Alcuni pulsanti funzione si nascondono automaticamente se non vengono azionati per un certo periodo di tempo. Toccare una posizione che non sia un pulsante sulla mappa per richiamare i pulsanti di funzione nascosti.

Schermo anteriore

Ricerca destinazione

Toccare questo pulsante per accedere all'interfaccia di ricerca della destinazione, che comprende le seguenti funzioni:

- › È possibile cercare una destinazione inserendo il nome della destinazione o le parole chiave.
- › È possibile visualizzare la cronologia delle ricerche e le destinazioni e modificare o impostare una di esse come destinazione.
- › È possibile impostare l'indirizzo di casa o di lavoro e utilizzarlo come destinazione rapidamente una volta configurato.

Feedback

È possibile fornire un feedback con commenti e suggerimenti.

AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, questa funzione potrebbe non essere disponibile per il veicolo. Fare riferimento al veicolo reale.

Impostazioni mappe

Toccare questo pulsante per accedere all'interfaccia delle impostazioni della mappa, che comprende le seguenti funzioni:

- › È possibile aggiungere o rimuovere i luoghi preferiti.
- › È possibile impostare le preferenze di percorso, lo stato dell'audio, la trasmissione della navigazione e altre funzioni.
- › È possibile scaricare o aggiornare le mappe offline.
- › È possibile eseguire la gestione della privacy, cancellare la cache ecc.

Traffico in tempo reale

Toccare questo pulsante per attivare o disattivare il traffico in tempo reale. Una volta attivate, le condizioni attuali del traffico in tempo reale vengono visualizzate quando il veicolo è connesso a Internet.

Vista mappa

Toccare questo pulsante per passare alla visualizzazione della mappa in modalità head-up (2D), nord verso l'alto (2D) o 3D.

Posizione del veicolo

Mostra la posizione del veicolo sulla mappa.

Schermo anteriore

Informazioni sul sistema di navigazione

Il sistema di navigazione utilizza segnali satellitari, segnali del veicolo, dati cartografici ecc. per calcolare la posizione attuale del veicolo. In generale, il sistema di navigazione può calcolare con precisione la posizione attuale del veicolo attraverso quattro o più satelliti.

Utilizzare questo sistema rispettando il codice della strada.

Si consiglia di non utilizzare questo navigatore durante la guida. Garantire la sicurezza dopo il parcheggio prima di operare per evitare incidenti stradali o altre situazioni pericolose.

Tempestività del sistema di navigazione

Questo sistema di navigazione non contiene dati cartografici preinstallati o contiene solo un pacchetto di dati cartografici nazionali di base. Per utilizzare la funzione di navigazione, è necessaria una connessione a Internet per la navigazione online, oppure è possibile effettuare una preconnessione a Internet per scaricare i dati delle mappe offline. Quando il veicolo non è collegato a Internet e si utilizza solo la navigazione offline, alcune funzioni e servizi online (traffico in tempo reale, avvisi di restrizione del traffico ecc.) non sono disponibili.

L'utilizzo di servizi che richiedono l'accesso a Internet, ad esempio navigazione online, condizioni del traffico e download di dati, consuma traffico di rete.

A causa di cambiamenti nelle strutture, nelle strade e nelle aree, potrebbero verificarsi casi in cui non si possa essere guidati correttamente a destinazione.

Informazioni sull'errore

Le funzioni e i servizi forniti dalla navigazione, tra cui la ricerca della posizione, la pianificazione del percorso, la navigazione di viaggio, gli avvisi di restrizione del traffico e le condizioni del traffico, sono solo di riferimento. Non prenderli come unico riferimento per la guida o il viaggio. Fare riferimento alle condizioni effettive del traffico e delle strade e di rispettare rigorosamente le leggi e le norme del traffico.

In caso di normale ricezione del segnale satellitare, anche il sistema di navigazione presenta alcuni errori, ma nella maggior parte dei casi è in grado di compensarli attraverso una correzione automatica.

Le condizioni atmosferiche o le barriere fisiche (montagne, gallerie, edifici alti, grandi alberi ecc.) influiscono sulla ricezione dei segnali di navigazione. In questo momento, il sistema di navigazione potrebbe non essere in grado di visualizzare con precisione la posizione attuale del veicolo.

Schermo anteriore

Anche se il sistema di navigazione riceve un segnale satellitare chiaro, potrebbe non essere in grado di visualizzare con precisione la posizione attuale del veicolo o, in alcuni casi, fornire indicazioni di percorso inadeguate.

Nei casi seguenti, la posizione attuale del veicolo potrebbe non essere visualizzata con precisione:

- › Percorrere una strada a forma di Y con un piccolo angolo di svolta.
- › Guidare su strade tortuose.
- › Guidare su strade scivolose (strade con sabbia, pietre, ghiaccio e neve ecc.).
- › Ci sono strade parallele (come sotto i viadotti o su strade principali/ausiliarie).
- › Il veicolo è stato trasportato su un traghetto o su un trasportatore di veicoli.
- › La piattaforma girevole è stata utilizzata in un parcheggio.
- › Il veicolo è parcheggiato in una tettoia o in un garage.

La guida del percorso può essere inadeguata nelle seguenti situazioni:

- › Guidare senza seguire le indicazioni della guida del percorso.
- › Se si impostano più destinazioni, ma se ne salta una, la ricerca automatica visualizza il percorso per tornare alla destinazione del percorso precedente.
- › Ricercare il percorso quando si guida in autostrada.
- › Una destinazione ha più nomi, ma il sistema ne suggerisce uno o più.
- › Non è possibile cercare il percorso.
- › Percorrere strade di ghiaia, strade non asfaltate o vicoli.
- › La strada è temporaneamente impraticabile a causa di lavori stradali o per altri motivi.
- › I dati di navigazione non vengono aggiornati in tempo.
- › Il percorso cercato non è il migliore.
- › La destinazione è dall'altra parte della strada.
- › Percorrere una strada a U.

Scenari di intrattenimento

Nell'interfaccia delle APP, toccare l'icona dell'app corrispondente per accedere all'app pertinente.

Per il contenuto e le funzioni delle scene di intrattenimento, fare riferimento al veicolo effettivamente acquistato.

Schermo anteriore

I media locali comprendono **【Radio】**, **【musica Bluetooth】**, **【musica USB】** e **【video USB】**.

Per riprodurre la musica Bluetooth, accedere alle impostazioni del veicolo  → **【Connetti】**. Dopo aver accoppiato un dispositivo Bluetooth, selezionare o passare all'app musica Bluetooth per utilizzare la funzione musicale Bluetooth.

Per riprodurre **【musica USB】** e **【video USB】**, inserire la chiavetta USB che contiene i file multimediali nella porta USB di bordo.

Informazioni sulla radio

Durante la guida, a causa delle condizioni della strada, del tempo o di altri fattori ambientali, è possibile che si verifichino problemi quali l'impossibilità di ricercare le stazioni radio, la presenza di rumore o l'interferenza tra stazioni.

TuneIn Radio

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【TuneIn Radio】** per accedere all'interfaccia di TuneIn Radio e utilizzare la funzione TuneIn Radio.

AVVISO

- › Per utilizzare i servizi multimediali online, eseguire l'accesso e collegare il relativo account. Seguire le indicazioni dell'interfaccia per l'accesso e il collegamento.
- › A causa di problemi di segnale di rete, potrebbe verificarsi un ritardo nell'accesso ai vantaggi dopo l'acquisto dell'abbonamento. Se non si ricevono i vantaggi dopo alcuni minuti, riavviare il sistema.
- › L'utilizzo di servizi multimediali online che richiedono l'accesso a Internet consuma dati di rete.

Telefono

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【Telefono】** per accedere all'interfaccia del telefono. Se il Bluetooth non è collegato, accedere alle impostazioni del veicolo  → **【Connetti】** → **【Connessione dispositivo】** per attivare il Bluetooth per l'accoppiamento.

- › Dopo aver inserito il numero di telefono tramite la tastiera, toccare il tasto di composizione  per fare una chiamata.
- › Toccare il pulsante **【Contatti】** per visualizzare l'elenco dei contatti dopo la sincronizzazione. Toccare un contatto o un numero di telefono nell'elenco per fare una chiamata.

Schermo anteriore

- › Toccare il pulsante **【Cronologia chiamate】** per visualizzare i record recenti dopo la sincronizzazione. Toccare un qualsiasi record di contatto nell'elenco per fare una chiamata.

i AVVISO

- › A causa della grande varietà di marche di cellulari e delle diverse funzioni, questo sistema potrebbe non essere compatibile con tutti i telefoni.
- › Se non è possibile cercare il nome del dispositivo Bluetooth di questo sistema durante l'accoppiamento Bluetooth, riavviare il Bluetooth sul telefono e cercarlo di nuovo.
- › Se non è possibile collegare il Bluetooth, eliminare il dispositivo accoppiato sul telefono e accoppiarlo di nuovo.
- › Se il funzionamento del Bluetooth è anomalo durante l'uso, scollegarlo e poi ricollegarlo.
- › Per utilizzare le funzioni dei contatti e delle registrazioni delle chiamate, è necessaria un'autorizzazione sul telefono accoppiato. In genere, durante l'accoppiamento, sul telefono viene visualizzata una richiesta di autorizzazione.
- › Nell'interfaccia **【Connect】** → **【Connessione dispositivo】**, dopo aver eliminato un dispositivo Bluetooth dai dispositivi accoppiati, verranno eliminati anche i contatti e le registrazioni delle chiamate salvate nel sistema IVI.

Interfaccia di chiamata

Dopo aver stabilito una chiamata, passare all'interfaccia di chiamata.

- › Toccare il tasto di riaggancio  per terminare la chiamata.
- › Toccare il pulsante mute  per disattivare o attivare il microfono di bordo.
- › Toccare il pulsante di chiamata telefonica  per passare tra la chiamata telefonica e la chiamata del sistema IVI.

Chiamata telefonica: fare una chiamata tramite il telefono collegato al sistema tramite Bluetooth.

Chiamata al sistema di bordo: fare una chiamata tramite gli altoparlanti e il microfono dell'IVI.

- › Toccare il pulsante della tastiera  per attivare o disattivare la tastiera.

Schermo anteriore

Utenti

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【Utenti】** per accedere all'interfaccia utenti. Quando si utilizza per la prima volta o si accede a un altro account, è possibile accedere scansionando il codice tramite l'APP mobile, utilizzando l'e-mail e la password.

Nell'interfaccia utenti è possibile cambiare account, disconnettersi e visualizzare gli accordi con gli utenti e le norme sulla privacy ecc.

Toccare il pulsante **【Esci】** per uscire dall'account corrente. Se si seleziona l'opzione per eliminare le informazioni sull'account, le informazioni relative all'account memorizzate in questo veicolo vengono cancellate.

Gestore di sistema

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【Gestore di sistema】** per accedere all'interfaccia del gestore di sistema.

Su questa interfaccia è possibile ottimizzare le prestazioni del sistema IVI, liberare spazio di archiviazione, gestire la whitelist e le applicazioni con un solo tocco.

Meteo

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【Meteo】** per accedere all'interfaccia meteo.

È possibile visualizzare le informazioni meteo, le previsioni e altre informazioni sull'interfaccia meteo.

AVVISO

Le informazioni meteo sono solo di riferimento.

Messaggi

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【Messaggi】** per accedere all'interfaccia dei messaggi. I messaggi ricevuti dal sistema vengono visualizzati e possono essere consultati e gestiti.

App Store

Nell'interfaccia APPs, toccare il pulsante **【App store】** per accedere all'interfaccia App store.

In questa interfaccia è possibile installare e gestire le applicazioni.

Guida

Nell'interfaccia delle APP, toccare il pulsante **【Manuale】** per accedere all'interfaccia del manuale elettronico.

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, il veicolo potrebbe non essere dotato di questa funzione. Fare riferimento al veicolo reale.

Connettività del telefono cellulare

Introduzione alla funzione

La funzione di connettività del telefono cellulare può proiettare alcune applicazioni mobili sullo schermo multimediale di bordo per la visualizzazione e il controllo, tra cui principalmente la navigazione, la musica, le telefonate ecc., consentendo di godere di un'esperienza di guida più sicura e comoda.

i AVVISO

- › A causa di differenze nei sistemi di telefonia mobile e nella compatibilità delle versioni, alcuni telefoni cellulari potrebbero non supportare la funzione Apple CarPlay o Android Auto.
- › Se l'app Android Auto non è installata sul telefono Android, scaricare e installare l'ultima app dall'app store. A causa delle differenze di compatibilità tra i sistemi e le versioni dei telefoni cellulari, alcuni telefoni Android potrebbero non supportare la funzione Android Auto.
- › Dopo aver attivato la funzione di connettività del telefono cellulare, la funzione Bluetooth del veicolo non è disponibile. A questo punto, è possibile utilizzare la funzione telefono di Apple CarPlay o Android Auto.

Connessione cablata

Collegare il telefono Android alla porta USB di bordo utilizzando un cavo USB, quindi seguire le istruzioni per utilizzare Android Auto.

Scollegare il cavo USB per uscire da Android Auto.

i AVVISO

Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale fornito con il telefono, in quanto l'utilizzo di altri cavi potrebbe causare problemi di connessione.

Schermo anteriore

Connessione wireless

i AVISO

Quando si utilizza una connessione wireless, assicurarsi che il Bluetooth e la WLAN del telefono siano attivati.

1. Quando il telefono cellulare non è collegato, toccare il pulsante **【Apple CarPlay】** o **【Android Auto】** sull'interfaccia delle APP per accedere all'interfaccia di connessione.
2. Attivare il Bluetooth del veicolo e stabilire una connessione con il Bluetooth del telefono cellulare. Quindi, seguire le istruzioni per completare la connessione ad Apple CarPlay o Android Auto.

i AVISO

Attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Connessione】** sullo schermo anteriore, toccare l'icona della funzione Apple CarPlay o Android Auto accanto al nome del dispositivo Bluetooth per collegare o scollegare il telefono cellulare.

Impostazioni dello schermo

È possibile passare all'interfaccia delle impostazioni dello schermo attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Schermo】** sullo schermo anteriore.

Luminosità

- › **【Schermo del cruscotto】** : serve per regolare la luminosità dello schermo del cruscotto.
- › **【Schermo della console centrale】** : serve per regolare la luminosità dello schermo anteriore.
- › **【Retroilluminazione dei pulsanti】** : è possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dei pulsanti fisici del veicolo.

Modalità di visualizzazione del cruscotto

È possibile selezionare la modalità di visualizzazione del cruscotto. Le informazioni visualizzate sul cruscotto variano leggermente a seconda delle modalità di visualizzazione.

Modalità chiara e scura

- › **【Luce】** : lo sfondo dello schermo è di colore chiaro.

Schermo anteriore

- › **【Scuvo】** : lo sfondo dello schermo è di colore scuro.
- › **【Auto】** : il sistema passa automaticamente lo sfondo dello schermo a chiaro o scuro in base agli orari di alba e tramonto o alla luminosità dell'ambiente circostante.

Quando si attiva il **【rilevamento intelligente della luce】**, il sistema passa automaticamente tra la modalità chiara e quella scura in base alla luminosità della luce ambientale. Quando è disattivato, il sistema passa automaticamente dalla modalità chiara a quella scura in base agli orari di alba e tramonto.

i AVVISO

Quando il sistema passa dalla modalità chiara a quella scura in base agli orari di alba e tramonto, deve ottenere le informazioni sulla posizione attuale.

Impostazioni schermo spento

È possibile impostare l'effetto di visualizzazione dello schermo dopo aver attivato la funzione di spegnimento dello schermo.

Impostazioni di connessione

È possibile passare all'interfaccia di connessione tramite le impostazioni del veicolo  → **【Connessione】** sullo schermo anteriore.

Connessione del dispositivo

Nell'interfaccia delle impostazioni di connessione, toccare il pulsante **【Connessione del dispositivo】** per accedere all'interfaccia delle impostazioni Bluetooth.

- › **【Bluetooth】** : toccare l'interruttore per attivare o disattivare il Bluetooth.
- › **【Bluetooth visibile】** : se abilitato, consente ad altri dispositivi di rilevare il Bluetooth di questo sistema per l'accoppiamento e la connessione.
- › **【Il mio dispositivo】** : visualizza i dispositivi precedentemente accoppiati.

I metodi di connessione includono Bluetooth, Apple CarPlay e Android Auto.

Lo stato delle icone include ON (connesso) e OFF (non connesso).

Toccare l'icona Bluetooth (ON) accanto al dispositivo accoppiato per scollegare questo dispositivo Bluetooth.

Toccare l'icona Bluetooth (OFF) accanto al dispositivo accoppiato per collegare questo dispositivo Bluetooth.

Toccare l'icona Apple CarPlay o Android Auto (ON) dietro il dispositivo accoppiato per scollegare Apple CarPlay o Android Auto.

Schermo anteriore

Toccare l'icona Apple CarPlay o Android Auto (OFF) dietro il dispositivo accoppiato per collegare Apple CarPlay o Android Auto.

Toccare il pulsante di gestione per eliminare il dispositivo accoppiato o eseguire altre operazioni.

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, quest'ultimo potrebbe supportare solo la funzione di connessione Bluetooth. Fare riferimento al veicolo reale.

- › **【Altri dispositivi】** : visualizza un elenco dei dispositivi Bluetooth rilevati. Toccare il nome di un dispositivo nell'elenco per avviare una richiesta di accoppiamento e connessione. Toccare il pulsante di ricerca per cercare di nuovo i dispositivi Bluetooth.

Impostazioni WiFi

Nell'interfaccia delle impostazioni di connessione, toccare il pulsante **【WiFi】** per accedere all'interfaccia delle impostazioni WiFi.

- › **【WiFi】** : toccare l'interruttore per attivare o disattivare la rete wireless.
- › **【Commutazione automatica dei dati mobili】** : quando questa funzione è attivata, utilizza i dati mobili quando la connessione WiFi è instabile.
- › **【Elenco reti】** : visualizza le reti wireless disponibili che si cercano ed è possibile toccare il nome della rete nell'elenco per la connessione.

Impostazioni dell'hotspot

Nell'interfaccia delle impostazioni di connessione, toccare il pulsante **【Hotspot】** per accedere all'interfaccia delle impostazioni dell'hotspot.

- › **【Hotspot】** : toccare l'interruttore per attivare o disattivare un hotspot. Quando è acceso, altri dispositivi possono connettersi a questo hotspot per accedere a Internet.

i AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, è possibile che il veicolo non disponga della funzione di accesso a Internet tramite hotspot e supporti solo la funzione di interconnessione del telefono cellulare. Fare riferimento al veicolo reale.

- › **【Password hotspot】** : visualizza la password dell'hotspot, che può essere modificata con una password personalizzata.

Schermo anteriore

- › **【Dispositivi collegati】** : visualizza l'elenco dei dispositivi connessi all'hotspot del veicolo.

Impostazioni audio

È possibile passare all'interfaccia delle impostazioni audio tramite l'interfaccia delle impostazioni del veicolo  → **【Sound】** sullo schermo anteriore.

- › **【Volume】** : è possibile regolare il volume dei media, della navigazione, della voce, delle chiamate, della suoneria, della voce di avviso ecc.
- › **【Trasmissione vocale】** : è possibile attivare o disattivare funzioni quali l'annuncio di chiamata vocale in arrivo, la trasmissione vocale degli avvisi e la riduzione del volume multimediale durante la trasmissione della navigazione.
- › **【Suono dell'allarme】** : è possibile impostare il suono dell'allarme del veicolo, il controllo del volume sensibile alla velocità, il suono del pulsante di sistema, il volume di avvio adattivo, la musica dell'animazione di avvio ecc.

Impostazioni degli effetti sonori

È possibile passare all'interfaccia di impostazione degli effetti sonori tramite le impostazioni del veicolo  → **【Suono】** → **【Impostazioni degli effetti sonori】** sullo schermo anteriore.

- › **【Effetti sonori multimediali】** : è possibile impostare il campo sonoro, l'effetto sonoro di intrattenimento, l'equalizzatore del suono ecc.
- › **【Suono di avviso acustico del veicolo】** : è possibile disattivare o selezionare il tipo di segnale acustico per il suono di avviso acustico del veicolo. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a "Sistema di avviso acustico del veicolo".(▷ Pagina 122)

Assistente vocale

È possibile accedere all'interfaccia di impostazione vocale tramite le impostazioni del veicolo  → **【Voce】** sullo schermo anteriore.

La voce è in grado di riconoscere ed eseguire i comandi vocali per controllare rapidamente le funzioni del veicolo e migliorare la comodità di utilizzo.

È possibile attivare la voce nei seguenti modi:

- › Premere il pulsante vocale  sul volante.
- › Sveglia vocale: attivare l'assistente vocale tramite le parole di attivazione predefinite del sistema o le parole di attivazione personalizzate impostate dopo aver abilitato la funzione di sveglia vocale.

Schermo anteriore

AVVERTENZA

Quando si controllano le funzioni del veicolo con la voce, prestare attenzione all'ambiente circostante e alla sicurezza personale per evitare schiacciamenti, collisioni e altri incidenti gravi.

AVVISO

- › Quando si utilizza la funzione di assistente vocale, accertarsi che l'autorizzazione dei dati vocali sia abilitata.
- › Il tasso di successo del riconoscimento vocale è influenzato dal rumore ambientale, dal segnale di rete, dalle abitudini di utilizzo, dalla pronuncia e da altri fattori. Per l'efficacia effettiva, fare riferimento all'ambiente operativo reale del veicolo.
- › Alcune funzioni vocali richiedono l'accesso a Internet.

Impostazioni di riattivazione

AVVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, le impostazioni di risveglio possono variare. Fare riferimento al veicolo reale.

- › **【Riattivazione vocale】** : una volta attivata, è possibile utilizzare le parole di riattivazione per attivare l'assistente vocale.
- › **【Parola di riattivazione predefinita】** : è possibile riattivare l'assistente vocale con la parola di riattivazione predefinita del sistema.
- › **【Parole di riattivazione personalizzate】** : è possibile impostare parole di riattivazione personalizzate in base alle preferenze personali.
- › **【Lingua vocale】** : è possibile impostare la lingua vocale.
- › **【Tempo di ascolto ritardato】** : è possibile scegliere la durata della conversazione continua con l'assistente vocale.
- › **【Abilità vocale】** : è possibile visualizzare i comandi rapidi per controllare le funzioni del veicolo tramite l'assistente vocale.
- › **【Servizio vocale intelligente】** : quando questa funzione è disattivata, il servizio di assistente vocale è disabilitato.

Impostazioni di sistema

È possibile passare all'interfaccia delle impostazioni del sistema attraverso l'interfaccia delle impostazioni del veicolo  → **【Sistema】** sullo schermo anteriore.

- › È possibile visualizzare la versione del software di sistema, verificare e aggiornare la versione del software di sistema e visualizzare o modificare il nome del dispositivo.
- › **【Riavvia rete】** : quando la rete del veicolo è anomala, è possibile riavviare la rete.
- › **【Reimpostazione di fabbrica】** : reimposta tutte le impostazioni del veicolo ai valori di fabbrica. Tutti i file locali, i dati delle applicazioni, i file personali e così via vengono eliminati.

AVVISO

- › La reimpostazione di fabbrica non può essere annullata. Procedere con cautela.
- › Condizioni per il reset di fabbrica: l'alimentazione è in modalità ON. Parcheggiare il veicolo e passare alla posizione P. Non modificare lo stato durante il processo. Per i veicoli dotati dell'applicazione Utenti, assicurarsi che l'account del proprietario sia connesso agli utenti. Non è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica con altri account.
- › Durante la reimpostazione di fabbrica, l'interfaccia non può essere utilizzata.

Impostazioni generali

È possibile eseguire le seguenti impostazioni attraverso l'interfaccia delle impostazioni generali:

- › **【Formato dell'ora】** : è possibile impostare il formato dell'ora, la lingua del sistema, il fuso orario regionale, la sincronizzazione automatica dell'ora, l'impostazione manuale dell'ora, l'impostazione manuale della data e la sincronizzazione automatica del fuso orario tramite le impostazioni del veicolo  → **【Sistema】** → **【Generale】** sullo schermo anteriore.

AVVISO

Le impostazioni manuali di data e ora possono essere eseguite solo quando l'interruttore di sincronizzazione automatica dell'ora è disattivato.

- › **【Unità】** : è possibile impostare l'unità di misura della pressione dei pneumatici, l'unità di misura della temperatura e la commutazione metrica/imperiale attraverso

Schermo anteriore

le impostazioni del veicolo  → **【Sistema】** → **【Generale】** sullo schermo anteriore.

Autorizzazione del sistema

È possibile visualizzare l'informativa sulla privacy, l'accordo con l'utente e impostare le autorizzazioni per ciascuna applicazione attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Sistema】** → **【Permessi di sistema】** sullo schermo anteriore.

Informazioni sull'aggiornamento online

Il veicolo dispone di una funzione di aggiornamento "Over-the-Air (OTA)". È possibile accedere all'interfaccia di aggiornamento del sistema del veicolo attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Sistema】** → **【Informazioni】** sull'interfaccia dello schermo anteriore.

Quando il sistema del veicolo rileva un'attività di aggiornamento online, invia un messaggio o una notifica a comparsa per richiedere gli aggiornamenti. Aggiornare alla nuova versione il prima possibile per fornire le funzioni più recenti per il veicolo.

Precauzioni

- › Prima dell'aggiornamento, accertarsi che il veicolo sia in posizione P o N, inserire il freno di stazionamento e assicurarsi che la batteria del veicolo e la batteria di trazione siano completamente cariche.
- › Prima dell'aggiornamento, assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in un luogo sicuro che non ostacoli il normale traffico e prevedere un tempo sufficiente per l'aggiornamento.
- › Durante l'aggiornamento, il veicolo non può essere utilizzato. I messaggi di errore e il riavvio dello schermo sono fenomeni normali. Non spegnere il veicolo né modificare lo stato del veicolo.

Risultato dell'aggiornamento

L'esito dell'aggiornamento viene notificato una volta completato. Dopo un aggiornamento riuscito, il veicolo può essere rimesso in funzione.

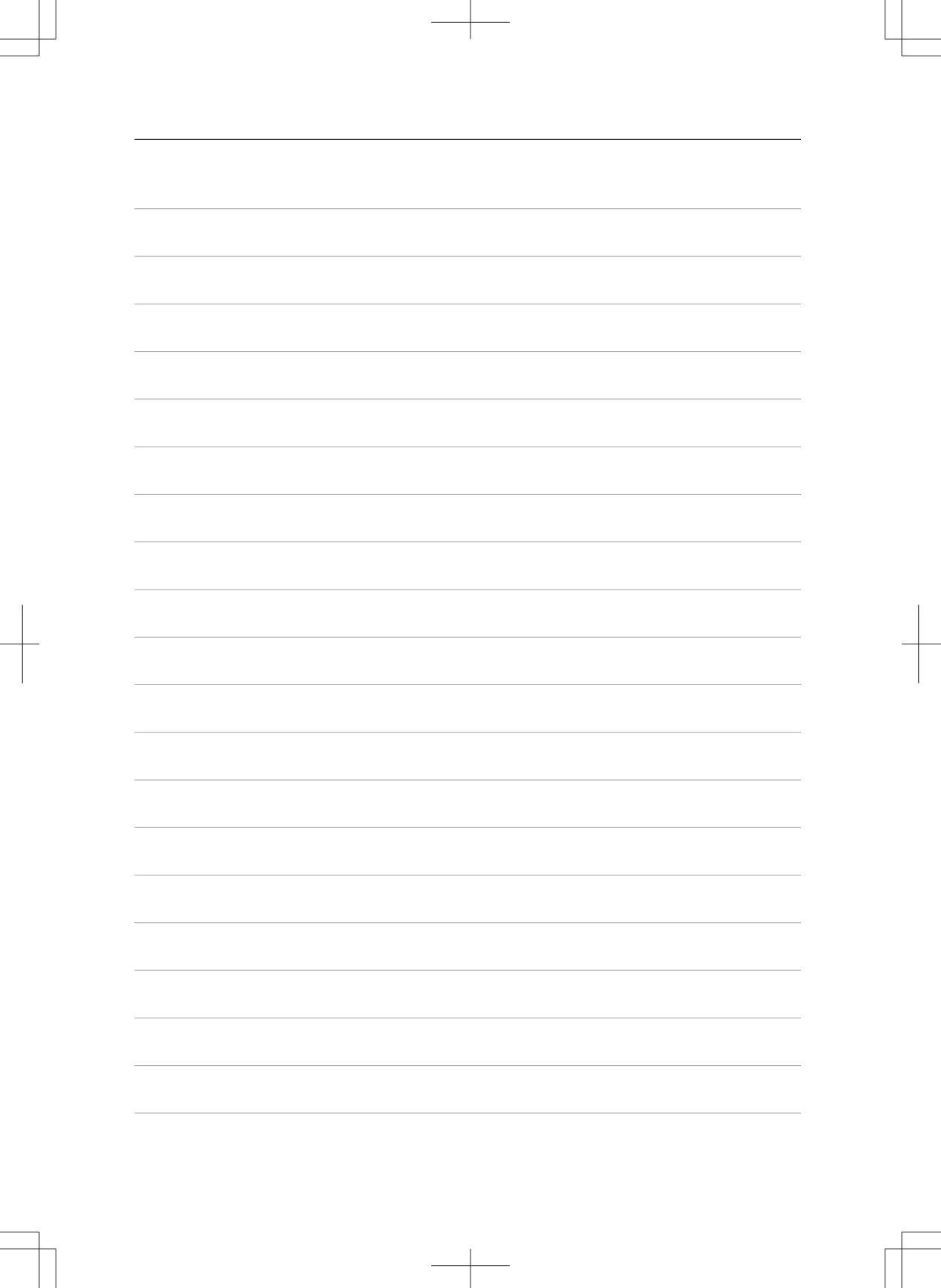
Schermo anteriore

i AVVISO

L'aggiornamento del sistema può comportare la modifica di alcune funzioni e delle relative abitudini d'uso. Leggere attentamente i dettagli dell'aggiornamento per comprendere le funzioni modificate prima dell'aggiornamento del sistema. Se non si ha familiarità con i cambiamenti di funzione, utilizzare le funzioni con cautela per evitare guasti al veicolo o lesioni personali causate da operazioni errate.

Se l'aggiornamento non riesce, il veicolo rimane fermo. È possibile adottare le seguenti misure:

- › È possibile provare ad aggiornare di nuovo. Se l'aggiornamento è riuscito, il veicolo può essere rimesso in funzione. Rivolgersi immediatamente al concessionario autorizzato se l'aggiornamento non riesce più volte.
- › Controllare lo schermo del cruscotto. Se viene visualizzato un messaggio di errore, il veicolo può rappresentare un rischio per la sicurezza e non deve essere utilizzato. Rivolgersi immediatamente al concessionario autorizzato. Se non compare alcuna richiesta di errore, è possibile che vi siano ancora incongruenze nelle informazioni sulla versione del software del controller. Si raccomanda di rivolgersi al concessionario autorizzato per confermare lo stato del veicolo prima di utilizzarlo.



5

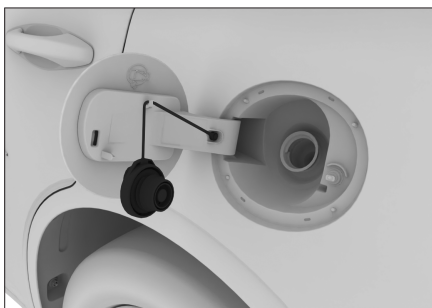
Rifornimento

Rifornimento	182
--------------------	-----

Rifornimento

Metodo di rifornimento

1. Quando tutte le porte sono sbloccate, premere l'estremità dello sportello del serbatoio del carburante vicino alla parte posteriore del veicolo e lo sportello del serbatoio del carburante si apre delicatamente.
2. Ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario per aprirlo e fissare il cavo del tappo del serbatoio allo sportello del serbatoio per evitare di sporcare la carrozzeria del veicolo.



AB0C778289C4

⚠ AVVERTENZA

- › Quando si allenta il tappo del serbatoio del carburante, se si sente un fruscio, smettere di aprirlo. Attendere che il suono scompaia e quindi aprire lentamente il tappo. In caso di caldo, il carburante ad alta pressione può fuoriuscire dal bocchettone del serbatoio a causa dell'eccessiva pressione interna, causando lesioni personali.

- › Durante il rifornimento di carburante, prestare attenzione a questi aspetti:

Il motore deve essere spento.

Non è consentito fumare o utilizzare fiamme libere vicino al veicolo.

Non rispondere mai né effettuare chiamate.

Rispettare tutte le altre precauzioni indicate nella stazione di servizio.

⚠ ATTENZIONE

- › Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Riempire fino a quando l'erogatore del carburante si spegne automaticamente per la prima volta. In caso contrario, il carburante può facilmente penetrare nel contenitore del carbone attivo, riducendone la durata.
- › Non lasciare che il carburante schizzi sul veicolo durante il rifornimento, perché potrebbe corrodere le superfici verniciate.
- › Utilizzare solo il tipo di carburante specificato.

3. Dopo il rifornimento, reinstallare il tappo del serbatoio del carburante e ruotarlo in senso orario fino a quando non si sente un "clic" che indica che il tappo del serbatoio del carburante è installato correttamente.

Rifornimento

i AVVISO

Il tappo del serbatoio del carburante deve essere installato correttamente; in caso contrario, potrebbe accendersi la spia di malfunzionamento del motore.

4. Chiudere lo sportello del serbatoio del carburante.

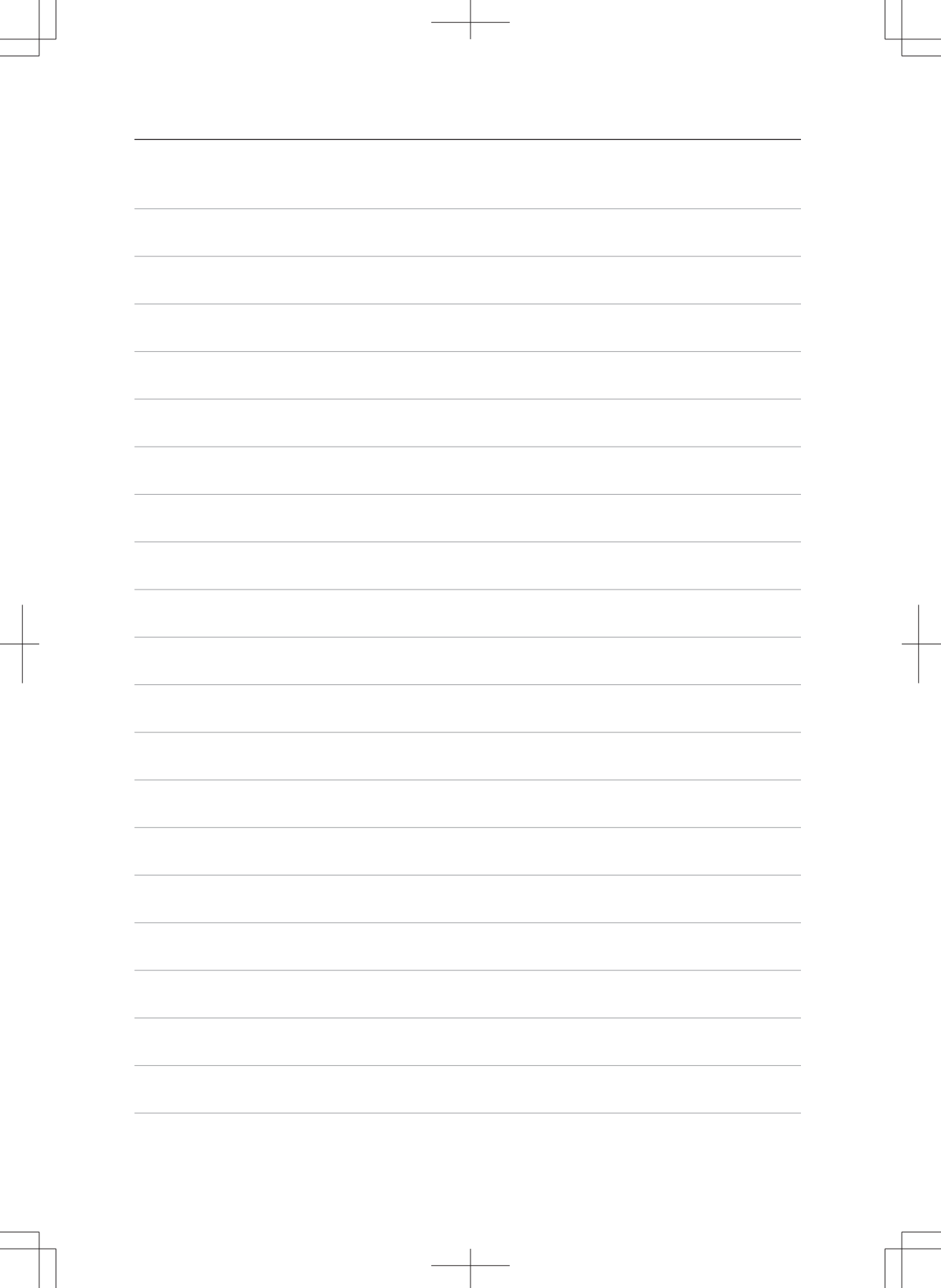
⚠ ATTENZIONE

- › Dopo il rifornimento, chiudere tempestivamente lo sportello del serbatoio. Se lo sportello del serbatoio non viene chiuso per lungo tempo, possono accumularsi polvere, sabbia e altri corpi estranei, impedendo allo sportello del serbatoio di chiudersi o riaprirsi. Pulire tempestivamente l'asta di spinta dello sportello del serbatoio, il foro di bloccaggio dell'asta di spinta e l'area circostante.
- › Assicurarsi che lo sportello del serbatoio del carburante sia completamente chiuso prima di bloccare le portiere. In caso contrario, lo sportello del serbatoio potrebbe bloccarsi o non aprirsi. In tal caso, provare a premere con forza sulla posizione di apertura dello sportello del serbatoio del carburante e poi premere il pulsante di sblocco sulla chiave.

- › Non azionare mai con forza lo sportello del serbatoio del carburante, poiché ciò potrebbe danneggiare il meccanismo, impedendo allo sportello di aprirsi o chiudersi correttamente.
- › Non pulire il veicolo quando lo sportello del serbatoio è aperto.

Informazioni sul carburante

Oggetto	Dati
Specifiche del carburante	Benzina senza piombo RON 95 o superiore (per il mercato UE)
	Carburante E20 (per il mercato tailandese)
	Benzina senza piombo RON 91 o superiore (per altri mercati)
Capacità del serbatoio del carburante [L] (valore di riferimento)	55



6

Attrezzature per il comfort e la comodità

Sedili	186
Climatizzatore	192
Aletta parasole	200
Specchio di cortesia	201
Prese di corrente	202
Ricarica wireless del telefono cellulare.....	203

Sedili

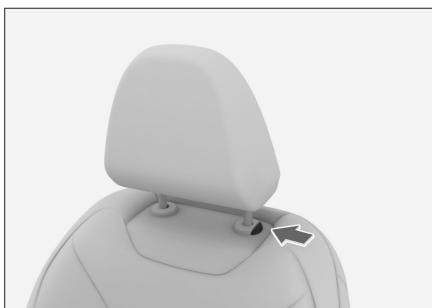
Poggiatesta

Regolazione del poggiatesta

Per il poggiatesta regolabile del sedile, il poggiatesta offre la massima protezione quando il suo centro è regolato in modo da essere all'altezza della parte superiore delle orecchie.

⚠ AVVERTENZA

Non regolare il poggiatesta durante la guida.



62BAC77AF612

- › Per sollevare il poggiatesta, tirarlo direttamente verso l'alto fino alla posizione desiderata.
- › Per abbassare il poggiatesta, spingerlo verso il basso tenendo premuto il pulsante di regolazione del poggiatesta fino a quando non raggiunge la posizione desiderata.

i AVVISO

La posizione più bassa del poggiatesta non è utilizzabile. Per l'uso, sollevare sempre il poggiatesta in posizione di blocco.

i AVVISO

Dopo aver regolato il poggiatesta, premere il poggiatesta per verificare che sia ben bloccato.

Rimozione del poggiatesta

Per rimuovere il poggiatesta regolabile del sedile, tenere premuto il pulsante di regolazione del poggiatesta ed estrarre completamente il poggiatesta.

Se necessario, regolare lo schienale del sedile per rimuovere il poggiatesta.

⚠ AVVERTENZA

Non guidare mai con il poggiatesta rimosso. In caso contrario, si rischiano gravi lesioni al collo o la morte in caso di collisione.

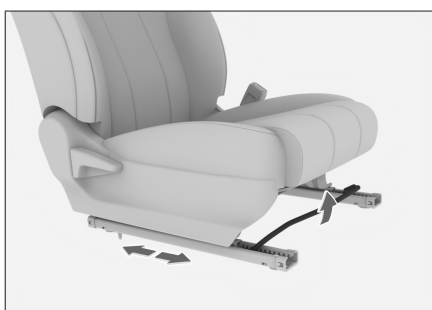
Sedile manuale

⚠ AVVERTENZA

- › Non regolare il sedile durante la guida.
- › Prima di partire, regolare il sedile del conducente in una posizione che consenta un adeguato controllo del veicolo. In caso contrario, il funzionamento non solo potrebbe essere scorretto, ma potrebbe anche causare un incidente. Inoltre, i dispositivi di sicurezza come le cinture di sicurezza, gli airbag e i poggiatesta potrebbero non funzionare correttamente.

- › Non inclinare eccessivamente lo schienale del sedile per evitare di scivolare fuori dalla cintura addominale in caso di collisione. La cintura di sicurezza può fornire la massima protezione solo quando si è seduti in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale.

Regolazione del sedile in avanti/indietro



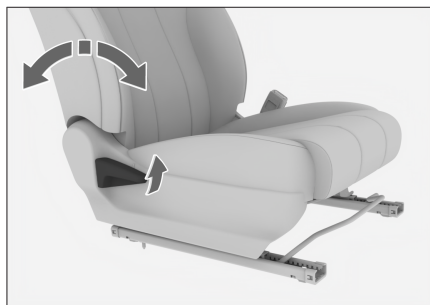
53318C1872BF

Sollevare la leva di regolazione della posizione del sedile, far scorrere il sedile avanti e indietro fino alla posizione desiderata e rilasciare la leva di regolazione.

i AVVISO

Dopo aver regolato il sedile, accertarsi che sia bloccato saldamente.

Regolazione della reclinazione dello schienale



E7F101F6BAEC

Spostare il corpo ben aderente allo schienale, tirare verso l'alto la maniglia di regolazione dell'inclinazione dello schienale, inclinarsi all'indietro per regolare lo schienale all'angolo desiderato e rilasciare la maniglia di regolazione.

⚠ ATTENZIONE

Prima di regolare lo schienale, sollevare completamente la maniglia di regolazione dell'inclinazione dello schienale. In caso contrario, il sedile potrebbe essere soggetto a guasti meccanici.

Sedile elettrico

⚠ AVVERTENZA

- › Non regolare il sedile durante la guida.

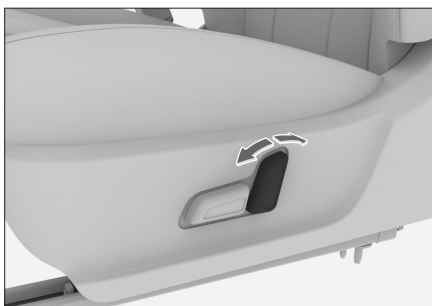
Sedili

- › Prima di partire, regolare il sedile del conducente in una posizione che consenta un adeguato controllo del veicolo. In caso contrario, il funzionamento non solo potrebbe essere scorretto, ma potrebbe anche causare un incidente. Inoltre, i dispositivi di sicurezza come le cinture di sicurezza, gli airbag e i poggiatesta potrebbero non funzionare correttamente.
- › Non inclinare eccessivamente lo schienale del sedile per evitare di scivolare fuori dalla cintura addominale in caso di collisione. La cintura di sicurezza può fornire la massima protezione solo quando si è seduti in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale.

i AVVISO

Alcune funzioni sono disponibili solo per il sedile del conducente.

Regolazione dello schienale del sedile



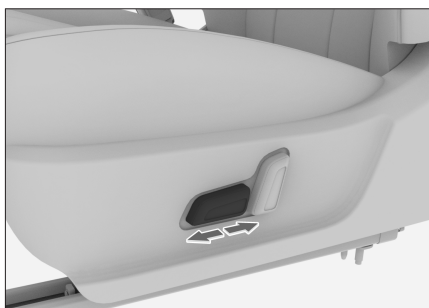
84226E271080

Spostare la parte superiore del pulsante in avanti e indietro per regolare l'angolo dello schienale del sedile.

⚠ AVVERTENZA

Non reclinare eccessivamente lo schienale, poiché ciò potrebbe causare lo scivolamento del corpo sotto la cintura addominale in caso di collisione. La cintura di sicurezza può fornire la massima protezione solo quando si è seduti in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale.

Regolazione del sedile in avanti/indietro



9DF9785ACED2

Spostare il pulsante in avanti e indietro per regolare la posizione del sedile.

Regolazione dell'altezza del sedile del conducente



11023D18158E

Spostare la parte posteriore del pulsante verso l'alto e verso il basso per regolare l'altezza del sedile.

Riscaldamento/ventilazione dei sedili anteriori

Toccare il pulsante **【Sedile】** sull'interfaccia del condizionatore dello schermo anteriore per accedere all'interfaccia delle impostazioni del sedile. È possibile impostare la funzione di riscaldamento (o ventilazione) corrispondente per i sedili anteriori.

i AVVISO

Le funzioni di riscaldamento e ventilazione dello stesso sedile non possono essere attivate contemporaneamente.

⚠ AVVERTENZA

Quando la funzione di riscaldamento dei sedili è attivata, le seguenti persone devono prestare attenzione:

- › Neonati, bambini, anziani, malati o persone fisicamente svantaggiate;
- › Una persona con pelle sensibile;
- › Una persona sovraccarica di lavoro;
- › Una persona che ha sonnolenza a causa dell'alcol o dell'assunzione di farmaci.

⚠ ATTENZIONE

- › Non modificare mai il sedile e il relativo impianto elettrico. In caso contrario, il funzionamento e la durata del riscaldatore del sedile potrebbero essere compromessi.

- › Per evitare il surriscaldamento del sedile, non collocare coperte, cuscini o altri materiali isolanti sul sedile quando si attiva la funzione di riscaldamento del sedile.
- › Per evitare che la batteria si scarichi, non utilizzare mai a lungo la funzione di riscaldamento dei sedili senza avviare il veicolo.
- › Il riscaldatore del sedile può essere danneggiato se si verifica una delle seguenti condizioni e deve essere ispezionato prima dell'uso:
 - C'è molta acqua sul sedile.
 - Il sedile è perforato da oggetti appuntiti (come spilli o coltelli).
 - Il sedile ha un odore particolare.

Memoria del sedile del conducente e funzioni di benvenuto

Memoria del sedile

Nell'interfaccia del condizionatore dello schermo anteriore, toccare il pulsante **【Sedile】** → **【Regola】** per accedere all'interfaccia di regolazione del sedile.

Toccare il pulsante di regolazione  sul sedile per visualizzare la finestra di memoria del sedile.

Toccare il pulsante **【Salva】** per salvare la posizione attuale del sedile. Se questo pulsante ha già memorizzato una posizione del sedile in precedenza, questa viene sovrascritta dalla nuova posizione memorizzata.

Sedili

Toccare il pulsante di memoria per richiamare la posizione del sedile memorizzata da quel pulsante.

i AVVISO

- › Se si regola il sedile utilizzando i pulsanti fisici mentre non si è sull'interfaccia di memoria del sedile, sullo schermo anteriore appare un messaggio che chiede se salvare la posizione corrente. Ciò consente di impostare rapidamente una posizione di memoria.
- › Quando la velocità del veicolo supera i 7 km/h, la funzione di memoria del sedile non può essere utilizzata per evitare di distrarre il conducente e ostacolare una guida sicura.

Funzione di benvenuto del sedile

È possibile attivare o disattivare la funzione di benvenuto del sedile attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Controllo】** sullo schermo anteriore.

【Sedile del conducente】 : Una volta attivata questa funzione, quando l'alimentazione viene commutata in modalità OFF o la porta del conducente viene aperta con l'alimentazione in modalità OFF, il sedile del conducente si sposta automaticamente all'indietro di una certa distanza; quando la porta del conducente viene chiusa o la porta del conducente viene chiusa con l'alimentazione in modalità ON, il sedile del conducente ritorna alla posizione precedente allo spostamento all'indietro.

i AVVISO

Durante il movimento e il ritorno automatico del sedile, se l'interruttore di regolazione del sedile viene azionato, il sedile esegue il comando dell'interruttore di regolazione.

Regolazione dei sedili posteriori

Schienali pieghevoli

Una volta ripiegato lo schienale del sedile posteriore, è possibile ottenere uno spazio di stivaggio più ampio. La parte sinistra o destra dello schienale può essere ripiegata separatamente.

i AVVISO

- › Prima di ripiegare, regolare il poggiatesta in una posizione adeguata per evitare interferenze con il cuscino del sedile o con i sedili anteriori.

- › Riposizionare la cintura di sicurezza per evitare interferenze quando si ripiega lo schienale.



Tirare la cinghia di sblocco sulla parte superiore dello schienale per piegare in avanti lo schienale sbloccato.

⚠ ATTENZIONE

- › Rimuovere tutti gli oggetti dal sedile prima di ripiegare lo schienale del sedile.
- › Non collocare oggetti pesanti sullo schienale ripiegato.

⚠ AVVERTENZA

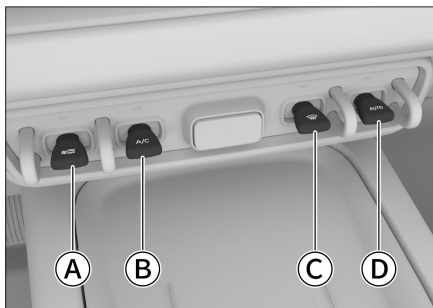
- › Non regolare o ripiegare mai il sedile mentre il veicolo è in funzione.
- › Non permettere mai a nessuno di sedersi sullo schienale del sedile ripiegato o nella zona del bagagliaio.
- › Non permettere mai ai bambini di entrare nel bagagliaio.

Ripristino degli schienali

1. Regolare la cintura di sicurezza per evitare che rimanga intrappolata sotto il sedile quando si ripristina lo schienale.
2. Tirare lo schienale in posizione verticale e riportarlo nella posizione originale. Muovere leggermente lo schienale del sedile in avanti e all'indietro per assicurarsi che sia saldamente bloccato in posizione.

Climatizzatore

Pannello di controllo del climatizzatore



F9BA9C1B0000

- Ⓐ Pulsante di accensione/spegnimento del climatizzatore
 - Ⓑ Pulsante del compressore del climatizzatore (A/C)
 - Ⓒ Pulsante sbrinatori anteriore
 - Ⓓ Pulsante della modalità automatica (AUTO)
- › Premere il pulsante di accensione/spegnimento del climatizzatore  per accendere o spegnere l'impianto di climatizzazione.
- › Premere il pulsante **【Climatizzatore】** per attivare o disattivare il compressore. La spia luminosa corrispondente si accende, indicando che il compressore è attivato. In questo momento è possibile ridurre la temperatura e l'umidità nel veicolo abbassando la temperatura impostata.

› Premere il pulsante dello sbrinatori anteriore  per attivare o disattivare la funzione di sbrinatori anteriore. La spia luminosa corrispondente si accende, indicando che la funzione di sbrinatori anteriore è attivata. In questo caso, è possibile eliminare gradualmente la brina e l'appannamento sul parabrezza anteriore e sul vetro delle porte laterali.

› Premere il pulsante della modalità **【AUTO】** per attivare o disattivare la modalità automatica. Quando la spia luminosa corrispondente si accende, indica che la modalità automatica è attivata.

Dopo aver attivato la modalità automatica, è possibile impostare l' **【intensità AUTO】** come necessario.

Il climatizzatore regola automaticamente la velocità della ventola, la modalità di ricircolo e di rinnovo dell'aria, la modalità di distribuzione del flusso d'aria ecc., in base alla temperatura impostata.

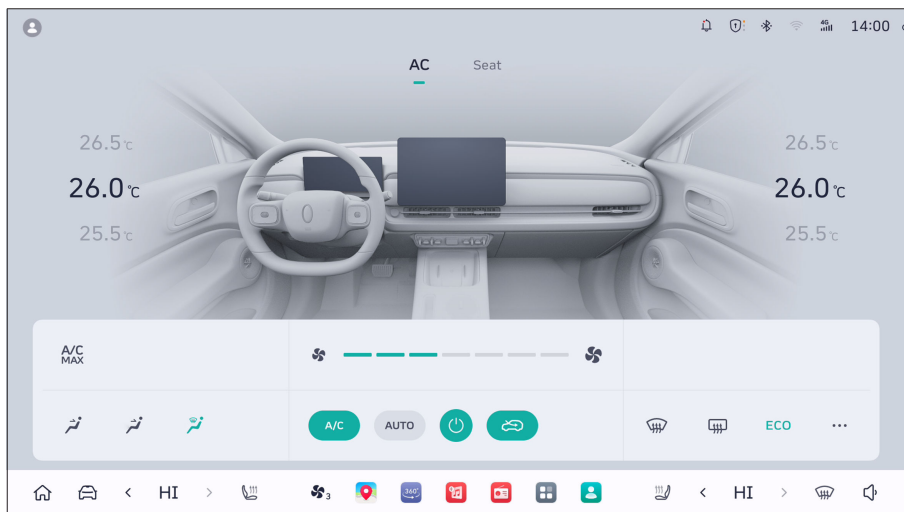
Climatizzatore

Interfaccia climatizzatore

i AVVISO

- › A seconda delle configurazioni del veicolo, l'interfaccia climatizzatore può variare leggermente. Fare riferimento al veicolo reale.
- › Il climatizzatore consuma il livello della batteria di trazione quando è in funzione. L'utilizzo del climatizzatore riduce l'autonomia.
- › Quando il livello della batteria di trazione è troppo basso, la potenza del climatizzatore è limitata per estendere l'autonomia del veicolo, con conseguente riduzione del comfort del condizionamento dell'aria. Il funzionamento del climatizzatore torna alla normalità una volta ripristinato il livello della batteria di trazione.
- › In condizioni di funzionamento estreme (temperature ambientali alte o basse, salite prolungate ecc.), il climatizzatore potrebbe limitare la potenza o addirittura smettere di funzionare per garantire le prestazioni del veicolo.
- › L'utilizzo del climatizzatore durante la ricarica del veicolo influisce sull'efficienza della ricarica.

Per garantire l'efficienza della ricarica, il climatizzatore può essere limitato o addirittura interrotto quando la potenza di carica è insufficiente.



803E9BA50361

- › Toccare il pulsante dell'interruttore  per attivare o disattivare il climatizzatore.
- › Toccare il pulsante **AUTO** per attivare o disattivare la modalità automatica.

Climatizzatore

Dopo aver attivato la modalità automatica, è possibile impostare l'【intensità AUTO】 come necessario.

Il climatizzatore regola automaticamente la velocità della ventola, la modalità di ricircolo e di rinnovo dell'aria, la modalità di distribuzione del flusso d'aria ecc., in base alla temperatura impostata.

i AVVISO

- › Se la modalità di distribuzione del flusso d'aria e la velocità del ventilatore regolate automaticamente dal climatizzatore non soddisfano le proprie esigenze, eseguire la regolazione manuale. In questo caso, il sistema esce dalla modalità automatica e la spia luminosa AUTO si spegne.
- › In modalità Climatizzatore AUTO, la funzione di disappannamento si attiva automaticamente. Regola la modalità, la velocità della ventola e la modalità di ricircolo/aria fresca in base al rischio di appannamento calcolato dalla temperatura e dall'umidità sul parabrezza anteriore, riducendo il rischio o la quantità di appannamento sul parabrezza anteriore.
- › La funzione di disappannamento può solo ridurre il rischio di appannamento. Se non è possibile eliminare la nebbia dal parabrezza anteriore, si consiglia di attivare l'interruttore dello sbrinamento anteriore e di regolare la temperatura impostata a un livello adeguato per eliminare rapidamente la nebbia.
- › Toccare il pulsante 【Climatizzatore】 per attivare o disattivare il compressore. La spia luminosa corrispondente è accesa, a indicare che il compressore è acceso. In modalità di raffreddamento, è possibile ridurre la temperatura interna e l'umidità.
- › Toccare il pulsante 【Climatizzatore MAX】 per attivare o disattivare la modalità di raffreddamento massimo. La spia luminosa corrispondente si accende, indicando che questa modalità è stata attivata. In questo caso, con la modalità di raffreddamento attivata, il climatizzatore funziona alla temperatura minima, con il massimo flusso d'aria, in modalità di circolazione interna e di soffiaggio al viso per ottenere un rapido raffreddamento del veicolo.
- › Toccare il pulsante 【ECO】 per attivare o disattivare la modalità ECO del climatizzatore. La spia luminosa corrispondente si accende, indicando che la funzione è attivata. In questa modalità, il climatizzatore dà la priorità al risparmio energetico e le prestazioni diminuiscono.

Climatizzatore

- › Toccare il pulsante della modalità di soffiaggio del viso , il pulsante della modalità di soffiaggio dei piedi  o il pulsante della modalità di sbrinamento  per selezionare la modalità di distribuzione del flusso d'aria corrispondente.
Selezionare una o combinare più opzioni secondo necessità per ottenere la modalità di distribuzione del flusso d'aria corrispondente.
- › Toccare il pulsante dello sbrinatori anteriore  per attivare o disattivare la funzione di sbrinamento anteriore. La spia luminosa corrispondente si accende, indicando che la funzione di sbrinamento anteriore è attivata. In questo caso, è possibile eliminare gradualmente la brina e l'appannamento sul parabrezza anteriore e sul vetro delle porte laterali.
- › Toccare il pulsante dello sbrinatori posteriore  per attivare o disattivare la funzione di sbrinamento posteriore. La spia luminosa corrispondente si accende, indicando che la funzione di sbrinamento posteriore è attivata. In questo caso, la brina del lunotto posteriore può essere gradualmente eliminata.

AVVERTENZA

Una volta attivata la funzione di sbrinamento posteriore, il lunotto posteriore diventa caldo. Non toccarlo per evitare scottature.

AVVISO

La funzione di sbrinamento posteriore si disattiva automaticamente dopo un certo periodo di tempo.

- › Toccare il pulsante di riduzione della velocità della ventola  o il pulsante di aumento della velocità della ventola  per regolare la velocità della ventola.
Toccare o far scorrere l'area tra il pulsante di riduzione del flusso d'aria  e il pulsante di aumento del flusso d'aria  per regolare il flusso d'aria.
Se si regola la velocità della ventola mentre il climatizzatore è spento, il climatizzatore si accende.
- › Toccare il pulsante di ricircolo  o il pulsante dell'aria fresca  per passare il climatizzatore tra le modalità di ricircolo e aria fresca.
Se la spia luminosa del ricircolo  si accende, significa che la modalità di ricircolo è attivata.

Climatizzatore

Se la spia luminosa dell'aria fresca  si accende, significa che la modalità di aria fresca è attivata. In questo caso, l'aria esterna al veicolo può essere introdotta nel veicolo stesso.

i AVVISO

- › Di norma, si dovrebbe utilizzare la modalità aria fresca. L'utilizzo della modalità di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini, soprattutto quando il compressore è spento.
- › La modalità di ricircolo deve essere utilizzata quando il veicolo viaggia in galleria o in condizioni di congestione del traffico, quando l'aria all'esterno del veicolo è inquinata o quando è necessario un rapido raffreddamento o riscaldamento.

Altre impostazioni

Toccare il pulsante Altre impostazioni  per visualizzare l'interfaccia Altre impostazioni.

- › **【Asciugatura del condizionatore】** : una volta attivata questa funzione, se il sedile del conducente non è occupato e le porte sono bloccate, il sistema valuta automaticamente lo stato dell'aria condizionata e fa funzionare la ventola per un periodo di tempo prestabilito per asciugare l'evaporatore. Questo processo mantiene il climatizzatore asciutto, evitando la formazione di muffe e odori causati dall'umidità residua.

i AVVISO

Quando il livello della batteria del veicolo è basso, la funzione di asciugatura del climatizzatore potrebbe non essere attivata.

- › **【Accensione rapida del climatizzatore】** : una volta attivata questa funzione, il climatizzatore si accende automaticamente se è attualmente spento quando si accende all'interfaccia del climatizzatore.

Suggerimenti per l'utilizzo del climatizzatore

i AVVISO

- › Quando il veicolo è esposto a lungo al sole cocente, la temperatura all'interno del veicolo è molto elevata. In questo caso, se si deve guidare il veicolo, si consiglia di abbassare tutti i finestrini per la ventilazione e poi attivare la modalità di raffreddamento dell'aria condizionata. Una volta dissipato il calore all'interno del veicolo, alzare tutti i finestrini.
- › Dopo aver impostato la temperatura del climatizzatore, il climatizzatore controlla automaticamente lo stato di funzionamento del sistema di raffreddamento e del sistema di riscaldamento in base alla temperatura ambiente. Dopo l'accensione del climatizzatore nella stagione fredda, il sistema di riscaldamento deve riscaldarsi per un certo periodo di tempo prima di funzionare normalmente. Prima che il sistema di riscaldamento completi il riscaldamento, il climatizzatore potrebbe non distribuire aria calda e il flusso d'aria potrebbe essere ridotto. È normale.
- › Si consiglia di passare alla modalità di circolazione esterna se l'aria interna è molto inquinata o se l'interno è appannato.

⚠ ATTENZIONE

- › Controllare regolarmente il radiatore e il condensatore dell'aria condizionata. Utilizzare una pistola ad acqua a bassa pressione o una spazzola morbida per rimuovere le foglie, gli insetti e la polvere dalle superfici anteriori. Altrimenti, questi oggetti bloccheranno il flusso d'aria, riducendo l'effetto di raffreddamento.
- › Il funzionamento regolare del climatizzatore mantiene il compressore e le guarnizioni ben lubrificati e previene le perdite. Pertanto, anche nella stagione fredda, quando l'aria condizionata non è necessaria, è bene farla funzionare almeno una volta alla settimana per più di 10 minuti ogni volta.
- › Se il climatizzatore non raffredda più come prima, recasi presso il concessionario autorizzato per la manutenzione.
- › Lo scarico diretto del refrigerante nell'atmosfera è dannoso per l'ambiente e il refrigerante deve essere recuperato da tecnici addestrati e certificati utilizzando contenitori adeguati.

Climatizzatore

i AVISO

Informazioni sull'odore del condizionatore d'aria

› **Fonte dell'odore**

È necessario eseguire il ricambio d'aria interno ed esterno per il condizionatore d'aria, poiché l'uso prolungato può accumulare sporcizia che si ammuffisce dopo molto tempo, provocando cattivi odori.

Il filtro del condizionatore d'aria accumula vapore acqueo, polvere ecc. dopo un uso prolungato, con conseguente formazione di cattivi odori.

› **Misure consigliate**

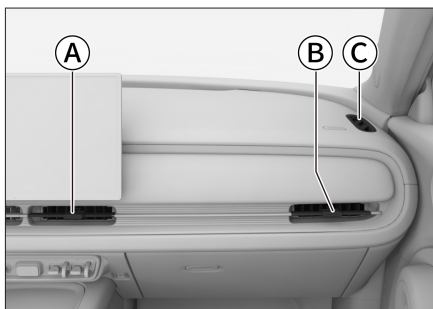
Quando l'aria esterna è fresca, si consiglia di utilizzare la modalità di circolazione esterna per mantenere in circolo l'aria all'interno del veicolo.

Quando il veicolo è in modalità di raffreddamento, si consiglia di spegnere prima l'interruttore **【Climatizzatore】** e lasciare che il climatizzatore continui a funzionare per circa 3~5 minuti prima di spegnere il climatizzatore. In questo modo si asciuga l'evaporatore del climatizzatore e il sistema di climatizzazione per evitare la formazione di muffa e ridurre gli odori.

Se l'odore è molto forte, si consiglia di recarsi al concessionario autorizzato per un controllo. Pulire o sostituire l'elemento filtrante del climatizzatore, se necessario.

Uscite

Uscita anteriore



B054D9599CEF

(A) Uscita centrale

(B) Uscita laterale

(C) Uscita sbrinatori

Uscita posteriore

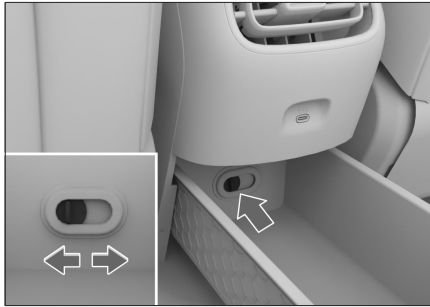


B4E699ED852C

Spostare le alette al centro delle uscite per regolare la direzione del flusso d'aria.

Far scorrere le lamelle come indicato dalla scritta sinistra-chiusura ☒ ⇐ o dalla scritta destra-chiusura ⇨ ☒ fino alla posizione limite per chiudere l'uscita.

Uscita del vano portaoggetti posteriore



Spostare la valvola di ventilazione a sinistra o a destra per aprire o chiudere l'uscita.

Dopo aver aperto l'uscita, quando il sistema di climatizzazione è in modalità di soffiaggio verso il viso, l'aria del climatizzatore può essere introdotta nel vano portaoggetti.

Aletta parasole

Tipo I:



A15A08DE139C

Tipo II:



9D2F892147AE

Per bloccare la luce del sole dalla parte anteriore, abbassare l'aletta parasole.



8689491D05BA

Per bloccare la luce solare dal lato, abbassare l'aletta parasole, sganciarla e spingerla lateralmente.

Specchio di cortesia

Tipo I:

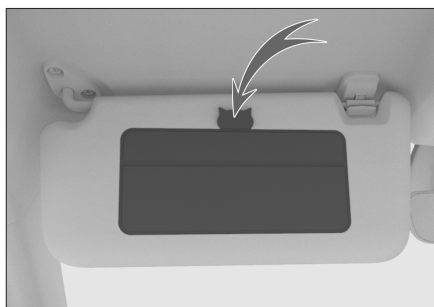


80267B5FD900

Aprire il coperchio dello specchio per utilizzare lo specchio di cortesia all'interno dell'aletta parasole.

Chiudere il coperchio quando non si utilizza lo specchio di cortesia.

Tipo II:



55E52BDD8B95

Aprire il coperchio dello specchietto dalla posizione dell'icona del gatto per utilizzare lo specchio di cortesia all'interno dell'aletta parasole. Chiudere il coperchio quando non si utilizza lo specchio di cortesia.

⚠ ATTENZIONE

Non aprire lo specchio di cortesia dal bordo del coperchio per evitare di deformare il coperchio stesso.

Prese di corrente

Prese di corrente USB

Presa di corrente anteriore



Si trova vicino al portabicchieri nella parte anteriore della console ausiliaria

Può essere utilizzata quando l'alimentazione è in modalità ON.

Questa presa di corrente può essere utilizzata per ricaricare dispositivi elettrici come telefoni cellulari e tablet.

Presa di corrente posteriore

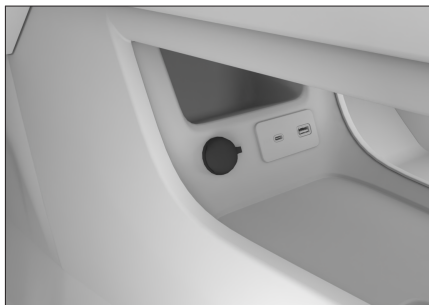


Si trova sul retro della console ausiliaria.

Può essere utilizzata quando l'alimentazione è in modalità ON.

Questa presa di corrente può essere utilizzata per ricaricare dispositivi elettrici come telefoni cellulari e tablet.

Presa di corrente ausiliaria



Si trova vicino al portabicchieri nella parte anteriore della console ausiliaria

È sufficiente aprire il coperchio per utilizzarlo quando l'alimentazione è impostata sulla modalità ON.

Questa presa di corrente può fornire un'alimentazione a 12 V CC per accessori con una potenza nominale inferiore o uguale a 120 W (10 A).

Ricarica wireless del telefono cellulare

È possibile attivare o disattivare la funzione di ricarica wireless del telefono cellulare attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Accessori】** sullo schermo anteriore.

Dopo aver attivato la funzione di ricarica wireless per i telefoni cellulari, portare l'alimentazione in modalità ON o avviare il veicolo. Quindi, il telefono cellulare collocato nell'area di ricarica può essere caricato.



69AEC3404D82

AVVISO

- › Per ottenere un migliore effetto di ricarica, assicurarsi che il lato del telefono cellulare con la bobina di ricarica sia rivolto verso il basso.
 - › Questa funzione non è applicabile a tutti i telefoni cellulari, ma solo a quelli che hanno superato la certificazione ufficiale dello standard "Qi" e che possono essere posizionati correttamente nell'area di ricarica.
 - › È possibile caricare un solo telefono cellulare alla volta.
- › Su strade dissestate, potrebbero verificarsi interruzioni e riprese intermittenti della ricarica wireless. Se il telefono cellulare si allontana dall'area di ricarica e la ricarica si interrompe, riportarlo nell'area di ricarica.
 - › È normale che i dispositivi di ricarica wireless e i telefoni cellulari si scaldino durante la ricarica.

Quando la temperatura è troppo alta, il sistema interrompe la carica e riprende a caricare quando la temperatura scende.
 - › Anche un telefono cellulare difettoso può impedire la ricarica. Utilizzare altri telefoni cellulari che soddisfano i requisiti per il rilevamento della ricarica wireless per verificare se il telefono cellulare è difettoso.
 - › Se il telefono cellulare è dotato di una copertura protettiva o di un accessorio che non supporta la ricarica wireless, rimuoverlo prima; in caso contrario, il telefono cellulare non può essere caricato normalmente.

Ricarica wireless del telefono cellulare

- › La potenza di carica effettiva può variare o diminuire a causa di fattori quali la marca del telefono cellulare, il modello e il livello attuale della batteria. Per i telefoni cellulari con una bobina induttiva di piccole dimensioni, utilizzare il caricatore wireless specifico del marchio per la ricarica ad alta potenza, poiché l'utilizzo del modulo di ricarica wireless a bordo potrebbe comportare una riduzione della potenza.
- › A causa della posizione della bobina di ricarica, i telefoni cellulari pieghevoli devono allineare le loro bobine con la bobina di ricarica wireless del veicolo per una ricarica corretta. Un allineamento errato può causare una ricarica lenta o assente.
- › Per evitare che la batteria si scarichi, non utilizzare la funzione di ricarica wireless per lungo tempo quando il veicolo non è avviato.

AVVERTENZA

- › Per motivi di sicurezza, il conducente non deve eseguire operazioni di ricarica durante la guida.
- › Non collocare monete, chiavi, chip card o altri oggetti metallici nell'area di ricarica. In caso contrario, gli oggetti metallici riscaldati potrebbero causare una ricarica anomala o incidenti di sicurezza.

Se durante la ricarica si trovano oggetti metallici estranei nell'area di ricarica, non rimuoverli immediatamente a mano per evitare di scottarsi le dita. Disattivare immediatamente la funzione di ricarica wireless e attendere qualche minuto prima di rimuovere i corpi estranei.

- › Per utilizzare l'area di ricarica come vano portaoggetti, disattivare la funzione di ricarica wireless.

ATTENZIONE

- › Non versare liquidi nell'area di ricarica per evitare che penetrino nel sistema di ricarica wireless attraverso le fessure del cuscinetto di gomma, causando un guasto al sistema.
- › Non modificare il sistema di ricarica wireless per evitare di danneggiare il veicolo o causare un incidente.

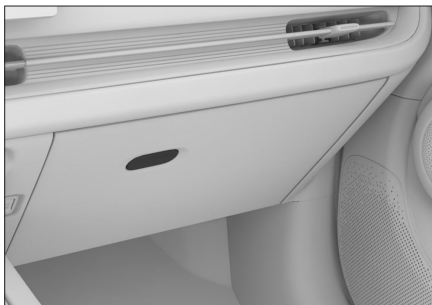
7

Dispositivi di archiviazione

Cassetto portaoggetti	206
Vano portaoggetti.....	207
Vano portaoggetti sulla porta	208
Portabicchieri	209
Ganci	210
Area del bagagliaio	211
Ripiano portaoggetti	212
Portapacchi.....	214

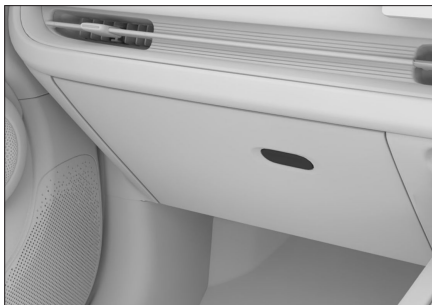
Cassetto portaoggetti

Modelli con guida a sinistra



1E185E1A2172

Modelli con guida a destra



B045482F209E

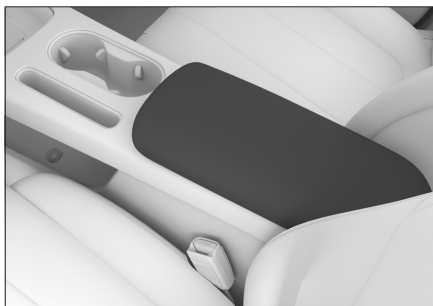
Premere il pulsante di apertura del vano portaoggetti per aprirlo automaticamente.

Sollevare il cassetto portaoggetti verso l'alto fino a quando non si blocca in posizione per chiuderlo.

AVVERTENZA

Assicurarsi che il vano portaoggetti sia chiuso durante la guida. In caso contrario, gli oggetti contenuti nel vano portaoggetti potrebbero fuoriuscire e causare lesioni in caso di incidente o di frenata d'emergenza.

Vano portaoggetti



3E2BF9A81137

Sotto il bracciolo del sedile anteriore è presente un vano portaoggetti. Per utilizzarlo, basta sollevare il bracciolo del sedile e aprirlo.



9C990464355F

Sul retro della console ausiliaria è presente un vano portaoggetti. Tirarlo all'indietro per aprirlo. Quando non viene utilizzato, spingerlo in avanti per chiudere il vano portaoggetti.

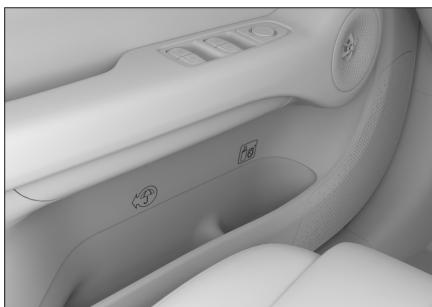
⚠ ATTENZIONE

Il carico massimo del vano portaoggetti posteriore non deve superare 1,5 kg.

⚠ AVVERTENZA

Quando non viene utilizzato, tenere il vano portaoggetti completamente chiuso per non compromettere la sicurezza di guida.

Vano portaoggetti sulla porta



F49FD35165C9

All'interno di ogni porta è presente un portabottiglie che può contenere bottiglie sigillate. Nelle porte anteriori, su entrambi i lati, sono presenti vani per riporre gli ombrelli.

⚠ AVVERTENZA

Non inserire nel portabottiglie altri oggetti oltre alle bottiglie. In caso contrario, in caso di incidente o di frenata di emergenza, gli oggetti potrebbero essere sbalzati fuori dal portabottiglie e causare lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi che il flacone sia ben chiuso per evitare la fuoriuscita del liquido contenuto.

i AVISO

Nel vano portaombrelli possono essere riposti solo ombrelli di piccole dimensioni, come quelli pieghevoli.

Portabicchieri



989177D5F736

Il portabicchieri anteriore si trova sulla console ausiliaria, come mostrato in figura.

- › Se gli oggetti nel veicolo non sono riposti correttamente, possono scivolare o essere lanciati e colpire il conducente o i passeggeri. Allo stesso modo, in caso di incidente, gli oggetti riposti nei portabicchieri, nei portacellulari e nei vani portaoggetti aperti potrebbero non essere fissati e causare lesioni personali, soprattutto in caso di frenate di emergenza o sterzate improvvise.

AVVERTENZA

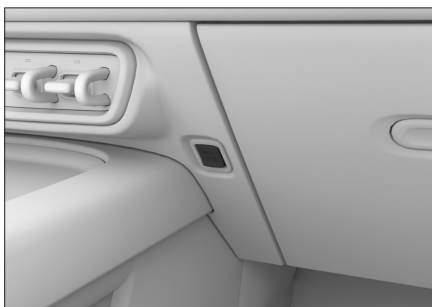
- › Quando si mettono le bevande calde, fare attenzione a non scottarsi.
- › Nei portabicchieri è possibile inserire solo contenitori per bevande di dimensioni adeguate e dotati di coperchio.

Non collocare lattine di bevande piccole o instabili nei portabicchieri, altrimenti potrebbero rovesciarsi o cadere dal portabicchieri, causando incidenti o lesioni personali.

Assicurarsi che le lattine di bevande siano intatte e con i coperchi ben fissati. In caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido che potrebbe danneggiare l'elettronica del veicolo, macchiare gli interni o causare lesioni personali.

Ganci

Sul lato destro del cruscotto è presente un gancio che i passeggeri possono utilizzare.



891BE4A61ABD

Quando è in uso, premere l'estremità inferiore del gancio e il gancio si apre automaticamente. Quando non è in uso, è sufficiente girarlo verso l'alto per riportarlo nella posizione originale.

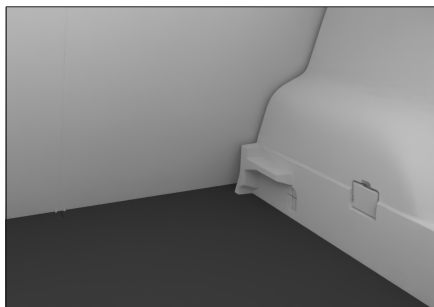
ATTENZIONE

- › I ganci possono essere utilizzati solo per appendere oggetti leggeri e la portata massima non deve superare il peso indicato sul gancio.
- › Prima di partire, accertarsi che tutti gli oggetti siano fissati saldamente.

Area del bagagliaio

Per i modelli senza ruota di scorta, per soddisfare le diverse esigenze di utilizzo, posizionare la copertura dell'area del bagagliaio nella posizione superiore o inferiore.

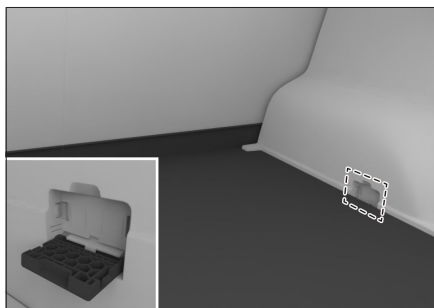
Posizione 1



3F00ED37F9F8

Quando la copertura dell'area del bagagliaio è in posizione inferiore, è possibile ottenere più spazio nel bagagliaio.

Posizione 2



CA41198E6606

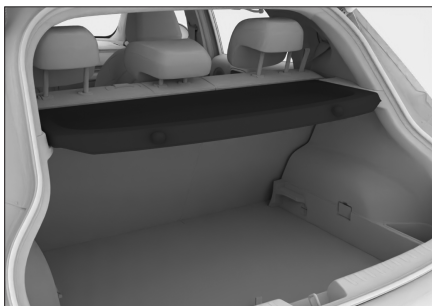
Quando la copertura del bagagliaio è nella posizione superiore, gli schienali dei sedili posteriori possono essere reclinati per formare uno spazio piatto.

Prima di posizionare la copertura del bagagliaio nella posizione superiore, aprire e appiattire le coperture di supporto sui lati sinistro e destro.

⚠ ATTENZIONE

Quando la copertura del bagagliaio è in posizione superiore, il carico statico non deve superare i 100 kg. Quando il veicolo è in movimento, posizionare la copertura del bagagliaio nella posizione inferiore.

Ripiano portaoggetti



652B9698070D

Il ripiano portaoggetti può essere utilizzato per coprire i bagagli per proteggere la privacy ed evitare che i bagagli siano esposti alla luce diretta del sole. Quando si utilizza il ripiano portaoggetti, fissarlo saldamente al veicolo.

Il ripiano portaoggetti divide l'area del bagagliaio in una sezione superiore e una inferiore. Nella parte superiore è possibile riporre oggetti leggeri. Nella parte inferiore è possibile riporre oggetti grandi e pesanti.

Quando si caricano o scaricano i bagagli, ruotare il ripiano portaoggetti in avanti e verso l'alto per ottenere più spazio per le operazioni. Quando si ruota il ripiano portaoggetti, rimuovere gli articoli che vi si trovano per evitare che cadano, si danneggino o provochino lesioni.

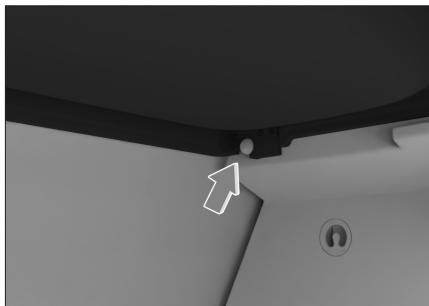
⚠ AVVERTENZA

- › Non collocare oggetti pesanti sul ripiano portaoggetti. In caso contrario, il ripiano portaoggetti posteriore potrebbe danneggiarsi.

- › Non permettere a persone o bambini di salire sul il ripiano portaoggetti posteriore. In caso contrario, potrebbe danneggiare il ripiano portaoggetti e persino causare vittime.

Rimozione del ripiano portaoggetti

Nella parte inferiore del ripiano portaoggetti, sganciare gli anelli elastici su entrambi i lati dai fermi nella zona del bagagliaio lungo la direzione di distacco degli anelli elastici.



9462B4FF05AF

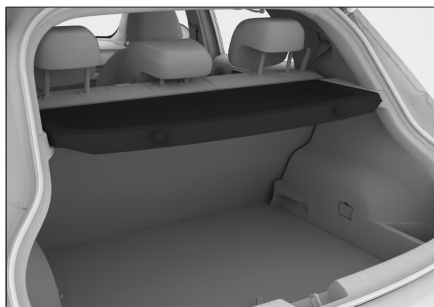
⚠ ATTENZIONE

Quando si rimuove il ripiano portaoggetti, fare attenzione a non graffiare o danneggiare le parti circostanti.

Ripiano portaoggetti

Montaggio del ripiano portaoggetti

1. Estrarre il ripiano portaoggetti e posizionarlo orizzontalmente nella posizione di montaggio.



652B9698070D

2. Regolare il ripiano portaoggetti in modo che la tacca dell'anello elastico del ripiano si trovi sopra il fermo.
3. Premere il ripiano portaoggetti sopra l'anello elastico per fissarlo.

⚠ AVVERTENZA

Quando si installa il ripiano portaoggetti, accertarsi che sia installato saldamente. In caso di frenata d'emergenza o di collisione, la mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

- › Quando si installa il ripiano portaoggetti, fare attenzione a non graffiare o danneggiare le parti circostanti.
- › Quando si installa il ripiano portaoggetti, fare attenzione a non rimanere schiacciati.

Portapacchi

Per installare un portapacchi sulle barre portatutto, leggere attentamente il manuale di installazione fornito con il portapacchi.

i AVVISO

Quando si installa o si utilizza il portapacchi per trasportare oggetti, osservare i requisiti pertinenti delle norme di circolazione locali.

Capacità di carico delle barre sul tetto

Il peso massimo del portapacchi è di 300 kg a veicolo fermo; il peso massimo del portapacchi è di 50 kg a veicolo in movimento.

i AVVISO

La capacità di carico delle barre portatutto comprende il peso di tutti gli accessori collegati, come le traverse.

⚠ AVVERTENZA

- › Fissare saldamente in posizione gli oggetti sul portapacchi. In caso contrario, c'è il rischio di un incidente.
- › Il caricamento di merci sul portapacchi alza il baricentro del veicolo. Evitare la guida ad alta velocità, le partenze improvvise, le curve strette, le frenate d'emergenza o le manovre brusche, in quanto potrebbero causare la perdita di controllo o il ribaltamento del veicolo a causa di un funzionamento errato, con conseguenti lesioni gravi o morte.

- › Quando si trasportano oggetti pesanti o ingombranti sul portapacchi, la maneggevolezza del veicolo può essere compromessa a causa dell'innalzamento del baricentro e della maggiore resistenza al vento, con il rischio di incidenti. Pertanto, adattare il proprio stile di guida e la velocità in base alle circostanze specifiche.
- › Guidare a bassa velocità in presenza di vento laterale. Il profilo del veicolo e il baricentro alto lo rendono più sensibile alle raffiche laterali. Ridurre la velocità del veicolo per facilitarne il controllo.
- › Non superare la velocità, non sobbalzare, non fare curve strette, non urtare oggetti ecc. quando si guida fuori strada o su terreni irregolari. Ciò può causare la perdita di controllo o il ribaltamento del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o morte, gravi danni alle sospensioni e al telaio del veicolo.
- › Non attraversare pendii ripidi. Procedere invece dritti verso l'alto o verso il basso. I veicoli hanno più probabilità di ribaltarsi lateralmente che in avanti o all'indietro.

8

Sicurezza dei passeggeri

Cinture di sicurezza	216
Airbag	222
Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE).....	230
Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano).	238
Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia).....	245
Sistema antifurto del veicolo	252
Protezione antifurto a ultrasuo- ni	253
Sistema di monitoraggio dei parametri vitali.....	254
Sistema di spegnimento di emergenza.....	255
Registratore di dati di eventi (EDR)	256
Sicurezza ad alta tensione...	258

Cinture di sicurezza

Indossare correttamente la cintura di sicurezza

- › Regolare lo schienale del sedile in modo che sia verticale o quasi verticale e fornisca un sostegno adeguato alla schiena.
- › La cintura di sicurezza deve essere in ordine.
- › La cintura diagonale deve essere piatta, non attorcigliata al centro della spalla e non sul collo o altrove lontano dalla spalla.
- › La cintura addominale deve essere allacciata, per quanto possibile, intorno alla parte inferiore dell'osso dell'anca.

AVVERTENZA

- › Durante la guida, tutti i passeggeri devono allacciare le cinture di sicurezza in modo corretto. In caso contrario, si possono verificare gravi lesioni o addirittura la morte in caso di collisione o di frenata d'emergenza, poiché il corpo dei passeggeri non è sufficientemente vincolato ai sedili.
- › Tutti i passeggeri del veicolo devono sempre allacciare le cinture di sicurezza, anche durante i viaggi più brevi. In caso contrario, sussiste il rischio di incidenti con lesioni o morte.
- › La cintura a tracolla non deve pendere sulla zona del collo né passare sotto l'area delle ascelle.

- › La cintura addominale deve essere fissata il più saldamente possibile intorno alla parte inferiore dell'osso dell'anca.
- › Una sola persona può indossare una cintura di sicurezza. Non utilizzare la cintura di sicurezza per più di una persona alla volta, compresi i bambini.

Se più di due persone indossano la stessa cintura di sicurezza, quando il veicolo è coinvolto in una collisione, non solo la cintura di sicurezza non può disperdere l'impatto, ma c'è il pericolo che due persone si scontrino tra loro.

- › La cintura di sicurezza non deve essere attorcigliata o allentata.
- › Non avvolgere mai la cintura di sicurezza intorno a oggetti con angoli taglienti, altrimenti potrebbe danneggiarsi in caso di incidente.
- › Non utilizzare mai una cintura di sicurezza che ha subito un forte impatto a causa di un incidente o che è altrimenti danneggiata.
- › Non rimuovere, smontare o alterare le cinture di sicurezza.
- › Non utilizzare mai la cintura di sicurezza con un oggetto estraneo nella fibbia.

Cinture di sicurezza

- › Si consiglia di tenere pulita la cintura di sicurezza quando la si usa. Materiali a base di olio e acqua, come terra, macchie d'olio, acqua, bevande, residui di cibo, non devono essere attaccati alla cintura di sicurezza per garantire che possa essere estratta e riavvolta senza problemi.
- › Non utilizzare mai sostanze organiche, come benzene o benzina, per pulire le cinture di sicurezza, né sbiancarle o tingerle.
- › I bambini non devono giocare con la cintura di sicurezza.

Se un bambino avvolge accidentalmente la cintura di sicurezza intorno al collo mentre ci gioca, potrebbe non essere in grado di tirarla, causando gravi lesioni o addirittura la morte. In questo caso, se non è possibile sbloccare la linguetta di bloccaggio della cintura di sicurezza, utilizzare un paio di forbici per tagliare la cintura di sicurezza.

- › La progettazione delle cinture di sicurezza a bordo del veicolo si basa principalmente sulle dimensioni degli adulti, pertanto si consiglia di installare un sistema di ritenuta adeguato per bambini.

Quando la cintura di sicurezza viene usata correttamente, se la cintura è a contatto con il collo o la mascella del bambino o è allentata sul fianco, si consiglia di passare a un seggiolino per bambini.

Se il bambino è abbastanza grande da utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo, deve indossarla correttamente.

- › Precauzioni per le donne in gravidanza

Si raccomanda di utilizzare la cintura di sicurezza. È possibile ottenere consigli efficaci anche consultando il proprio medico. Il modo raccomandato per le donne in gravidanza di indossare la cintura di sicurezza è fondamentalmente lo stesso degli altri passeggeri. Tuttavia, le passeggeri in gravidanza devono prestare attenzione a quanto segue:

1) La cintura addominale deve essere posizionata il più in basso possibile nella zona dell'addome, sotto il rigonfiamento della pancia.

2) La cintura a tracolla deve passare sopra la spalla del passeggero, sopra la zona del torace ma evitando la zona dell'addome del passeggero.

Cinture di sicurezza

Se la cintura di sicurezza non è indossata correttamente, durante le frenate di emergenza o le collisioni, la cintura di sicurezza può stringersi sulla zona dell'addome, causando lesioni o addirittura la morte della madre incinta e del nascituro.

- › Si raccomanda ai passeggeri malati o disabili di utilizzare la cintura di sicurezza. È possibile ottenere consigli efficaci anche consultando il proprio medico.
- › Quando non viene utilizzata, la cintura di sicurezza deve essere completamente retracts. Non attorcigliare o inceppare la cintura di sicurezza e non lasciare che la cintura di sicurezza tocchi oggetti appuntiti. Gli oggetti estranei non devono ostruire la fibbia della cintura di sicurezza. Tale interferenza può ostacolare il corretto innesto della linguetta di bloccaggio della cintura di sicurezza e della fibbia.

i AVVISO

- › Per garantire la piena sicurezza degli occupanti durante il viaggio, quando il veicolo si inclina orizzontalmente o verticalmente fino a un certo angolo, o anche purtroppo si ribalta, le cinture di sicurezza si bloccano rapidamente e automaticamente, impedendo che le fettucce vengano estratte. Questo design di sicurezza assicura di essere saldamente trattenuti sul sedile, riducendo al minimo i danni causati dagli incidenti nella massima misura possibile.
- › Se si parcheggia il veicolo su una pendenza, il veicolo si trova in posizione inclinata. Quando si entra nel veicolo e ci si appresta ad allacciare la cintura di sicurezza, è possibile che si verifichi una situazione in cui la cintura di sicurezza è bloccata e non può essere estratta senza problemi. Per evitare tale inconveniente, si consiglia di spostare il veicolo su una superficie stradale piana e livellata prima di allacciare la cintura di sicurezza.

Cinture di sicurezza

Istruzioni per le cinture di sicurezza a tre punti

1. Tenere la linguetta di bloccaggio ed estrarre la cintura di sicurezza dall'arrotolatore. Non torcere la cintura di sicurezza durante questa operazione. Se non si riesce a estrarre la cintura di sicurezza dall'arrotolatore, tirarla con forza e poi rilasciarla. In questo modo si aziona l'arrotolatore e si può estrarre la cintura di sicurezza senza problemi.
2. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a sentire un "clic".



3E19CBE06B9E

3. Sollevare la cintura per le spalle e regolare la cintura addominale fino a quando la cintura addominale non si adatta perfettamente al corpo. Questo permette alle robuste ossa pelviche di sopportare la forza d'urto e riduce la possibilità di lesioni.

4. Regolare la cintura per le spalle in modo che sia ben aderente al petto e sopra il centro della spalla. In questo modo, la forza d'urto può essere distribuita sulle robuste ossa della parte superiore del corpo.
5. Per riavvolgere la cintura di sicurezza, premere il pulsante di sblocco sulla fibbia. Dopo aver rilasciato la fibbia, tenere la linguetta di bloccaggio fino a quando la cintura di sicurezza non è completamente rientrata. Prestare attenzione a non urtare altri passeggeri o oggetti vicini.



B10B9708636B

Cinture di sicurezza con pretensionatore

In caso di collisione, il pretensionatore è in grado di tendere istantaneamente la cintura di sicurezza in modo che i passeggeri siano trattenuti e protetti al meglio.

Il limitatore di forza mantiene il carico della cintura di sicurezza a un livello accettabile e riduce la forza esercitata sul torace del passeggero.

Cinture di sicurezza

Condizioni operative

La cintura di sicurezza con pretensionatore entra in funzione quando il veicolo riceve un impatto significativo dalla parte anteriore.

Potrebbe non funzionare quando si verificano le seguenti lievi collisioni:

- › Collisione frontale con un muro di cemento e simili a una velocità inferiore a 25 km/h .
- › Collisione frontale con un oggetto di piccole dimensioni, come un palo telegrafico fisso o un albero, a una velocità inferiore a 35 km/h .

La cintura di sicurezza con pretensionatore potrebbe non funzionare completamente quando il veicolo subisce la seguente forte collisione.

- › Il veicolo si ribalta di 90° o 180°.
- › L'urto proviene dalla parte laterale o posteriore del veicolo.

i AVVISO

Il veicolo potrebbe essere dotato di cinture di sicurezza con pretensionatore solo per alcuni sedili. Fare riferimento al veicolo effettivamente acquistato.

⚠ AVVERTENZA

- › Quando si utilizza la cintura di sicurezza con pretensionatore, indossarla correttamente e regolare il sedile nella posizione di seduta ottimale. In caso contrario, le prestazioni della cintura di sicurezza si riducono, causando gravi lesioni o addirittura la morte.
- › Se si desidera installare, rimuovere o smontare la cintura di sicurezza con pretensionatore, rivolgersi al concessionario autorizzato. Se la cintura di sicurezza con pretensionatore non viene utilizzata correttamente, non funziona a dovere e potrebbe causare gravi lesioni o addirittura la morte in caso di incidente.
- › La cintura di sicurezza con pretensionatore non può essere utilizzata ripetutamente.

Dopo l'attivazione del pretensionatore durante la prima collisione, non si deve più estendere o riavvolgere la cintura di sicurezza. A questo punto, accertarsi di rivolgersi al concessionario autorizzato per la sostituzione.

- › Quando il pretensionatore della cintura di sicurezza è in funzione, si sprigiona del fumo bianco con un forte rumore, ma non provoca incendi ed è innocuo per il corpo umano.

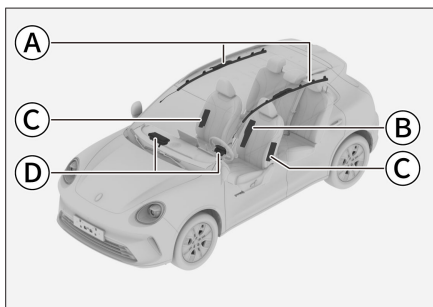
Cinture di sicurezza

› Quando una cintura di sicurezza con pretensionatore viene rottamata, rivolgersi al concessionario autorizzato. I movimenti accidentali del pretensionatore della cintura di sicurezza possono causare lesioni personali.

Airbag

Airbag

Modelli con guida a sinistra



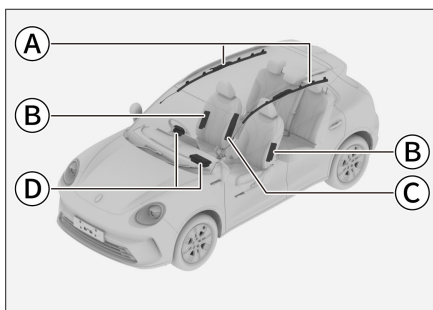
118FDFE96FB8

- A Airbag a tendina
- B Airbag distale
- C Airbag laterale
- D Gli airbag frontali comprendono i seguenti tipi:

Airbag conducente

Airbag passeggero anteriore

Modelli con guida a destra



955099F0EECC

- A Airbag a tendina
- B Airbag laterale
- C Airbag distale
- D Gli airbag frontali comprendono i seguenti tipi:

Airbag conducente

Airbag passeggero anteriore

⚠ AVVERTENZA

› Gli airbag non possono essere riutilizzati.

Una volta utilizzato, l'airbag non funzionerà più in caso di seconda o successiva collisione, quindi è necessario rivolgersi al concessionario autorizzato per la sostituzione.

› L'airbag è un dispositivo ausiliario per proteggere la sicurezza dei passeggeri ed è progettato per essere utilizzato insieme alla cintura di sicurezza. Per garantire l'efficacia degli airbag, i passeggeri devono indossare correttamente la cintura di sicurezza e mantenere una postura corretta.

› L'uso corretto degli airbag consente di sfruttare appieno la loro efficacia in termini di sicurezza. Tuttavia, un uso improprio può non solo non garantire la protezione, ma anche causare danni ai passeggeri.

› L'attivazione dell'airbag comporta un forte rumore e del fumo, ma è improbabile che provochi un incendio. Il fumo sprigionato, tuttavia, può causare difficoltà respiratorie se inalato da persone che soffrono di asma o di altre malattie respiratorie. In questo momento è più sicuro fuggire immediatamente dal veicolo. Se non è possibile evacuare il veicolo, aprire i finestrini o le porte per far entrare aria fresca.

- › Se eventuali detriti (come il gas) rilasciati dall'attivazione dell'airbag entrano in contatto con gli occhi o la pelle, pulirli con acqua il prima possibile. In caso contrario, i soggetti con pelle sensibile possono manifestare una reazione allergica.
- › Non toccare i componenti dell'airbag dopo che l'airbag è stato attivato. Poiché le parti che lo compongono diventano molto calde, possono provocare gravi lesioni come ustioni.
- › Non utilizzare mai l'airbag per altri scopi.
- › Per installare l'apparecchiatura radio, rivolgersi al concessionario autorizzato. Le onde elettromagnetiche emesse dalle apparecchiature radio possono influenzare in modo significativo le unità di controllo degli airbag.
- › Non colpire o schiacciare mai l'airbag e l'area circostante.
Prevenire situazioni in cui l'airbag non si attiva correttamente durante un incidente o si attiva accidentalmente quando non c'è alcun incidente, il che potrebbe causare gravi lesioni o addirittura la morte dei passeggeri.

Airbag anteriori

Panoramica

Gli airbag anteriori sono situati nel volante e nel cruscotto davanti al sedile del passeggero anteriore, con le indicazioni degli airbag sul volante e sul cruscotto. Quando il veicolo subisce un forte impatto frontale, la cintura di sicurezza viene tesa. Allo stesso tempo, gli airbag del lato guida e del lato passeggero anteriore si attivano per distribuire e attutire la forza diretta verso la testa e il torace.

Principio di funzionamento

Quando si verifica una collisione frontale con impatto moderato o grave, la decelerazione improvvisa del veicolo verrà rilevata da un sensore. A questo punto, il dispositivo di controllo attiva immediatamente gli airbag.

Precauzioni

- › L'airbag può attivarsi quando la parte inferiore del veicolo subisce i seguenti tipi di impatto grave:
 - 1) Il veicolo urta il cordolo.
 - 2) Il veicolo cade o passa sopra una fossa profonda o un canale di scolo.
 - 3) Il veicolo supera i gradini e urta o cade sulla strada.
- › Gli airbag possono attivarsi quando il veicolo si ribalta di 90° e 180°.
- › Gli airbag potrebbero non attivarsi quando il veicolo subisce i seguenti tipi di impatto grave:

Airbag

1) Collisione frontale con un muro di cemento e simili a una velocità inferiore a 25 km/h .

2) Collisione frontale con un oggetto di piccole dimensioni, ad esempio un palo telegrafico fisso o un albero, a una velocità inferiore a 35 km/h .

- › Se l'oggetto che subisce l'impatto cambia forma o si sposta, la forza d'impatto della collisione si riduce. In questo caso, gli airbag potrebbero non attivarsi.

Quando il veicolo si scontra con un camion dalla parte posteriore, se il veicolo passa sotto il cassone di carico, poiché la forza d'urto riconosciuta dal sensore è debole, gli airbag potrebbero non attivarsi.

- › Gli airbag possono anche non attivarsi a seconda dell'angolo e della direzione della collisione, anche quando la velocità del veicolo è relativamente elevata.

- › Non avvicinare troppo il corpo al volante o alla parte inferiore del cruscotto:

1) Quando si guida un veicolo normalmente, il conducente dovrebbe stare il più lontano possibile dal volante, mantenendo una posizione di guida corretta.

2) I sedili anteriori devono essere il più lontano possibile dal cruscotto.

3) Tutti i passeggeri devono allacciare le cinture di sicurezza per una protezione ottimale.

- › Non sedersi sul bordo del sedile o appoggiarsi al cruscotto mentre il veicolo è in funzione.

Questo perché gli airbag anteriori si attivano ad alta velocità e con grande forza. Se il passeggero si trova troppo vicino agli airbag a questo punto, può subire gravi lesioni o addirittura morire.

- › Non permettere ai bambini di stare davanti all'airbag.

Quando gli airbag anteriori si attivano, possono causare gravi lesioni o addirittura la morte dei bambini passeggeri. Tutti i bambini devono sedere sui sedili posteriori ed essere protetti con i corretti sistemi di ritenuta.

- › Rispettare le seguenti regole; in caso contrario, questi elementi potrebbero causare gravi lesioni ai passeggeri durante l'attivazione degli airbag:

1) Non collocare oggetti sul cruscotto né appoggiarvi ombrelli o altri oggetti.

2) Non lasciare oggetti esposti nella scatola di conservazione.

3) Non appendere oggetti ai finestrini o allo specchietto retrovisore interno.

4) Non installare decorazioni sul clacson del volante.

- 5) Non collocare bagagli, animali domestici o altri oggetti tra gli airbag e il conducente o il passeggero anteriore.
- › Non pulire l'interno del veicolo con acqua o soluzioni detergenti.
- Il gonfiatore nell'airbag è un dispositivo di attivazione. Se si inumidisce, il normale funzionamento dell'airbag ne risente o potrebbe causare lesioni gravi o morte.
- › Non applicare cera, adesivi o oggetti simili sulla copertura dell'airbag.
- La mancata osservanza di questo consiglio può impedire l'attivazione degli airbag.
- › Non danneggiare la copertura dell'airbag.
- In caso contrario, non funzionerà normalmente. Pertanto, assicurarsi di non aprire o danneggiare la copertura dell'airbag.
- › Non smontare, modificare o installare dispositivi come gli airbag, il cruscotto e il volante.
- Operazioni non corrette possono causare il malfunzionamento o l'apertura accidentale degli airbag, causando gravi lesioni o addirittura la morte.
- › Non modificare le sospensioni.

Se l'altezza del veicolo o la rigidità delle sospensioni vengono modificate, gli airbag potrebbero attivarsi per errore, causando gravi lesioni o addirittura la morte.

- › Consultare il concessionario autorizzato per ottenere assistenza quando è necessario installare una piastra di protezione e un deflettore d'aria nella parte anteriore del veicolo.

Le modifiche apportate alla parte anteriore del veicolo possono causare una distorsione dei segnali di impatto inviati al sensore dell'airbag, innescando così l'attivazione accidentale degli airbag, che può causare gravi lesioni o addirittura la morte.

- › Assicurati di consultare il concessionario autorizzato per assistenza quando è necessario riparare la parte anteriore del veicolo o la cabina.

Riparazioni improprie possono causare distorsioni nei segnali di impatto inviati al sensore dell'airbag, provocando così malfunzionamenti dell'airbag che possono causare gravi lesioni o addirittura la morte.

Interruttore airbag passeggero anteriore

È possibile attivare o disattivare l'interruttore dell'airbag anteriore del passeggero attraverso l'interfaccia delle impostazioni del veicolo  → **【Percezione】** sullo schermo anteriore.

Airbag

Dopo la disattivazione dell'airbag anteriore del passeggero, la spia di disattivazione dell'airbag anteriore del passeggero OFF  si accende sulla luce di lettura. Nel frattempo, l'icona corrispondente  appare nella barra di stato dello schermo.

Dopo l'attivazione dell'airbag anteriore del passeggero, la spia dell'airbag anteriore del passeggero ON  si accende sulla luce di lettura. Nel frattempo, l'icona corrispondente  appare nella barra di stato dello schermo.

AVVERTENZA

- › Assicurarsi di non installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore mentre l'airbag del passeggero anteriore è attivato. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni gravi o addirittura la morte.
- › Se, in circostanze particolari, è necessario installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, assicurarsi di disattivare l'airbag del passeggero anteriore. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni gravi o addirittura la morte.

In altre condizioni, non portare l'interruttore dell'airbag frontale lato passeggero in posizione OFF a piacere. In caso contrario, l'airbag frontale lato passeggero non sarà in grado di attivarsi se il veicolo è coinvolto in una grave collisione.

AVVISO

A seconda dei requisiti specifici del mercato e delle configurazioni del veicolo, le icone della barra di stato possono variare o non essere visualizzate affatto. Fare riferimento al veicolo reale.

Airbag laterali montati sui sedili

Introduzione

L'airbag laterale montato sul sedile si trova nell'imbottitura esterna dello schienale del sedile del conducente (sul lato opposto della porta) ed è contrassegnato dal simbolo dell'airbag. In caso di collisione laterale, l'airbag laterale montato sul sedile si gonfia per attenuare le lesioni causate dalla collisione tra conducente e passeggero o dalla collisione del conducente con la porta o il telaio del lato passeggero. In questo modo, è possibile proteggere parti del corpo critiche come la testa e il torace.

Principio di funzionamento

In caso di collisione laterale, un sensore rileva l'improvvisa variazione dell'accelerazione laterale del veicolo e invia un segnale all'unità di controllo. Se le condizioni di gonfiaggio sono soddisfatte, l'airbag laterale montato sul sedile si gonfia istantaneamente.

Nota

- › Se il veicolo subisce uno dei seguenti impatti e la forza d'urto è ridotta, l'airbag laterale montato sul sedile non sempre si gonfia:
 - 1) Collisione frontale.
 - 2) Una piccola collisione laterale che invia un segnale debole.
 - 3) Tamponamento.
 - 4) Ribaltamento.
- › Non collocare nulla sopra l'airbag laterale montato sul sedile. In caso contrario, l'airbag laterale montato sul sedile potrebbe non funzionare correttamente.
- › Non installare alcun oggetto vicino al punto in cui l'airbag laterale montato sul sedile si gonfia. In caso contrario, c'è il rischio che l'oggetto venga spinto nell'abitacolo se l'airbag laterale montato sul sedile si gonfia.

- › Non smontare, riparare o modificare i sedili dotati di airbag laterale montato sul sedile o le parti intorno all'area di gonfiaggio dell'airbag laterale montato sul sedile senza l'assistenza di un professionista.

Airbag laterale

Panoramica

L'airbag laterale si trova all'interno del rivestimento esterno dello schienale del sedile, con la scritta "AIRBAG" marcata sullo schienale. L'airbag laterale è un supplemento per garantire la sicurezza in aggiunta alla cintura di sicurezza. In caso di collisione da un lato, l'airbag laterale riduce i danni ai passeggeri del veicolo e previene ulteriori collisioni.

Principio di funzionamento

Quando il veicolo subisce una collisione da un lato, il sensore rileva una brusca variazione dell'accelerazione su questo lato e invia un segnale al dispositivo di controllo. L'airbag laterale si attiva istantaneamente se le condizioni operative dell'airbag sono soddisfatte.

In caso di collisione laterale, si attiva solo l'airbag laterale sul lato della collisione. In caso di collisione sul lato passeggero anteriore del veicolo, l'airbag laterale sul lato passeggero anteriore si attiva anche se non c'è nessuno su quel sedile.

Airbag

Precauzioni

- › In alcuni casi, l'airbag laterale potrebbe non attivarsi quando il veicolo subisce lievi collisioni, come descritto di seguito:
 - 1) Collisione anteriore.
 - 2) Un lieve impatto laterale con segnale debole ricevuto dalla centralina elettronica.
 - 3) Collisione posteriore.
 - 4) Ribaltamento.
- › Non collocare mai alcun oggetto sopra l'airbag laterale per garantirne il corretto funzionamento.
- › Non fissare mai alcun oggetto intorno all'area di attivazione degli airbag laterali. Tali oggetti potrebbero essere proiettati fuori quando gli airbag laterali si attivano.
- › Non rimuovere, riparare o modificare mai il sedile con airbag laterale e le parti intorno all'area di attivazione dell'airbag laterale.
- › Non appoggiarsi all'area di attivazione degli airbag laterali.
- › Non utilizzare coprisedili per coprire l'area di attivazione degli airbag laterali.

Airbag a tendina

Panoramica

L'airbag a tendina si trova sul bordo inferiore del tetto con la scritta "AIRBAG" sul montante. L'airbag a tendina è un complemento della cintura di sicurezza. In caso di collisione laterale, l'airbag a tendina riduce i danni alla testa dei passeggeri e previene le collisioni successive.

Principio di funzionamento

Quando il veicolo subisce una collisione laterale, il sensore rileva una brusca variazione della velocità del veicolo e invia un segnale al dispositivo di controllo. Se le condizioni di funzionamento dell'airbag a tendina sono soddisfatte, l'airbag a tendina sul lato della collisione si attiva istantaneamente.

Precauzioni

- › L'airbag a tendina potrebbe non attivarsi quando il veicolo subisce un urto di lieve entità come quello descritto di seguito:
 - 1) Collisione anteriore.
 - 2) Una lieve collisione laterale con segnale debole ricevuto dalla centralina elettronica.
 - 3) Collisione posteriore.

- › Non rimanere mai vicino alle portiere, ai montanti o al parapetto del tetto del veicolo, né inginocchiarsi sul sedile del passeggero anteriore. La mancata osservanza di questo consiglio può causare un forte impatto alla testa dei passeggeri quando l'airbag a tendina si attiva, con il rischio di gravi lesioni o addirittura di morte. Prestate attenzione, soprattutto quando ci sono bambini a bordo.

- › Non fissare mai alcun oggetto intorno all'area di apertura dell'airbag a tendina. La mancata osservanza di questa indicazione può causare lo spostamento di tali oggetti durante l'attivazione dell'airbag a tendina.

- › Non appendere mai oggetti pesanti o taglienti all'appendiabiti.

Non utilizzare mai le grucce per appendere i vestiti, ma optare direttamente per l'appendiabiti. La mancata osservanza di questa indicazione può causare lo sganciamento delle grucce quando si attiva l'airbag a tendina.

- › Non rimuovere, riparare o modificare mai le parti intorno all'area di apertura dell'airbag a tendina.

Non modificare mai il tetto, il corrimano del tetto, la staffa del corrimano del tetto e la luce laterale del tetto.

Airbag a tendina con rilevamento del rollio (RSCA)

In caso di incidente con ribaltamento, il sensore rileva una brusca variazione della velocità angolare nella direzione dell'asse longitudinale del veicolo e invia il segnale al dispositivo di controllo. Se le condizioni di funzionamento degli airbag a tendina sono soddisfatte, gli airbag a tendina di entrambi i lati si attivano immediatamente.

i AVVISO

A seconda delle configurazioni dei veicoli, alcuni di essi potrebbero non essere dotati di RSCA. Fare riferimento al veicolo effettivamente acquistato per i dettagli.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

Istruzioni di sicurezza per il seggiolino per bambini

Etichetta di avvertenza



90A96F30A2E6

Questa etichetta, che si trova sull'aletta parasole del passeggero anteriore, serve ad avvisare che il veicolo è dotato di un airbag anteriore. Osservare le precauzioni del caso.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare sistemi di ritenuta per bambini rivolti all'indietro sui sedili protetti dall'airbag anteriore (su una superficie piana attivata), poiché ciò potrebbe causare la morte o gravi lesioni al bambino.

- › Se il seggiolino per bambini non è installato con un dispositivo di fissaggio, utilizzare la cintura di sicurezza e seguire le istruzioni di installazione fornite con il seggiolino per bambini.
- › Fissare correttamente il seggiolino per bambini nel veicolo.

Se il seggiolino non è installato correttamente, in caso di frenata d'emergenza o di collisione possono verificarsi lesioni gravi o addirittura la morte.

- › Non collocare nel veicolo un dispositivo di protezione per bambini non fissato.

Se lo si lascia nel veicolo, può entrare in contatto con i passeggeri o con altri oggetti durante una frenata di emergenza o una collisione, causando gravi lesioni o addirittura la morte.

- › Anche quando il bambino è assicurato al seggiolino, accertarsi che la testa o il corpo del bambino non siano appoggiati al montante della portiera o alla guida del tetto del veicolo.

L'attivazione dell'airbag a tendina può essere molto pericolosa in quanto la forza d'urto può causare gravi lesioni o addirittura la morte del bambino.

- › A causa della varietà di seggiolini per bambini, per l'installazione o la rimozione del seggiolino, fare riferimento alle istruzioni di installazione e alle precauzioni fornite con il seggiolino.
- › Si consiglia di installare i seggiolini per bambini su entrambi i lati della fila posteriore. Utilizzare un seggiolino per bambini adatto. Assicurarsi di lasciare spazio sufficiente intorno al seggiolino e, se necessario, regolare il sedile anteriore.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

⚠ AVVERTENZA

Quando si utilizza un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore, è necessario seguire le seguenti istruzioni.

- › Quando si installa un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, disattivare l'airbag del passeggero anteriore.

Una volta rimosso il seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore, attivare l'airbag del passeggero anteriore.

- › Regolare la posizione del sedile e l'angolazione dello schienale in modo appropriato per assicurare una corretta installazione del seggiolino e fornire un supporto stabile tra il seggiolino e il sedile del veicolo.

- › Assicurarsi che la cintura di sicurezza non si attorcigli durante il passaggio attraverso il dispositivo di guida e che non si pieghi oltre il bordo del dispositivo di guida.

Quando si installa un seggiolino per bambini in qualsiasi posizione del passeggero, assicurarsi che la cintura di sicurezza non si attorcigli mentre passa attraverso il dispositivo di guida e non si pieghi oltre il bordo del dispositivo di guida.

Punti di ancoraggio del seggiolino per bambini

Punti di ancoraggio inferiori del seggiolino per bambini



2C4437EDB160

Ci sono 4 punti di ancoraggio inferiori per i seggiolini per bambini nello spazio (sotto l'etichetta) tra lo schienale del sedile posteriore e il cuscino. Aprire la tendina decorativa dei punti di ancoraggio (ribaltandola dall'alto verso il basso) prima dell'uso.

Punti di ancoraggio delle cinghie di fissaggio superiori per i seggiolini per bambini

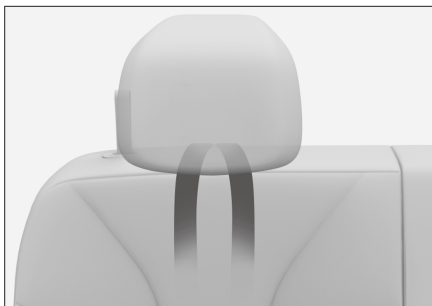


33E59C5EA1FB

Sul lato posteriore degli schienali dei sedili posteriori sono presenti 2 punti di ancoraggio della cinghia di stabilizzazione superiore per i seggiolini per bambini.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

Schema di installazione della cinghia di fissaggio superiore di un seggiolino per bambini



078A1D5EC142

i AVVISO

Per utilizzare un seggiolino per bambini dotato di cinghia di fissaggio superiore, rimuovere il poggiatesta posteriore per installare facilmente la cinghia di fissaggio superiore. Reinstallare il poggiatesta dopo l'installazione.

⚠ AVVERTENZA

I punti di ancoraggio del seggiolino per bambini sono progettati per resistere ai carichi imposti solo da un seggiolino per bambini installato correttamente. In nessun caso devono essere utilizzati per le cinture di sicurezza per adulti, le imbracature o per fissare altri oggetti o attrezzature al veicolo.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

Categorie di seggiolini per bambini consigliate

I-Size e ISOFIX sono sistemi di montaggio per i seggiolini dei veicoli basati su standard internazionali. La norma ECE R129 classifica i seggiolini per bambini in base all'altezza. Nel veicolo possono essere utilizzati solo seggiolini per bambini conformi alle norme ECE R129.

Gruppo di altezza

Altezza (cm)	Peso (kg)	Età
≤ 60	Massimo 10	da 0 a 9 mesi
da 40 a 87	Massimo 13	da 0 a 2 anni
da 60 a 105	da 9 a 18	da 9 mesi a 4 anni
da 100 a 125	da 15 a 25	da 4 a 7 anni
da 125 a 150	da 22 a 36	da 6 a 12 anni
Seggiolino per bambini rivolto all'indietro, altezza ≤ 60 cm/40 a 87 cm/60 a 105 cm		
Seggiolino per bambini rivolto in avanti, altezza da 100 a 125 cm/125 a 150 cm		
Seggiolino imbottito per bambini, altezza da 100 a 125 cm/125 a 150 cm		

Seggiolini per bambini consigliati

Altezza (cm)	Produttore	Tipo	Metodo di installazione
da 40 a 83	Dorel Europe	Maxi-Cosi Pebble 360	Cintura
da 76 a 105	Britax Romer	TriFix ² i-Size	ISOFIX + Top Tether
da 100 a 150	Britax Romer	KidFix i-Size *	ISOFIX + Cintura
da 135 a 150	Graco	Booster Basic R129	Cintura

* - Assicurarsi di:

1. Utilizzare il dispositivo di guida per la cintura addominale della cintura di sicurezza.
2. Utilizzare il cuscinetto XP per la cintura a spalla della cintura di sicurezza.

AVVERTENZA

Per i bambini di peso non superiore a 18 kg (3 anni di riferimento), il seggiolino deve essere installato in posizione rivolta all'indietro.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

i AVISO

Per una protezione ottimale, utilizzare il tipo di seggiolino per bambini consigliato, inclusi i dispositivi di guida per la cintura a spalla e addominale.

Non tutti i bambini sono adatti a un seggiolino selezionato in base al gruppo di altezza e, allo stesso modo, non tutti i seggiolini sono adatti al veicolo. È quindi essenziale verificare che il bambino entri correttamente nel seggiolino e che questo possa essere fissato saldamente al veicolo.

Installazione di seggiolini per bambini

Quando si installa un seggiolino per bambini, utilizzare un sistema di ritenuta universale adatto all'età, al peso e alle dimensioni del bambino per trattenere un neonato o un bambino sul seggiolino.

Informazioni sull'applicabilità dei seggiolini per bambini per le diverse posizioni di seduta

Posizione del sedile						
Posizione del sedile	Conducen- te	Passeggero anteriore		2a fila a si- nistra	2a fila cen- trale	2a fila a destra
		Airbag passegge- ro ON	Airbag passegge- ro OFF			
Posizione di seduta adatta per cintura universale (sì/no)	NO	Sì (solo fron- te marcia)	Sì	Sì	Sì	Sì
Posizione di seduta i-Size (sì/no)	NO	NO	NO	Sì	NO	Sì
Posizione di seduta adatta al fissaggio laterale (L1/L2)	NO	NO	NO	NO	NO	NO

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

Posizione del sedile						
Posizione del sedile	Conducente	Passeggero anteriore		2a fila a sinistra	2a fila centrale	2a fila a destra
		Airbag passeggero ON	Airbag passeggero OFF			
Il più grande dispositivo idoneo rivolto all'indietro (R1/R2X/R2/R3)	NO	NO	NO	R1/R2X/R2/R3	NO	R1/R2X/R2/R3
Il più grande dispositivo adatto al fissaggio in avanti (F2X/F2/F3)	NO	NO	NO	F2X/F2/F3	NO	F2X/F2/F3
Il più grande dispositivo di fissaggio adatto (B2/B3)	NO	B2/B3*	B2/B3*	B2/B3	B2/B3*	B2/B3
Adatto per il piede di supporto	NO	NO	NO	Sì	NO	Sì

Nota:

* - Solo cintura di sicurezza.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

Seggiolini per bambini installati con cinture di sicurezza

1. Quando si installa un seggiolino per bambini nella posizione del passeggero anteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con l'abitacolo), regolare il sedile in avanti o all'indietro o regolare l'angolo dello schienale. Se necessario, raddrizzare lo schienale del sedile per installare il seggiolino in modo più stabile.
2. Quando si installa un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con il sedile anteriore), regolare il sedile anteriore in avanti o indietro o regolare l'angolo dello schienale.
3. Se necessario, regolare o rimuovere il poggiatesta del sedile su cui deve essere installato il seggiolino per bambini per rendere più sicura l'installazione del seggiolino.
4. Estrarre la cintura di sicurezza per le spalle, spostare la cintura lungo il percorso indicato sul seggiolino e inserire la linguetta di bloccaggio nella fibbia fino a quando non si sente un "clic".
5. Premere sul seggiolino con il peso del corpo, riavvolgere e stringere la cintura di sicurezza per le spalle per assicurarsi che non sia allentata.
6. È possibile spingere, tirare e ruotare il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia saldamente installato nel sedile corrispondente.

ATTENZIONE

Non rimuovere il poggiatesta quando si utilizza un seggiolino di rialzo. Se un adulto o un bambino utilizza un seggiolino di rialzo, regolare la parte superiore del poggiatesta in modo che sia a livello o il più vicino possibile alla parte superiore della testa.

Seggiolini per bambini installati con dispositivi di fissaggio per seggiolini per bambini

1. Quando si installa un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con il sedile anteriore), regolare il sedile anteriore in avanti o indietro o regolare l'angolo dello schienale.
2. Far scorrere il meccanismo di blocco del seggiolino per bambini nel punto di ancoraggio inferiore e assicurarsi che i meccanismi di blocco ISOFix/i-Size siano fissati saldamente.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato UE)

3. Per fissare la cinghia di fissaggio superiore, consultare il manuale di istruzioni del seggiolino per bambini.
4. È possibile spingere, tirare e ruotare il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia saldamente installato nel sedile corrispondente.

ATTENZIONE

Non rimuovere il poggiatesta quando si utilizza un seggiolino di rialzo. Se un adulto o un bambino utilizza un seggiolino di rialzo, regolare la parte superiore del poggiatesta in modo che sia a livello o il più vicino possibile alla parte superiore della testa.

AVVERTENZA

Se il seggiolino per bambini è dotato di una cinghia di fissaggio superiore:

- › Stringere la cinghia di fissaggio superiore secondo le istruzioni di installazione e le precauzioni fornite con il seggiolino per bambini.
- › Non abbassare il poggiatesta dopo aver fissato la cinghia di fissaggio superiore del seggiolino per bambini al punto di ancoraggio.

In caso contrario, durante una frenata di emergenza o una collisione, il seggiolino potrebbe ruotare, causando gravi lesioni o addirittura la morte.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)

Istruzioni di sicurezza per il seggiolino per bambini

Etichetta di avvertenza (diagramma)



Questa etichetta, che si trova sull'aletta parasole del passeggero anteriore, serve ad avvisare che il veicolo è dotato di un airbag anteriore. Osservare le precauzioni del caso.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare sistemi di ritenuta per bambini rivolti all'indietro sui sedili protetti dall'airbag anteriore (sedile del passeggero anteriore), poiché ciò potrebbe causare la morte o gravi lesioni al bambino.

- › Non installare mai un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore.

In questo modo il bambino si trova troppo vicino all'airbag. In caso di collisione, l'airbag in funzione può causare gravi lesioni o addirittura la morte del bambino.

- › Se il seggiolino per bambini non è installato con un dispositivo di fissaggio, utilizzare la cintura di sicurezza e seguire le istruzioni di installazione fornite con il seggiolino per bambini.

- › Fissare correttamente il seggiolino per bambini nel veicolo.

Se il seggiolino non è installato correttamente, in caso di frenata d'emergenza o di collisione possono verificarsi lesioni gravi o addirittura la morte.

- › Non collocare nel veicolo un dispositivo di protezione per bambini non fissato.

Se lo si lascia nel veicolo, può entrare in contatto con i passeggeri o con altri oggetti durante una frenata di emergenza o una collisione, causando gravi lesioni o addirittura la morte.

- › Anche quando il bambino è assicurato al seggiolino, accertarsi che la testa o il corpo del bambino non siano appoggiati al montante della portiera o alla guida del tetto del veicolo.

L'attivazione dell'airbag a tendina può essere molto pericolosa in quanto la forza d'urto può causare gravi lesioni o addirittura la morte del bambino.

- › A causa della varietà di seggiolini per bambini, per l'installazione o la rimozione del seggiolino, fare riferimento alle istruzioni di installazione e alle precauzioni fornite con il seggiolino.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)

- › Si consiglia di installare i seggiolini per bambini su entrambi i lati della fila posteriore. Utilizzare un seggiolino per bambini adatto. Assicurarsi di lasciare spazio sufficiente intorno al seggiolino e, se necessario, regolare il sedile anteriore.

⚠ AVVERTENZA

Quando si installa un seggiolino per bambini, assicurarsi che la cintura di sicurezza non si attorcigli durante il passaggio attraverso il dispositivo di guida e che non si pieghi oltre il bordo del dispositivo di guida.

Punti di ancoraggio del seggiolino per bambini

Punti di ancoraggio inferiori del seggiolino per bambini



2C4437EDB160

Ci sono 4 punti di ancoraggio inferiori per i seggiolini per bambini nello spazio (sotto l'etichetta) tra lo schienale del sedile posteriore e il cuscino. Aprire la tendina decorativa dei punti di ancoraggio (ribaltandola dall'alto verso il basso) prima dell'uso.

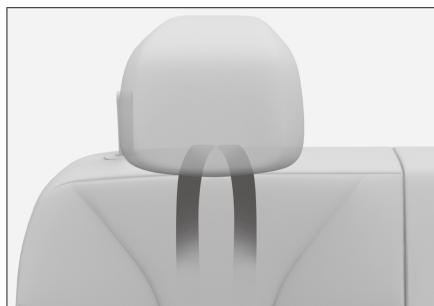
Punti di ancoraggio delle cinghie di fissaggio superiori per i seggiolini per bambini



02B289B8107B

Sul lato posteriore degli schienali dei sedili posteriori sono presenti 3 punti di ancoraggio della cinghia di fissaggio superiore per i seggiolini per bambini.

Schema di installazione della cinghia di fissaggio superiore di un seggiolino per bambini



078A1D5EC142

i AVVISO

Per utilizzare un seggiolino per bambini dotato di cinghia di fissaggio superiore, rimuovere il poggiatesta posteriore per installare facilmente la cinghia di fissaggio superiore. Reinstallare il poggiatesta dopo l'installazione.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)

AVVERTENZA

I punti di ancoraggio del seggiolino per bambini sono progettati per resistere ai carichi imposti solo da un seggiolino per bambini installato correttamente. In nessun caso devono essere utilizzati per le cinture di sicurezza per adulti, le imbracature o per fissare altri oggetti o attrezzature al veicolo.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)

Categorie di seggiolini per bambini consigliate

I-Size e ISOFIX sono sistemi di montaggio per i seggiolini dei veicoli basati su standard internazionali. AS/NZS 1754-2013 classifica i seggiolini per bambini in base all'età. Nel veicolo possono essere utilizzati solo seggiolini per bambini conformi alle norme vigenti.

Gruppo di età

Gruppo	Descrizione	Età
Tipo A	Tipo di capsula separata	da 0 a 30 mesi di età
Tipo B	Rivolto in avanti	da 6 mesi a 4 anni
Tipo D	Rivolto all'indietro	da 6 mesi a 4 anni
Tipo E	Booster	da 4 a 8 anni
Tipo F	Booster	da 4 a 10 anni

Seggiolini per bambini consigliati

Gruppo	Tipo	Metodo di installazione
Tipo A	MaxiCosi Mico 12 Pro ISO-FIX	ISOFIX + Cintura
Tipo B	InfaSecure Momentum Pro ISOFIX	ISOFIX + Top Tether
Tipo D	Britax Safe Graphene	ISOFIX + Top Tether
Tipo E	MAXI-COSI Rodi AP	Cintura + Top Tether
Tipo F	MAXI-COSI Rodi AP	Cintura + Top Tether

i AVVISO

Per una protezione ottimale, utilizzare il tipo di seggiolino per bambini consigliato, inclusi i dispositivi di guida per la cintura a spalla e addominale.

Non tutti i bambini sono adatti a un seggiolino selezionato per fascia d'età e, allo stesso modo, non tutti i seggiolini sono adatti al veicolo. È quindi essenziale verificare che il bambino entri correttamente nel seggiolino e che questo possa essere fissato saldamente al veicolo.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)

Installazione di seggiolini per bambini

Quando si installa un seggiolino per bambini, utilizzare un sistema di ritenuta universale adatto all'età, al peso e alle dimensioni del bambino per trattenere un neonato o un bambino sul seggiolino.

Informazioni sull'applicabilità dei seggiolini per bambini per le diverse posizioni di seduta

Posizione del sedile	Conducente	Passeggero anteriore	2a fila a sinistra	2a fila centrale	2a fila a destra
Posizione di seduta adatta per cintura universale (sì/no)	NO	NO	Sì	Sì	Sì
Posizione di seduta i-Size (sì/no)	NO	NO	Sì	NO	Sì
Posizione di seduta adatta al fissaggio laterale (L1/L2)	NO	NO	NO	NO	NO
Il più grande dispositivo idoneo rivolto all'indietro (R1/R2X/R2/R3)	NO	NO	R1/R2X/R2/R3	NO	R1/R2X/R2/R3
Il più grande dispositivo adatto al fissaggio in avanti (F2X/F2/F3)	NO	NO	F2X/F2/F3	NO	F2X/F2/F3
Il più grande dispositivo di fissaggio adatto (B2/B3)	NO	NO	B2/B3	B2/B3*	B2/B3

Nota:

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)

* - Solo cintura di sicurezza.

Seggiolini per bambini installati con cinture di sicurezza

1. Quando si installa un seggiolino per bambini nella posizione del passeggero anteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con l'abitacolo), regolare il sedile in avanti o all'indietro o regolare l'angolo dello schienale. Se necessario, raddrizzare lo schienale del sedile per installare il seggiolino in modo più stabile.
2. Quando si installa un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con il sedile anteriore), regolare il sedile anteriore in avanti o indietro o regolare l'angolo dello schienale.
3. Se necessario, regolare o rimuovere il poggiatesta del sedile su cui deve essere installato il seggiolino per bambini per rendere più sicura l'installazione del seggiolino.
4. Estrarre la cintura di sicurezza per le spalle, spostare la cintura lungo il percorso indicato sul seggiolino e inserire la linguetta di bloccaggio nella fibbia fino a quando non si sente un "clic".
5. Premere sul seggiolino con il peso del corpo, riavvolgere e stringere la cintura di sicurezza per le spalle per assicurarsi che non sia allentata.
6. È possibile spingere, tirare e ruotare il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia saldamente installato nel sedile corrispondente.

ATTENZIONE

Non rimuovere il poggiatesta quando si utilizza un seggiolino di rialzo. Se un adulto o un bambino utilizza un seggiolino di rialzo, regolare la parte superiore del poggiatesta in modo che sia a livello o il più vicino possibile alla parte superiore della testa.

Seggiolini per bambini installati con dispositivi di fissaggio per seggiolini per bambini

1. Quando si installa un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con il sedile anteriore), regolare il sedile anteriore in avanti o indietro o regolare l'angolo dello schienale.
2. Far scorrere il meccanismo di blocco del seggiolino per bambini nel punto di ancoraggio inferiore e assicurarsi che i meccanismi di blocco ISOFix/i-Size siano fissati saldamente.

Sistema di ritenuta per bambini (per il mercato australiano)

3. Per fissare la cinghia di fissaggio superiore, consultare il manuale di istruzioni del seggiolino per bambini.
4. È possibile spingere, tirare e ruotare il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia saldamente installato nel sedile corrispondente.

ATTENZIONE

Non rimuovere il poggiatesta quando si utilizza un seggiolino di rialzo. Se un adulto o un bambino utilizza un seggiolino di rialzo, regolare la parte superiore del poggiatesta in modo che sia a livello o il più vicino possibile alla parte superiore della testa.

AVVERTENZA

Se il seggiolino per bambini è dotato di una cinghia di fissaggio superiore:

- › Stringere la cinghia di fissaggio superiore secondo le istruzioni di installazione e le precauzioni fornite con il seggiolino per bambini.
- › Non abbassare il poggiatesta dopo aver fissato la cinghia di fissaggio superiore del seggiolino per bambini al punto di ancoraggio.

In caso contrario, durante una frenata di emergenza o una collisione, il seggiolino potrebbe ruotare, causando gravi lesioni o addirittura la morte.

Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)

Istruzioni di sicurezza per il seggiolino per bambini

Etichetta di avvertenza (diagramma)



Questa etichetta, che si trova sull'aletta parasole del passeggero anteriore, serve ad avvisare che il veicolo è dotato di un airbag anteriore. Osservare le precauzioni del caso.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare sistemi di ritenuta per bambini rivolti all'indietro sui sedili protetti dall'airbag anteriore (sedile del passeggero anteriore), poiché ciò potrebbe causare la morte o gravi lesioni al bambino.

- › Non installare mai un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore.

In questo modo il bambino si trova troppo vicino all'airbag. In caso di collisione, l'airbag in funzione può causare gravi lesioni o addirittura la morte del bambino.

- › Se il seggiolino per bambini non è installato con un dispositivo di fissaggio, utilizzare la cintura di sicurezza e seguire le istruzioni di installazione fornite con il seggiolino per bambini.

- › Fissare correttamente il seggiolino per bambini nel veicolo.

Se il seggiolino non è installato correttamente, in caso di frenata d'emergenza o di collisione possono verificarsi lesioni gravi o addirittura la morte.

- › Non collocare nel veicolo un dispositivo di protezione per bambini non fissato.

Se lo si lascia nel veicolo, può entrare in contatto con i passeggeri o con altri oggetti durante una frenata di emergenza o una collisione, causando gravi lesioni o addirittura la morte.

- › Anche quando il bambino è assicurato al seggiolino, accertarsi che la testa o il corpo del bambino non siano appoggiati al montante della portiera o alla guida del tetto del veicolo.

L'attivazione dell'airbag a tendina può essere molto pericolosa in quanto la forza d'urto può causare gravi lesioni o addirittura la morte del bambino.

- › A causa della varietà di seggiolini per bambini, per l'installazione o la rimozione del seggiolino, fare riferimento alle istruzioni di installazione e alle precauzioni fornite con il seggiolino.

Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)

- › Si consiglia di installare i seggiolini per bambini su entrambi i lati della fila posteriore. Utilizzare un seggiolino per bambini adatto. Assicurarsi di lasciare spazio sufficiente intorno al seggiolino e, se necessario, regolare il sedile anteriore.

⚠ AVVERTENZA

Quando si installa un seggiolino per bambini, assicurarsi che la cintura di sicurezza non si attorcigli durante il passaggio attraverso il dispositivo di guida e che non si pieghi oltre il bordo del dispositivo di guida.

Punti di ancoraggio del seggiolino per bambini

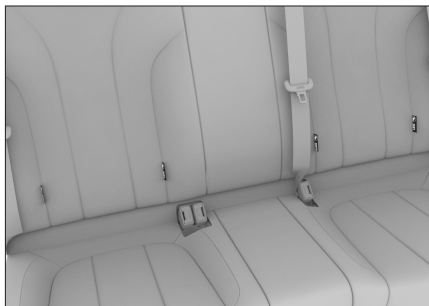
Punti di ancoraggio inferiori del seggiolino per bambini

Tipo I



2C4437EDB160

Tipo II



1D7CCF217C37

Ci sono 4 punti di ancoraggio inferiori per i seggiolini per bambini nello spazio (sotto l'etichetta) tra lo schienale del sedile posteriore e il cuscino. Aprire la tendina decorativa dei punti di ancoraggio (ribaltandola dall'alto verso il basso) prima dell'uso.

Punti di ancoraggio delle cinghie di fissaggio superiori per i seggiolini per bambini



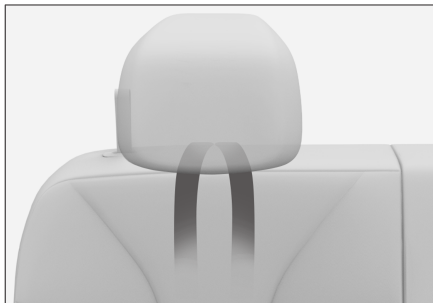
2134D3385760

Sul lato posteriore degli schienali dei sedili posteriori sono presenti 2 punti di ancoraggio della cinghia di stabilizzazione superiore per i seggiolini per bambini.

Schema di installazione della cinghia di ancoraggio superiore del seggiolino per

Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)

bambini



078A1D5EC142

i AVVISO

Per utilizzare un seggiolino per bambini dotato di cinghia di fissaggio superiore, rimuovere il poggiatesta posteriore per installare facilmente la cinghia di fissaggio superiore. Reinstallare il poggiatesta dopo l'installazione.

⚠ AVVERTENZA

I punti di ancoraggio del seggiolino per bambini sono progettati per resistere ai carichi imposti solo da un seggiolino per bambini installato correttamente. In nessun caso devono essere utilizzati per le cinture di sicurezza per adulti, le imbracature o per fissare altri oggetti o attrezzature al veicolo.

Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)

Categorie di seggiolini per bambini consigliate

i-Size e ISOFIX sono sistemi di montaggio per i seggiolini dei veicoli basati su standard internazionali. Nel Paese dell'utente, per i seggiolini per bambini valgono le norme ECE-R44 e ECE-R129, ed entrambe sono applicabili contemporaneamente. La norma ECE-R44 classifica i seggiolini per bambini in gruppi in base al peso, mentre la norma ECE-R129 in base all'altezza. Solo i seggiolini per bambini conformi agli standard possono essere utilizzati nel veicolo.

Gruppo di peso

Gruppo	Peso (kg)	Età
0	Massimo 10	da 0 a 9 mesi
0+	Massimo 13	da 0 a 2 anni
I	da 9 a 18	da 9 mesi a 4 anni
II	da 15 a 25	da 4 a 7 anni
III	da 22 a 36	da 6 a 12 anni

Seggiolino per bambini rivolto all'indietro, gruppo di peso 0/0+ / I
Seggiolino per bambini rivolto in avanti, gruppo di peso I / II / III
Seggiolino per bambini imbottito, gruppo di peso II / III

Gruppo di altezza

Altezza (cm)	Peso (kg)	Età
≤ 60	Massimo 10	da 0 a 9 mesi
da 40 a 87	Massimo 13	da 0 a 2 anni
da 60 a 105	da 9 a 18	da 9 mesi a 4 anni
da 100 a 125	da 15 a 25	da 4 a 7 anni
da 125 a 150	da 22 a 36	da 6 a 12 anni

Seggiolino per bambini rivolto all'indietro, altezza ≤ 60 cm/40 a 87 cm/60 a 105 cm
Seggiolino per bambini rivolto in avanti, altezza da 100 a 125 cm/125 a 150 cm
Seggiolino imbottito per bambini, altezza da 100 a 125 cm/125 a 150 cm

AVVERTENZA

Per i bambini di peso non superiore a 18 kg (3 anni di riferimento), il seggiolino deve essere installato in posizione rivolta all'indietro.

Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)

i AVVISO

Non tutti i bambini sono adatti a un seggiolino selezionato per gruppo di peso e, allo stesso modo, non tutti i seggiolini sono adatti al veicolo. È quindi essenziale verificare che il bambino entri correttamente nel seggiolino e che questo possa essere fissato saldamente al veicolo.

Installazione di seggiolini per bambini

Quando si installa un seggiolino per bambini, utilizzare un sistema di ritenuta universale adatto all'età, al peso e alle dimensioni del bambino per trattenere un neonato o un bambino sul seggiolino.

Informazioni sull'applicabilità dei seggiolini per bambini per le diverse posizioni di seduta

Posizione del sedile	Conducente	Passeggero anteriore	2a fila a sinistra	2a fila centrale	2a fila a destra
Posizione di seduta adatta per cintura universale (sì/no)	NO	NO	Sì	Sì	Sì
Posizione di seduta i-Size (sì/no)	NO	NO	Sì	NO	Sì
Posizione di seduta adatta al fissaggio laterale (L1/L2)	NO	NO	NO	NO	NO
Il più grande dispositivo idoneo rivolto all'indietro (R1/R2X/R2/R3)	NO	NO	R1/R2X/R2/R3	NO	R1/R2X/R2/R3
Il più grande dispositivo adatto al fissaggio in avanti (F2X/F2/F3)	NO	NO	F2X/F2/F3	NO	F2X/F2/F3

Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)

Posizione del sedile	Conducente	Passeggero anteriore	2a fila a sinistra	2a fila centrale	2a fila a destra
Il più grande dispositivo di fissaggio adatto (B2/B3)	NO	NO	B2/B3	B2/B3*	B2/B3

Nota:

* - Solo cintura di sicurezza.

Seggiolini per bambini installati con cinture di sicurezza

1. Quando si installa un seggiolino per bambini nella posizione del passeggero anteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con l'abitacolo), regolare il sedile in avanti o all'indietro o regolare l'angolo dello schienale. Se necessario, raddrizzare lo schienale del sedile per installare il seggiolino in modo più stabile.
2. Quando si installa un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con il sedile anteriore), regolare il sedile anteriore in avanti o indietro o regolare l'angolo dello schienale.
3. Se necessario, regolare o rimuovere il poggiatesta del sedile su cui deve essere installato il seggiolino per bambini per rendere più sicura l'installazione del seggiolino.
4. Estrarre la cintura di sicurezza per le spalle, spostare la cintura lungo il percorso indicato sul seggiolino e inserire la linguetta di bloccaggio nella fibbia fino a quando non si sente un "clic".
5. Premere sul seggiolino con il peso del corpo, riavvolgere e stringere la cintura di sicurezza per le spalle per assicurarsi che non sia allentata.
6. È possibile spingere, tirare e ruotare il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia saldamente installato nel sedile corrispondente.

ATTENZIONE

Non rimuovere il poggiatesta quando si utilizza un seggiolino di rialzo. Se un adulto o un bambino utilizza un seggiolino di rialzo, regolare la parte superiore del poggiatesta in modo che sia a livello o il più vicino possibile alla parte superiore della testa.

Sistema di ritenuta per bambini (per tutti i mercati tranne UE e Australia)

Seggiolini per bambini installati con dispositivi di fissaggio per seggiolini per bambini

1. Quando si installa un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, se necessario (ad esempio, se il seggiolino interferisce con il sedile anteriore), regolare il sedile anteriore in avanti o indietro o regolare l'angolo dello schienale.
2. Far scorrere il meccanismo di blocco del seggiolino per bambini nel punto di ancoraggio inferiore e assicurarsi che i meccanismi di blocco ISOFix/i-Size siano fissati saldamente.
3. Per fissare la cinghia di fissaggio superiore, consultare il manuale di istruzioni del seggiolino per bambini.
4. È possibile spingere, tirare e ruotare il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia saldamente installato nel sedile corrispondente.

ATTENZIONE

Non rimuovere il poggiatesta quando si utilizza un seggiolino di rialzo. Se un adulto o un bambino utilizza un seggiolino di rialzo, regolare la parte superiore del poggiatesta in modo che sia a livello o il più vicino possibile alla parte superiore della testa.

AVVERTENZA

Se il seggiolino per bambini è dotato di una cinghia di fissaggio superiore:

- › Stringere la cinghia di fissaggio superiore secondo le istruzioni di installazione e le precauzioni fornite con il seggiolino per bambini.
- › Non abbassare il poggiatesta dopo aver fissato la cinghia di fissaggio superiore del seggiolino per bambini al punto di ancoraggio.

In caso contrario, durante una frenata di emergenza o una collisione, il seggiolino potrebbe ruotare, causando gravi lesioni o addirittura la morte.

Sistema antifurto del veicolo

Descrizione del sistema

Il sistema antifurto del veicolo aiuta a proteggere il veicolo e gli oggetti di valore dal furto. Se si tenta di entrare nel veicolo con la forza, il sistema attiva un allarme acustico e visivo.

AVVERTENZA

Non modificare il sistema antifurto del veicolo.

Attivazione del sistema

1. Dopo che le porte sono state bloccate correttamente utilizzando la chiave intelligente, il sistema di ingresso passivo o la chiave meccanica, il veicolo entra in modalità di pre-armamento.
Nello stato di pre-armamento, è possibile utilizzare il veicolo senza far scattare l'allarme antifurto.
2. Circa 15 secondi dopo l'ingresso nello stato di pre-armamento, il veicolo entra automaticamente nello stato armato e il sistema antifurto del veicolo si attiva.

ATTENZIONE

Verificare che tutte le porte e il portellone posteriore siano completamente chiusi. In caso contrario, il sistema antifurto del veicolo non può essere attivato.

AVVISO

Quando il sistema antifurto del veicolo è armato, il pulsante della chiusura centralizzata viene disattivato.

Condizione di attivazione dell'allarme

Nello stato armato, le seguenti azioni possono attivare un allarme:

- › Aprire una porta con la chiave meccanica.
- › Apertura forzata di una porta o del portellone posteriore.

Condizione di cancellazione dell'allarme

Se l'allarme del sistema antifurto del veicolo viene attivato, è possibile disattivarlo eseguendo una delle seguenti operazioni:

- › Avvio riuscito del veicolo.
- › Quando l'alimentazione è in modalità OFF, sbloccare una porta o il portellone posteriore utilizzando la chiave intelligente o il sistema di ingresso passivo.

Disattivazione del sistema

Dopo aver sbloccato le porte o il portellone posteriore con la chiave intelligente o il sistema di ingresso passivo, la funzione antifurto del veicolo viene disattivata.

Protezione antifurto a ultrasuoni

Attivazione del sistema

È possibile attivare o disattivare la funzione antifurto a ultrasuoni attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Porta e serratura】** sullo schermo anteriore.

Una volta bloccate le porte, si attiva il sistema antifurto del veicolo. Circa 40 secondi dopo, si attiva la funzione antifurto a ultrasuoni. Se in questo momento viene rilevato un ingresso illegale nel veicolo (ad esempio un salto attraverso il finestrino), scatta l'allarme.

ATTENZIONE

Per assicurarsi che la funzione antifurto a ultrasuoni sia attivata, verificare che tutti i finestrini e le portiere siano chiusi a chiave prima di lasciare il veicolo.

- › Il veicolo viene trasportato su un treno per autobus turistici, su una nave o su un rimorchio.
- › Nel veicolo sono presenti animali domestici o oggetti in movimento.
- › Il veicolo viene scosso o è soggetto a vibrazioni che causano l'attivazione errata del dispositivo di allarme.

Metodi di disattivazione dell'allarme

Sbloccare il veicolo con la chiave intelligente.

Evitare i falsi allarmi

Per la funzione di protezione, possono verificarsi scenari di falsi allarmi. Ad esempio, nelle situazioni seguenti si consiglia di disattivare la funzione di protezione in modo specifico:

- › Il veicolo si trova in o su un dispositivo di lavaggio per veicoli.
- › Il veicolo si trova in un garage multipiano a due livelli.

Sistema di monitoraggio dei parametri vitali

i AVVISO

Ogni volta che l'alimentazione viene commutata in modalità ON, il sistema di monitoraggio dei parametri vitali viene attivato per impostazione predefinita.

È possibile disattivare temporaneamente la funzione di monitoraggio dei parametri vitali attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Percezione】** → **【Rilevamento remoto】** → **【Sistema di monitoraggio dei parametri vitali】** sullo schermo anteriore.

Una volta disattivata la funzione, il sistema di monitoraggio dei segni vitali non funziona durante l'attuale ciclo di accensione del veicolo.

【Allarme ritardato】 : è possibile attivare o disattivare la funzione di allarme ritardato. Una volta attivata la funzione, il sistema ritarda l'allarme di circa 10 minuti.

Scenario di attivazione

Quando l'alimentazione è in modalità OFF, il conducente lascia il sedile e il veicolo viene bloccato correttamente. L'allarme scatta quando il sistema rileva i segni vitali di un occupante o di un animale lasciato all'interno del veicolo.

Modalità allarme

L'allarme può essere dato nei seguenti modi:

- › Le luci di emergenza lampeggiano e il clacson suona.
- › Il sistema invia notifiche push tramite app mobile o promemoria via e-mail.

Reset dell'allarme

È possibile annullare l'allarme sbloccando il veicolo con la chiave, aprendo la porta o portando l'alimentazione in modalità ON.

Sistema di spegnimento di emergenza

Quando il sensore di impatto rileva un certo grado di impatto, il sistema interrompe la corrente ad alta tensione e l'alimentazione del carburante, riducendo al minimo il pericolo di scosse elettriche e perdite di carburante.

Se il sistema di spegnimento di emergenza è attivato, il veicolo non può essere riavviato. In questo caso, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Registratore di dati di eventi (EDR)

Descrizione del sistema

Il veicolo è dotato di un registratore di dati di eventi (EDR).

Il registratore di dati di eventi (EDR) viene utilizzato principalmente per registrare i dati relativi al sistema dinamico del veicolo e al sistema di sicurezza quando si verifica una collisione tra veicoli per aiutare a comprendere le condizioni di funzionamento del sistema del veicolo. Tuttavia, poiché la gravità e il tipo di collisione variano, l'EDR potrebbe non registrare i dati.

i AVVISO

L'EDR registra i dati solo quando un veicolo subisce una collisione grave. Quando il veicolo funziona normalmente, l'EDR non registra i dati.

Lettura dei dati

Oltre al costruttore del veicolo, altre parti (come ad esempio le forze dell'ordine) possono utilizzare il dispositivo CANoe per collegare computer portatili e connettori diagnostici di bordo e accedere all'EDR per leggere i dati registrati nell'EDR.

Il dispositivo di lettura dei dati può essere acquistato dal fornitore del software CANoe.

Gli elementi di dati registrati dall'EDR e le finalità sono i seguenti:

Voce di dati	Scopo
Delta-V longitudinale	Registrare l'accelerazione longitudinale del veicolo durante la collisione
Massimo delta-V longitudinale registrato	Registrare l'accelerazione longitudinale massima durante la collisione
Tempo per raggiungere il massimo delta-V longitudinale registrato	Registrare il tempo necessario per raggiungere l'accelerazione longitudinale massima durante la collisione
Velocità del veicolo	Registrare la velocità del veicolo durante la collisione
Freno di servizio, attivato o disattivato	Registrare lo stato del pedale del freno durante la collisione
Stato della cintura di sicurezza del conducente	Registrare lo stato della cintura di sicurezza del conducente durante la collisione
Posizione del pedale dell'acceleratore, percentuale della posizione di massima apertura	Registrare la posizione del pedale dell'acceleratore durante la collisione

Registratore di dati di eventi (EDR)

Voce di dati	Scopo
giri/min	Registrare il numero di giri del gruppo propulsore durante la collisione
Ciclo di accensione nell'evento	Registrare il ciclo di accensione in caso di collisione
Ciclo di accensione durante la lettura	Registrare il ciclo di accensione durante la lettura in caso di collisione
Stato di completamento della registrazione dei dati dell'evento	Registrare lo stato di registrazione dei dati dell'evento durante la collisione
Intervallo di tempo tra questo evento e l'evento precedente	Registrare l'intervallo di tempo tra questo evento e l'evento precedente durante la collisione
Numero di identificazione del veicolo	Registrare il numero di identificazione del veicolo durante la collisione
Numero hardware della ECU dei dati EDR	Registrare il numero hardware della ECU dei dati EDR durante la collisione
Numero di serie della centralina dei dati EDR	Registrare il numero di serie della centralina dei dati EDR durante una collisione

Voce di dati	Scopo
Numero software della centralina dei dati EDR	Registrare il numero software della centralina dei dati EDR durante una collisione
Segno di taglio	Registrare il momento in cui l'accelerazione di acquisizione dell'EDR (orizzontale e verticale) raggiunge per la prima volta il campo del sensore

Divulgazione dei dati

Tutti i dati registrati dall'EDR non saranno divulgati a terzi, tranne che nelle seguenti circostanze:

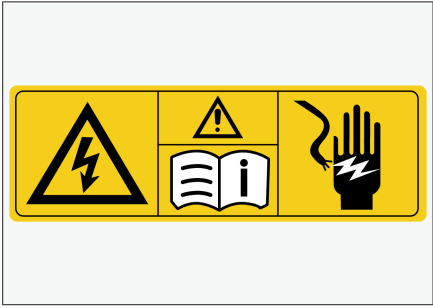
- › Con il consenso del proprietario del veicolo o del locatario.
- › Da utilizzare in una causa legale su richiesta ufficiale della polizia, del tribunale o di un dipartimento governativo.

Tuttavia, se necessario, i dati registrati dall'EDR verranno utilizzati per:

- › Ricercare e sviluppare le prestazioni di sicurezza del veicolo.
- › A scopo di ricerca e sviluppo, i dati vengono comunicati a terzi senza rivelare informazioni specifiche sui proprietari e sui loro veicoli.

Sicurezza ad alta tensione

Etichetta di avvertenza per l'alta tensione



33BCBF813EC

Questa etichetta si trova sui componenti ad alta tensione e serve a ricordare quanto segue:

- › All'interno di questo componente è presente un'alta tensione.
- › La rimozione, la riparazione o la sostituzione non autorizzate sono severamente vietate. Seguire le istruzioni pertinenti.
- › Non toccare i componenti ad alta tensione, altrimenti si corre il rischio di scosse elettriche.

⚠ AVVERTENZA

- › L'utilizzo di componenti ad alta tensione è riservato a personale qualificato.
- › Non utilizzare mai dita, strumenti, decorazioni o altri oggetti metallici per avvicinarsi o toccare i componenti ad alta tensione.

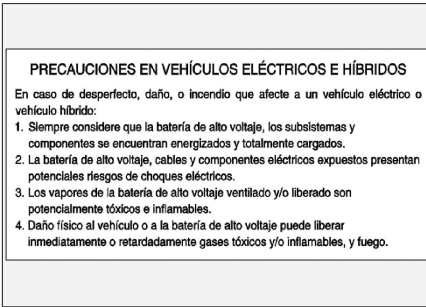
› Il gas che fuoriesce dal pacco batterie di trazione può essere tossico o infiammabile. In caso di incidente, allontanarsi dal veicolo per evitare lesioni personali o addirittura la morte.



E803E1819B4F

Questa etichetta è attaccata al pacco batteria di trazione nella parte inferiore del veicolo e serve a ricordare che all'interno c'è alta tensione. Prestare attenzione alle questioni rilevanti. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche.

Etichetta di avvertenza



D73483459DF6

Sicurezza ad alta tensione

L'etichetta si trova sul montante centrale. Serve a ricordare gli aspetti a cui prestare attenzione in caso di guasto, danno o incendio del veicolo.

Interruttore di sicurezza della batteria



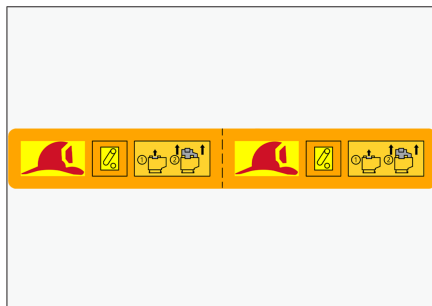
6FFB50C06053

L'interruttore di sicurezza della batteria viene utilizzato per scollegare o collegare l'alimentazione del sistema ad alta tensione. È fissato sul coperchio di manutenzione nell'area del bagagliaio e la posizione è quella indicata nella figura. Utilizzare un cacciavite a testa piatta avvolto in un panno per fare leva sul coperchio in corrispondenza dell'intaglio per accedervi.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di azionare l'interruttore di sicurezza della batteria nel vano motore. L'interruttore di sicurezza della batteria viene utilizzato solo durante la manutenzione del veicolo e per le operazioni relative al sistema ad alta tensione.

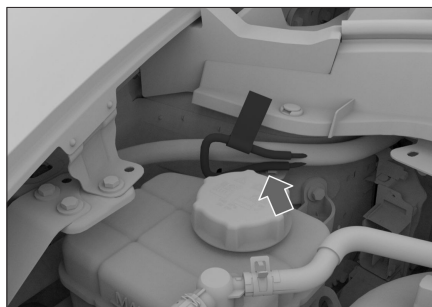
Il cablaggio dell'interruttore di sicurezza della batteria è dotato di etichette corrispondenti, come mostrato nella figura.



4D23739B8F6E

Punto di interruzione di emergenza

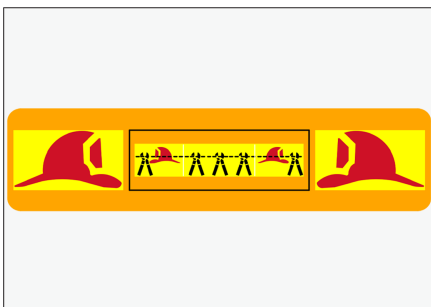
Il punto di interruzione di emergenza si trova nel vano motore ed è visibile quando si apre il cofano. In caso di emergenza, per garantire la sicurezza del personale e facilitare un salvataggio efficace, tagliare il cablaggio.



4E7C7599D357

Tutti i cablaggi del punto di interruzione di emergenza sono avvolti con nastro adesivo e contrassegnati con cartelli di interruzione di emergenza.

Sicurezza ad alta tensione



227F86369510

In caso di interruzione di emergenza, tagliare il cablaggio a bassa tensione da 2 a 3 volte a intervalli compresi nel campo di azione. Se si taglia il cablaggio una sola volta, è facile che si verifichi un ricollegamento secondario, con conseguenti gravi lesioni personali.

9

Suggerimenti e manutenzione

Procedure di guida	262	Pellicole protettive per veicoli nuovi.....	299
Consigli per la guida durante il periodo di rodaggio.....	268	Manutenzione esterna.....	300
Consigli per la guida in ambienti difficili.....	269	Manutenzione interna	304
Necessità di manutenzione del veicolo	275	Misure anticorrosione	308
Manutenzione del vano motore	276	Rimessaggio a lungo termine del veicolo.....	309
Batteria	284	Recupero della batteria di alimentazione.....	310
Ispezione e sostituzione dei fusibili.....	285		
Sostituzione delle spazzole tergicristallo anteriori	288		
Sostituzione della spazzola tergicristallo posteriore	290		
Manutenzione leggera	292		
Manutenzione dei pneumatici	294		
Manutenzione del portellone posteriore	298		

Procedure di guida

Prima di guidare

Rimozione dei detriti

Prima di partire, rimuovere neve, foglie, ecc.

Verifica delle condizioni del veicolo

Prima di partire, controllare gli pneumatici, i liquidi, le luci e la carrozzeria per garantire una guida sicura e piacevole.

Se il veicolo necessita di manutenzione o riparazione, contattare tempestivamente concessionario autorizzato.

Verifica dello stato delle porte e del cofano del veicolo

Prima di partire, verificare che tutte le porte del veicolo siano chiuse. Se una porta del veicolo non è stata chiusa correttamente, potrebbe aprirsi inaspettatamente durante la guida e causare un incidente.

Prima di partire, se è stato aperto il cofano, verificare che sia chiuso. Se il cofano non è stato bloccato correttamente, può aprirsi durante la guida e causare un incidente.

Posizionamento degli oggetti nel veicolo

Sul cruscotto

Non appoggiare alcun oggetto sul cruscotto. Gli oggetti collocati sul cruscotto possono non solo ostruire la visuale del conducente, ma anche compromettere la partenza e la sicurezza di guida, con il rischio di incidenti.

Vano piedi lato conducente

Non collocare alcun oggetto nel vano piedi del lato conducente. Gli oggetti posti nel vano piedi del conducente possono rimanere intrappolati sotto i pedali, facendo perdere al conducente il controllo del veicolo e provocando un incidente.

Se si desidera utilizzare un tappetino, sceglierne uno adatto. Se la forma del tappetino e la sua posizione sono inadeguate o se il tappetino è sovrapposto a un altro, il funzionamento del pedale può essere compromesso, con conseguenti problemi di avviamento del veicolo, di frenata o di cambio marcia e con il rischio di incidenti.

Sotto il sedile

Non collocare oggetti sotto il sedile. Gli oggetti posizionati sotto il sedile rendono difficile la regolazione della posizione o il fissaggio del sedile. Ciò può facilmente causare un incidente.

Schienale del sedile

Non collocare cuscini o altri oggetti tra lo schienale del sedile e la schiena del conducente. Ciò può compromettere la corretta postura di guida; inoltre, in caso di collisione, le cinture di sicurezza e i poggiatesta non funzioneranno correttamente e non forniranno una protezione completa, con il rischio di lesioni gravi e letali.

Sul vetro del finestrino.

Non attaccare al vetro del finestrino oggetti decorativi come ventose.

Le ventose possono fungere da lente, con conseguente aumento del rischio di incendi.

Guida

Non superare i limiti di velocità

Il veicolo non deve superare la velocità indicata dai segnali di limite di velocità o dalle linee di demarcazione.

Nessun sovraccarico

La guida in sovraccarico è pericolosa.

Non trasportare passeggeri o merci oltre il limite massimo indicato. Non trasportare passeggeri nel vano bagagli o nel bagagliaio.

Nessuna guida in stato di affaticamento

La guida in stato di stanchezza è estremamente pericolosa, poiché la capacità di giudizio, la vista e l'attenzione del conducente in tale stato diminuiscono notevolmente. Può facilmente causare un incidente grave.

Non spegnere il veicolo

Il dispositivo di assistenza alla frenata e il sistema di servosterzo non funzionano se il veicolo viene spento durante la guida, il che può portare a un deterioramento dell'efficienza della frenata e causare gravi incidenti.

Non girare il volante a fondo corsa per lungo tempo

Se si ruota il volante a fondo corsa per lungo tempo, si può ridurre l'effetto di assistenza del sistema di sterzo e si può avvertire una sensazione di maggiore pesantezza quando si gira il volante.

Non applicare il freno per un lungo periodo

Durante la guida, non premere continuamente il pedale del freno né applicare il freno di stazionamento. In caso contrario, potrebbe verificarsi un'usura prematura delle pastiglie o un surriscaldamento del freno, con conseguenti ripercussioni sull'efficienza della frenata e possibili incidenti.

Il freno emette un segnale acustico di avvertimento

Il freno a disco emette un segnale acustico di avvertimento quando la pastiglia si usura e deve essere sostituita.

Se si sente un rumore di sferragliamento durante la frenata, non continuare a guidare. In caso contrario, il disco del freno si usura gravemente, le parti del freno si danneggiano e l'efficienza della frenata viene compromessa o addirittura si verifica un incidente.

Procedure di guida

Pneumatico sgonfio

Non continuare a guidare il veicolo con un pneumatico sgonfio. Guidare con un pneumatico sgonfio è estremamente pericoloso e può facilmente causare un grave incidente. Inoltre, i pneumatici, le ruote, le sospensioni e la carrozzeria del veicolo vengono danneggiati. A questo punto, sostituire immediatamente il pneumatico.

Quando si verifica una delle seguenti situazioni, verificare se il pneumatico del veicolo è forato o sgonfio:

- › Il volante trema.
- › Il veicolo vibra in modo anomalo.
- › Il veicolo è inclinato in modo anomalo.

Se un pneumatico è sgonfio o forato durante la guida, tenere il volante con forza e premere delicatamente il pedale del freno per rallentare. Una frenata di emergenza o una brusca sterzata possono portare il veicolo fuori controllo.

Una forte collisione sul telaio, sui pneumatici e sulle ruote del veicolo

Quando il telaio, i pneumatici, le ruote e il sistema di trasmissione del veicolo subiscono un forte urto, arrestare immediatamente il veicolo in un punto sicuro e ispezionare il veicolo. Controllare che non vi siano perdite nel liquido dei freni e nel carburante e che non vi siano deformazioni o danni alle sospensioni, ai pneumatici, alle ruote, al pacco batterie di trazione, al sistema di trasmissione ecc. Se si riscontrano segni di perdite o danni, non continuare a guidare il veicolo. La mancata osservanza dei consigli può causare un incidente.

Guida in discesa

Nessun arresto del veicolo o decelerazione in folle

Il dispositivo di assistenza alla forza frenante e il servosterzo non funzionano se il veicolo viene spento durante la guida in discesa. In questo scenario, l'efficienza della frenata viene compromessa e si potrebbe sentire il volante pesante, il che può facilmente causare un incidente.

Guida su superfici stradali irregolari

Quando si arresta il veicolo su un marciapiede o su una superficie stradale con un dislivello, assicurarsi che i pneumatici non vengano schiacciati e deformati dal marciapiede o da altri ostacoli.

Procedure di guida

Quando il veicolo deve superare un marciapiede, un dosso o un ostacolo simile, si deve cercare di rallentare lungo l'angolo verticale dell'ostacolo. In caso contrario, il pneumatico potrebbe subire danni (soprattutto alla parete laterale del pneumatico).

La guida nelle seguenti condizioni stradali può causare danni al paraurti. Rallentare e guidare con prudenza.

- › Tratti di strada con gradini, ad esempio entrate e uscite dei parcheggi;
- › Pendenze elevate, come ad esempio le curve strette nei parcheggi a più piani;
- › Buche e strade dissestate;
- › Tratti di strada con buche;
- › Guida da un tratto pianeggiante a una rampa o da una rampa a un tratto pianeggiante;
- › Parcheggiare su una strada con dossi o lungo un marciapiede.

Guidare su superfici stradali scivolose, come quelle bagnate, innevate o ghiacciate.

Una frenata d'emergenza, un'accelerazione improvvisa o una brusca sterzata del volante su superfici stradali scivolose possono provocare lo slittamento dei pneumatici del veicolo e la perdita di controllo dello stesso, causando così un incidente.

Con il freddo, è necessario rallentare la marcia nelle aree soggette a congelamento, come ponti e zone d'ombra.

Guida su strade allagate

Fate attenzione quando si guida su strade allagate.

La guida su strade allagate può provocare il cortocircuito dei componenti elettrici o il danneggiamento degli elementi elettrici, con conseguenti incidenti gravi.

Quando si guida su strade allagate, le pastiglie dei freni si bagnano e l'efficienza della frenata si riduce, il che può facilmente portare a un incidente. Premere delicatamente e ripetutamente il pedale del freno per riscaldarlo fino a quando non si conferma il ritorno alla normalità.

Precauzioni per i passeggeri

È vietato spostarsi all'interno del veicolo

I passeggeri non possono lasciare il loro posto o spostarsi all'interno del veicolo. In caso di frenata di emergenza, il corpo, la testa, ecc. del passeggero potrebbero subire colpi e ferirsi.

Non allungare le mani o sporgere la testa fuori dal finestrino del veicolo

Allungare le mani o sporgere la testa fuori dal veicolo comportano il rischio di urtare il telaio del finestrino in caso di frenata di emergenza o di chiusura del cristallo. Ciò potrebbe causare gravi lesioni o addirittura la morte.

Procedure di guida

Non trasportate bambini in grembo

Quando si viaggia come passeggeri, non è consentito portare in grembo bambini o neonati. Ciò vale anche se si ha la cintura di sicurezza allacciata. Inoltre, non avvolgere o cingere il neonato o il bambino con parti della cintura di sicurezza; ciò potrebbe causare gravi lesioni o addirittura la morte in caso di collisione o frenata di emergenza.

I bambini a bordo non devono poter azionare dispositivi come porte, finestrini

Consentire ai bambini di azionare porte, finestrini comporta il rischio di intrappolamento di mani, testa, collo, ecc., con conseguenti gravi lesioni personali.

Se una porta del veicolo viene aperta durante la guida e i bambini non sono trattati correttamente, potrebbero cadere dal veicolo, con possibilità di gravi lesioni e persino la morte.

Utilizzare un blocco di sicurezza e un interruttore di blocco dei finestrini per evitare che i bambini subiscano incidenti a causa di un utilizzo scorretto.

Parcheggio del veicolo

Non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali infiammabili

Non parcheggiare il veicolo vicino a materiali infiammabili, come aree con molta erba/fieno o carta straccia. Gli incendi possono essere innescati dal contatto tra il tubo di scarico caldo e i materiali infiammabili.

Se nella parte posteriore del veicolo è presente del legno o del compensato, mantenere la distanza di parcheggio. Se la distanza è troppo ravvicinata, può provocare un incendio.

Non far funzionare il veicolo per lungo tempo in luoghi poco ventilati

Lasciare il motore al minimo per periodi prolungati in aree poco ventilate come i garage può causare l'accumulo di gas di scarico, provocando gravi lesioni o addirittura la morte per avvelenamento da monossido di carbonio.

Guida economica

Guida prevedibile

Mantenere una distanza adeguata dal veicolo che precede ed evitare accelerazioni e frenate inutili. Una velocità stabile del veicolo può aumentare l'autonomia.

Evitare il peso superfluo

La guida con un carico pesante e il sovraccarico aumentano il consumo di energia. Prima di partire, rimuovere gli oggetti non necessari dal veicolo.

Controllare periodicamente la pressione dei pneumatici

Una pressione troppo bassa dei pneumatici aumenta la resistenza al rotolamento, aumentando così il consumo di energia e l'usura dei pneumatici.

Manutenzione regolare

Una manutenzione regolare garantisce una maggiore durata e la migliore efficienza economica del veicolo.

Spegnere temporaneamente i componenti elettrici non necessari

Spegnere temporaneamente le funzioni non necessarie come il climatizzatore, il riscaldamento dei sedili e lo sbrinatori del lunotto per ridurre il consumo di energia.

Chiudere i finestrini e il tettuccio

L'apertura dei finestrini o del tettuccio aumenta la resistenza aerodinamica; tenerli chiusi quando non servono per ridurre il consumo energetico.

Decelerazione

Il pedale dell'acceleratore deve essere rilasciato quando ci si avvicina a un semaforo rosso o si guida in discesa, consentendo al veicolo di procedere per inerzia.

Consigli per la guida durante il periodo di rodaggio

Pneumatici

Prestare particolare attenzione nei primi 500 km quando si guida con un treno di pneumatici nuovi.

I pneumatici nuovi non offrono un'aderenza ottimale fino a quando non sono stati rodati.

› A causa della velocità del veicolo, della forza frenante e delle condizioni ambientali (temperatura e umidità), è possibile che si verifichi un rumore durante la frenata, il che è normale.

Guarnizione di attrito del freno

Le nuove guarnizioni di attrito dei freni difficilmente raggiungono l'effetto frenante ottimale entro i primi 400 km di utilizzo del veicolo.

Per ottenere le migliori prestazioni di attrito, anche le nuove guarnizioni dei freni devono essere rodate. Se si ritiene che la forza frenante del veicolo sia insufficiente, è possibile premere il pedale del freno per aumentare la forza frenante.

Durante il periodo di rodaggio, evitare di applicare un carico supplementare sul freno. Ad esempio, la frenata di emergenza, in particolare quella ad alta velocità e durante la marcia in pendenza.

⚠ ATTENZIONE

› Le guarnizioni di attrito e il disco del freno possono usurarsi in misura diversa a seconda delle condizioni di utilizzo e del metodo di guida.

Consigli per la guida in ambienti difficili

Guida in caso di nebbia

Accensione dei fendinebbia

Quando si guida nella nebbia, è necessario accendere i fendinebbia.

Avvisatore acustico per avvertire pedoni e veicoli

Se si sente il clacson di altri veicoli, rispondere immediatamente suonando il clacson per indicare la propria posizione.

Guida a bassa velocità e attenzione alla sicurezza

Quando si guida nella nebbia, viaggiare a bassa velocità e mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede.

Non strofinare il parabrezza per eliminare la condensa durante la marcia del veicolo

A causa della grande differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno dell'abitacolo, sulla superficie interna del parabrezza può formarsi della condensa che può compromettere la visuale del conducente. In questo caso, è possibile utilizzare la funzione di sbrinamento dell'impianto di condizionamento o aprire leggermente i finestrini del veicolo per uniformare la temperatura interna e quella esterna. In questo modo si evita la formazione di condensa sulla superficie interna del parabrezza.

Se si desidera eliminare la condensa dal parabrezza, farlo solo dopo aver arrestato il veicolo. Non tentare mai di farlo durante la guida.

Guida con la pioggia

Guidare con prudenza su superfici stradali scivolose

Si consiglia di guidare con prudenza poiché in caso di pioggia è probabile che la visibilità sia inferiore, il parabrezza si appanni e le strade diventino scivolose.

In caso di frenate di emergenza, sterzate e accelerazioni su strade scivolose, gli pneumatici possono slittare, rendendo difficile il controllo del veicolo con il rischio di incidenti.

Quando piove, tra gli pneumatici e il terreno si può formare un velo d'acqua. In questa situazione gli pneumatici possono perdere facilmente aderenza. Pertanto, per una guida sicura è necessario rallentare.

AVVERTENZA

Evitare di guidare in caso di pioggia battente o di temporale.

Guida nel guado

Precauzioni per la guida nel guado

- › Prima di attraversare un guado, verificare la profondità dell'acqua nella zona della strada. Se c'è più acqua o la profondità dell'acqua è sconosciuta, prendere una deviazione e non seguire un percorso diretto.

Consigli per la guida in ambienti difficili

- › Analizzando le condizioni della strada, evitare di permettere al veicolo di entrare in una regione sconosciuta. Tali regioni possono contenere ostacoli nascosti, ad esempio fossati o tombini.
- › Durante il guado in acqua, guidare a bassa velocità e non parcheggiare o cambiare marcia.
- › Quando il veicolo supera un incrocio, cercare di evitare le onde generate dal veicolo precedente per impedire che l'acqua penetri nella griglia anteriore.
- › Se durante il guado si verifica un guasto che causa lo spegnimento del veicolo e lo rende inguidabile, non tentare di riavviare il veicolo. Consultare immediatamente il concessionario autorizzato per il trattamento.

Ispezione e manutenzione dopo il guado

Dopo aver attraversato l'acqua in sicurezza, procedere immediatamente come segue:

- › Premere leggermente il pedale del freno più volte e verificare se tutte le funzioni dei freni sono operative.
- › Testare il clacson.
- › Verificare tutte le luci del veicolo.
- › Recarsi al più presto al concessionario autorizzato per un controllo di routine. Durante la guida in guado, l'acqua può penetrare nei componenti e nelle parti del sistema di trasmissione e diluire il lubrificante, con conseguenti malfunzionamenti del sistema.

⚠ ATTENZIONE

- › La guida in guado è applicabile solo in situazioni di emergenza e non può essere utilizzata nell'ambito della guida di routine.
- › La guida in guado può danneggiare il motore e i componenti elettrici.
- › Non guidare attraverso acque salate, spiagge o zone con acqua salata, poiché il sale può causare la corrosione del veicolo. Se si transita in queste zone, lavare immediatamente con acqua dolce tutte le parti che sono state a contatto con l'acqua salata.

Guida durante le stagioni calde

Il caldo e le temperature elevate in estate sono dannosi per il normale funzionamento del veicolo e per la salute del conducente. Per garantire la sicurezza di guida, il conducente deve adottare i seguenti accorgimenti:

Proteggere il motore a combustione dall'eccessivo surriscaldamento

Il motore a combustione è soggetto a surriscaldamento nella stagione calda a causa della temperatura ambiente più elevata. Pertanto, si consiglia di intensificare l'ispezione e la manutenzione del sistema di raffreddamento del motore e di rimuovere i detriti incastrati nei listelli del radiatore.

Consigli per la guida in ambienti difficili

Prevenire forature degli pneumatici

Poiché la pressione dell'aria negli pneumatici del veicolo aumenta con l'incremento della temperatura, è probabile che si verifichino forature in caso di clima caldo e di temperature elevate nella stagione estiva.

In caso di foratura di uno pneumatico durante la guida, tenere saldamente il volante, premere delicatamente il pedale del freno per decelerare ed evitare comportamenti come frenate di emergenza o sterzate improvvise. La mancata osservanza di questi consigli può causare la perdita di controllo del veicolo.

Evitare colpi di sole

La forte luce del sole e le alte temperature nella stagione calda possono facilmente provocare colpi di sole. Mantenere l'abitacolo ben ventilato ed evitare un eccessivo affaticamento alla guida.

⚠️ AVVERTENZA

Non lasciare mai un bambino nel veicolo incustodito.

- › Lasciare i bambini da soli nel veicolo durante la stagione calda può facilmente portare a colpi di calore, disidratazione, lesioni o addirittura la morte.
- › Se il bambino lasciato da solo nel veicolo gioca con fiammiferi, accendini e altri oggetti, è possibile che si generino incendi.

⚠️ ATTENZIONE

Quando si parcheggia, non lasciare all'interno del veicolo oggetti come accendini, bombolette spray, bibite in lattina, occhiali, ecc.

- › Poiché le temperature all'interno del veicolo possono diventare molto elevate, una perdita di gas o una crepa nell'accendino o in bombolette spray può provocare un incendio.
- › Se una bibita in lattina scoppia all'interno del veicolo, il suo contenuto può schizzare sui componenti elettrici e causare un cortocircuito.
- › Le temperature molto elevate che si generano all'interno del veicolo possono facilmente causare la deformazione delle lenti o dei componenti in resina degli occhiali, provocandone la rottura.

Consigli per la guida in ambienti difficili

Guida nella stagione fredda

Pneumatico invernale

Nella stagione fredda, quando la temperatura è bassa, a causa delle particolari caratteristiche dei pneumatici normali (larghezza del pneumatico, composizione della gomma e tipo di disegno ecc.), l'elasticità dei pneumatici diminuisce, indebolendo ulteriormente la trazione e la forza frenante. Allo stesso tempo, il rumore dei pneumatici aumenta. Nei casi più gravi, può addirittura provocare gravi crepe, usura anomala e altri danni permanenti ai pneumatici normali. Si consiglia di utilizzare pneumatici invernali quando la temperatura è inferiore a 7 °C nella stagione fredda. I pneumatici invernali non solo migliorano notevolmente la stabilità di controllo del veicolo, ma migliorano anche la risposta del veicolo in frenata e riducono la distanza di frenata.

AVVISO

Sebbene i pneumatici per tutte le stagioni con marcatura M + S siano migliori per la stagione fredda, non riescono a raggiungere le prestazioni dei pneumatici invernali. Pertanto, è ancora necessario utilizzare pneumatici invernali per la guida su strade innevate o ghiacciate.

AVVERTENZA

Anche se i pneumatici invernali possono migliorare le prestazioni di guida del veicolo in inverno, non guidare in situazioni di rischio e mantenere la prudenza!

- › Assicurarsi di regolare la velocità e lo stile di guida in base alla visibilità, alle condizioni atmosferiche, alle condizioni della strada e del traffico.
- › Non superare il limite di velocità e il coefficiente di carico indicati sui pneumatici invernali installati durante la guida.

ATTENZIONE

Quando il disegno dei pneumatici invernali è gravemente usurato, la loro efficacia nella stagione fredda è notevolmente ridotta. Se i pneumatici invernali sono invecchiati, la loro efficacia nella stagione fredda è in gran parte persa anche se l'usura del battistrada è insignificante. Consultare il concessionario per gli standard specifici di sostituzione dei pneumatici invernali.

Istruzioni per l'uso dei pneumatici invernali:

- › È necessario rispettare le leggi e le normative vigenti nel Paese in cui vengono utilizzati i pneumatici invernali.
- › Le quattro ruote devono essere dotate di pneumatici invernali installati contemporaneamente.

Consigli per la guida in ambienti difficili

- › Utilizzare sempre pneumatici invernali della stessa misura di quelli normali.
- › Devono essere utilizzati pneumatici invernali dello stesso modello, dimensione (circonferenza di rotolamento) e tipo.
- › I pneumatici invernali si possono utilizzare solo durante la stagione fredda.
- › Assicurarsi di rispettare i limiti massimi consentiti per i pneumatici invernali (come la velocità massima, il carico massimo ecc.). In caso contrario, i pneumatici potrebbero danneggiarsi e causare incidenti stradali.
- › Non invertire il senso di rotazione dei pneumatici.

Catene da neve

L'uso delle catene da neve dipende dalle norme vigenti in determinati Paesi o regioni e l'installazione delle catene da neve deve essere conforme alle normative locali.

Installare le catene da neve solo sulle ruote motrici. Non montare le catene da neve su un solo pneumatico. Installare le catene da neve seguendo le istruzioni fornite dal produttore delle catene da neve e stringerle il più possibile.

ATTENZIONE

Osservare le seguenti precauzioni quando si montano le catene da neve:

- › Una dimensione o un'installazione non corretta delle catene da neve può danneggiare la condotta dei freni del veicolo, le sospensioni, la carrozzeria e i pneumatici ecc. Scegliere le catene da neve adatte e assicurarsi che siano installate correttamente.
- › Installare le catene da neve in un luogo sicuro. Accendere le luci di emergenza e posizionare il triangolo di emergenza dietro il veicolo.
- › Prima di montare le catene da neve, impostare sempre la modalità di alimentazione su OFF e inserire il freno di stazionamento.
- › Non montare catene da neve sulle ruote di emergenza o sui pneumatici di scorta di piccole dimensioni.
- › Non montare le catene da neve quando la pressione dei pneumatici è bassa.
- › Non danneggiare il cerchio in lega di alluminio quando si usano le catene da neve.

AVVERTENZA

Osservare le seguenti precauzioni quando si guida con le catene da neve:

- › Dopo aver montato le catene da neve, la velocità di guida non deve superare i 40 km/h o la velocità massima raccomandata dal produttore delle catene da neve, se inferiore.

Consigli per la guida in ambienti difficili

- › Dopo aver montato le catene da neve, verificare sempre che siano correttamente installate dopo aver percorso da 0,5 a 1,0 chilometri per garantire la sicurezza. Se le catene da neve sono allentate, serrarle o reinstallarle.
- › Dopo aver montato le catene da neve, il controllo del veicolo potrebbe essere compromesso. Operazioni come accelerazioni improvvise, curve strette e frenate d'emergenza devono essere evitate il più possibile, in caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti.
- › Durante la guida, se si sente che le catene da neve battono sulla carrozzeria o sul telaio del veicolo, arrestare il veicolo e serrare di nuovo le catene da neve. Se si sente ancora il rumore, rallentare fino a quando il rumore scompare.
- › Evitate di guidare su fondi stradali sconnessi o su buche.
- › Rallentare prima di entrare in curva in modo da controllare il veicolo.
- › Rimuovere le catene da neve quando si guida su superfici stradali non innevate, altrimenti potrebbero compromettere le prestazioni di guida e danneggiare gravemente i pneumatici.

AVVERTENZA

Quando si parcheggia su strade innevate, spegnere il gruppo propulsore del veicolo.

- › Se il motore è in funzione all'avvio del veicolo con la neve accumulata intorno, i gas di scarico possono penetrare all'interno dell'abitacolo, causando gravi lesioni o addirittura la morte per avvelenamento da monossido di carbonio.

- › Quando si avverte la presenza di gas di scarico nel veicolo, è possibile adottare le seguenti misure:

Guidare il veicolo in un'area ventilata e abbassare tutti i finestrini.

Impostare il climatizzatore sulla modalità di circolazione esterna, regolare il flusso d'aria al massimo e introdurre nel veicolo aria fresca dall'esterno.

Necessità di manutenzione del veicolo

La manutenzione del veicolo (una diagnosi delle condizioni del veicolo) può ridurre i problemi che portano a interventi di riparazione.

L'utilizzo del veicolo, dei suoi componenti e delle sue parti comporta un'inevitabile usura. Per garantire condizioni di guida sicure, sono necessari controlli, manutenzioni e riparazioni regolari per preservare e ripristinare le prestazioni del veicolo.

Manutenzione del veicolo per una guida più sicura

Durante il controllo del veicolo è possibile eseguire una manutenzione preventiva in base all'uso dei componenti e delle parti, per garantire una guida sicura prima dell'intervento successivo.

Prolungare la vita utile del veicolo e ridurre i costi d'uso

Componenti e parti come le guarnizioni dei freni, gli pneumatici, ecc. non possono essere usati per sempre, poiché si consumano gradualmente durante l'utilizzo. L'uso di componenti e parti che superano il limite di usura può causare guasti al veicolo e persino incidenti stradali. Pertanto, è necessario effettuare una manutenzione regolare.

Manutenzione del vano motore

Suggerimenti di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

- › Il vano motore è un'area pericolosa per le operazioni. Maneggiare con estrema cautela!
- › Per evitare lesioni personali, non toccare i componenti ad alta tensione, i cavi e i connettori.
- › Non eseguire mai le operazioni di controllo del caso quando il veicolo è avviato, perché le parti rotanti (come le ventole del radiatore), i componenti ad alta tensione, i sistemi di alimentazione ecc. possono causare altri pericoli.
- › Quando si eseguono le operazioni di ispezione e riempimento dell'olio, osservare i seguenti requisiti. In caso contrario, potrebbero verificarsi ustioni o incendi:

Il veicolo viene spento.

Azionamento del freno di stazionamento.

Lasciare raffreddare completamente il motore e il motore di azionamento.

Tenere i bambini lontani dal vano motore.

Non spruzzare oli sul motore.

Non permettere all'acqua di entrare in contatto con il vano motore.

- › Quando si eseguono operazioni relative all'impianto di alimentazione, osservare le seguenti precauzioni. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incendio:

Scollegare il terminale negativo della batteria.

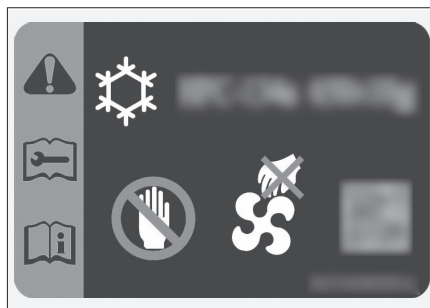
Non fumare.

Non operare in prossimità di fiamme libere.

⚠ ATTENZIONE

Quando si aggiungono liquidi, assicurarsi di non mescolarli. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi difetti di funzionamento o danni alle parti del veicolo.

Etichetta di avvertimento del vano motore (tipo I)



4E621E54F230

Questa etichetta si trova sul lato sinistro del telaio anteriore del vano motore e serve a ricordare quanto segue:

- › Il tipo e la quantità di carica del refrigerante del climatizzatore.

Manutenzione del vano motore

- › La ventola di raffreddamento può avviarsi in qualsiasi momento. Non inserire la mano nella protezione della ventola. In caso contrario, quando la ventola si avvia inaspettatamente, possono verificarsi gravi lesioni personali.

Etichetta di avvertimento del vano motore (tipo II)



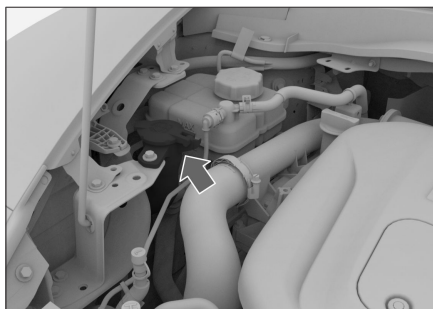
Questa etichetta si trova sul lato sinistro del telaio anteriore del vano motore e serve a ricordare quanto segue:

- › Il tipo e la quantità di carica del refrigerante del climatizzatore. Il refrigerante del climatizzatore contiene gas fluorurati ad effetto serra.
- › Potenziale di riscaldamento globale (GWP) e valore equivalente di anidride carbonica (CO₂-Equiv).
- › Il tipo di olio refrigerante del climatizzatore.
- › La ventola di raffreddamento può avviarsi in qualsiasi momento. Non inserire la mano nella protezione della ventola. In caso contrario, quando la ventola si avvia inaspettatamente, possono verificarsi gravi lesioni personali.

Liquido lavacrystalli

Serbatoio del liquido lavavetri

Il serbatoio del liquido lavavetri si trova nel vano motore, come mostrato in figura.



Riempimento

Aprire il coperchio del serbatoio. Versare lentamente il liquido lavavetri per evitare che trabocchi. Qualsiasi trabocco di liquido deve essere immediatamente rimosso.

Utilizzare un liquido lavavetri di qualità per una migliore capacità di pulizia e per la protezione antigelo in caso di freddo.

⚠ AVVERTENZA

Non rabboccare il liquido lavavetri a motore acceso o ancora caldo. Questo perché il liquido lavavetri contiene alcol. Il versamento del liquido sul motore comporta il rischio di incendio.

Manutenzione del vano motore

⚠ ATTENZIONE

Utilizzare solo liquido lavavetri conforme agli standard normativi nazionali. Non utilizzare acqua di rubinetto, acqua saponata, liquidi fatti in casa o prodotti scadenti. L'uso di fluidi inadeguati può corrodere il motore del lavacristallo, danneggiare la vernice del veicolo o formare residui o scaglie che intasano il motore o gli ugelli del lavacristallo.

i AVISO

Se la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, utilizzare un liquido lavavetri con prestazioni antigelo sufficienti.

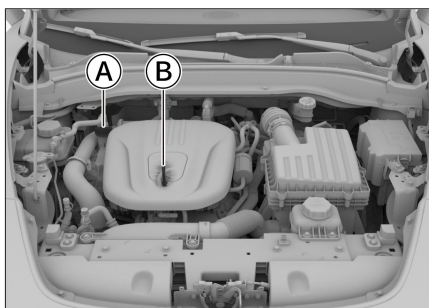
Il liquido lavavetri deve essere posto fuori dalla portata dei bambini per evitare l'ingestione accidentale.

Il liquido lavavetri è infiammabile e deve essere tenuto lontano da fonti di calore.

Olio motore

Riempimento dell'olio e astina di livello

Il tappo dell'olio e l'astina di livello si trovano nel vano motore, come mostrato in figura.

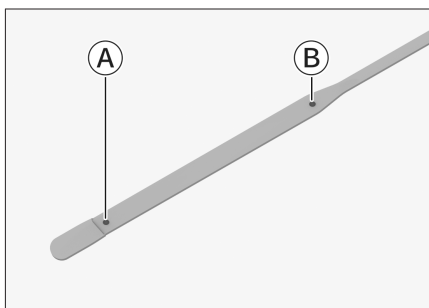


9D526354F59B

Ⓐ Tappo dell'olio

Ⓑ Astina dell'olio

Ispezione



8F3D41CDBC64

Ⓐ Tacca MIN

Ⓑ Tacca MAX

Fermare il veicolo su una superficie stradale piana. Riscaldare il motore alla normale temperatura del liquido di raffreddamento. Quindi, commutare l'alimentazione in modalità OFF. Dopo 10 minuti, estrarre l'astina dell'olio motore e pulirla dopo 10 minuti. Inserire completamente l'astina di livello dell'olio nel tubo dell'astina. Attendere circa 10 secondi, quindi estrarre l'astina di livello dell'olio e controllare il livello dell'olio.

Manutenzione del vano motore

Il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni minimo e massimo sull'astina dell'olio.

Se il livello dell'olio motore è vicino o inferiore al segno minimo, aggiungere olio motore fino a raggiungere un livello compreso tra i segni minimo e massimo.

AVVISO

La forma dell'astina di livello dell'olio varia a seconda del modello di motore.

AVVERTENZA

- › Quando il motore è in funzione, se si toccano o ci si avvicina a parti rotanti come cinghie e ventole, le mani, i vestiti, gli attrezzi ecc. possono essere coinvolti, causando un incidente.
- › Fare attenzione a evitare ustioni quando si controlla o si aggiunge olio motore.
- › Conservare correttamente l'olio motore quando non è in uso. Se l'olio motore fuoriesce e si infiltra nel terreno o galleggia sulla superficie dell'acqua, provoca un inquinamento ambientale.

Riempimento

Aprire il tappo di riempimento dell'olio motore e versare l'olio lentamente per evitare fuoriuscite. Qualsiasi trabocco di liquido deve essere immediatamente rimosso. In caso contrario, l'olio versato potrebbe danneggiare i componenti del vano motore.

L'olio motore svolge un ruolo importante nel garantire le prestazioni e la durata del motore. Pertanto, utilizzare olio motore di alta qualità e purificato. Per garantire le prestazioni del veicolo, utilizzare il tipo di olio motore specificato.

Additivi per olio

Il veicolo non necessita di additivi per l'olio. Gli additivi non solo non sono in grado di migliorare le prestazioni e la durata del motore, ma possono addirittura reagire chimicamente con l'olio motore, facendo perdere all'olio la sua efficacia e danneggiando il motore.

ATTENZIONE

- › Controllare e sostituire regolarmente l'olio motore. In caso contrario, livelli insufficienti di olio o olio motore deteriorato possono causare una scarsa lubrificazione delle parti rotanti del motore, con conseguente sintesi e danni al motore.

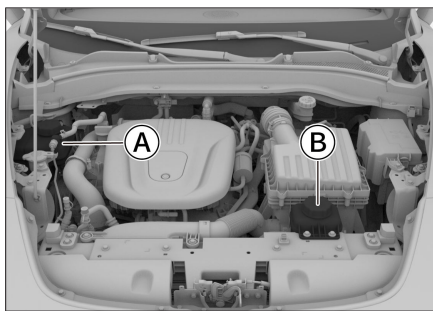
Manutenzione del vano motore

- › L'olio motore fornisce lubrificazione e raffreddamento. Anche durante la guida normale, una parte dell'olio che lubrifica i pistoni e le valvole brucia nella camera di combustione, facendo diminuire il livello dell'olio durante il funzionamento del veicolo. La velocità di diminuzione del livello dell'olio varia a seconda delle condizioni di guida.
- › Non aggiungere olio motore in quantità eccessiva.

Liquido di raffreddamento

Serbatoio di troppopieno del liquido di raffreddamento

Il serbatoio di troppopieno del liquido di raffreddamento si trova nel vano motore, come mostrato nella figura.



- Ⓐ Serbatoio di troppopieno (sistema di raffreddamento del motore)
- Ⓑ Serbatoio di troppopieno (sistema di raffreddamento del motore di azionamento)

Ispezione

Controllare regolarmente il livello del liquido nel serbatoio di troppopieno.

Controllare se il livello del liquido nel serbatoio di troppopieno è compreso tra i segni minimo e massimo.

Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al segno di minimo, aggiungere liquido di raffreddamento fino a quando il livello è compreso tra il segno di minimo e quello di massimo. Controllare inoltre che il sistema di raffreddamento non presenti segni di perdite.

Riempimento

Quando il motore e il sistema di trazione elettrica si raffreddano, aprire lentamente il coperchio per far uscire la pressione.

In caso di fuoriuscita del liquido di raffreddamento, pulirlo immediatamente per evitare di danneggiare i componenti o la vernice.

Utilizzare solo il tipo di liquido di raffreddamento specificato.

⚠ AVVERTENZA

- › Il liquido di raffreddamento contiene glicole etilenico, che ne abbassa il punto di congelamento. Non smaltirlo in modo incauto, perché può causare l'inquinamento delle acque.

Manutenzione del vano motore

- › Non aprire il tappo del serbatoio di troppopieno quando il vano motore è caldo. Il sistema di raffreddamento potrebbe essere sotto pressione. Se aperto, il liquido di raffreddamento caldo può fuoriuscire, causando scottature e altre lesioni.
- › Per la sostituzione del liquido di raffreddamento, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Etichetta di avvertenza del liquido di raffreddamento del motore



E1DAEE1531F8

Questa etichetta si trova sul tappo del serbatoio di troppopieno del liquido di raffreddamento del motore e serve a ricordare di non aprire il tappo del serbatoio di troppopieno quando il liquido di raffreddamento è ad alta temperatura. In caso contrario, il liquido caldo o il vapore possono fuoriuscire sotto pressione e causare scottature.

Etichetta di avvertenza del liquido di raffreddamento del motore di azionamento



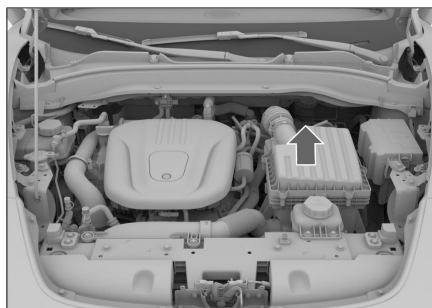
720D7E4E73B0

Questa etichetta si trova sul tappo del serbatoio di troppopieno del liquido di raffreddamento del motore di azionamento e serve a ricordare di non aprire il tappo del serbatoio di troppopieno quando il liquido di raffreddamento è ad alta temperatura. In caso contrario, il liquido caldo o il vapore possono fuoriuscire sotto pressione e causare scottature.

Liquido dei freni

Serbatoio del liquido dei freni

Il serbatoio del liquido dei freni si trova nel vano motore, come mostrato in figura.



BA8AA73C8279

Manutenzione del vano motore

i AVISO

A seconda delle configurazioni del veicolo, la disposizione del vano motore può variare. Fare riferimento al veicolo reale.

Ispezione

Controllare regolarmente il livello del liquido nel serbatoio.

Controllare se il livello del liquido nel serbatoio è compreso tra i segni minimo e massimo.

Se il livello del liquido dei freni è inferiore alla tacca di minimo, aggiungere liquido dei freni fino a quando il livello è compreso tra la tacca di minimo e quella di massimo. Inoltre, controllare che l'impianto frenante non presenti perdite.

Riempimento

Aprire il tappo del serbatoio. Versare il liquido lentamente per evitare che trabocchi. Qualsiasi liquido versato deve essere pulito immediatamente per evitare di danneggiare i componenti del vano motore.

Utilizzare solo il tipo di liquido dei freni specificato.

⚠ ATTENZIONE

Prima di aprire il tappo del serbatoio, pulire il coperchio e l'area circostante; in caso contrario, corpi estranei come polvere e sabbia potrebbero mescolarsi al liquido dei freni, con conseguente riduzione delle prestazioni di frenata o danni ai componenti dei freni.

⚠ AVVERTENZA

- › Una quantità insufficiente di liquido dei freni può ridurre l'efficacia della frenata e aumentare il rischio di incidenti.
- › Il liquido dei freni è dannoso e corrosivo per il corpo umano. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.

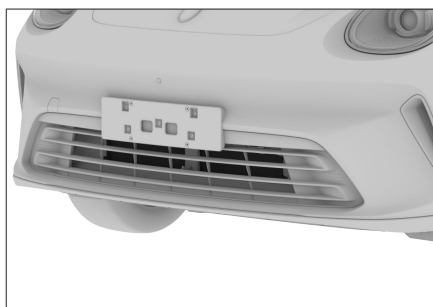
Radiatore, ventola

Controllare regolarmente radiatori, ventole e altri componenti di raffreddamento nel vano motore. Se queste parti sono particolarmente sporche o presentano corpi estranei, pulirle tempestivamente. Se non è sicuro che funzioni correttamente, rivolgersi a un concessionario autorizzato per un'ispezione.

Manutenzione del vano motore

Dopo aver guidato il veicolo in ambienti difficili come guadi, strade sabbiose o fangose, verificare tempestivamente se la sporcizia si è accumulata sul radiatore, sulla ventola e sulle altre parti di raffreddamento del vano motore. Se viene rilevata sporcizia, recarsi tempestivamente presso il concessionario autorizzato per l'ispezione e la pulizia.

Griglia di aspirazione attiva



266ED9831B02

Per garantire una dissipazione ottimale del calore del veicolo, la griglia di aspirazione attiva regola gli angoli di apertura delle lamelle. In questo modo si riduce la resistenza aerodinamica durante la guida ad alta velocità, si riduce il consumo energetico e si migliora il comfort dell'abitacolo.

Quando viene rilevata la necessità di attivare il sistema di raffreddamento o il climatizzatore durante la guida, le lamelle della griglia si aprono automaticamente.

Mantenere la griglia di aspirazione pulita ogni giorno.

Batteria

Questo veicolo è dotato di una batteria esente da manutenzione, che si trova sotto il coperchio del bagagliaio.

Quando il livello della batteria è basso, caricarla o sostituirla tempestivamente. Se è necessario sostituire la batteria, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Etichetta di avvertenza della batteria

Tipo I



19FE937FE5B1

Tipo II



DAB7C7FCEECE

Tipo III



D3D43E803352

Questa etichetta si trova sulla batteria per informare l'utente delle seguenti precauzioni prima di installare, rimuovere o ispezionare la batteria:

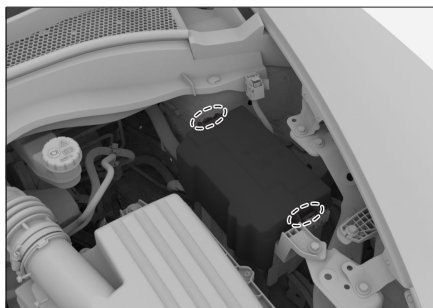
- › Tenere i bambini lontani dalla batteria.
- › Durante l'uso o la carica della batteria, è possibile che si producano gas infiammabili. Pertanto, tenere la batteria lontana da fonti di calore ad alta temperatura e da fiamme libere per evitare potenziali incidenti di combustione o esplosione.
- › La batteria contiene un liquido altamente corrosivo.
- › Indossare occhiali di protezione e adottare le altre misure di protezione necessarie durante il funzionamento.

Ispezione e sostituzione dei fusibili

Se qualche componente elettrico non funziona, è possibile che i fusibili siano saltati. In questo caso, eseguire i controlli come segue e, se necessario, sostituire i fusibili:

1. Spegnere tutti i componenti elettrici.
2. Commutare l'alimentazione in modalità OFF, inserire il freno di stazionamento e scollegare il terminale negativo della batteria.
3. I fusibili si trovano nelle seguenti posizioni:

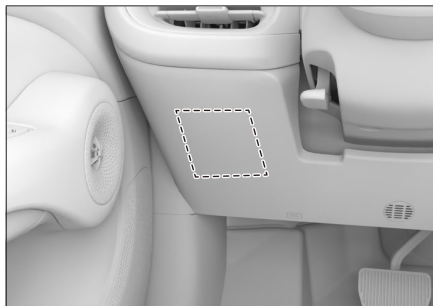
> Si trova nella scatola dei fusibili del vano motore



E02960B0A6E7

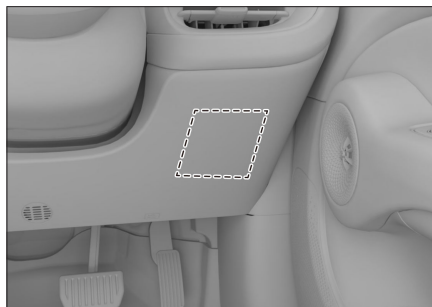
Tenere premuto il nottolino mentre si solleva il coperchio della scatola dei fusibili per aprirla.

> Situato nella scatola dei fusibili del cruscotto (modelli con guida a sinistra)



B7D579B5D405

> Situato nella scatola dei fusibili del cruscotto (modelli con guida a destra)



C16B763F9823

La scatola dei fusibili del cruscotto si trova nel cruscotto vicino al volante. Per accedervi, rimuovere il pannello di rivestimento delle ginocchia sul lato del conducente.

⚠ ATTENZIONE

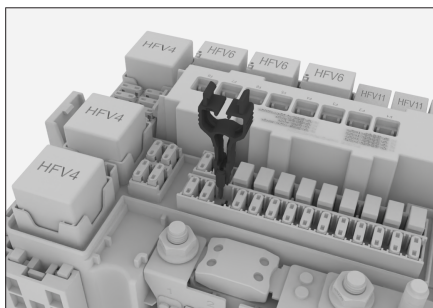
Questa operazione non è consigliata a personale di manutenzione non professionista. In caso contrario, i componenti del veicolo potrebbero essere danneggiati durante il processo di smontaggio.

⚠ ATTENZIONE

- > Tenere acqua e altri liquidi fuori dalla scatola dei fusibili per evitare di danneggiare i componenti elettrici.
- > Installare correttamente il coperchio sulla scatola dei fusibili. In caso contrario, l'ingresso di umidità o sporcizia potrebbe compromettere le prestazioni dei fusibili.

Ispezione e sostituzione dei fusibili

4. Per rimuovere i fusibili, utilizzare l'estrattore fornito con il veicolo. Consultare l'etichetta del fusibile per individuare il fusibile corrispondente all'apparecchio elettrico difettoso e controllarlo.



5B7B16918ACF

i AVVISO

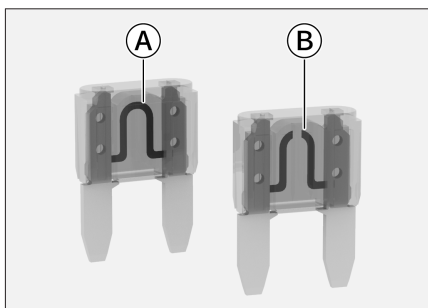
L'illustrazione è solo a scopo di riferimento. Fare riferimento al veicolo reale.

⚠ ATTENZIONE

- › L'estrattore di fusibili e i fusibili di ricambio si trovano nel coperchio della scatola dei fusibili del vano motore.
- › Le etichette dei fusibili sono attaccate ai coperchi della scatola dei fusibili del vano motore e della scatola dei fusibili del cruscotto. Le etichette consentono di determinare la corrispondenza tra i fusibili e i componenti elettrici.

› Poiché il guasto potrebbe essere causato da più di un fusibile, controllare tutti i possibili fusibili fino a quando il guasto non viene risolto. Se il guasto persiste, rivolgersi al concessionario autorizzato per assistenza.

5. Controllare il filo all'interno del fusibile. Se è bruciato, sostituirlo con un fusibile di riserva dello stesso amperaggio.



1DE999FF7FC4

Ⓐ Fusibile normale

Ⓑ Fusibile bruciato

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di riparare i fusibili bruciati o di sostituirli con fusibili di colore o amperaggio diversi. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incendio dovuto al sovraccarico del cavo.

6. Controllare se i componenti elettrici funzionano normalmente.

Ispezione e sostituzione dei fusibili

ATTENZIONE

Se un fusibile di riserva dello stesso amperaggio si brucia di nuovo in breve tempo o i componenti elettrici non riprendono il normale funzionamento, significa che il veicolo potrebbe avere un grave guasto all'impianto elettrico. In questo caso, rivolgersi al concessionario autorizzato per ricevere assistenza.

Sostituzione delle spazzole tergicristallo anteriori

Controllare periodicamente le spazzole dei tergicristalli. Sostituire le spazzole dei tergicristalli se si riscontrano le seguenti condizioni:

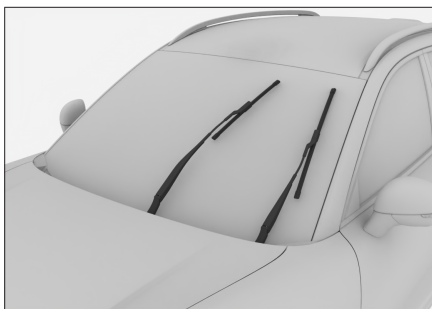
- › Le spazzole dei tergicristalli presentano crepe o aree indurite.
- › Dopo l'uso dei tergicristalli rimangono strisce o sporco.

⚠ ATTENZIONE

Quando si sollevano e si rimettono a posto i tergicristalli, non tirare direttamente le spazzole per evitare deformazioni o addirittura danni.

1. Commutare l'alimentazione in modalità OFF. Tenere premuto il pulsante di lavaggio sull'interruttore di comando dei tergicristalli per circa 3 s. I tergicristalli si portano automaticamente in posizione di servizio, come mostrato in figura.

Modelli con guida a sinistra



947EBD254A01

Modelli con guida a destra



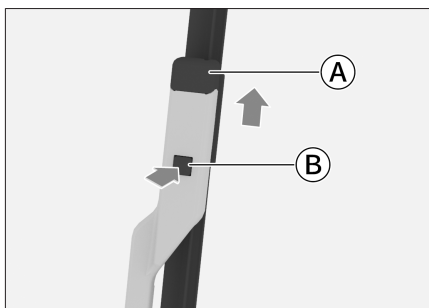
BE8AEAD7497F

2. Sollevare i bracci dei tergicristalli dal parabrezza.

⚠ ATTENZIONE

- › Per sollevare il tergicristallo, assicurarsi di portarlo in posizione di manutenzione. In caso contrario, i tergicristalli potrebbero danneggiarsi.
- › Non aprire il cofano quando i tergicristalli sono sollevati. In caso contrario, il cofano e il tergicristallo vengono danneggiati.

3. Estrarre le spazzole dei tergicristalli dai bracci dei tergicristalli.



D0AE617B31AA

Ⓐ Spazzola tergicristallo

Ⓑ Linguetta di bloccaggio

Sostituzione delle spazzole tergicristallo anteriori

Premere la linguetta di bloccaggio e tirare la spazzola del tergicristallo nella direzione della freccia indicata fino a quando non si stacca dal braccio del tergicristallo.

ATTENZIONE

Non appoggiare i bracci dei tergicristalli direttamente sul parabrezza quando le spazzole non sono installate per non danneggiare il vetro.

4. Installare una nuova spazzola e rimettere il tergicristallo sul parabrezza.
5. Riportare il tergicristallo allo stato iniziale.

Il tergicristallo torna automaticamente alla posizione iniziale quando l'alimentazione viene impostata in modalità ON o il veicolo viene avviato.

ATTENZIONE

- › Non commutare mai la modalità di alimentazione quando il braccio del tergicristallo è sollevato per non danneggiare il tergicristallo, il cofano o il parabrezza.
- › La posizione di manutenzione del tergicristallo viene utilizzata solo quando si sostituisce la spazzola del tergicristallo e non può essere utilizzata per altri scopi (ad esempio, regolare il tergicristallo in posizione di manutenzione e sollevarlo per evitare che si congeli con il freddo).

Sostituzione della spazzola tergicristallo posteriore

Controllare periodicamente le spazzole dei tergicristalli. Sostituire le spazzole dei tergicristalli se si riscontrano le seguenti condizioni:

- › Le spazzole dei tergicristalli presentano crepe o aree indurite.
- › Dopo l'uso dei tergicristalli rimangono strisce o sporco.

⚠ ATTENZIONE

Quando si sollevano e si rimettono a posto i tergicristalli, non tirare direttamente le spazzole per evitare deformazioni o addirittura danni.

Metodo di sostituzione

1. Entro 10 secondi dopo aver commutato l'alimentazione in modalità OFF, ruotare la manopola di comando del tergicristallo posteriore sulla posizione di lavaggio del lunotto posteriore  e mantenerla per circa 3 secondi.



EA4FF205AA23

2. Il tergicristallo posteriore si porta automaticamente in posizione di manutenzione.



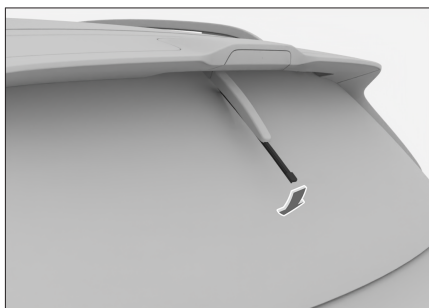
AC2CABDA89FD

3. Sollevare il braccio del tergicristallo posteriore dal parabrezza posteriore.

⚠ ATTENZIONE

Non sollevarlo troppo in alto e non applicare una forza eccessiva per evitare di danneggiare il braccio del tergicristallo posteriore.

4. Tirare la spazzola del tergicristallo posteriore nella direzione indicata nell'illustrazione fino a quando non si stacca dal braccio del tergicristallo posteriore.



38A030D48EEF

Sostituzione della spazzola tergicristallo posteriore

ATTENZIONE

Per evitare danni al vetro, non rimettere il braccio del tergicristallo posteriore direttamente sul lunotto posteriore quando la spazzola non è installata.

5. Installare una nuova spazzola e riposizionare delicatamente il braccio del tergicristallo posteriore sul lunotto posteriore.
6. Passare l'alimentazione in modalità ON e il tergicristallo posteriore si ripristina automaticamente nella posizione iniziale.

ATTENZIONE

Dopo aver sostituito la spazzola del tergicristallo posteriore, assicurarsi di riportare il tergicristallo posteriore nella posizione iniziale.

Manutenzione leggera

I fari combinati di un veicolo nuovo sono stati calibrati in fabbrica. Se si trasportano spesso oggetti pesanti nel veicolo, potrebbe essere necessario ricalibrare i fari combinati. La taratura dei fari combinati deve essere eseguita presso il concessionario autorizzato.

Ispezione delle lampadine

Controllare regolarmente le condizioni di funzionamento delle luci esterne. Le lampadine bruciate riducono la visibilità e la capacità di segnalare agli altri conducenti, compromettendo gravemente la sicurezza del veicolo.

Sostituzione delle lampadine

Le lampadine devono essere sostituite da un professionista.

Di norma, non sostituire da soli le lampadine danneggiate. È invece consigliabile rivolgersi a un professionista. Il motivo principale è che la sostituzione delle lampadine spesso richiede la preventiva rimozione di altri componenti del veicolo, soprattutto per quelle lampadine che possono essere rimosse solo dall'interno del vano motore. Pertanto, si consiglia di visitare il concessionario autorizzato per sostituire le lampadine.

i AVVISO

Se il veicolo è dotato di sorgenti luminose a LED, queste non possono essere smontate o sostituite singolarmente. In caso di malfunzionamento o guasto di una sorgente luminosa a LED, si raccomanda di visitare il concessionario autorizzato per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.

⚠ AVVERTENZA

- › Le lampadine contengono gas sotto pressione e possono esplodere se si rompono durante la sostituzione, creando un rischio di lesioni!
- › Non modificare mai i dispositivi di illuminazione e segnalazione esterni.
- › Non aggiungere mai dispositivi di illuminazione e segnalazione esterni non specificati nelle norme obbligatorie.

Informazioni sulla condensa leggera

In condizioni quali la guida in una giornata di pioggia o il lavaggio del veicolo, è possibile che si formi della condensa all'interno del trasparente. Ciò si verifica a causa della differenza di temperatura tra l'aria all'interno della lampada e l'aria esterna. È lo stesso fenomeno della condensa che si forma sui vetri delle finestre in caso di pioggia. Questo non indica un problema funzionale. Tuttavia, se si formano grosse gocce d'acqua all'interno della lente o se l'acqua si accumula all'interno dell'unità luminosa, rivolgersi al concessionario autorizzato per un'ispezione.

ATTENZIONE

Non utilizzare solventi chimici o detersivi forti per pulire le lenti esterne, poiché ciò potrebbe danneggiarle.

Manutenzione dei pneumatici

Per garantire una guida sicura, assicurarsi che i pneumatici utilizzati siano adatti al veicolo per modello e dimensioni, con un buon disegno del battistrada e una pressione adeguata.

AVVERTENZA

- › Non utilizzare pneumatici eccessivamente usurati, danneggiati, sotto-gonfiati o sovragonfiati, poiché ciò può causare incidenti e lesioni personali.
- › È necessario attenersi a tutte le istruzioni del manuale per il gonfiaggio e la manutenzione dei pneumatici.
- › La combustione di pneumatici da parte dei singoli produce gas tossici. Maneggiarli correttamente.

Controllo pneumatici

Quando si controlla il gonfiaggio dei pneumatici, verificare anche la presenza di eventuali danni esterni, corpi estranei o usura eccessiva ecc.

Se si verifica una delle seguenti situazioni, sostituire il pneumatico il prima possibile:

- › Sono presenti danni e rigonfiamenti sul battistrada o sui fianchi del pneumatico.
- › Il pneumatico presenta un'usura eccessiva del battistrada.

Pressione dei pneumatici

Il mantenimento di una pressione adeguata può ottimizzare la maneggevolezza del veicolo, la durata del battistrada e il comfort di guida.

L'usura irregolare dei pneumatici sotto-gonfiati influisce anche sulla maneggevolezza del veicolo e sull'economia di guida e può causare lo sgonfiamento dei pneumatici a causa del surriscaldamento.

I pneumatici troppo gonfi possono causare disagi ai passeggeri, hanno maggiori probabilità di essere danneggiati da strade sconnesse e si consumano in modo irregolare.

Si raccomanda di controllare regolarmente la pressione dei pneumatici (compresa la ruota di scorta).

Misurare la pressione del pneumatico a freddo. La misurazione eseguita quando il veicolo è parcheggiato per più di 3 ore o la distanza di guida non supera 1,5 km (1 miglio) consente di ottenere dati più precisi. Se si controlla la pressione del pneumatico a caldo (dopo aver percorso alcuni chilometri), il valore della pressione sarà superiore di 30-40 kPa rispetto al valore a freddo. È normale. Non sgonfiare il pneumatico per raggiungere la pressione prescritta allo stato freddo. In caso contrario, la pressione dei pneumatici sarà insufficiente.

Manutenzione dei pneumatici

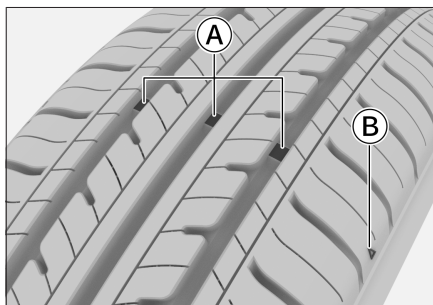
i AVVISO

Anche se i pneumatici sono in buone condizioni, la pressione può diminuire di 10-20 kPa ogni mese. Controllarli regolarmente.

Migliorare l'efficienza con la pressione dei pneumatici ECO

Impostare la pressione dei pneumatici al livello ECO (se disponibile, fare riferimento all'etichetta della pressione dei pneumatici) per ottenere una migliore efficienza energetica. Tuttavia, ciò può ridurre il comfort di guida. Regolare la pressione in base alle proprie esigenze.

Usura dei pneumatici



FF3563DBE361

- Ⓐ Segno di usura dello pneumatico
- Ⓑ Diagramma della posizione del segno di usura del pneumatico

i AVVISO

Il diagramma della posizione dei segni di usura dei pneumatici è una rappresentazione schematica a solo scopo di riferimento. Fare riferimento al veicolo effettivamente acquistato.

È necessario sostituire tempestivamente i pneumatici una volta raggiunto il limite massimo di usura.

Se si continuano a utilizzare pneumatici con battistrada poco profondo o con gli indicatori di usura del battistrada scoperti, si rischia di allungare lo spazio di frenata, di non riuscire a sterzare e di bucare il pneumatico, con conseguenti incidenti.

Se si nota un'usura irregolare dei pneumatici o si avverte una vibrazione continua durante la guida, recarsi presso il concessionario autorizzato per un controllo.

Quando si montano i nuovi pneumatici, assicurarsi di eseguire l'equilibratura dinamica per migliorare il comfort di guida e prolungare la durata dei pneumatici.

Rotazione dei pneumatici

Per prolungare la durata dei pneumatici e garantirne un'usura uniforme, controllare la pressione e l'usura del battistrada almeno una volta al mese. Se la differenza di profondità del battistrada è pari o superiore a 1,5 mm, eseguire una rotazione dei pneumatici.

La rotazione dei pneumatici deve essere eseguita da professionisti. È consigliabile che sia il concessionario autorizzato a occuparsene.

Manutenzione dei pneumatici

Bilanciamento delle ruote

Le ruote sbilanciate possono compromettere le prestazioni di controllo del veicolo e la durata dei pneumatici. Anche durante il normale utilizzo, le ruote possono perdere l'equilibratura. Pertanto, bilanciare le ruote in base ai parametri di equilibratura dinamica delle ruote.

Evitare l'appiattimento dei pneumatici

Se il veicolo viene parcheggiato in un ambiente ad alta temperatura per un periodo prolungato, i pneumatici possono subire una leggera deformazione nei punti di contatto con il terreno. Questo fenomeno è noto come "appiattimento dei pneumatici" ed è considerato normale. Tuttavia, ciò può causare vibrazioni della carrozzeria e del volante durante la guida. Con l'aumentare del chilometraggio, il pneumatico si riscalda e torna alla sua forma originale e il tremolio scompare gradualmente.

Quando il veicolo è fermo per un periodo prolungato, ridurre al minimo l'appiattimento dei pneumatici utilizzando uno dei seguenti metodi:

- › La pressione dei pneumatici può essere aumentata fino a circa 300 kPa, valore non adatto alla guida normale. Prima di partire, riportare la pressione dei pneumatici al livello raccomandato.

- › Spostare il veicolo almeno una volta ogni 30 giorni (15 giorni è ottimale). Assicurarsi che il movimento provochi una rotazione di almeno 90° del punto di appoggio della forza originale.

Sostituzione di pneumatici e ruote

- › Per la sostituzione dei pneumatici, accertarsi che i nuovi pneumatici rispondano alle stesse specifiche di quelli originali, con un indice di carico e un indice di velocità uguali o superiori.
- › I pneumatici originali forniti con questo veicolo sono la scelta migliore per maneggevolezza, comfort e risparmio. Sostituirli con pneumatici originali presso il concessionario autorizzato.
- › Sostituire i pneumatici in coppia (cioè sostituire contemporaneamente entrambi i pneumatici anteriori o entrambi i pneumatici posteriori). Evitare di sostituire un solo pneumatico, se possibile. In caso contrario, le prestazioni del veicolo in termini di frenata e maneggevolezza potrebbero essere compromesse.
- › Per la sostituzione delle ruote, accertarsi che le nuove ruote abbiano le stesse specifiche e dimensioni (diametro e offset) di quelle sostituite. Acquistare ruote originali presso il concessionario autorizzato.

Manutenzione dei pneumatici

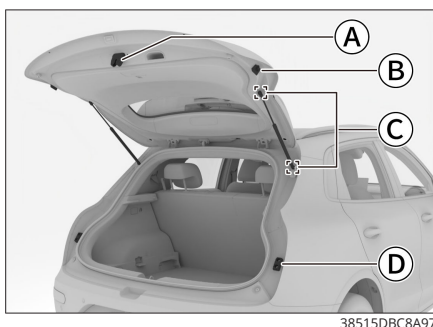
AVVERTENZA

- › Non mischiare pneumatici di produttori, modelli, disegni del battistrada o livelli di usura diversi.
- › Non mischiare pneumatici di struttura diversa, come quelli radiali e quelli diagonali.
- › Non mischiare pneumatici estivi, per tutte le stagioni e invernali.
- › Assicurarsi di sostituire i pneumatici e le ruote con quelli che hanno specifiche e dimensioni corrette. L'installazione di pneumatici o ruote non idonei sul veicolo ne compromette la maneggevolezza e la stabilità, potenzialmente causando incidenti come collisioni.

Manutenzione del portellone posteriore

Consigli sulla manutenzione

Durante l'uso del veicolo, polvere e impurità possono accumularsi sulle superfici dei montanti del portellone posteriore, delle chiusure del portellone posteriore, dei blocchi di posizionamento o dei blocchi di arresto, causando rumori anomali o guasti funzionali del portellone.



Ⓐ Chiusura del portellone posteriore

Ⓑ Blocco di arresto

Ⓒ Presa a sfera per montanti

Ⓓ Blocco di localizzazione

Si raccomanda di eseguire periodicamente la manutenzione dei montanti del portellone posteriore, delle chiusure del portellone posteriore, dei blocchi di localizzazione o dei blocchi di arresto per rimuovere polvere e impurità:

- › Sciacquare le prese a sfera per montanti con acqua pulita.

- › Utilizzare un panno pulito e acqua per pulire le superfici dei montanti, delle chiusure, dei blocchi di localizzazione e dei blocchi di arresto per rimuovere sedimenti, pietre incastrate e altri corpi estranei.

⚠ ATTENZIONE

Se dopo il trattamento di cui sopra si verificano ancora rumori anomali o guasti funzionali durante il funzionamento del portellone posteriore, rivolgersi tempestivamente al concessionario autorizzato per la manutenzione.

ⓘ AVVISO

La frequenza di manutenzione dipende dalle condizioni di guida quotidiane e dalla frequenza di utilizzo del portellone posteriore. Si consiglia di aumentare la frequenza di manutenzione quando si guida in aree con forte presenza di polvere (come deserti, strade non asfaltate e cantieri) o durante le stagioni con uso frequente.

ⓘ AVVISO

- › Eseguire regolarmente la manutenzione dei montanti del portellone posteriore, dei blocchi di posizionamento e dei blocchi di arresto su entrambi i lati destro e sinistro del veicolo.
- › L'illustrazione è solo a scopo di riferimento. Fare riferimento al veicolo reale.

Pellicole protettive per veicoli nuovi

Dopo l'acquisto di un nuovo veicolo, rimuovere per tempo le pellicole di protezione. Ad esempio, le posizioni delle guarnizioni, della piastra di rivestimento del montante A, della piastra di rivestimento del montante B ecc. all'esterno del veicolo e le posizioni della maniglia interna e della striscia di rivestimento cromata all'interno del veicolo.

i AVVISO

A causa delle variazioni di forma, design e metodi di montaggio del veicolo, il posizionamento della pellicola protettiva può differire da quanto indicato nel manuale. Per i dettagli, fare riferimento al veicolo effettivamente acquistato.

Manutenzione esterna

Lavaggio del veicolo

Un lavaggio regolare del veicolo contribuisce a proteggerne l'aspetto. Pulire regolarmente il veicolo.

i AVVISO

Quanto più a lungo rimangono sulla superficie della carrozzeria sostanze corrosive come insetti, escrementi di uccelli, resine di alberi, polvere stradale, residui industriali, catrame, fuliggine e sale da scioglimento della neve, tanto maggiore è il danno alla vernice della carrozzeria. Le temperature elevate (ad esempio, l'esposizione al sole) aggravano ulteriormente l'effetto della corrosione.

Per evitare danni alla vernice del veicolo, rimuovere immediatamente le sostanze corrosive presenti sulla superficie della carrozzeria. Non aspettare che sia giunto il momento di lavare completamente il veicolo.

Lavare il veicolo in un luogo ombreggiato e non sotto la luce diretta del sole. Se il veicolo è stato parcheggiato a lungo sotto la luce diretta del sole, spostarlo in un luogo ombreggiato prima della pulizia e attendere che la superficie della carrozzeria si raffreddi.

Metodi di lavaggio

1. Controllare che non vi siano foglie cadute, escrementi di uccelli ecc. sulla carrozzeria del veicolo.

Rimuovere lo sporco e risciacquare immediatamente con acqua pulita per evitare di danneggiare la finitura superficiale della carrozzeria.

2. Lavare accuratamente il veicolo con acqua per rimuovere la polvere superficiale.
Pulire il veicolo con acqua e una spazzola morbida, una spugna o un panno morbido.
3. Dopo il lavaggio e la pulizia del veicolo, utilizzare un asciugamano speciale in pelle o morbido per asciugare il veicolo. Non lasciare che il veicolo si asciughi naturalmente per evitare che la carrozzeria perda lucentezza o si formino macchie d'acqua.

⚠ ATTENZIONE

- › Non utilizzare detergenti acidi, fortemente alcalini o chimici forti per lavare il veicolo. Un ammollo prolungato con detergenti forti può causare una grave corrosione della vernice della carrozzeria e delle strisce luminose, compromettendo l'aspetto del veicolo.
- › Dopo aver lavato il veicolo o aver attraversato una strada allagata, premere leggermente il pedale del freno per accertarsi che il freno funzioni normalmente.

Manutenzione esterna

- › Quando si lava il veicolo in condizioni di freddo, non lavare le fessure dei fori delle chiavi o delle porte ecc. per evitare che il foro della serratura o la striscia di tenuta si congelino.
- › Quando si pulisce il veicolo, non aprire lo sportello del serbatoio del carburante per lavarne l'interno.
- › Prima di lavare il veicolo, assicurarsi di sollevare completamente i finestrini e non sciacquarli con acqua ad alta pressione contro il bordo del vetro. Il flusso d'acqua ad alta pressione può deformare le guarnizioni, consentendo all'acqua di entrare nell'abitacolo e compromettere la tenuta.
- › Per i modelli dotati di ruota di scorta montata esternamente, le macchie brunastre sulla superficie del paraurti posteriore (causate da agenti anti-invecchiamento che si sono depositati dalla ruota di scorta) possono essere spruzzate con un solvente alcolico con una concentrazione pari o superiore al 95% e quindi eliminate se non possono essere rimosse con acqua pulita.

Ceratura

La ceratura favorisce la manutenzione del veicolo. Pulire accuratamente il veicolo prima di passare la cera per garantirne l'effetto.

Sul mercato sono disponibili molti tipi di cera per auto, ognuno con proprietà diverse, quindi scegliere con attenzione. L'uso di una cera sbagliata potrebbe causare lo scolorimento della vernice anziché proteggere la carrozzeria del veicolo.

In circostanze normali, quando si sceglie una cera per auto, bisogna considerare lo scopo e le proprietà della cera, l'età del veicolo, il colore della vernice e l'ambiente di guida. Per i dettagli, rivolgersi al concessionario autorizzato o ai professionisti del settore.

Riparazione delle superfici verniciate

Controllare sempre la superficie della carrozzeria del veicolo per rilevare la presenza di scrostature o graffi. Se si verifica questo fenomeno, riparare immediatamente la superficie per evitare la corrosione del metallo nell'area danneggiata.

La vernice di riparazione può essere utilizzata solo per riparare piccole aree di vernice scrostata o graffi. Le grandi aree di vernice scrostata devono essere riparate da professionisti.

Manutenzione della finitura laccata opaca

Se il veicolo è dotato di vernice opaca, tenere presente quanto segue durante la manutenzione e l'uso del veicolo:

Manutenzione esterna

- › Non utilizzare mai impianti di lavaggio automatico con spazzole dure per pulire il veicolo. Le spazzole dure possono danneggiare la superficie della vernice. Si consiglia di utilizzare una spugna morbida, detergenti neutri e molta acqua per pulire manualmente il veicolo.
- › Quando si pulisce la scocca, utilizzare un metodo di pulizia e lavaggio delicato per evitare di esercitare una forza o un attrito eccessivi sulla scocca; in caso contrario, l'effetto opaco viene modificato e la lucentezza della scocca risulta irregolare.
- › I lavaggi frequenti e prolungati del veicolo possono causare l'aumento o l'irregolarità della brillantezza della vernice.
- › Evitare di lavare il veicolo alla luce diretta del sole.
- › Non utilizzare detergenti per vernici, materiali per la carteggiatura o prodotti per la lucidatura come la cera per lucidatura per trattare la superficie della vernice, poiché ciò potrebbe danneggiarla.
- › Se si applica accidentalmente la cera per veicoli sulla superficie della vernice, rimuoverla immediatamente con un prodotto per la rimozione della resina silconica e di utilizzare una forza delicata per evitare un'eccessiva forza durante l'operazione.
- › Evitare che resina, grasso e altri lipidi entrino in contatto con la vernice, perché possono lasciare segni.
- › Per rimuovere le macchie di catrame sulla carrozzeria del veicolo, utilizzare un detergente per asfalto.
- › Rimuovere per tempo insetti, escrementi di uccelli e altre impurità presenti sulla carrozzeria. Prima di pulirli, utilizzare acqua per ammorbidirli o lavarli accuratamente con un'idropulitrice. Se la sporcizia ha aderito saldamente alla carrozzeria, spruzzare un prodotto per la rimozione della gommalacca prima della pulizia.

Controllo delle perdite di liquido

Per garantire la sicurezza di guida, si raccomanda di verificare la presenza di perdite di carburante, olio o altri liquidi sotto il veicolo prima di ogni guida. In caso di perdite evidenti, rivolgersi al concessionario autorizzato per le riparazioni.

Istruzioni per la cera anticorrosione per cavità

La tecnologia anticorrosione a iniezione di cera per cavità viene applicata alle cavità interne di porte, cofani, longheroni e altre parti del veicolo. Isola efficacemente l'acqua e le sostanze corrosive dal metallo, migliorando la durata e la resistenza alla corrosione del veicolo e prolungandone la vita utile.

Manutenzione esterna

Quando il veicolo viaggia su una strada ad alta temperatura o fortemente dissestata, è normale che la cera gialla in eccesso nella cavità fuoriesca attraverso il foro dell'acqua. Per pulirlo e risciacquarlo si può utilizzare acqua calda e una quantità adeguata di detergente disponibile in commercio.

Manutenzione interna

⚠ AVVERTENZA

I detergenti possono contenere sostanze nocive che potrebbero causare lesioni. Per la pulizia degli interni, si consiglia di aprire le porte o i finestrini. Utilizzare solo detergenti specifici per la pulizia dei veicoli e seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

⚠ ATTENZIONE

- › Durante la pulizia dell'abitacolo, evitare che l'acqua o qualsiasi altro liquido entri in contatto con il cruscotto, il pavimento o i componenti elettrici vicini, poiché l'acqua potrebbe causare malfunzionamenti dovuti all'infiltrazione.
- › Non pulire il pavimento del veicolo con acqua per evitare la corrosione della carrozzeria.
- › Non spruzzare reagenti per la rimozione della formaldeide o degli odori sulle superfici in pelle, tessuto o suedette per evitare danni quali scolorimento, formazione di bolle e scollamento dei materiali in pelle, tessuto o scamosciato. Per rimuovere la formaldeide o l'odore, si consiglia di acquistare reagenti speciali presso i canali ufficiali, come ad esempio concessionario autorizzato.

Tappeto

Pulire regolarmente i tappeti con un aspirapolvere. Lasciare che lo sporco rimanga sui tappeti ne aumenta l'usura.

Lavare regolarmente i tappeti con un detergente li mantiene in condizioni migliori. Per la pulizia dei tappeti utilizzare un detergente schiumogeno. Per mantenere i tappeti il più possibile asciutti, non aggiungere acqua al detergente schiumogeno.

Tessuto

Utilizzare regolarmente un aspirapolvere per rimuovere lo sporco dal tessuto.

Se il tessuto si contamina, pulirlo tempestivamente per evitare che le macchie si diffondano. Utilizzare i seguenti metodi per rimuovere delicatamente il più possibile le macchie, a seconda delle condizioni.

Per le macchie liquide, tamponare delicatamente le macchie con un panno di carta per assorbire il più possibile le macchie.

Per le macchie solide e secche, rimuovere prima la maggior quantità possibile di residui, quindi utilizzare un aspirapolvere per pulire le macchie rimanenti.

In base all'andamento della pulizia delle macchie, utilizzare i seguenti metodi per un'ulteriore pulizia:

1. Bagnare con acqua un panno di cotone bianco pulito che non lasci pelucchi.

2. Strizzare il panno di cotone fino a renderlo semi-asciutto (preferibilmente senza sgocciolare).
3. Strofinare delicatamente dal bordo delle macchie verso il centro fino a quando lo sporco non si trasferisce più sul cotone.
4. Asciugare naturalmente.

i AVVISO

Per le macchie più ostinate, utilizzare acqua saponata neutra e delicata o un detergente specifico per tessuti. Assicurarsi di seguire le istruzioni del detersivo. Dopo la pulizia, ripetere le operazioni per sciacquare l'acqua saponata o il detergente in eccesso e lasciare asciugare il tessuto in modo naturale.

⚠ ATTENZIONE

- › Evitare l'uso di oggetti appuntiti per raschiare o strofinare lo sporco superficiale, per non danneggiare il tessuto.
- › Non utilizzare solventi forti come i detergenti per vetri.
- › L'olio e altre macchie ostinate possono essere difficili da rimuovere completamente. Adottare misure adeguate per proteggere il tessuto.

Pelle

Utilizzare regolarmente un aspirapolvere per rimuovere lo sporco, soprattutto dalle pieghe e dalle cuciture.

Pulire la pelle con un panno morbido inumidito con acqua, quindi lucidarla con un altro panno morbido e asciutto. Per una pulizia più profonda, utilizzare un detergente per pelli.

Dopo la pulizia con il detergente per pelle, asciugare subito con un panno morbido e asciutto. Non lasciare un panno con il detergente per pelle su nessuna parte delle finiture interne per lungo tempo. Alcuni detergenti per pelle possono causare lo scolorimento o la rottura della resina o delle fibre del tessuto delle finiture interne.

Non utilizzare liquidi contenenti sostanze organiche come l'alcol per pulire la pelle; non utilizzare benzina, soluzioni acide o alcaline per pulire la pelle.

Per la pulizia non utilizzare spazzole, spugne dure e altri strumenti con superfici ruvide.

Non applicare creme solari, creme per le mani o prodotti simili sulla superficie della pelle.

Evitare il contatto diretto con la superficie in pelle con i seguenti articoli per prevenire danni irreversibili causati dai loro essudati:

- › Tappetini protettivi/antiscivolo in silicone o gel.
- › Tappetini protettivi/antiscivolo contenenti PVC, gomma o componenti simili.
- › Altri articoli in ecopelle.

Manutenzione interna

Scamosciato

Per rimuovere la polvere dalla superficie in scamosciato, utilizzare sempre una spazzola morbida, un panno asciutto o un aspirapolvere.

Se la superficie in scamosciato si macchia, è necessario osservare le seguenti istruzioni operative:

- › Prima di rimuovere la macchia, eliminare ogni sostanza aderente alla macchia. Se la macchia sulla superficie è spesso (yogurt, marmellata ecc.), utilizzare un cucchiaino o un cartone per rimuoverla; se è una macchia liquida, utilizzare carta assorbente bianca o una spugna.
- › Per pulire, utilizzare uno straccio o una spugna bianca pulita e strizzata.
- › Quando si pulisce la superficie in scamosciato, non bagnarla troppo. Se necessario, lavare più volte uno straccio o una spugna durante la pulizia.
- › Rimuovere immediatamente le macchie locali. Per evitare di spargere ulteriormente la macchia, strofinarla dal bordo verso il centro.
- › Non strofinare con forza la macchia per evitare che si diffonda o penetri in profondità nel materiale.
- › Quando si utilizza un detergente speciale, non versarlo direttamente sulla superficie in scamosciato.

Non utilizzare detergenti alcalini o solventi alcolici.

- › Una volta che lo scamosciato si è completamente asciugato, la superficie può essere riportata allo stato originale spazzolandola leggermente con una spazzola morbida.

Parti in gomma

L'esposizione all'ambiente può causare sporcizia e perdita di lucentezza della superficie delle parti in gomma. Le parti in gomma devono essere pulite regolarmente con condizionatori per gomma, soprattutto quelle usurate.

Per evitare danni e ridurre la rumorosità, evitare di utilizzare condizionatori contenenti silicone per la manutenzione ordinaria delle guarnizioni in gomma. Pulirli invece con acqua o con un balsamo adatto.

Parti in plastica

i AVVISO

I liquidi contenenti alcol o solventi (come diluenti al nitro, detergenti per raffreddamento, detergenti a base di eteri di petrolio, carburante, profumi, cosmetici come creme solari e repellenti per insetti) possono danneggiare la superficie dei componenti. Pulirli con un panno morbido in microfibra (leggermente inumidito con acqua).

Le parti in plastica comprendono, ma senza limitazione, i coprilampada per le luci del veicolo, il gruppo di uscita e le parti interne verniciate.

Finestrini

Pulire l'interno e l'esterno dei finestrini con un detergente per vetri e asciugare tutte le superfici in vetro e plastica con un panno morbido o un tovagliolo di carta.

ATTENZIONE

Se all'interno del lunotto è collegato un filo riscaldante, un eccessivo strofinamento può provocarne lo spostamento o la rottura. Pertanto, pulire leggermente lungo la direzione del filo riscaldante.

Cinture di sicurezza

- › Per pulire le cinture di sicurezza sporche, utilizzare acqua tiepida e sapone neutro. Non utilizzare candeggina, coloranti o solventi per la pulizia. Tali prodotti possono ridurre la durata delle cinture di sicurezza.

Lasciare che la cintura di sicurezza si asciughi naturalmente all'aria prima di guidare.

- › Una quantità eccessiva di polvere accumulata all'interno dell'anello di guida della cintura di sicurezza può causare un riavvolgimento più lento della cintura di sicurezza. Strofinare il lato interno dell'anello di guida con acqua tiepida e sapone delicato.

Misure anticorrosione

Fattori che influenzano la velocità di corrosione

- › L'accumulo di sporco, polvere o neve nella parte inferiore della carrozzeria del veicolo può accelerare la corrosione.
- › I danni al rivestimento o a un altro strato protettivo, dovuti a un attacco di sabbia o a un piccolo incidente, possono accelerare la corrosione.
- › Se il veicolo circola in aree con un'elevata umidità relativa o una temperatura superiore al punto di congelamento, la corrosione potrebbe accelerarsi.
- › La presenza di salinità nell'aria e di sale sulle strade delle aree industriali inquinate e delle regioni costiere può accelerare la corrosione della vernice.
- › L'aumento della temperatura può accelerare la corrosione delle parti poco ventilate.

Protezione del veicolo dalla corrosione

- › Parcheggiare il veicolo in un luogo ben ventilato e asciutto.
- › Per lavare il veicolo, utilizzare regolarmente acqua fredda pulita e detergente neutro per veicoli per mantenerlo pulito.
- › Controllare regolarmente se la vernice è danneggiata. Se danneggiata, ripararla il prima possibile.
- › Controllare regolarmente la parte inferiore della carrozzeria del veicolo. In presenza di sabbia, sporcizia, neve, ghiaccio o altre coperture, pulirle con acqua il prima possibile.
- › Controllare frequentemente l'interno del veicolo per verificare che il tappeto sia asciutto e pulito.

Quando si trasportano prodotti chimici, detergenti, fertilizzanti, sale e così via, prestare particolare attenzione e utilizzare contenitori adeguati per il trasporto. Se si riscontrano schizzi o perdite, pulirli immediatamente e mantenerli asciutti.
- › Tenere aperto il foro di scarico della porta per evitare il ristagno dell'acqua.
- › Se sulla superficie della carrozzeria si accumulano escrementi di uccelli, resina, carcasse di insetti, asfalto, cemento, polvere industriale, catrame di carbone, benzina, benzene o altri oggetti simili, pulirli il prima possibile.
- › Se si percorrono sempre strade ricoperte di sale antighiaccio, terreni salino-alcalini, strade costiere e altre strade contenenti sale, si consiglia di lavare gli attacchi sul fondo del veicolo almeno una volta al mese e di adottare misure di manutenzione speciali, ad esempio la blindatura del telaio.
- › Se si guida regolarmente su strade sabbiose, si consiglia di installare un parafango dietro le ruote.

Rimessaggio a lungo termine del veicolo

Parcheggiare il veicolo in una posizione che ne prevenga il deterioramento e ne consenta un facile riavvio. Se possibile, parcheggiare il veicolo al coperto.

Per custodire il veicolo per un periodo prolungato (un mese o più), adottare le seguenti misure preliminari:

- › Riempire il serbatoio del carburante.
- › Pulire e asciugare accuratamente l'esterno del veicolo.
- › Pulire l'interno del veicolo per mantenerlo pulito e in ordine.
- › Aprire leggermente i finestrini del veicolo su un lato (se il veicolo è parcheggiato all'interno).
- › Scollegare il terminale negativo della batteria.
- › Posizionare un asciugamano o un panno piegato sotto la spazzola del tergicristallo per evitare che entri in contatto con il parabrezza.
- › Per ridurre il rischio di incollaggio, applicare un lubrificante al silicone su tutte le guarnizioni delle porte.
- › Per coprire il veicolo, utilizzare una copertura in cotone poroso, poiché i materiali non porosi come la plastica accumulano umidità e possono danneggiare la vernice della carrozzeria.
- › Conservare il veicolo in un ambiente ben ventilato, lontano da materiali infiammabili ed esplosivi.
- › Se possibile, avviare il veicolo una volta al mese. Il sistema rileva automaticamente il livello della batteria di trazione. Se il livello della batteria di trazione è basso, il motore passa automaticamente alla modalità di ricarica al minimo. Quando il motore smette di funzionare, la carica è completata. Se il livello della batteria di trazione è normale, il motore non si avvia e si può bloccare il veicolo e partire.
- › Il sistema di batterie si trova sotto il bagagliaio. Non conservare materiali infiammabili, esplosivi o altamente corrosivi nel bagagliaio.
- › Per garantire buone prestazioni di avviamento e potenza, si raccomanda di guidare il veicolo per almeno 2 ore al mese.

Recupero della batteria di alimentazione

Per la sostituzione e lo smaltimento della batteria, consultare un concessionario autorizzato e seguire le procedure di recupero della batteria. Lo smaltimento improprio della batteria può causare inquinamento ambientale o rischi per la sicurezza.

AVVERTENZA

- › Non vendere, trasferire o modificare la batteria di alimentazione.

Se la batteria di alimentazione viene utilizzata al di fuori del veicolo o modificata in qualsiasi modo, possono verificarsi incidenti come scosse elettriche, ustioni, fumo, perdite di elettrolito ed esplosioni.

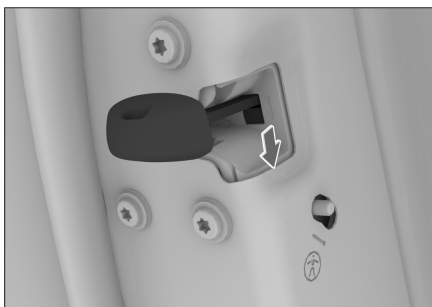
- › Non smaltire la batteria di alimentazione da soli. In caso contrario, si rischia di inquinare l'ambiente e di subire scosse elettriche.
- › Per garantire la sicurezza, non aprire o modificare il pacco batteria di alimentazione in nessun caso. Se la batteria di alimentazione deve essere riparata, smontata, sostituita o rottamata, deve essere consegnata al concessionario autorizzato per lo smaltimento.

10

Gestione delle anomalie

Chiusura di emergenza della porta.....	312	Quando il veicolo deve essere trainato	335
Sblocco di emergenza del portellone posteriore	313	Batteria scarica	338
Inizializzazione del finestrino	314	Batteria della chiave scarica	340
Autoapprendimento del para-sole	315	Surriscaldamento del motore	342
Riavvio cruscotto e multimediale	316	Sistema di soccorso di emergenza	344
Mancato sblocco del volante	317		
Strumenti di bordo.....	318		
Pneumatico anomalo (sigillante per pneumatici)	319		
Pneumatico anomalo (ruota di scorta)	323		
Posizione di sollevamento del veicolo	329		
In caso di incidente stradale	330		

Chiusura di emergenza della porta



9CEC330634AD

La porta del passeggero anteriore e le porte posteriori sono dotate del dispositivo di chiusura di emergenza.

Inserire la chiave meccanica nella scanalatura del foro del blocco di emergenza come mostrato in figura, portarla nella posizione più bassa e chiudere la porta per bloccarla.

Per informazioni su come ottenere la chiave meccanica, consultare la sezione "Chiavi meccaniche".(> Pagina 22)

i AVISO

- > Dopo aver bloccato la porta in questo modo, provare a tirare la maniglia per verificare che la porta sia bloccata.
- > Se è necessario utilizzare questo metodo per bloccare la porta del veicolo, significa che il sistema di bloccaggio elettrico della porta è malfunzionante. In questo caso, recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per la manutenzione.

Sblocco di emergenza del portellone posteriore

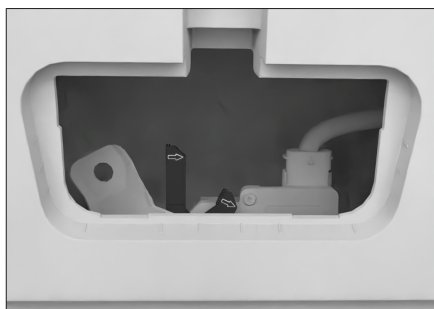
1. Per sbloccare il portellone posteriore in caso di emergenza, ripiegare i sedili posteriori e accedere alla zona del bagagliaio.
2. Aprire la piastra di copertura di emergenza nella parte inferiore del lato interno del portellone posteriore.



D8216972D61F

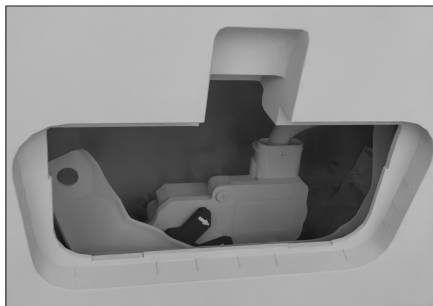
3. Per aprire il portellone posteriore, attivare il dispositivo di apertura di emergenza nella direzione indicata in figura.

Portellone posteriore manuale (tipo I)



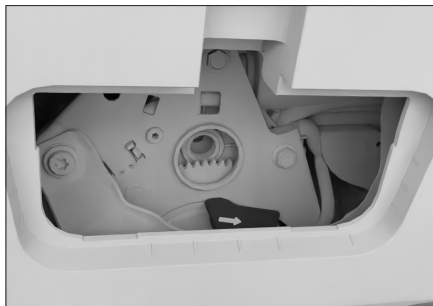
A2DDD09613A0

Portellone posteriore manuale (tipo II)



CA869E7A284C

Portellone posteriore elettrico



5C882729C9CD

i AVVISO

In alcuni casi, se è necessario spostare direttamente il dispositivo di apertura di emergenza con le mani, cercare di non toccare le parti in lamiera per evitare graffi.

Inizializzazione del finestrino

Quando la funzione relativa al finestrino è anomala, è possibile ripristinarla con le seguenti operazioni:

1. Impostare l'alimentazione sulla modalità ON.
2. Tirare verso l'alto l'interruttore del finestrino dotato di funzione di sollevamento o abbassamento con una sola pressione oltre il punto di pressione fino a quando il finestrino è completamente chiuso, quindi tenere premuto per circa 3 secondi.
3. Azionare di nuovo l'interruttore del finestrino in modo che il finestrino si alzi e si abbassi con una sola pressione.

i AVVISO

Quando la funzione di sollevamento o abbassamento con una sola pressione è disordinata o ogni volta che la batteria viene scollegata e ricollegata, i finestrini con funzione one-push devono essere inizializzati.

Autoapprendimento del parasole

Se il parasole funziona in modo anormale, è possibile ripristinarlo grazie all'autoapprendimento.

Attraverso le impostazioni del veicolo  → **【Veicolo】** → **【Porte e finestrini】** → **【Parasole】** sullo schermo anteriore, chiudere completamente il parasole, quindi toccare e tenere premuta la posizione **【Parasole】** sullo schermo anteriore per visualizzare l'interfaccia di autoapprendimento del parasole. Eseguire le operazioni di autoapprendimento come richiesto dall'interfaccia.

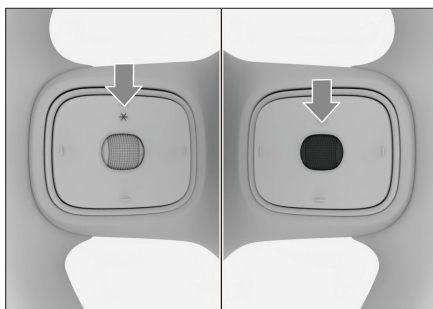
AVVISO

Durante il processo di autoapprendimento del parasole, la protezione anti-pizzicamento è disattivata. Prima di avviare l'autoapprendimento, liberare sempre il percorso di marcia da eventuali ostacoli.

Riavvio cruscotto e multimediale

Se lo schermo anteriore o il cruscotto presentano rallentamenti o altri problemi, provare a riavviarli per ripristinare le funzioni.

Tenere premuto contemporaneamente il pulsante personalizzato * sul lato sinistro del volante e il pulsante di scorrimento destro per circa 10 secondi per riavviare il cruscotto e il sistema multimediale.

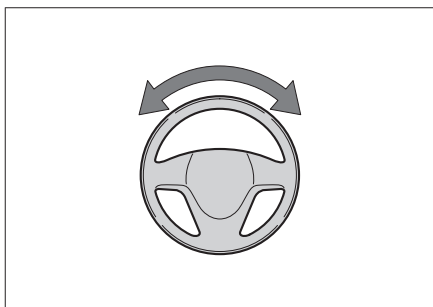


27E86ADD0E0A

i AVVISO

Per garantire la sicurezza durante il riavvio, assicurarsi di posizionare il veicolo in un ambiente sicuro, inserire la marcia P e tirare il freno di stazionamento per riavviare il sistema a veicolo fermo.

Mancato sblocco del volante



D05DB9284FC2

Se il cruscotto indica che il bloccasterzo elettronico non si sblocca quando si cambia la modalità di alimentazione o si avvia il veicolo, seguire le istruzioni del cruscotto o ruotare delicatamente il volante a sinistra e a destra per sbloccarlo.

Strumenti di bordo

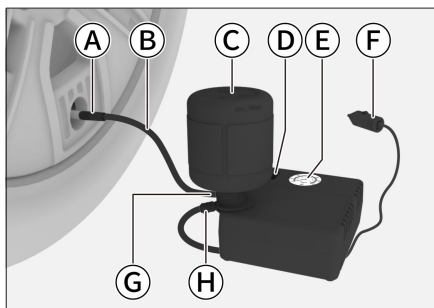
Il pacchetto di documenti di bordo e il giubbotto catarifrangente sono collocati nel vano portaoggetti sul lato passeggero anteriore. Altri strumenti di bordo sono collocati sotto la piastra di copertura del bagagliaio e sono visibili quando si apre la piastra di copertura.

ATTENZIONE

- › Il conducente deve conoscere la posizione e l'uso degli strumenti di bordo per gestire le emergenze.
- › Dopo aver utilizzato gli strumenti di bordo, riportarli sempre nelle posizioni previste e fissarli saldamente. Una conservazione non corretta può causare incidenti.
- › Se il veicolo è dotato di un estintore, questo ha una data di scadenza. Controllarlo regolarmente e, se necessario, sostituirlo in tempo.
- › Se il veicolo è dotato di una cassetta di pronto soccorso, i medicinali contenuti all'interno hanno una data di scadenza. Controllarli regolarmente e, se necessario, sostituirli in tempo.
- › A seconda della configurazione, il veicolo potrebbe non essere dotato di un giubbotto di sicurezza riflettente. Fare riferimento al veicolo reale.

Pneumatico anomalo (sigillante per pneumatici)

Per i modelli dotati di gonfiatore e sigillante per pneumatici, se il pneumatico perde a causa della foratura di un oggetto estraneo ecc., il gonfiatore e il sigillante per pneumatici possono essere utilizzati per una riparazione di emergenza. **Gonfiatore e sigillante per pneumatici**



E8944D1C9C60

- Ⓐ Bocchetta dell'aria
- Ⓑ Tubo di gonfiaggio
- Ⓒ Sigillante per pneumatici
- Ⓓ Interruttore di gonfiaggio
- Ⓔ Barometro
- Ⓕ Cavo di alimentazione
- Ⓖ Bocchetta dell'aria
- Ⓗ Presa d'aria

⚠ ATTENZIONE

Durante la riparazione del pneumatico, il tubo di gonfiaggio non può essere piegato. Quando si utilizza il sigillante per pneumatici, capovolgere il flacone del sigillante e agganciare il collo di bottiglia alla scanalatura corrispondente al gonfiatore.

ⓘ AVVISO

- › Il gonfiatore e il sigillante per pneumatici sono adatti solo a pneumatici sigillati con foratura sul battistrada.
- › Il sigillante per pneumatici ha una capacità limitata di sigillare le forature della parete del pneumatico. Se il pneumatico presenta grosse fessure, crepe o danni simili, non si deve utilizzare il sigillante per pneumatici.
- › Il serbatoio del sigillante per pneumatici deve essere sostituito dopo l'uso. Si raccomanda che la sostituzione venga eseguita da professionisti del concessionario autorizzato.

⚠ AVVERTENZA

- › Se il sigillante per pneumatici è scaduto, sostituirlo e trattarlo come rifiuto pericoloso.
- › L'ingestione accidentale del sigillante per pneumatici è dannosa per la salute. Può provocare una reazione allergica anche in caso di contatto con la pelle. In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente il sigillante dalla pelle con acqua o acqua saponata.
- › Il sigillante per pneumatici deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.

Pneumatico anomalo (sigillante per pneumatici)

Riparazione d'emergenza del pneumatico

1. Se il pneumatico viene riparato in un luogo di passaggio di veicoli, posizionare un triangolo di segnalazione in una posizione appropriata e accendere i lampeggiatori di emergenza. Se la foratura del pneumatico è causata da chiodi o oggetti simili, lasciare gli oggetti nel pneumatico. Questo aiuta a sigillare la foratura.
2. Estrarre il serbatoio del sigillante per pneumatici e il gonfiatore da sotto la piastra di copertura del bagagliaio.
3. Applicare il cartello del limite di velocità fornito con il serbatoio del sigillante per pneumatici al centro del volante per ricordare di guidare entro gli 80 km/h.
4. Agitare il sigillante per pneumatici per distribuirlo uniformemente. Assicurarsi che l'interruttore del gonfiatore sia spento (in posizione 0), quindi estrarre il cavo di alimentazione e il tubo di gonfiaggio.
5. Svitare il tappo della presa d'aria del sigillante per pneumatici, avvitare saldamente il tubo di gonfiaggio sulla presa d'aria del sigillante per pneumatici e avvitare il tubo di uscita del sigillante per pneumatici nella valvola del pneumatico.
6. Collegare il cavo di alimentazione alla presa da 12 V e avviare il veicolo.
(> Pagina 202)

7. Portare l'interruttore del gonfiatore in posizione I per avviare il gonfiatore e gonfiare il pneumatico a 240-250 kPa.

AVVERTENZA

Non sostare accanto al pneumatico durante l'utilizzo del gonfiatore. Se il pneumatico è incrinato o irregolare, spegnere immediatamente il gonfiatore.

ATTENZIONE

- > Quando si accende il gonfiatore, la pressione dell'aria è inizialmente molto alta, poi diminuisce lentamente e aumenta gradualmente con la pressione dell'aria di gonfiaggio.
- > Il gonfiatore non deve funzionare per più di 10 minuti, in caso contrario, c'è il rischio di surriscaldamento.
- > Se la pressione del pneumatico è ancora inferiore a 170 kPa dopo il gonfiaggio, significa che il pneumatico ha un foro di grandi dimensioni. Non continuare a far funzionare il gonfiatore. A questo punto, rivolgersi al concessionario autorizzato.

8. Spegnere il gonfiatore, estrarre il cavo di alimentazione dalla presa da 12 V e togliere il sigillante dalla valvola del pneumatico.

Pneumatico anomalo (sigillante per pneumatici)

9. Guidare immediatamente (entro 1 minuto) a una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per circa 5 km per consentire al sigillante di sigillare uniformemente il pneumatico.

10. Collegare il gonfiatore e leggere la pressione del pneumatico sul manometro.

Se la pressione del pneumatico è inferiore a 170 kPa, significa che il pneumatico non è completamente sigillato. A questo punto, non continuare a guidare e rivolgersi al concessionario autorizzato.

Se la pressione del pneumatico supera 170 kPa, gonfiare il pneumatico alla pressione indicata nell'etichetta della pressione del pneumatico.

11. Spegnerne il gonfiatore, scollegare il tubo di gonfiaggio e il cavo di alimentazione e installare il cappuccio antipolvere sulla valvola del pneumatico.

ATTENZIONE

Dopo aver gonfiato il pneumatico, installare il cappuccio antipolvere sulla valvola del pneumatico per evitare che ghiaia, polvere ecc. danneggino la valvola del pneumatico.

AVVERTENZA

Dopo aver riparato il pneumatico con un gonfiatore e un sigillante per pneumatici, la velocità di guida non deve superare gli 80 km/h e la distanza di guida non deve superare i 200 km. Si raccomanda di riparare o sostituire il pneumatico danneggiato il prima possibile e di informare il tecnico della manutenzione che il pneumatico contiene sigillante per pneumatici.

Gonfiaggio dei pneumatici

Quando la pressione del pneumatico è troppo bassa, utilizzare un gonfiatore per gonfiare il pneumatico.

1. Assicurarsi che il gonfiatore sia spento e togliere il cavo di alimentazione e il tubo di gonfiaggio.
2. Avvitare il tubo di gonfiaggio nella valvola del pneumatico.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa da 12 V e avviare il veicolo.
4. Portare l'interruttore del gonfiatore in posizione I per avviare il gonfiatore.

ATTENZIONE

Il gonfiatore non deve funzionare per più di 10 minuti, in caso contrario, c'è il rischio di surriscaldamento.

5. Gonfiare il pneumatico alla pressione specificata sull'etichetta della pressione dei pneumatici.

Pneumatico anomalo (sigillante per pneumatici)

6. Spegner il gonfiatore, scollegare il tubo di gonfiaggio e il cavo di alimentazione e installare il cappuccio anti-polvere sulla valvola del pneumatico.

Pneumatico anomalo (ruota di scorta)

Per i modelli dotati di ruota di scorta, sostituire temporaneamente il pneumatico danneggiato con quello di scorta in caso di scoppio o rottura.

Prestazioni anomale del pneumatico

Quando si verifica una delle seguenti situazioni, controllare che i pneumatici non siano scoppiati o forati:

- › Il volante trema.
- › Il veicolo vibra in modo anomalo.
- › Il veicolo si inclina in modo anomalo.

⚠ ATTENZIONE

- › Se un pneumatico scoppia o si fora durante la guida, tenere il volante con forza e premere delicatamente il pedale del freno per rallentare. Sono vietate le frenate d'emergenza e le sterzate improvvise, in quanto possono causare la perdita di controllo del veicolo.
- › Dopo lo scoppio di un pneumatico, sostituirlo immediatamente con la ruota di scorta. Continuare a guidare con un pneumatico sgonfio può portare a una guida instabile e può causare un incidente. Inoltre, ciò può causare danni ai cerchioni, alle ruote, alle sospensioni e alla carrozzeria del veicolo.

Informazioni sulla ruota di scorta

Se il veicolo è dotato di una ruota di scorta di piccole dimensioni, tenere presente quanto segue:

Poiché le specifiche del pneumatico di scorta di piccole dimensioni sono diverse da quelle del pneumatico standard, il pneumatico di scorta di piccole dimensioni può essere utilizzato solo come sostituzione temporanea e la velocità massima non deve superare gli 80 km/h.

⚠ AVVERTENZA

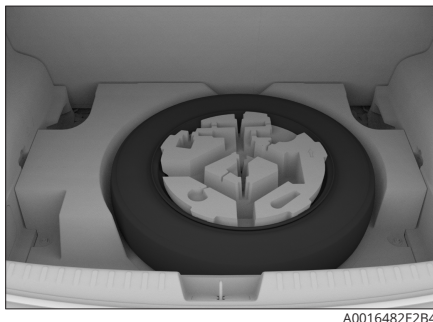
- › Il pneumatico di scorta di piccole dimensioni serve solo per un uso temporaneo quando il pneumatico di serie è danneggiato. Si consiglia di riparare il pneumatico standard il prima possibile e di sostituire il pneumatico di scorta di piccole dimensioni. In caso contrario, potrebbe rappresentare un pericolo per la sicurezza.
- › È consentito installare su un veicolo un solo pneumatico di scorta di piccole dimensioni e non utilizzare un pneumatico di scorta diverso da quello designato.

⚠ ATTENZIONE

Controllare regolarmente le condizioni del pneumatico di scorta, come la pressione, la presenza di crepe e rigonfiamenti ecc., per assicurarsi che sia utilizzabile in caso di guasto.

Pneumatico anomalo (ruota di scorta)

Posizionamento della ruota di scorta

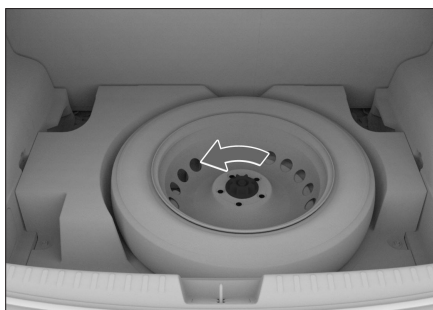


A0016482E2B4

La ruota di scorta si trova sotto il rivestimento del bagagliaio ed è accessibile aprendo il rivestimento.

Estrazione e sostituzione della ruota di scorta

1. Aprire e rimuovere il coperchio del bagagliaio. Estrarre gli attrezzi di bordo e il vassoio sopra la ruota di scorta.
2. Ruotare la maniglia in senso antiorario e poi rimuoverla. Estrarre la ruota di scorta.



B2D8985C2F08

3. Riposizionare la ruota di scorta seguendo l'ordine inverso.

Preparazione prima di sostituire la ruota di scorta

1. Tutti i passeggeri del veicolo devono scendere dal veicolo. Parcheggiare il veicolo su una superficie dura e piana che non comprometta il normale traffico e che consenta un funzionamento sicuro.
2. Passare alla posizione P e spegnere il veicolo.

AVVERTENZA

Non sollevare il veicolo con il cric quando si passa alla posizione N. In caso contrario, il cric potrebbe non sostenere stabilmente il veicolo, causando un incidente.

3. Accendere le luci di emergenza e posizionare il triangolo di emergenza.
4. Preparare la ruota di scorta, il cric, il manico del cric, la chiave per i dadi delle ruote e i cunei.

AVVISO

- › Utilizzare i cunei per le ruote insieme al cric.
- › I cunei per le ruote possono essere acquistati presso il concessionario autorizzato. Rivolgersi al concessionario autorizzato per le questioni pertinenti.
- › Se non si dispone di cunei per le ruote, utilizzare pietre grandi o altri oggetti che possano bloccare il pneumatico come sostituti.

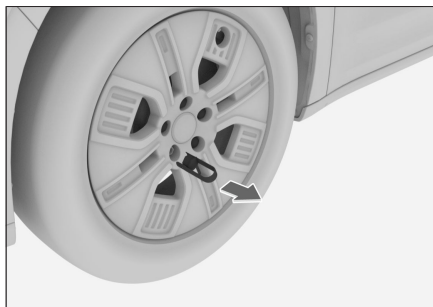
Pneumatico anomalo (ruota di scorta)

Rimozione del pneumatico difettoso

1. Fissare il pneumatico.

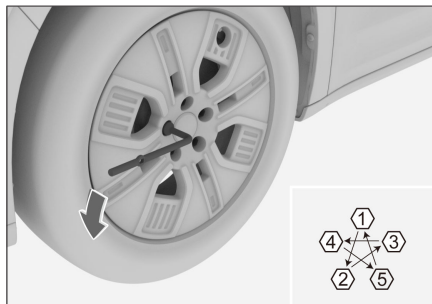
Assicurarsi di utilizzare cunei adatti per bloccare il pneumatico. Posizionare i cunei su entrambi i lati del pneumatico in diagonale rispetto al pneumatico da sostituire.

2. Rimuovere il copribullone della ruota.



Per i veicoli dotati di copribulloni delle ruote, utilizzare l'attrezzo per la rimozione dei copribulloni fornito con il veicolo per estrarre a turno i copribulloni.

3. Allentare i bulloni.



Utilizzare la chiave per dadi ruota per allentare leggermente i bulloni in senso antiorario (circa 1 giro) nell'ordine mostrato nell'illustrazione.

4. Posizionare il martinetto sotto la posizione di sollevamento e regolare la posizione e l'altezza del martinetto per assicurarsi che il martinetto sia tenuto saldamente in posizione di sollevamento.

Per quanto riguarda la posizione di sollevamento, fare riferimento a "Quando il veicolo deve essere sollevato".(> Pagina 329)

⚠ AVVERTENZA

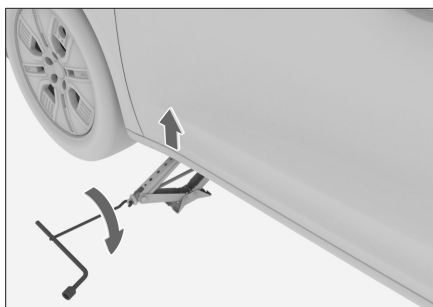
Quando si utilizza il martinetto, attenersi a quanto segue. In caso contrario, il veicolo potrebbe subire danni o il martinetto potrebbe spostarsi, causando gravi lesioni:

- > Spegnerne il veicolo.
- > Non utilizzare il martinetto quando ci sono passeggeri nel veicolo.

Pneumatico anomalo (ruota di scorta)

- › Il martinetto deve essere posizionato su un terreno piano e duro.
- › Non collocare alcun oggetto sulla parte superiore o inferiore del cric.
- › Il martinetto deve essere sollevato a un'altezza tale da consentire la sostituzione del pneumatico.
- › Dopo aver sollevato il veicolo con il cric, non entrare sotto il veicolo.
- › Quando si abbassa il veicolo, prestare attenzione all'ambiente circostante per evitare lesioni all'operatore e ad altre persone.

5. Sollevare il veicolo.



Ruotare l'attrezzo combinato in senso orario per sollevare leggermente il pneumatico da terra.

⚠ ATTENZIONE

- › Quando si utilizza il cric, assicurarsi che l'impugnatura del cric sia coassiale con il centro di rotazione della vite del cric. In questo modo è più facile sollevare il veicolo.

- › Durante il funzionamento, sollevare prima leggermente il veicolo. Controllare attentamente che non vi siano anomalie, quindi continuare a sollevare il veicolo.

6. Rimuovere tutti i bulloni di fissaggio per rimuovere il pneumatico.

⚠ ATTENZIONE

- › Quando si appoggia il pneumatico a terra, tenere i raggi rivolti verso l'alto per evitare danni.
- › Prima di installare la ruota di scorta, posizionare il pneumatico rimosso sul fondo del veicolo per evitare lo spostamento del cric e gli incidenti.

Montaggio della ruota di scorta

1. Rimuovere eventuali corpi estranei dalla superficie di montaggio della ruota.

Prima di installare la ruota di scorta, rimuovere i corpi estranei dalla superficie di montaggio della ruota. In caso contrario, il bullone della ruota potrebbe allentarsi durante la guida, causando il disinnesto della ruota.

⚠ AVVERTENZA

Fare attenzione quando si pulisce perché il disco del freno potrebbe essere molto caldo a causa della guida. Evitare di scottarsi.

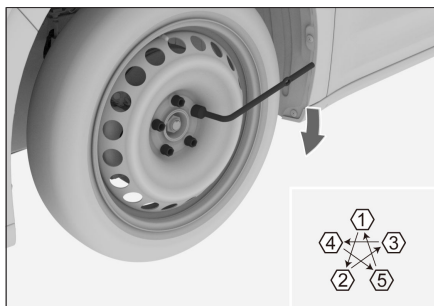
Pneumatico anomalo (ruota di scorta)

2. Installare la ruota di scorta e serrare ogni bullone con circa la stessa forza per assicurarsi che i bulloni siano in pieno contatto con la superficie di montaggio della ruota.
3. Ruotare il cric in senso antiorario per abbassare il veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Quando si abbassa il veicolo, prestare attenzione all'ambiente circostante per evitare di schiacciare l'operatore e altre persone.

4. Serrare ogni bullone della ruota 2 o 3 volte nell'ordine indicato nel diagramma.



Coppia di serraggio: 145 ± 10 N·m

i AVVISO

Dopo aver sostituito la ruota di scorta, utilizzare una chiave dinamometrica per serrare i bulloni della ruota alla coppia di serraggio specificata il prima possibile. In caso contrario, i bulloni delle ruote potrebbero facilmente allentarsi o cadere, il che potrebbe portare a gravi incidenti.

5. Per i veicoli dotati di coperture per bulloni delle ruote, installare le coperture per bulloni delle ruote.
6. Installare il pneumatico danneggiato. Rimettere tutti gli attrezzi nelle posizioni previste e fissarli.

⚠ AVVERTENZA

Bruciare i pneumatici singolarmente può produrre gas tossici. Smaltirli correttamente.

⚠ ATTENZIONE

- › Non utilizzare bulloni delle ruote o ruote danneggiati, incrinati o deformati.
- › Serrare i bulloni delle ruote utilizzando la chiave per dadi delle ruote. In caso contrario, i bulloni potrebbero sganciarsi durante l'avvitamento, causando lesioni personali.
- › Non calpestare la chiave per dadi delle ruote né utilizzare altri strumenti per serrare eccessivamente i bulloni delle ruote, in quanto ciò potrebbe danneggiare i bulloni stessi.

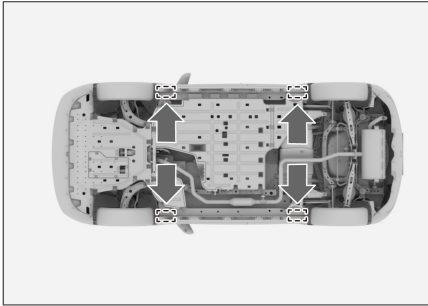
Pneumatico anomalo (ruota di scorta)

› Non applicare lubrificante o grasso durante l'installazione dei bulloni delle ruote. Un serraggio eccessivo può danneggiare i bulloni delle ruote e la ruota stessa. Se i bulloni delle ruote sono allentati, la ruota potrebbe sganciarsi durante la guida, causando un incidente.

i AVVISO

Quando si colloca il pneumatico difettoso nel bagagliaio, tenere i raggi rivolti verso l'alto per evitare danni causati dall'urto con la staffa della ruota di scorta.

Posizione di sollevamento del veicolo



8EF242840D31

La posizione di sollevamento del veicolo è illustrata nella figura precedente.

⚠ AVVERTENZA

- › Non utilizzare un veicolo non adeguatamente supportato, in quanto ciò potrebbe causare gravi danni, lesioni personali o morte.
- › Per sollevare il veicolo, posizionare gli attrezzi di sollevamento nei punti di sollevamento previsti. Il sollevamento in qualsiasi altro punto può causare danni al veicolo o un incidente.
- › Quando si utilizza un attrezzo di sollevamento per sollevare il veicolo, non mettere nessuna parte del corpo sotto il veicolo per evitare lesioni.
- › Dopo aver sollevato il veicolo, se le ruote motrici sono ancora a terra, non avviare il veicolo né passare a una marcia di guida.

In caso di incidente stradale

In caso di incidente stradale

Quando il veicolo è costretto a fermarsi sulla strada a causa di incidenti stradali o guasti, per avvisare gli altri veicoli, adottare le seguenti misure:

- › Accendere le luci di emergenza.
- › Posizionare il triangolo di emergenza dietro il veicolo in conformità con le leggi e le normative locali sul traffico.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di lesioni e morte in caso di incidente stradale, osservare le seguenti precauzioni:

- › Se si rilevano fili scoperti all'interno o all'esterno del veicolo, non toccarli per evitare scosse elettriche.
- › Non toccare i componenti ad alta tensione, i cavi arancioni ad alta tensione e i relativi connettori. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni gravi o morte causate da scosse elettriche.
- › Se c'è una perdita di liquido, non toccare tale liquido. Potrebbe trattarsi di una perdita di liquido dal pacco batteria di trazione. Se la pelle o gli occhi vengono inavvertitamente esposti al liquido, sciacquare con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico per evitare ulteriori lesioni.

- › Se la batteria di trazione è danneggiata, potrebbe esserci un rischio di incendio. In questo caso, collocare il veicolo in un'area sicura per monitorarlo e prevenire incendi.
- › Se non è chiaro che il veicolo sia danneggiato o sicuro, allontanarsi dal veicolo il prima possibile.
- › Se un incidente provoca un incendio sul veicolo, utilizzare un estintore speciale per incendi elettrici per estinguere l'incendio. L'uso di acqua o di estintori impropri può provocare gravi lesioni o morte per scossa elettrica.

In caso di incendio del veicolo

Se dal veicolo fuoriesce del fumo intenso o si verifica un incendio, è necessario accostare immediatamente in un luogo poco popolato, spegnere l'interruttore di alimentazione (accensione) ed evacuare rapidamente i passeggeri dal veicolo. A condizione di garantire la sicurezza personale, eseguire le seguenti operazioni:

- › Chiamare la polizia in base alla situazione sul posto.

In caso di incidente stradale

- › Se si può confermare che l'incendio è di piccola entità e non coinvolge un sistema ad alta tensione, si può provare a utilizzare un estintore per veicoli per spegnere l'incendio in tempo; se l'incendio è di grandi dimensioni o l'origine dell'incendio è vicino alla batteria di trazione, allontanarsi immediatamente dal veicolo, mettersi in posizione sovravento e avvisare immediatamente i vigili del fuoco. Non utilizzare acqua per spegnere l'incendio da soli per evitare il rischio di scosse elettriche.
- › Chiunque abbia inalato accidentalmente fumi pesanti deve essere trasferito il prima possibile per ricevere assistenza medica.

AVVERTENZA

- › La combustione delle batterie al litio produce temperature elevate e gas nocivi, pertanto si consiglia di allontanarsi il più possibile dal veicolo in fiamme.
- › Non toccare alcun liquido fuoriuscito dalla batteria di trazione. In caso di contatto accidentale con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare tempestivamente un medico per evitare ulteriori lesioni.
- › Se i vigili del fuoco utilizzano l'acqua per spegnere l'incendio, non toccare l'acqua a terra per evitare il rischio di scosse elettriche.

- › A causa della possibilità di una nuova combustione della batteria al litio, anche se il fuoco aperto è stato spento, non avvicinarsi al veicolo in modo avventato e notare se il veicolo presenta ancora fumo intenso o fuoco aperto.

AVVERTENZA

Gli incidenti da incendio rappresentano una grave minaccia per la vita e la proprietà. Assicurarsi di seguire i metodi indicati di seguito per prevenire gli incidenti da incendio:

- › Non conservare nel veicolo sostanze infiammabili ed esplosive.
Durante la stagione calda, quando il sole splende, l'interno del veicolo è molto caldo e se nel veicolo sono conservati oggetti infiammabili ed esplosivi come accendini, profumi e alcol, questi possono facilmente provocare un incendio o addirittura un'esplosione.
- › Non lasciare nel veicolo una bottiglia trasparente con acqua non finita.
Quando è esposta al sole, soprattutto nella stagione calda, una bottiglia d'acqua trasparente assomiglia a una lente convessa e la luce solare convergente può facilmente causare ustioni agli interni del veicolo o addirittura provocare un incendio.
- › Non gettare i mozziconi di sigaretta a caso.

In caso di incidente stradale

Spegnere i mozziconi di sigaretta e smaltirli correttamente.

- › Non modificare il cablaggio del veicolo né installare apparecchi elettrici aggiuntivi.

L'aggiunta di altri apparecchi elettrici ad alta potenza (luci, altoparlanti ecc.) può causare un carico eccessivo sul cablaggio, che può facilmente portare al surriscaldamento e persino a un incendio. Non utilizzare fusibili di colori o amperaggi diversi né sostituire i fusibili con altri fili metallici.

- › Portare sempre con sé un estintore e conoscerne l'utilizzo.

Controllare e sostituire regolarmente l'estintore per garantirne l'affidabilità.

- › Visitare il concessionario autorizzato secondo le scadenze previste per l'ispezione e la manutenzione.

Gestione dell'incidente di immersione del veicolo

Per evitare l'immersione del veicolo, suggeriamo che quando viene emesso l'allarme per temporali, inondazioni e altre condizioni gravi, il veicolo venga parcheggiato in anticipo su un terreno più alto, non nei parcheggi a bassa quota e nei garage sotterranei con un design irragionevole.

Quando il veicolo è parzialmente o completamente immerso nell'acqua, non vi è un rischio maggiore di scosse elettriche dovute all'immersione in acqua, a condizione che la carrozzeria e il telaio non siano danneggiati. Tuttavia, il personale di soccorso professionale deve comunque indossare i necessari dispositivi di protezione personale per gestire i veicoli allagati. Dopo aver rimosso il veicolo dall'acqua, l'interruttore di sicurezza della batteria deve essere scollegato tempestivamente.

AVVERTENZA

La movimentazione di un veicolo allagato senza i necessari dispositivi di protezione personale può causare gravi lesioni personali o la morte.

Un veicolo che si blocca o si abbassa

Quando si viaggia sulla neve, sul fango e sulla sabbia, è facile che il veicolo si blocchi o si incagli. Pertanto, è necessario guidare con prudenza.

Se il veicolo si blocca, si può provare a operare come segue:

1. Passare alla marcia N, inserire il freno di stazionamento e portare l'alimentazione in modalità OFF.
2. Rimuovere il fango, la neve o la sabbia intorno ai pneumatici bloccati.
3. Posizionare blocchi di legno, pietre o altri materiali per migliorare l'aderenza dei pneumatici.

In caso di incidente stradale

4. Riavviare il veicolo selezionando la modalità di guida corretta.
5. Rilasciare il freno di stazionamento e accelerare con cautela per far uscire il veicolo dalla buca.

AVVERTENZA

Mentre si libera il veicolo, prestare attenzione a quanto segue:

- › Assicurarsi che l'area circostante sia libera e priva di altri veicoli, oggetti o persone.
- › Prestare particolare attenzione, considerando che il veicolo si precipiterà improvvisamente in avanti o all'indietro quando uscirà dalla fossa.
- › Quando si tira fuori il veicolo dal fango o dalla neve, controllare che non vi siano oggetti più grandi, ad esempio pietre, nel fango o nella neve. Rimuoverli tempestivamente per evitare di danneggiare la carrozzeria del veicolo e i sensori durante l'uscita.

Quando il veicolo si blocca o si incaglia, rivolgersi a squadre di soccorso professionali o servizi di assistenza se il veicolo non può uscire dalla trappola con i metodi sopra descritti. È vietato trascinare il veicolo in modo non professionale per il soccorso.

AVVERTENZA

Osservare le seguenti precauzioni durante il soccorso per evitare potenziali danni al veicolo e garantire la sicurezza personale.

- › Quando si utilizza un gancio di traino, fissare saldamente una coperta di recupero al centro della fune di traino. Questa precauzione evita che il gancio di traino o la fune si rompano e rimbalzino, evitando così potenziali danni al veicolo e garantendo la sicurezza personale.
- › Non trascinare mai il veicolo lateralmente o verticalmente, con l'angolo migliore del gancio di traino compreso tra 5° in alto e in basso e 25° a sinistra e a destra.
- › Non trascinare mai il veicolo durante il controllo di avvio. Durante il traino, la velocità iniziale non deve superare i 5 km/h (partire lentamente fino a quando la fune di traino non è tesa). La distanza massima di traino non deve superare i 50 m.

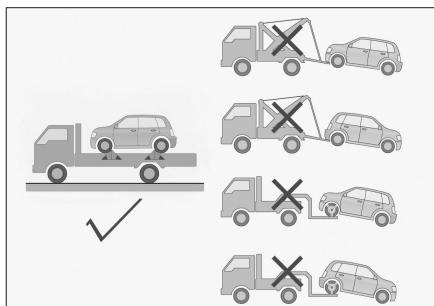
In caso di incidente stradale

- › Quando si utilizza un gancio di traino, assicurarsi che la forza di trascinamento o di traino non superi il peso del veicolo.

Quando il veicolo deve essere trainato

Utilizzo di un veicolo di trasporto professionale

Non trainare questo veicolo con le ruote a terra. Quando il veicolo si guasta, trasportarlo con un camion a pianale e rivolgersi al concessionario autorizzato.



⚠ AVVERTENZA

- › È necessario rispettare le norme locali in materia di traino dei veicoli.
 - › Questo veicolo può essere trasportato solo su autocarri a pianale. Non trasportarlo con i pneumatici a terra. In caso contrario, il veicolo potrebbe subire gravi danni.
- Quando si trasporta il veicolo, fissarlo saldamente.
- › Non trainare il veicolo utilizzando un gancio di traino, una fune di traino o una catena di ferro.

Spingere il veicolo

⚠ AVVERTENZA

Non spingere il veicolo in discesa per farlo avanzare a motore spento.

Per allontanare il veicolo difettoso dall'area di pericolo, è possibile spingerlo per una distanza massima di 50 m a una velocità massima di 5 km/h.

Quando si spinge il veicolo, devono essere rispettate le seguenti condizioni:

1. Avviare il veicolo e passare alla posizione del cambio N.

Se non è possibile avviare il veicolo, portare l'alimentazione in modalità ON e passare alla posizione del cambio N.

2. Accendere le luci di emergenza e rilasciare il freno di stazionamento per spingere il veicolo.

i AVVISO

Indicazioni sulle funi di traino.

- › La fune di traino deve essere elastica per proteggere il veicolo. Si consiglia di utilizzare una corda in fibra sintetica o una corda realizzata con materiali elastici simili.
- › Installare la fune di traino solo sull'apposito gancio o anello di traino del veicolo.
- › Quando si installa la fune di traino, evitare di danneggiare la carrozzeria del veicolo. La distanza tra il veicolo trainante e quello trainato deve essere superiore a 4 m e inferiore a 10 m.

Quando il veicolo deve essere trainato

- › Attaccare una bandiera al centro della fune di traino. Per il traino notturno, utilizzare una fune di traino con materiali riflettenti per aumentare la visibilità.
- › Acquistare la fune di traino personalmente.
- › Non utilizzare una corda d'acciaio per il traino, in quanto potrebbe danneggiare il paraurti.

Traino di altri veicoli difettosi

1. Durante il traino, accendere le luci di emergenza e rispettare le leggi e le normative locali in materia.
2. Partire lentamente fino a quando la fune di traino non si tende, quindi accelerare con cautela.

⚠ ATTENZIONE

- › Non trainare un veicolo più pesante del proprio per evitare danni al veicolo.
- › Evitare partenze improvvise o manovre di guida instabili per prevenire che la tensione eccessiva agisca sul gancio di traino e sulla fune di traino.
- › Non utilizzare una fune di traino per trainare un veicolo su una lunga discesa.
- › Non trainare il veicolo all'indietro.

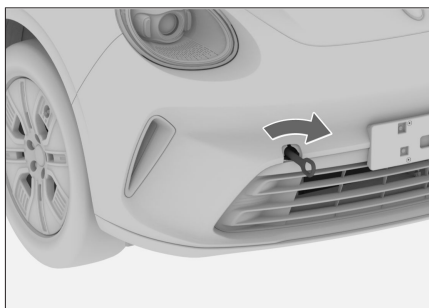
Gancio di traino anteriore

1. In corrispondenza della tacca del coperchio del gancio di traino, utilizzare un cacciavite a testa piatta avvolto in un panno per fare leva sul coperchio.



42FA9B5C2F8F

2. Avvitare il gancio di traino in senso orario nel foro e stringerlo per assicurarsi che sia installato saldamente.

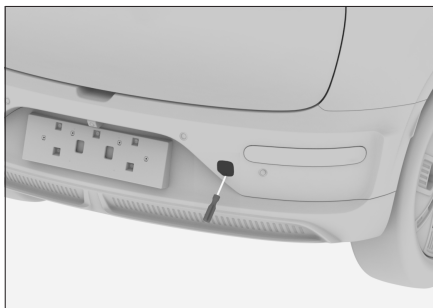


C074CEC61C5E

Quando il veicolo deve essere trainato

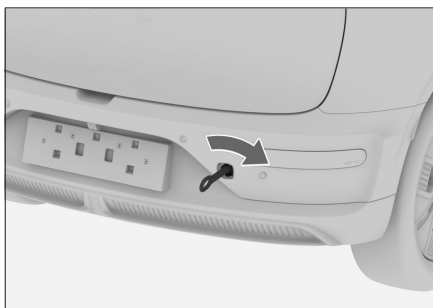
Gancio di traino posteriore

1. In corrispondenza della tacca del coperchio del gancio di traino, utilizzare un cacciavite a testa piatta avvolto in un panno per fare leva sul coperchio.



6D860C126255

2. Avvitare il gancio di traino in senso orario nel foro e stringerlo per assicurarsi che sia installato saldamente.



9A3A69840CDD

Batteria scarica

Sintomi di un veicolo con batteria scarica

- › Il veicolo non può essere avviato.
- › I fari sono meno luminosi del normale.
- › Il clacson non suona o il suono è debole.

Avviamento di emergenza

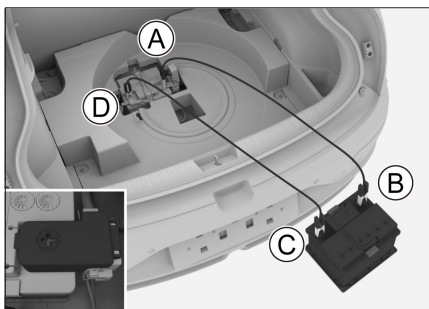
Se il veicolo non si avvia a causa di una batteria scarica, è possibile utilizzare dei cavi di avviamento da collegare alla batteria di un altro veicolo per avviare il veicolo.

La sezione dei cavi di avviamento deve essere di almeno 25 mm².

⚠ ATTENZIONE

- › Durante l'avviamento di emergenza, non invertire i collegamenti positivi e negativi dei cavi di avviamento. L'inversione dei collegamenti può danneggiare il convertitore CC (CCCC).
- › Non tutte le batterie dei veicoli possono essere utilizzate per l'avviamento di emergenza. Utilizzare esclusivamente una batteria con una tensione nominale di 12 V per l'avviamento di emergenza.
- › Non cercare di avviare il motore spingendo o trainando il veicolo.

1. Collegare i cavi del booster nell'ordine seguente.



- Ⓐ Terminale positivo della batteria del veicolo scarico ⊕
Aprire il coperchio di protezione del terminale positivo della batteria prima di eseguire il collegamento.
- Ⓑ Terminale positivo della batteria del veicolo di soccorso ⊕
- Ⓒ Terminale negativo della batteria del veicolo di soccorso ⊖
- Ⓓ Terminale negativo della batteria del veicolo scarico ⊖

2. Ricaricare la batteria.

Avviare il veicolo di soccorso e tenerlo acceso per circa 5 minuti per caricare temporaneamente la batteria del veicolo scarico.

3. Avviare il veicolo scarico.

Se il veicolo continua a non partire, controllare i collegamenti dei cavi di avviamento e caricare di nuovo la batteria.

4. Rimuovere i cavi di avviamento.

Una volta avviato il veicolo, rimuovere i cavi di avviamento nell'ordine inverso di collegamento.

AVVERTENZA

- › Durante la carica o l'avviamento di emergenza, è possibile che dalla batteria fuoriesca del gas. In questo momento esiste il rischio di esplosione. Assicurarsi di tenere la batteria lontana da scintille, fiamme libere e altri materiali infiammabili.
- › Il liquido della batteria è corrosivo e può causare gravi lesioni agli occhi e alla pelle. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- › Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente e mantenere una certa distanza tra i terminali per evitare il contatto tra i terminali positivi e negativi.

ATTENZIONE

Se la batteria si scarica di frequente, è opportuno rivolgersi al concessionario autorizzato per un controllo.

Batteria della chiave scarica

Se non è possibile sostituire tempestivamente la batteria della chiave, utilizzare temporaneamente una chiave meccanica per sbloccare o bloccare le portiere.

⚠ AVVERTENZA

La chiave del veicolo contiene una batteria a bottone.

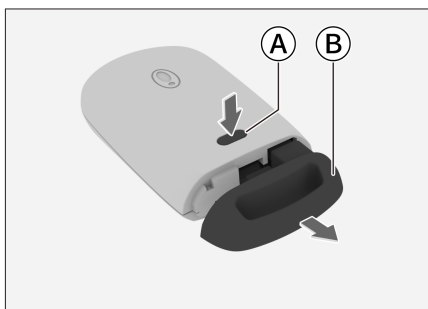
- › La batteria a bottone all'interno della chiave del veicolo è pericolosa. Tene-tela sempre lontana dai bambini, sia che si tratti di una batteria nuova o usata.
- › Se la batteria a bottone viene ingerita o inserita in una parte del corpo, può causare lesioni gravi o mortali entro 2 ore o meno.
- › Rivolgersi immediatamente a un me-dico se si sospetta che la batteria sia stata ingerita o inserita in una parte del corpo.
- › Smaltire le batterie usate secondo le leggi locali. Lo smaltimento non cor-retto delle batterie usate danneggia l'ambiente.

⚠ ATTENZIONE

- › Durante il funzionamento, assicurarsi di asciugare le mani. L'umidità può causare la formazione di ruggine sul-la batteria.

- › La chiave intelligente ha un circuito delicato al suo interno. Proteggerla da urti, acqua, temperature elevate, umidità, luce solare diretta e liquidi corrosivi.
- › Non toccare o spostare altre parti.
- › Installare la batteria con la polarità corretta (terminali positivi e negativi).
- › Fare attenzione a non perdere alcun componente durante la sostituzione della batteria.

1. Premere il pulsante di rilascio della chiave intelligente per estrarre la chiave meccanica.



- Ⓐ Pulsante di rilascio
- Ⓑ Chiave meccanica

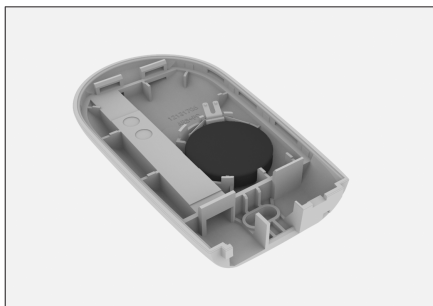
Batteria della chiave scarica

2. Utilizzare un cacciavite a testa piatta per aprire delicatamente e rimuovere il coperchio posteriore della chiave.



CAB49CA8F5AC

3. Estrarre la batteria e inserirne una nuova al suo posto.



044E5260036C

Quando si installa la batteria, assicurarsi che il polo positivo sia rivolto verso il basso.

Modello di batteria: CR2032

4. Installare il coperchio posteriore della chiave.

Dopo l'installazione, verificare che tutti i tasti funzionino correttamente.

Etichetta di avvertenza della batteria a bottone (visibile solo in alcuni Paesi, ad es. Australia)

Surriscaldamento del motore

i AVVISO

In condizioni estreme (trascinamento, traino, scalata, sovraccarico ecc.), il motore potrebbe surriscaldarsi e la potenza dell'intero veicolo diminuisce.

Sintomi di surriscaldamento

- › L'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento è nella zona rossa.
- › Il cruscotto visualizza le informazioni sugli allarmi e i promemoria sonori.
- › Il motore accelera debolmente.
- › Dal cofano fuoriesce del vapore.
- › Il compressore del climatizzatore potrebbe smettere di funzionare automaticamente.

Metodi di gestione

1. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, spegnere il climatizzatore e poi spegnere il motore.
2. Controllare se fuoriesce vapore dal cofano.
 - › Se non c'è vapore, si può aprire il cofano.
 - › Se c'è del vapore, attendere fino a quando non c'è più vapore, quindi aprire il cofano.
3. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
 - › Aggiungere il liquido di raffreddamento se il livello è troppo basso.

- › Controllare che non vi siano perdite nelle tubature; in caso di perdite, rivolgersi al concessionario autorizzato.

4. Verificare la presenza di oggetti estranei nel nucleo del radiatore.

Se c'è un oggetto estraneo, rimuoverlo.

5. Avviare il veicolo e verificare se la ventola di raffreddamento è in funzione. (Verificare se la ventola è in funzione controllando il suono e il flusso d'aria.)

- › Se la ventola non funziona, spegnere il motore e rivolgersi al concessionario autorizzato.

- › Se la ventola funziona normalmente, recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato per un controllo.

! AVVERTENZA

- › Non aprire immediatamente il cofano se si nota la fuoriuscita di vapore dal cofano. Ciò può causare gravi lesioni, come ad esempio ustioni.
- › Quando la temperatura del radiatore è elevata, non aprire il tappo del radiatore o il coperchio del serbatoio di troppo pieno. In caso contrario, il vapore o il liquido di raffreddamento in uscita può causare gravi lesioni, ad esempio ustioni.

Surriscaldamento del motore

- › Quando si apre il coperchio del serbatoio di troppopieno, non toccare o avvicinarsi alla ventola e alla cinghia. Inoltre, aprire lentamente il coperchio dopo averlo coperto con un panno.
- › Quando il motore è in funzione, non toccare o avvicinarsi alla ventola e alla cinghia. In caso contrario, c'è il rischio che le mani o gli indumenti rimangano impigliati e che si verifichino gravi lesioni.
- › Non aggiungere liquido di raffreddamento quando il motore è surriscaldato. Se il liquido di raffreddamento viene aggiunto improvvisamente, è facile che il motore si danneggi. Aggiungere il liquido di raffreddamento dopo che il motore è completamente raffreddato.

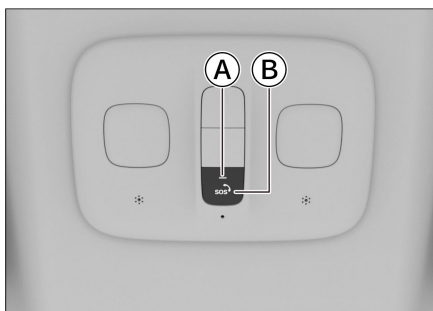
ATTENZIONE

Se durante la guida l'indicatore della temperatura dell'acqua raggiunge di nuovo la gamma di avviso rosso, recarsi al più presto al concessionario autorizzato più vicino per un controllo.

Sistema di soccorso di emergenza

È possibile attivare il sistema di soccorso di emergenza per richiedere aiuto e soccorso tramite la chiamata di emergenza in caso di incidente con lesioni personali o altre emergenze.

Introduzione ai pulsanti



- Ⓐ Spia luminosa dello stato di funzionamento
- Ⓑ Pulsante di soccorso manuale (SOS)

Soccorso manuale di emergenza

Tenere premuto il pulsante di soccorso di emergenza SOS per un tempo compreso tra 0,5 e 120 secondi. Rilasciarlo per attivare una chiamata di soccorso. Il sistema invia automaticamente le informazioni sullo stato del veicolo (posizione, ora, dati del veicolo ecc.) relative al servizio di soccorso al centro di soccorso, e lo schermo anteriore mostra l'interfaccia di chiamata. Il centro di soccorso fornisce tempestivamente i servizi di soccorso in base alle informazioni sullo stato e alle condizioni di chiamata caricate dal veicolo.

i AVVISO

- › Premere il pulsante di soccorso di emergenza SOS per un tempo compreso tra 0,5 e 120 secondi. Premendolo per un tempo troppo breve o troppo lungo non si attiva la chiamata.
- › Il pulsante di soccorso di emergenza SOS deve essere utilizzato solo in situazioni di emergenza, ad esempio incidenti con danni alle persone, malori o minacce ai passeggeri.

Soccorso automatico d'emergenza

In caso di collisione (quando gli airbag si aprono), viene attivata automaticamente una chiamata di soccorso. Il sistema invia automaticamente le informazioni sullo stato del veicolo (posizione, ora, dati del veicolo ecc.) relative al servizio di soccorso al centro di soccorso, e lo schermo di controllo centrale visualizza l'interfaccia di chiamata. Non è possibile terminare manualmente la chiamata di soccorso durante la chiamata. Solo il centro di soccorso può riagganciare. Dopo l'attivazione della chiamata di soccorso, il centro di soccorso accetta la richiesta di soccorso del veicolo il prima possibile.

i AVVISO

- › Evitare di attivare la chiamata di soccorso in modo arbitrario e frequente.

Sistema di soccorso di emergenza

- › Dopo aver completato la chiamata di emergenza, il centro di soccorso richiama il sistema IVI in situazioni di emergenza e la chiamata viene automaticamente accettata.
- › La funzione di chiamata d'emergenza automatica non viene attivata in ogni incidente. Quando è possibile eseguire manualmente una chiamata di emergenza, non aspettare che il sistema attivi automaticamente la chiamata. Chiamare immediatamente il centro di soccorso manualmente per evitare di ritardare il tempo di risposta.

ATTENZIONE

Sotto l'influenza di molti fattori, la chiamata di soccorso di emergenza non funziona nelle seguenti situazioni (incluse, ma non solo):

- › Se il sistema IOV non funziona o è danneggiato, la chiamata di soccorso di emergenza non può essere attivata.
- › Danni all'apparecchiatura audio o danni o collegamenti allentati nel cablaggio che collega il sistema IOV o l'apparecchiatura audio impediscono il buon esito delle chiamate di soccorso al servizio clienti.

- › Se gli airbag non si aprono in caso di collisione lieve o in altre situazioni anomale, il sistema non può attivare automaticamente il soccorso. In questo caso, si consiglia di eseguire una chiamata di soccorso di emergenza manualmente o con altri mezzi.
- › La chiamata di soccorso di emergenza non viene attivata manualmente se il pulsante di soccorso è danneggiato.
- › La chiamata di soccorso non viene attivata quando la rete mobile (segnale telefonico) è debole, disturbata o bloccata.
- › Se il dispositivo GPS è danneggiato o si trova in un'area con segnale debole (ad esempio un garage sotterraneo, una galleria o una zona di montagna), non è possibile individuare la posizione del veicolo.
- › Dopo lo spegnimento del veicolo, la chiamata di emergenza non viene attivata.
- › La chiamata di soccorso non può essere utilizzata a causa di fattori di forza maggiore come sommosse, incendi, inondazioni, tempeste, esplosioni, guerre, azioni governative, comandi dei dipartimenti amministrativi giudiziari e ambiente sociale.

Sistema di soccorso di emergenza

- › Il servizio di soccorso non è disponibile a causa di virus, Trojan o altri programmi dannosi contenuti in altri software scaricati e installati dall'utente o in altri siti web visitati dall'utente che minacciano la sicurezza del dispositivo e dei dati.
- › Altri fattori oggettivi che possono impedire l'utilizzo della chiamata di emergenza.

Spia luminosa di funzionamento

Stato della spia	Descrizione dello stato
Spento	Il sistema IOV e il sistema di soccorso di emergenza sono in modalità pisolino.
Spia arancione sempre accesa	Il sistema IOV e il sistema di soccorso di emergenza indicano un lungo tempo di autocontrollo.
Luce verde spenta	Il sistema IOV e il sistema di soccorso di emergenza sono in condizioni normali.
Luce verde sempre accesa	Il sistema IOV e il sistema di soccorso di emergenza hanno una chiamata in corso.
Luce verde lampeggiante	Il sistema IOV e il sistema di soccorso di emergenza stanno inviando informazioni di soccorso, ricevendo una chiamata di soccorso o terminando una chiamata di emergenza.

Stato della spia	Descrizione dello stato
Luce rossa sempre accesa	Il sistema IOV e il sistema di soccorso di emergenza si trovano in uno stato di guasto o di avvio.
Luce rossa lampeggiante	Il sistema IOV e il sistema di soccorso di emergenza terminano in modo anormale una chiamata di emergenza, non inviano informazioni di soccorso o la batteria di riserva non è completamente carica.

AVVERTENZA

Non tentare di modificare il sistema IOV.

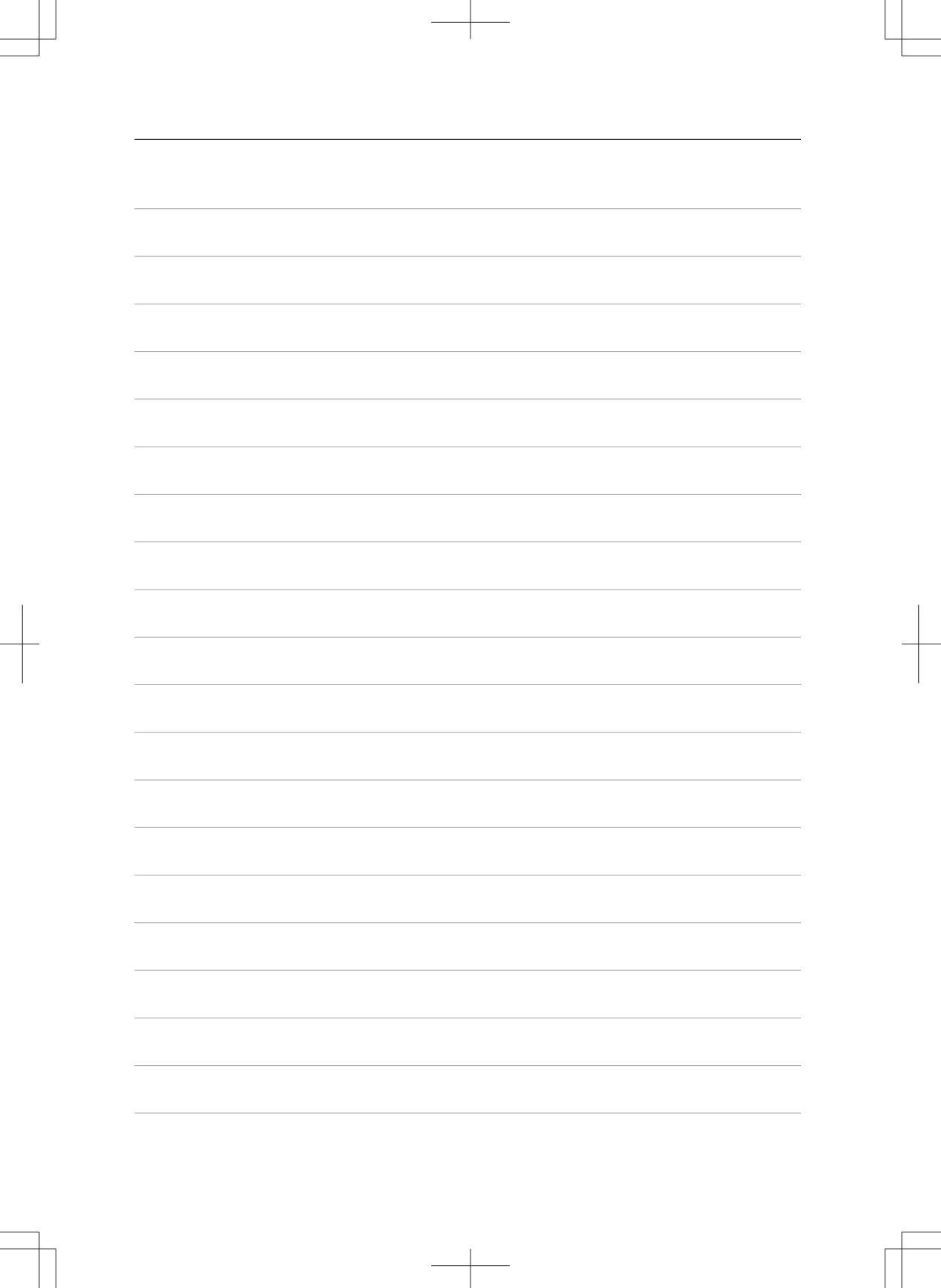
AVVISO

Per l'uso quotidiano, osservare le seguenti raccomandazioni:

- › Controllare regolarmente se il sistema IOV funziona normalmente. Se le spie luminose del sistema IOV e del sistema di soccorso di emergenza sono spente e la retroilluminazione rimane accesa, significa che il sistema è normale. In caso di guasto, recarsi tempestivamente al centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.

Sistema di soccorso di emergenza

- › Si raccomanda di sostituire la batteria integrata del dispositivo IOV al massimo ogni 3 anni. Recarsi al centro di assistenza per sostituire la batteria in tempo.



11

Dati tecnici

Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	350
Numero del motore	351
Parametri di potenza	352
Parametri del telaio.....	353
Parametri del fluido	355
Parametri del sedile	357
Scheda informativa del prodot- to batteria	358

Numero di identificazione del veicolo (VIN)

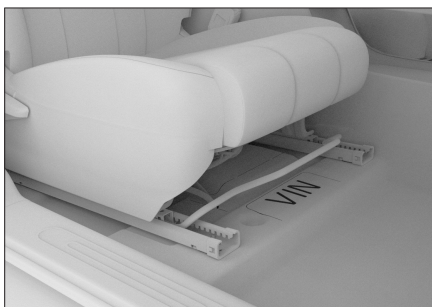
Il numero di identificazione del veicolo (VIN) è il codice di identità del veicolo ed è unico per ogni veicolo. È contrassegnato nei seguenti punti:

- › Sul lato superiore sinistro del cruscotto.



022618EC60C9

- › Sulla traversa di montaggio anteriore del sedile anteriore destro.



7B0B3732AC79

i AVVISO

A seconda dei mercati specifici, il VIN può trovarsi sulla traversa di montaggio anteriore del sedile anteriore sinistro. Per la posizione specifica, fare riferimento al veicolo effettivo.

- › Sulla targhetta del veicolo

i AVVISO

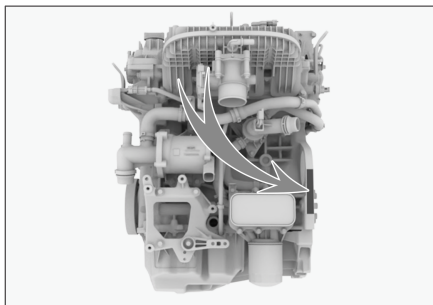
A seconda dei mercati specifici, la targhetta del veicolo può trovarsi sul montante B o C. Per i dettagli, fare riferimento al veicolo effettivo.

i AVVISO

Collegare il connettore OBD (diagnostica di bordo) a uno strumento diagnostico per leggere il numero di identificazione del veicolo (VIN) dalla centralina elettronica (ECU).

Numero del motore

GW4B15M



94514834DD14

Il numero del motore è inciso sul blocco motore, come mostrato nella figura.

i AVVISO

Per facilitare la visualizzazione, sul coperchio della testata del motore è applicata un'etichetta contenente il modello e il numero del motore.

Parametri di potenza

Motore

Oggetto	Dati
Modello	GW4B15M
Tipo	Motore a benzina turbocompresso
Potenza netta/velocità massima (kW/giri/min)	110/5500 a 6000
Coppia netta massima/velocità (N•m/giri/min)	240/1800 a 4000
Massima pendenza [%]	34

Motore di azionamento

Oggetto	Dati
Modello	TZ220XS015
Tipo	Motore sincrono a magneti permanenti
Potenza di picco [kW]	140
Coppia di picco [N•m]	236
Velocità di picco [giri/min]	18500

Batteria di trazione

Oggetto	Dati	Dati
Modello	PE219005A	PE219005B
Tipo	Batteria al nichel-cobalto-litio manganato	Batteria al nichel-cobalto-litio manganato
Tensione nominale [V]	219	219
Capacità nominale [Ah]	5	5
Temperatura di scarica [°C]	-35 ≤ temperatura di scarica < 60	-35 ≤ temperatura di scarica < 60
Temperatura di carica passiva [°C]	-35 ≤ temperatura di carica < 60	-35 ≤ temperatura di carica < 60

Parametri del telaio

Specifiche dei pneumatici

Oggetto		Dati
Specifiche dei pneumatici	Pneumatico standard	215/50R18 96V, 225/60R18 100H
	Pneumatico di scorta	T135/90D17 104M
Pressione dei pneumatici		Fare riferimento all'etichetta della pressione dei pneumatici situata nella parte inferiore della serratura della porta anteriore sinistra.
Catena per pneumatici	Specifiche	Catene per pneumatici in acciaio con uno spessore non superiore a 12 mm o catene per pneumatici in poliuretano TPU con uno spessore non superiore a 15 mm (adatte per pneumatici di misura 215/50R18 96V)
	Posizione di installazione	Ruota anteriore

Parametri delle ruote

Oggetto		Dati
Parametri di equilibrio dinamico	Unilaterale [g]	≤ 8
	Somma bilaterale [g]	≤ 15

Parametri del telaio

Oggetto			Dati
Parametri di allineamento	Ruota posteriore	Campanatura della ruota posteriore	$-0^{\circ}56' \pm 30'$ (differenza sinistra-destra $\leq 30'$)
		Convergenza della ruota posteriore	$0^{\circ}8' \pm 5'$ (differenza sinistra-destra $\leq 5'$)
		Angolo di spinta	$0^{\circ} \pm 15'$
	Ruota anteriore	Inclinazione del perno fuso	$3^{\circ}48' \pm 45'$ (differenza sinistra-destra $\leq 45'$)
		Campanatura della ruota anteriore	$-0^{\circ}30' \pm 45'$ (differenza sinistra-destra $\leq 45'$)
		Convergenza della ruota anteriore	$0^{\circ}6' \pm 5'$ (differenza sinistra-destra $\leq 5'$)
		Inclinazione del perno	$11^{\circ}9'$ (a titolo di riferimento)

Parametri del freno

Oggetto		Dati
Pedale del freno	Corsa libera [mm]	da 3 a 8
Pastiglia del freno anteriore (materiale di attrito)	Spessore minimo [mm]	2
Pastiglia del freno posteriore (materiale d'attrito)	Spessore minimo [mm]	2
Disco freno anteriore	Spessore minimo [mm]	26.5 (regioni dell'UE) 20 (altre regioni)
Disco freno posteriore	Spessore minimo [mm]	10.8

Parametri del fluido

Olio motore

Specifiche dell'olio motore GW4B15M

Per garantire le prestazioni e la durata del motore, si raccomanda di utilizzare l'olio motore completamente sintetico raccomandato dal produttore originale. Se l'olio motore originale non è disponibile nella vostra zona, si consiglia di utilizzare il seguente olio motore:

- › Se si scelgono gli oli standard API (American Petroleum Institute), si raccomanda di utilizzare un olio motore completamente sintetico con un contenuto di ceneri medio-basso, un grado di qualità SP o superiore e un grado di viscosità 0W-20.
- › Se si scelgono gli oli standard dell'ACEA (Associazione europea dei costruttori di automobili), si raccomanda di utilizzare un olio motore C5 0W-20 completamente sintetico.

Capacità dell'olio motore

Modello di motore	Quantità di riempimento consigliata per la manutenzione [L] (valore di riferimento)	
	Quando si cambiano sia l'olio motore che il filtro dell'olio	Quando si cambia solo l'olio motore
GW4B15M	4,0 ± 0,1	3,7 ± 0,1

Tipo di fluido	Specifiche	Quantità di riempimento consigliata per la manutenzione [L] (valore di riferimento)
Liquido della trasmissione	EV30	2,3 ± 0,05 (quantità di riempimento per la manutenzione)
Liquido di raffreddamento	No. 35 a base di glicole etilenico (per regioni diverse da quelle alpine)	7,8 ± 0,5 (sistema di raffreddamento del motore)
	No. 45 a base di glicole etilenico (per le regioni alpine)	3,7 ± 0,5 (sistema di raffreddamento del motore)

Parametri del fluido

Tipo di fluido	Specifiche	Quantità di riempimento consigliata per la manutenzione [L] (valore di riferimento)
Liquido dei freni	Liquido freni sintetico DOT 4	$0,85 \pm 0,1$
Liquido lavacrystalli	Il punto di congelamento è inferiore alla temperatura ambiente più bassa dell'area di utilizzo.	$4,6 \pm 0,2$

i AVVISO

Le quantità effettive di riempimento dei fluidi riportati nella tabella precedente possono variare leggermente a seconda di fattori quali i prodotti, le attrezzature e il clima.

Parametri del sedile

Oggetto		Dati
Posizione di progetto della guida di scorrimento del sedile		Spostarsi di 20 mm in avanti rispetto all'ultima posizione.
Angolo di progetto dello schienale del sedile	Sedili anteriori	25°
	Sedili posteriori su entrambi i lati	30°
	Sedile posteriore centrale	25°
Angolo comune dello schienale del sedile	Sedili anteriori	da 23° a 27°
	Sedili posteriori su entrambi i lati	30°
	Sedile posteriore centrale	25°

Scheda informativa del prodotto batteria

i AVVISO

Questo contenuto si applica solo a determinati mercati (ad esempio, l'UE, il Regno Unito).

Scheda informativa del prodotto batteria

Nome	Informazioni sulla batteria	Marchio CE	Informazioni sull'importatore	Osservazioni
Chiave intelligente (per il mercato UE)	Modello: CR2032 Produttore: Panasonic		Nome della società: Great Wall Motor Netherlands Sales BV Company Indirizzo: Bogert 31, 7th floor, 5612 LX Eindhoven	Ai sensi degli articoli 20 e 41 del Regolamento sulle batterie, la marcatura CE e i dati dell'importatore sono riportati nella documentazione di accompagnamento di questa batteria a causa della natura e delle dimensioni della batteria stessa.
Sensore di monitoraggio della pressione dei pneumatici (mercato UE)	Modello: CR2032 Produttore: Murata			
Chiave intelligente (per il mercato britannico)	Modello: CR2032 Produttore: Panasonic		Importatore: I.M.NEV Motor Distributors (UK) Ltd. Indirizzo: The Gate, International Drive, Solihull, B90 4WA, UK indirizzo e-mail: hello@gwmora.co.uk Indirizzo del sito web: gwmora.co.uk	
Sensore di monitoraggio della pressione dei pneumatici (mercato britannico)	Modello: CR2032 Produttore: Murata			
Clacson dell'allarme antifurto (per il mercato britannico)	Modello: Batteria NiMH Produttore: GP			